This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

Tappan Presbyterian Association
LIBRARY.

Presented by Rev. D. H. Taylor

x159 1890

BS
1420
1872

Bible. O.T. Psalms. Hebrew and English. 1872

ספר תהלים

THE

BOOK OF PSALMS,

IN

HEBREW AND ENGLISH,

ARRANGED IN PARALLELISM.

Andover:
WARREN F. DRAPER.
BOSTON: GOULD & LINCOLN. NEW YORK: HURD & HOUGHTON.
PHILADELPHIA: SMITH, ENGLISH, AND COMPANY.
CINCINNATI: G. S. BLANCHARD.
1872.

Entered according to Act of Congress, in the year 1861, by
WARREN F. DRAPER,
In the Clerk's Office of the District Court of the District of Massachusetts.

ANDOVER:
ELECTROTYPED AND PRINTED
BY W. F. DRAPER.

Gift
Tappan Presb. Ass.
3-7-1932

PREFACE.

THE Hebrew text of this Book of Psalms is strictly according to Hahn. The arrangement in verse or parallelism is that of Rosenmüller, from which a very few variations have been made; the translation favored these changes, and it is believed that none of them are inconsistent with the rhythmical structure of the Hebrew verse.

The English text is the common version in every respect, except the use of capitals at the commencement of the verses. The Hebrew and English are so arranged that the corresponding members stand opposite each other. The very few instances in which the idioms of the two languages prevented this arrangement are designated by braces enclosing the translation.

The titles of the Psalms, concerning the import of which critics are not agreed, have been retained in

smaller type. These titles or inscriptions are very ancient, are usually found printed in Hebrew Bibles and numbered with the verses of the Psalm to which they belong, and are also retained in many translations; but as they are not of equal authority with the text, and as some of them are generally thought to be incorrect, there seems to be sufficient reason for excluding them from the numerical designation as verses.

ANDOVER, October, 1861.

תהלים

THE

BOOK OF PSALMS.

תהלה א		PSALM I.
אַשְׁרֵי הָאִישׁ	1	BLESSED *is* the man
אֲשֶׁר ׀ לֹא הָלַךְ בַּעֲצַת רְשָׁעִים		That walketh not in the counsel of the ungodly,
וּבְדֶרֶךְ חַטָּאִים לֹא עָמָד		Nor standeth in the way of sinners,
וּבְמוֹשַׁב לֵצִים לֹא יָשָׁב׃		Nor sitteth in the seat of the scornful.
כִּי ׀ אִם בְּתוֹרַת יְהוָה חֶפְצוֹ	2	But his delight *is* in the law of the LORD;
וּבְתוֹרָתוֹ יֶהְגֶּה יוֹמָם וָלָיְלָה׃		And in his law doth he meditate day and night.
וְהָיָה כְּעֵץ שָׁתוּל עַל־פַּלְגֵי־מָיִם	3	And he shall be like a tree planted by the rivers of water,
אֲשֶׁר פִּרְיוֹ ׀ יִתֵּן בְּעִתּוֹ		That bringeth forth his fruit in his season;
וְעָלֵהוּ לֹא־יִבּוֹל		His leaf also shall not wither;
וְכֹל אֲשֶׁר־יַעֲשֶׂה יַצְלִיחַ׃		And whatsoever he doeth shall prosper.
לֹא־כֵן הָרְשָׁעִים	4	The ungodly *are* not so:
כִּי אִם־כַּמֹּץ אֲשֶׁר־תִּדְּפֶנּוּ רוּחַ׃		But *are* like the chaff which the wind driveth away.
עַל־כֵּן ׀ לֹא־יָקֻמוּ רְשָׁעִים בַּמִּשְׁפָּט	5	Therefore the ungodly shall not stand in the judgment,
וְחַטָּאִים בַּעֲדַת צַדִּיקִים׃		Nor sinners in the congregation of the righteous.
כִּי־יוֹדֵעַ יְהוָה דֶּרֶךְ צַדִּיקִים	6	For the LORD knoweth the way of the righteous:
וְדֶרֶךְ רְשָׁעִים תֹּאבֵד׃		But the way of the ungodly shall perish.

תהלה ב PSALM II.

לָמָּה רָגְשׁוּ גוֹיִם	1	WHY do the heathen rage,
וּלְאֻמִּים יֶהְגּוּ־רִיק׃		And the people imagine a vain thing?
יִתְיַצְּבוּ ׀ מַלְכֵי־אֶרֶץ	2	The kings of the earth set themselves,
וְרוֹזְנִים נוֹסְדוּ־יָחַד		And the rulers take counsel together,
עַל־יְהוָה וְעַל־מְשִׁיחוֹ׃		Against the LORD, and against his anointed, *saying*,
נְנַתְּקָה אֶת־מוֹסְרוֹתֵימוֹ	3	Let us break their bands asunder,
וְנַשְׁלִיכָה מִמֶּנּוּ עֲבֹתֵימוֹ׃		And cast away their cords from us.
יוֹשֵׁב בַּשָּׁמַיִם יִשְׂחָק	4	He that sitteth in the heavens shall laugh;
אֲדֹנָי יִלְעַג־לָמוֹ׃		The LORD shall have them in derision.
אָז יְדַבֵּר אֵלֵימוֹ בְאַפּוֹ	5	Then shall he speak unto them in his wrath,
וּבַחֲרוֹנוֹ יְבַהֲלֵמוֹ׃		And vex them in his sore displeasure.
וַאֲנִי נָסַכְתִּי מַלְכִּי	6	Yet have I set my king
עַל־צִיּוֹן הַר־קָדְשִׁי׃		Upon my holy hill of Zion.
אֲסַפְּרָה אֶל־חֹק	7	I will declare the decree:
יְהוָה אָמַר אֵלַי בְּנִי אַתָּה		The LORD hath said unto me, Thou *art* my Son;
אֲנִי הַיּוֹם יְלִדְתִּיךָ׃		This day have I begotten thee.
שְׁאַל מִמֶּנִּי וְאֶתְּנָה גוֹיִם נַחֲלָתֶךָ	8	Ask of me, and I shall give *thee* the heathen *for* thine inheritance,
וַאֲחֻזָּתְךָ אַפְסֵי־אָרֶץ׃		And the uttermost parts of the earth *for* thy possession.
תְּרֹעֵם בְּשֵׁבֶט בַּרְזֶל	9	Thou shalt break them with a rod of iron;
כִּכְלִי יוֹצֵר תְּנַפְּצֵם׃		Thou shalt dash them in pieces like a potter's vessel.
וְעַתָּה מְלָכִים הַשְׂכִּילוּ	10	Be wise now therefore, O ye kings:
הִוָּסְרוּ שֹׁפְטֵי אָרֶץ׃		Be instructed, ye judges of the earth.
עִבְדוּ אֶת־יְהוָה בְּיִרְאָה	11	Serve the LORD with fear,
וְגִילוּ בִּרְעָדָה׃		And rejoice with trembling.
נַשְּׁקוּ־בַר פֶּן־יֶאֱנַף ׀ וְתֹאבְדוּ דֶרֶךְ	12	Kiss the Son, lest he be angry, and ye perish *from* the way,
כִּי־יִבְעַר כִּמְעַט אַפּוֹ		When his wrath is kindled but a little.
אַשְׁרֵי כָּל־חוֹסֵי בוֹ׃		Blessed *are* all they that put their trust in him.

תהלה ג		PSALM III.
מִזְמוֹר לְדָוִד בְּבָרְחוֹ מִפְּנֵי ׀ אַבְשָׁלוֹם בְּנוֹ׃		A Psalm of David, when he fled from Absalom his son.
יְהוָה מָה־רַבּוּ צָרָי	1	LORD, how are they increased that trouble me!
רַבִּים קָמִים עָלָי׃		Many *are* they that rise up against me.
רַבִּים אֹמְרִים לְנַפְשִׁי	2	Many *there be* which say of my soul.
אֵין יְשׁוּעָתָה לּוֹ בֵאלֹהִים סֶלָה׃		*There is* no help for him in God. Selah.
וְאַתָּה יְהוָה מָגֵן בַּעֲדִי	3	But thou, O LORD, *art* a shield for me;
כְּבוֹדִי וּמֵרִים רֹאשִׁי׃		My glory, and the lifter up of mine head.
קוֹלִי אֶל־יְהוָה אֶקְרָא	4	I cried unto the LORD with my voice,
וַיַּעֲנֵנִי מֵהַר קָדְשׁוֹ סֶלָה׃		And he heard me out of his holy hill. Selah.
אֲנִי שָׁכַבְתִּי וָאִישָׁנָה	5	I laid me down and slept;
הֱקִיצוֹתִי כִּי יְהוָה יִסְמְכֵנִי׃		I awaked; for the LORD sustained me.
לֹא־אִירָא מֵרִבְבוֹת עָם	6	I will not be afraid of ten thousands of people,
אֲשֶׁר סָבִיב שָׁתוּ עָלָי׃		That have set *themselves* against me round about.
קוּמָה יְהוָה ׀ הוֹשִׁיעֵנִי אֱלֹהַי	7	Arise, O LORD; save me, O my God:
כִּי־הִכִּיתָ אֶת־כָּל־אֹיְבַי לֶחִי		For thou hast smitten all mine enemies *upon* the cheek-bone;
שִׁנֵּי רְשָׁעִים שִׁבַּרְתָּ׃		Thou hast broken the teeth of the ungodly.
לַיהוָה הַיְשׁוּעָה	8	Salvation *belongeth* unto the LORD:
עַל־עַמְּךָ בִרְכָתֶךָ סֶּלָה׃		Thy blessing *is* upon thy people. Selah.

תהלה ד		PSALM IV.
לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינוֹת מִזְמוֹר לְדָוִד׃		To the chief Musician on Neginoth. A Psalm of David.
בְּקָרְאִי עֲנֵנִי ׀ אֱלֹהֵי צִדְקִי	1	HEAR me when I call, O God of my righteousness:
בַּצָּר הִרְחַבְתָּ לִּי		Thou hast enlarged me *when I was* in distress;
חָנֵּנִי וּשְׁמַע תְּפִלָּתִי׃		Have mercy upon me, and hear my prayer.
בְּנֵי־אִישׁ עַד־מֶה כְבוֹדִי לִכְלִמָּה	2	O ye sons of men, how long *will ye turn* my glory into shame?
תֶּאֱהָבוּן רִיק תְּבַקְשׁוּ כָזָב סֶלָה׃		*How long* will ye love vanity, *and* seek after leasing? Selah.
וּדְעוּ כִּי־הִפְלָה יְהוָה חָסִיד לוֹ	3	But know that the LORD hath set apart him that is godly for himself.
יְהוָה יִשְׁמַע בְּקָרְאִי אֵלָיו׃		The LORD will hear when I call unto him.

רִגְזוּ וְאַל־תֶּחֱטָאוּ	4	Stand in awe, and sin not:
אִמְרוּ בִלְבַבְכֶם עַל־מִשְׁכַּבְכֶם וְדֹמּוּ סֶלָה:		Commune with your own heart upon your bed, and be still. Selah.
זִבְחוּ זִבְחֵי־צֶדֶק	5	Offer the sacrifices of righteousness,
וּבִטְחוּ אֶל־יְהוָה:		And put your trust in the LORD.
רַבִּים אֹמְרִים מִי־יַרְאֵנוּ טוֹב	6	*There be* many that say, Who will show us *any* good?
נְסָה־עָלֵינוּ אוֹר פָּנֶיךָ יְהוָה:		LORD, lift thou up the light of thy countenance upon us.
נָתַתָּה שִׂמְחָה בְלִבִּי	7	Thou hast put gladness in my heart,
מֵעֵת דְּגָנָם וְתִירוֹשָׁם רָבּוּ:		More than in the time *that* their corn and their wine increased.
בְּשָׁלוֹם יַחְדָּו אֶשְׁכְּבָה וְאִישָׁן	8	I will both lay me down in peace, and sleep:
כִּי־אַתָּה יְהוָה לְבָדָד		For thou, LORD, only
לָבֶטַח תּוֹשִׁיבֵנִי:		Makest me dwell in safety.

תהלה ה — PSALM V.

לַמְנַצֵּחַ אֶל־הַנְּחִילוֹת מִזְמוֹר לְדָוִד:		To the chief Musician upon Nehiloth. A Psalm of David.
אֲמָרַי הַאֲזִינָה יְהוָה	1	GIVE ear to my words, O LORD;
בִּינָה הֲגִיגִי:		Consider my meditation.
הַקְשִׁיבָה לְקוֹל שַׁוְעִי מַלְכִּי וֵאלֹהָי	2	Hearken unto the voice of my cry, my King, and my God:
כִּי־אֵלֶיךָ אֶתְפַּלָּל:		For unto thee will I pray.
יְהוָה בֹּקֶר תִּשְׁמַע קוֹלִי	3	My voice shalt thou hear in the morning, O LORD;
בֹּקֶר אֶעֱרָךְ־לְךָ וַאֲצַפֶּה:		In the morning will I direct *my prayer* unto thee, and will look up.
כִּי ׀ לֹא אֵל־חָפֵץ רֶשַׁע אָתָּה	4	For thou *art* not a God that hath pleasure in wickedness:
לֹא יְגֻרְךָ רָע:		Neither shall evil dwell with thee.
לֹא־יִתְיַצְּבוּ הוֹלְלִים לְנֶגֶד עֵינֶיךָ	5	The foolish shall not stand in thy sight:
שָׂנֵאתָ כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן:		Thou hatest all workers of iniquity.
תְּאַבֵּד דֹּבְרֵי כָזָב	6	Thou shalt destroy them that speak leasing:
אִישׁ־דָּמִים וּמִרְמָה יְתָעֵב ׀ יְהוָה:		The LORD will abhor the bloody and deceitful man.
וַאֲנִי בְּרֹב חַסְדְּךָ אָבוֹא בֵיתֶךָ	7	But as for me, I will come *into* thy house in the multitude of thy mercy:
אֶשְׁתַּחֲוֶה אֶל־הֵיכַל־קָדְשְׁךָ		*And* in thy fear will I worship toward thy holy temple.
בְּיִרְאָתֶךָ:		

יְהוָה ׀ נְחֵנִי בְצִדְקָתֶךָ לְמַעַן שׁוֹרְרָי	8	Lead me, O LORD, in thy righteousness because of mine enemies;
הוֹשַׁר לְפָנַי דַּרְכֶּךָ׃		Make thy way straight before my face.
כִּי אֵין בְּפִיהוּ נְכוֹנָה	9	For *there is* no faithfulness in their mouth;
קִרְבָּם הַוּוֹת		Their inward part *is* very wickedness;
קֶבֶר־פָּתוּחַ גְּרוֹנָם		Their throat *is* an open sepulchre;
לְשׁוֹנָם יַחֲלִיקוּן׃		They flatter with their tongue.
הַאֲשִׁימֵם ׀ אֱלֹהִים	10	Destroy thou them, O God;
יִפְּלוּ מִמֹּעֲצוֹתֵיהֶם		Let them fall by their own counsels;
בְּרֹב פִּשְׁעֵיהֶם הַדִּיחֵמוֹ		Cast them out in the multitude of their transgressions;
כִּי־מָרוּ בָךְ׃		For they have rebelled against thee.
וְיִשְׂמְחוּ כָל־חוֹסֵי בָךְ	11	But let all those that put their trust in thee rejoice:
לְעוֹלָם יְרַנֵּנוּ וְתָסֵךְ עָלֵימוֹ		Let them ever shout for joy, because thou defendest them:
וְיַעְלְצוּ בְךָ אֹהֲבֵי שְׁמֶךָ׃		Let them also that love thy name be joyful in thee.
כִּי־אַתָּה תְּבָרֵךְ צַדִּיק ׀	12	For thou, LORD, wilt bless the righteous;
יְהוָה כַּצִּנָּה רָצוֹן תַּעְטְרֶנּוּ׃		With favor wilt thou compass him as *with* a shield.

תהלה ו

PSALM VI.

לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינוֹת עַל־הַשְּׁמִינִית		To the chief Musician on Neginoth upon Sheminith. A Psalm of David.
מִזְמוֹר לְדָוִד׃		
יְהוָה אַל־בְּאַפְּךָ תוֹכִיחֵנִי	1	O LORD, rebuke me not in thine anger,
וְאַל־בַּחֲמָתְךָ תְיַסְּרֵנִי׃		Neither chasten me in thy hot displeasure.
חָנֵּנִי יְהוָה כִּי אֻמְלַל אָנִי	2	Have mercy upon me, O LORD; for I *am* weak:
רְפָאֵנִי יְהוָה כִּי נִבְהֲלוּ עֲצָמָי׃		O LORD, heal me; for my bones are vexed.
וְנַפְשִׁי נִבְהֲלָה מְאֹד	3	My soul is also sore vexed:
וְאַתְּ יְהוָה עַד־מָתָי׃		But thou, O LORD, how long?
שׁוּבָה יְהוָה חַלְּצָה נַפְשִׁי	4	Return, O LORD, deliver my soul:
הוֹשִׁיעֵנִי לְמַעַן חַסְדֶּךָ׃		Oh save me for thy mercies' sake.
כִּי אֵין בַּמָּוֶת זִכְרֶךָ	5	For in death *there is* no remembrance of thee:
בִּשְׁאוֹל מִי יוֹדֶה־לָּךְ׃		In the grave who shall give thee thanks?
יָגַעְתִּי ׀ בְּאַנְחָתִי	6	I am weary with my groaning;
אַשְׂחֶה בְכָל־לַיְלָה מִטָּתִי		All the night make I my bed to swim;

בְּדִמְעָתִי עַרְשִׂי אַמְסֶה׃		I water my couch with my tears.
עָשְׁשָׁה מִכַּעַס עֵינִי	7	Mine eye is consumed because of grief;
עָתְקָה בְּכָל־צוֹרְרָי׃		It waxeth old because of all mine enemies.
סוּרוּ מִמֶּנִּי כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן	8	Depart from me, all ye workers of iniquity;
כִּי־שָׁמַע יְהוָה קוֹל בִּכְיִי׃		For the LORD hath heard the voice of my weeping.
שָׁמַע יְהוָה תְּחִנָּתִי	9	The LORD hath heard my supplication;
יְהוָה תְּפִלָּתִי יִקָּח׃		The LORD will receive my prayer.
יֵבֹשׁוּ וְיִבָּהֲלוּ מְאֹד כָּל־אֹיְבָי	10	Let all mine enemies be ashamed and sore vexed:
יָשֻׁבוּ יֵבֹשׁוּ רָגַע׃		Let them return *and* be ashamed suddenly.

תהלה ז — PSALM VII.

שִׁגָּיוֹן לְדָוִד אֲשֶׁר־שָׁר לַיהוָה עַל־דִּבְרֵי־כוּשׁ בֶּן־יְמִינִי׃		Shiggaion of David, which he sang unto the LORD, concerning the words of Cush the Benjamite.
יְהוָה אֱלֹהַי בְּךָ חָסִיתִי	1	O LORD my God, in thee do I put my trust:
הוֹשִׁיעֵנִי מִכָּל־רֹדְפַי וְהַצִּילֵנִי׃		Save me from all them that persecute me, and deliver me:
פֶּן־יִטְרֹף כְּאַרְיֵה נַפְשִׁי	2	Lest he tear my soul like a lion,
פֹּרֵק וְאֵין מַצִּיל׃		Rending *it* in pieces, while *there is* none to deliver.
יְהוָה אֱלֹהַי אִם־עָשִׂיתִי זֹאת	3	O LORD my God, if I have done this;
אִם־יֶשׁ־עָוֶל בְּכַפָּי׃		If there be iniquity in my hands;
אִם־גָּמַלְתִּי שׁוֹלְמִי רָע	4	If I have rewarded evil unto him that was at peace with me;
וָאֲחַלְּצָה צוֹרְרִי רֵיקָם׃		(Yea, I have delivered him that without cause is mine enemy:)
יִרַדֹּף אוֹיֵב ׀ נַפְשִׁי וְיַשֵּׂג	5	Let the enemy persecute my soul, and take *it*;
וְיִרְמֹס לָאָרֶץ חַיָּי		Yea, let him tread down my life upon the earth,
וּכְבוֹדִי ׀ לֶעָפָר יַשְׁכֵּן סֶלָה׃		And lay mine honor in the dust. Selah.
קוּמָה יְהוָה ׀ בְּאַפֶּךָ	6	Arise, O LORD, in thine anger,
הִנָּשֵׂא בְּעַבְרוֹת צוֹרְרָי		Lift up thyself because of the rage of mine enemies:
וְעוּרָה אֵלַי מִשְׁפָּט צִוִּיתָ׃		And awake for me *to* the judgment *that* thou hast commanded.
וַעֲדַת לְאֻמִּים תְּסוֹבְבֶךָּ	7	So shall the congregation of the people compass thee about:
וְעָלֶיהָ לַמָּרוֹם שׁוּבָה׃		For their sakes therefore return thou on high.
יְהוָה יָדִין עַמִּים	8	The LORD shall judge the people:
שָׁפְטֵנִי יְהוָה		Judge me, O LORD,

כְּצִדְקִי וּכְתֻמִּי עָלָי׃		According to my righteousness, and according to mine integrity *that is* in me.
יִגְמָר־נָא רַע ׀ רְשָׁעִים	9	Oh let the wickedness of the wicked come to an end;
וּתְכוֹנֵן צַדִּיק		But establish the just:
וּבֹחֵן לִבּוֹת וּכְלָיוֹת אֱלֹהִים צַדִּיק׃		For the righteous God trieth the hearts and reins.
מָגִנִּי עַל־אֱלֹהִים	10	My defence *is* of God,
מוֹשִׁיעַ יִשְׁרֵי־לֵב׃		Which saveth the upright in heart.
אֱלֹהִים שׁוֹפֵט צַדִּיק	11	God judgeth the righteous;
וְאֵל זֹעֵם בְּכָל־יוֹם׃		And God is angry *with the wicked* every day.
אִם־לֹא יָשׁוּב חַרְבּוֹ יִלְטוֹשׁ	12	If he turn not, he will whet his sword;
קַשְׁתּוֹ דָרַךְ וַיְכוֹנְנֶהָ׃		He hath bent his bow, and made it ready.
וְלוֹ הֵכִין כְּלֵי־מָוֶת	13	He hath also prepared for him the instruments of death;
חִצָּיו לְדֹלְקִים יִפְעָל׃		He ordaineth his arrows against the persecutors.
הִנֵּה יְחַבֶּל־אָוֶן	14	Behold, he travaileth with iniquity,
וְהָרָה עָמָל וְיָלַד שָׁקֶר׃		And hath conceived mischief, and brought forth falsehood.
בּוֹר כָּרָה וַיַּחְפְּרֵהוּ	15	He made a pit, and digged it,
וַיִּפֹּל בְּשַׁחַת יִפְעָל׃		And is fallen into the ditch *which* he made.
יָשׁוּב ׀ עֲמָלוֹ בְרֹאשׁוֹ	16	His mischief shall return upon his own head,
וְעַל קָדְקֳדוֹ חֲמָסוֹ יֵרֵד׃		And his violent dealing shall come down upon his own pate.
אוֹדֶה יְהוָה כְּצִדְקוֹ	17	I will praise the LORD according to his righteousness:
וַאֲזַמְּרָה שֵׁם־יְהוָה עֶלְיוֹן׃		And will sing praise to the name of the LORD most high.

תהלה ח PSALM VIII.

לַמְנַצֵּחַ עַל־הַגִּתִּית מִזְמוֹר לְדָוִד׃		To the chief Musician upon Gittith. A Psalm of David.
יְהוָה אֲדֹנֵינוּ	1	O LORD our Lord,
מָה־אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל־הָאָרֶץ		How excellent *is* thy name in all the earth!
אֲשֶׁר תְּנָה הוֹדְךָ עַל־הַשָּׁמָיִם׃		Who hast set thy glory above the heavens.
מִפִּי עוֹלְלִים ׀ וְיֹנְקִים יִסַּדְתָּ עֹז	2	Out of the mouth of babes and sucklings hast thou ordained strength
לְמַעַן צוֹרְרֶיךָ		Because of thine enemies,
לְהַשְׁבִּית אוֹיֵב וּמִתְנַקֵּם׃		That thou mightest still the enemy and the avenger.
כִּי־אֶרְאֶה שָׁמֶיךָ מַעֲשֵׂה אֶצְבְּעֹתֶיךָ	3	When I consider thy heavens, the work of thy fingers,
יָרֵחַ וְכוֹכָבִים אֲשֶׁר כּוֹנָנְתָּה׃		The moon and the stars, which thou hast ordained;

מָה־אֱנוֹשׁ כִּי־תִזְכְּרֶנּוּ	4	What is man, that thou art mindful of him?
וּבֶן־אָדָם כִּי תִפְקְדֶנּוּ׃		And the son of man, that thou visitest him?
וַתְּחַסְּרֵהוּ מְּעַט מֵאֱלֹהִים	5	For thou hast made him a little lower than the angels,
וְכָבוֹד וְהָדָר תְּעַטְּרֵהוּ׃		And hast crowned him with glory and honour.
תַּמְשִׁילֵהוּ בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ	6	Thou madest him to have dominion over the works of thy hands;
כֹּל שַׁתָּה תַחַת־רַגְלָיו׃		Thou hast put all *things* under his feet:
צֹנֶה וַאֲלָפִים כֻּלָּם	7	All sheep and oxen,
וְגַם בַּהֲמוֹת שָׂדָי׃		Yea, and the beasts of the field;
צִפּוֹר שָׁמַיִם וּדְגֵי הַיָּם	8	The fowl of the air, and the fish of the sea;
עֹבֵר אָרְחוֹת יַמִּים׃		*And whatsoever* passeth through the paths of the seas.
יְהוָה אֲדֹנֵינוּ	9	O LORD our Lord,
מָה־אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל־הָאָרֶץ׃		How excellent *is* thy name in all the earth!

תהלה ט — PSALM IX.

לַמְנַצֵּחַ עַל־מוּת לַבֵּן מִזְמוֹר לְדָוִד׃		To the chief Musician upon Muth-labben. A Psalm of David
אוֹדֶה יְהוָה בְּכָל־לִבִּי	1	I WILL praise *thee*, O LORD, with my whole heart;
אֲסַפְּרָה כָּל־נִפְלְאוֹתֶיךָ׃		I will show forth all thy marvellous works.
אֶשְׂמְחָה וְאֶעֶלְצָה בָךְ	2	I will be glad and rejoice in thee:
אֲזַמְּרָה שִׁמְךָ עֶלְיוֹן׃		I will sing praise to thy name, O thou Most High.
בְּשׁוּב־אוֹיְבַי אָחוֹר	3	When mine enemies are turned back,
יִכָּשְׁלוּ וְיֹאבְדוּ מִפָּנֶיךָ׃		They shall fall and perish at thy presence.
כִּי־עָשִׂיתָ מִשְׁפָּטִי וְדִינִי	4	For thou hast maintained my right and my cause;
יָשַׁבְתָּ לְכִסֵּא שׁוֹפֵט צֶדֶק׃		Thou satest in the throne judging right.
גָּעַרְתָּ גוֹיִם אִבַּדְתָּ רָשָׁע	5	Thou hast rebuked the heathen; thou hast destroyed the wicked;
שְׁמָם מָחִיתָ לְעוֹלָם וָעֶד׃		Thou hast put out their name for-ever and ever.
הָאוֹיֵב ׀ תַּמּוּ חֳרָבוֹת לָנֶצַח	6	O thou enemy, destructions are come to a perpetual end:
וְעָרִים נָתַשְׁתָּ אָבַד זִכְרָם הֵמָּה׃		And thou hast destroyed cities; their memorial is perished with them.
וַיהוָה לְעוֹלָם יֵשֵׁב	7	But the LORD shall endure forever:
כּוֹנֵן לַמִּשְׁפָּט כִּסְאוֹ׃		He hath prepared his throne for judgment.
וְהוּא יִשְׁפֹּט־תֵּבֵל בְּצֶדֶק	8	And he shall judge the world in righteousness,
יָדִין לְאֻמִּים בְּמֵישָׁרִים׃		He shall minister judgment to the people in uprightness.

וִיהִי יְהוָה מִשְׂגָּב לַדָּךְ	9	The LORD also will be a refuge for the oppressed,
מִשְׂגָּב לְעִתּוֹת בַּצָּרָה׃		A refuge in times of trouble.
וְיִבְטְחוּ בְךָ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ	10	And they that know thy name will put their trust in thee:
כִּי לֹא־עָזַבְתָּ דֹרְשֶׁיךָ יְהוָה׃		For thou, LORD, hast not forsaken them that seek thee.
זַמְּרוּ לַיהוָה יֹשֵׁב צִיּוֹן	11	Sing praises to the LORD, which dwelleth in Zion:
הַגִּידוּ בָעַמִּים עֲלִילוֹתָיו׃		Declare among the people his doings.
כִּי־דֹרֵשׁ דָּמִים אוֹתָם זָכָר	12	When he maketh inquisition for blood, he remembereth them:
לֹא שָׁכַח צַעֲקַת עֲנָיִים׃		He forgetteth not the cry of the humble.
חָנְנֵנִי יְהוָה	13	Have mercy upon me, O LORD;
רְאֵה עָנְיִי מִשֹּׂנְאָי		Consider my trouble *which I suffer* of them that hate me,
מְרוֹמְמִי מִשַּׁעֲרֵי־מָוֶת׃		Thou that liftest me up from the gates of death:
לְמַעַן אֲסַפְּרָה כָּל־תְּהִלָּתֶיךָ	14	That I may show forth all thy praise
בְּשַׁעֲרֵי בַת־צִיּוֹן		In the gates of the daughter of Zion:
אָגִילָה בִּישׁוּעָתֶךָ׃		I will rejoice in thy salvation.
טָבְעוּ גוֹיִם בְּשַׁחַת עָשׂוּ	15	The heathen are sunk down in the pit *that* they made:
בְּרֶשֶׁת־זוּ טָמָנוּ נִלְכְּדָה רַגְלָם׃		In the net which they hid is their own foot taken.
נוֹדַע ׀ יְהוָה מִשְׁפָּט עָשָׂה	16	The LORD is known *by* the judgment *which* he executeth:
בְּפֹעַל כַּפָּיו נוֹקֵשׁ רָשָׁע		The wicked is snared in the work of his own hands.
הִגָּיוֹן סֶלָה׃		Higgaion. Selah.
יָשׁוּבוּ רְשָׁעִים לִשְׁאוֹלָה	17	The wicked shall be turned into hell,
כָּל־גּוֹיִם שְׁכֵחֵי אֱלֹהִים׃		*And* all the nations that forget God.
כִּי לֹא לָנֶצַח יִשָּׁכַח אֶבְיוֹן	18	For the needy shall not always be forgotten:
תִּקְוַת עֲנִיִּים תֹּאבַד לָעַד׃		The expectation of the poor shall *not* perish forever.
קוּמָה יְהוָה אַל־יָעֹז אֱנוֹשׁ	19	Arise, O LORD; let not man prevail:
יִשָּׁפְטוּ גוֹיִם עַל־פָּנֶיךָ׃		Let the heathen be judged in thy sight
שִׁיתָה יְהוָה ׀ מוֹרָה לָהֶם	20	Put them in fear, O LORD:
יֵדְעוּ גוֹיִם אֱנוֹשׁ הֵמָּה סֶּלָה׃		*That* the nations may know themselves *to be but* men. Selah.

תהלה י

PSALM X.

לָמָה יְהוָה תַּעֲמֹד בְּרָחוֹק	1	WHY standest thou afar off, O LORD?
תַּעְלִים לְעִתּוֹת בַּצָּרָה׃		*Why* hidest thou *thyself* in times of trouble?

בְּגַאֲוַת רָשָׁע יִדְלַק עָנִי	2	The wicked in *his* pride doth persecute the poor.
יִתָּפְשׂוּ בִּמְזִמּוֹת זוּ חָשָׁבוּ׃		Let them be taken in the devices that they have imagined.
כִּי־הִלֵּל רָשָׁע עַל־תַּאֲוַת נַפְשׁוֹ	3	For the wicked boasteth of his heart's desire,
וּבֹצֵעַ בֵּרֵךְ נִאֵץ ׀ יְהוָה׃		And blesseth the covetous, *whom* the LORD abhorreth.
רָשָׁע כְּגֹבַהּ אַפּוֹ בַּל־יִדְרֹשׁ	4	The wicked, through the pride of his countenance, will not seek *after God:*
אֵין אֱלֹהִים כָּל־מְזִמּוֹתָיו׃		God *is* not in all his thoughts.
יָחִילוּ דְרָכָו ׀ בְּכָל־עֵת	5	His ways are always grievous;
מָרוֹם מִשְׁפָּטֶיךָ מִנֶּגְדּוֹ		Thy judgments *are* far above out of his sight:
כָּל־צוֹרְרָיו יָפִיחַ בָּהֶם׃		*As for* all his enemies, he puffeth at them.
אָמַר בְּלִבּוֹ בַּל־אֶמּוֹט	6	He hath said in his heart, I shall not be moved:
לְדֹר וָדֹר אֲשֶׁר לֹא בְרָע׃		For *I shall* never *be* in adversity.
אָלָה ׀ פִּיהוּ מָלֵא וּמִרְמוֹת וָתֹךְ	7	His mouth is full of cursing and deceit and fraud:
תַּחַת לְשׁוֹנוֹ עָמָל וָאָוֶן׃		Under his tongue *is* mischief and vanity.
יֵשֵׁב ׀ בְּמַאְרַב חֲצֵרִים	8	He sitteth in the lurking-places of the villages:
בַּמִּסְתָּרִים יַהֲרֹג נָקִי		In the secret places doth he murder the innocent:
עֵינָיו לְחֵלְכָה יִצְפֹּנוּ׃		His eyes are privily set against the poor.
יֶאֱרֹב בַּמִּסְתָּר ׀ כְּאַרְיֵה בְסֻכֹּה	9	He lieth in wait secretly as a lion in his den:
יֶאֱרֹב לַחֲטוֹף עָנִי		He lieth in wait to catch the poor:
יַחְטֹף עָנִי בְּמָשְׁכוֹ בְרִשְׁתּוֹ׃		He doth catch the poor, when he draweth him into his net.
וְדִכֶּה יָשֹׁחַ	10	He croucheth, *and* humbleth himself,
וְנָפַל בַּעֲצוּמָיו חֶלְכָּאִים׃		That the poor may fall by his strong ones.
אָמַר בְּלִבּוֹ שָׁכַח אֵל	11	He hath said in his heart, God hath forgotten:
הִסְתִּיר פָּנָיו בַּל־רָאָה לָנֶצַח׃		He hideth his face; he will never see *it*.
קוּמָה יְהוָה אֵל נְשָׂא יָדֶךָ	12	Arise, O LORD; O God, lift up thine hand:
אַל־תִּשְׁכַּח עֲנָיִים׃		Forget not the humble.
עַל־מֶה ׀ נִאֵץ רָשָׁע ׀ אֱלֹהִים	13	Wherefore doth the wicked contemn God?
אָמַר בְּלִבּוֹ לֹא תִּדְרֹשׁ׃		He hath said in his heart, Thou wilt not require *it*.
רָאִתָה ׀ כִּי־אַתָּה ׀ עָמָל וָכַעַס ׀ תַּבִּיט	14	Thou hast seen *it;* for thou beholdest mischief and spite,
לָתֵת בְּיָדֶךָ		To requite *it* with thy hand:
עָלֶיךָ יַעֲזֹב חֵלֶכָה		The poor committeth himself unto thee;
יָתוֹם אַתָּה ׀ הָיִיתָ עוֹזֵר׃		Thou art the helper of the fatherless.

שְׁבֹר זְרוֹעַ רָשָׁע	15	Break thou the arm of the wicked
וָרָע תִּדְרוֹשׁ־רִשְׁעוֹ בַל־תִּמְצָא׃		And the evil *man*: seek out his wickedness *till* thou find none.
יְהוָה מֶלֶךְ עוֹלָם וָעֶד	16	The LORD *is* King forever and ever:
אָבְדוּ גוֹיִם מֵאַרְצוֹ׃		The heathen are perished out of his land.
תַּאֲוַת עֲנָוִים שָׁמַעְתָּ יְהוָה	17	LORD, thou hast heard the desire of the humble:
תָּכִין לִבָּם תַּקְשִׁיב אָזְנֶךָ׃		Thou wilt prepare their heart, thou wilt cause thine ear to hear:
לִשְׁפֹּט יָתוֹם וָדָךְ	18	To judge the fatherless and the oppressed,
בַּל־יוֹסִיף עוֹד לַעֲרֹץ אֱנוֹשׁ מִן־הָאָרֶץ׃		That the man of the earth may no more oppress.

תהלה יא | PSALM XI.

לַמְנַצֵּחַ לְדָוִד		To the chief Musician. *A Psalm* of David.
בַּיהוָה ׀ חָסִיתִי	1	IN the LORD put I my trust:
אֵיךְ תֹּאמְרוּ לְנַפְשִׁי		How say ye to my soul,
נוּדוּ הַרְכֶם צִפּוֹר׃		Flee *as* a bird to your mountain?
כִּי הִנֵּה הָרְשָׁעִים יִדְרְכוּן קֶשֶׁת	2	For, lo, the wicked bend *their* bow,
כּוֹנְנוּ חִצָּם עַל־יֶתֶר		They make ready their arrow upon the string,
לִירוֹת בְּמוֹ־אֹפֶל לְיִשְׁרֵי־לֵב׃		That they may privily shoot at the upright in heart.
כִּי הַשָּׁתוֹת יֵהָרֵסוּן	3	If the foundations be destroyed,
צַדִּיק מַה־פָּעָל׃		What can the righteous do?
יְהוָה ׀ בְּהֵיכַל קָדְשׁוֹ	4	The LORD *is* in his holy temple,
יְהוָה בַּשָּׁמַיִם כִּסְאוֹ		The LORD's throne *is* in heaven:
עֵינָיו יֶחֱזוּ		His eyes behold,
עַפְעַפָּיו יִבְחֲנוּ בְּנֵי אָדָם׃		His eyelids try, the children of men.
יְהוָה צַדִּיק יִבְחָן	5	The LORD trieth the righteous:
וְרָשָׁע וְאֹהֵב חָמָס שָׂנְאָה נַפְשׁוֹ׃		But the wicked and him that loveth violence his soul hateth.
יַמְטֵר עַל־רְשָׁעִים פַּחִים	6	Upon the wicked he shall rain snares,
אֵשׁ וְגָפְרִית וְרוּחַ זִלְעָפוֹת		Fire and brimstone, and an horrible tempest:
מְנָת כּוֹסָם׃		*This shall be* the portion of their cup.
כִּי־צַדִּיק יְהוָה צְדָקוֹת אָהֵב	7	For the righteous LORD loveth righteousness;
יָשָׁר יֶחֱזוּ פָנֵימוֹ׃		His countenance doth behold the upright.

תהלה יב
PSALM XII.

לַמְנַצֵּחַ עַל־הַשְּׁמִינִית מִזְמוֹר לְדָוִד׃		To the chief Musician upon Sheminith. A Psalm of David.
הוֹשִׁיעָה יְהוָה כִּי־גָמַר חָסִיד	1	HELP, LORD; for the godly man ceaseth;
כִּי־פַסּוּ אֱמוּנִים מִבְּנֵי אָדָם׃		For the faithful fail from among the children of men.
שָׁוְא ׀ יְדַבְּרוּ אִישׁ אֶת־רֵעֵהוּ	2	They speak vanity every one with his neighbour:
שְׂפַת חֲלָקוֹת בְּלֵב וָלֵב יְדַבֵּרוּ׃		*With* flattering lips *and* with a double heart do they speak.
יַכְרֵת יְהוָה כָּל־שִׂפְתֵי חֲלָקוֹת	3	The LORD shall cut off all flattering lips,
לָשׁוֹן מְדַבֶּרֶת גְּדֹלוֹת׃		*And* the tongue that speaketh proud things:
אֲשֶׁר אָמְרוּ ׀ לִלְשֹׁנֵנוּ נַגְבִּיר	4	Who have said, With our tongue will we prevail;
שְׂפָתֵינוּ אִתָּנוּ מִי אָדוֹן לָנוּ׃		Our lips *are* our own: who *is* lord over us?
מִשֹּׁד עֲנִיִּים מֵאַנְקַת אֶבְיוֹנִים	5	For the oppression of the poor, for the sighing of the needy,
עַתָּה אָקוּם יֹאמַר יְהוָה		Now will I arise, saith the LORD;
אָשִׁית בְּיֵשַׁע יָפִיחַ לוֹ׃		I will set *him* in safety *from him that* puffeth at him.
אִמְרוֹת יְהוָה אֲמָרוֹת טְהֹרוֹת	6	The words of the LORD *are* pure words:
כֶּסֶף צָרוּף בַּעֲלִיל לָאָרֶץ		*As* silver tried in a furnace of earth,
מְזֻקָּק שִׁבְעָתָיִם׃		Purified seven times.
אַתָּה־יְהוָה תִּשְׁמְרֵם	7	Thou shalt keep them, O LORD,
תִּצְּרֶנּוּ ׀ מִן־הַדּוֹר זוּ לְעוֹלָם׃		Thou shalt preserve them from this generation forever.
סָבִיב רְשָׁעִים יִתְהַלָּכוּן	8	The wicked walk on every side,
כְּרֻם זֻלּוּת לִבְנֵי אָדָם׃		When the vilest men are exalted.

תהלה יג
PSALM XIII.

לַמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר לְדָוִד׃		To the chief Musician. A Psalm of David.
עַד־אָנָה יְהוָה תִּשְׁכָּחֵנִי נֶצַח	1	How long wilt thou forget me, O LORD? forever?
עַד־אָנָה ׀ תַּסְתִּיר אֶת־פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי׃		How long wilt thou hide thy face from me?
עַד־אָנָה אָשִׁית עֵצוֹת בְּנַפְשִׁי	2	How long shall I take counsel in my soul,
יָגוֹן בִּלְבָבִי יוֹמָם		*Having* sorrow in my heart daily?
עַד־אָנָה יָרוּם אֹיְבִי עָלָי׃		How long shall mine enemy be exalted over me?
הַבִּיטָה עֲנֵנִי יְהוָה אֱלֹהָי	3	Consider *and* hear me, O LORD my God:
הָאִירָה עֵינַי פֶּן־אִישַׁן הַמָּוֶת׃		Lighten mine eyes, lest I sleep the *sleep of* death;
פֶּן־יֹאמַר אֹיְבִי יְכָלְתִּיו	4	Lest mine enemy say, I have prevailed against him;

צָרַי יָגִילוּ כִּי אֶמּוֹט׃		*And* those that trouble me rejoice when I am moved;
וַאֲנִי ׀ בְּחַסְדְּךָ בָטַחְתִּי	5	But I have trusted in thy mercy;
יָגֵל לִבִּי בִּישׁוּעָתֶךָ		My heart shall rejoice in thy salvation.
אָשִׁירָה לַיהוָה כִּי גָמַל עָלָי׃	6	I will sing unto the LORD, because he hath dealt bountifully with me.

תהלה יד — PSALM XIV.

לַמְנַצֵּחַ לְדָוִד — To the chief Musician. *A Psalm* of David.

אָמַר נָבָל בְּלִבּוֹ אֵין אֱלֹהִים	1	THE fool hath said in his heart, *There is* no God.
הִשְׁחִיתוּ הִתְעִיבוּ עֲלִילָה		They are corrupt, they have done abominable works,
אֵין עֹשֵׂה־טוֹב׃		*There is* none that doeth good.
יְהוָה מִשָּׁמַיִם הִשְׁקִיף עַל־בְּנֵי־אָדָם	2	The LORD looked down from heaven upon the children of men,
לִרְאוֹת הֲיֵשׁ מַשְׂכִּיל		To see if there were any that did understand,
דֹּרֵשׁ אֶת־אֱלֹהִים׃		*And* seek God.
הַכֹּל סָר יַחְדָּו נֶאֱלָחוּ	3	They are all gone aside, they are *all* together become filthy;
אֵין עֹשֵׂה־טוֹב אֵין גַּם־אֶחָד׃		*There is* none that doeth good, no, not one.
הֲלֹא יָדְעוּ כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן	4	Have all the workers of iniquity no knowledge?
אֹכְלֵי עַמִּי אָכְלוּ לֶחֶם		Who eat up my people *as* they eat bread,
יְהוָה לֹא קָרָאוּ׃		And call not upon the LORD.
שָׁם ׀ פָּחֲדוּ פָחַד	5	There were they in great fear:
כִּי־אֱלֹהִים בְּדוֹר צַדִּיק׃		For God *is* in the generation of the righteous.
עֲצַת־עָנִי תָבִישׁוּ	6	Ye have shamed the counsel of the poor,
כִּי יְהוָה מַחְסֵהוּ׃		Because the LORD *is* his refuge.
מִי יִתֵּן מִצִּיּוֹן יְשׁוּעַת יִשְׂרָאֵל	7	Oh that the salvation of Israel *were come* out of Zion!
בְּשׁוּב יְהוָה שְׁבוּת עַמּוֹ		When the Lord bringeth back the captivity of his people,
יָגֵל יַעֲקֹב יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל׃		Jacob shall rejoice, *and* Israel shall be glad.

תהלה טו — PSALM XV.

מִזְמוֹר לְדָוִד — A Psalm of David.

יְהוָה מִי־יָגוּר בְּאָהֳלֶךָ	1	LORD, who shall abide in thy tabernacle?
מִי־יִשְׁכֹּן בְּהַר קָדְשֶׁךָ		Who shall dwell in thy holy hill?

הוֹלֵךְ תָּמִים וּפֹעֵל צֶדֶק	2	He that walketh uprightly, and worketh righteousness,
וְדֹבֵר אֱמֶת בִּלְבָבוֹ׃		And speaketh the truth in his heart.
לֹא־רָגַל ׀ עַל־לְשֹׁנוֹ	3	*He that* backbiteth not with his tongue,
לֹא־עָשָׂה לְרֵעֵהוּ רָעָה		Nor doeth evil to his neighbour,
וְחֶרְפָּה לֹא־נָשָׂא עַל־קְרֹבוֹ׃		Nor taketh up a reproach against his neighbour,
נִבְזֶה ׀ בְּעֵינָיו נִמְאָס	4	In whose eyes a vile person is contemned;
וְאֶת־יִרְאֵי יְהוָה יְכַבֵּד		But he honoureth them that fear the LORD.
נִשְׁבַּע לְהָרַע וְלֹא יָמִר׃		*He that* sweareth to *his own* hurt, and changeth not.
כַּסְפּוֹ ׀ לֹא־נָתַן בְּנֶשֶׁךְ	5	*He that* putteth not out his money to usury,
וְשֹׁחַד עַל־נָקִי לֹא לָקָח		Nor taketh reward against the innocent.
עֹשֵׂה־אֵלֶּה לֹא יִמּוֹט לְעוֹלָם׃		He that doeth these *things* shall never be moved.

תהלה יו — PSALM XVI.

מִכְתָּם לְדָוִד — Michtam of David.

שָׁמְרֵנִי אֵל כִּי־חָסִיתִי בָךְ׃	1	PRESERVE me, O God: for in thee do I put my trust.
אָמַרְתְּ לַיהוָה אֲדֹנָי אָתָּה	2	*O my soul*, thou hast said unto the LORD, Thou *art* my Lord:
טוֹבָתִי בַּל־עָלֶיךָ׃		My goodness *extendeth* not to thee;
לִקְדוֹשִׁים אֲשֶׁר־בָּאָרֶץ הֵמָּה	3	*But* to the saints that *are* in the earth,
וְאַדִּירֵי כָּל־חֶפְצִי־בָם׃		And *to* the excellent, in whom *is* all my delight.
יִרְבּוּ עַצְּבוֹתָם אַחֵר מָהָרוּ	4	Their sorrows shall be multiplied *that* hasten *after* another *god*:
בַּל־אַסִּיךְ נִסְכֵּיהֶם מִדָּם		Their drink offerings of blood will I not offer,
וּבַל־אֶשָּׂא אֶת־שְׁמוֹתָם עַל־שְׂפָתָי׃		Nor take up their names into my lips.
יְהוָה מְנָת־חֶלְקִי וְכוֹסִי	5	The LORD *is* the portion of mine inheritance and of my cup:
אַתָּה תּוֹמִיךְ גּוֹרָלִי׃		Thou maintainest my lot.
חֲבָלִים נָפְלוּ־לִי בַּנְּעִמִים	6	The lines are fallen unto me in pleasant *places*;
אַף־נַחֲלָת שָׁפְרָה עָלָי׃		Yea, I have a goodly heritage.
אֲבָרֵךְ אֶת־יְהוָה אֲשֶׁר יְעָצָנִי	7	I will bless the LORD, who hath given me counsel:
אַף־לֵילוֹת יִסְּרוּנִי כִלְיוֹתָי׃		My reins also instruct me in the night seasons.
שִׁוִּיתִי יְהוָה לְנֶגְדִּי תָמִיד	8	I have set the LORD always before me:
כִּי מִימִינִי בַּל־אֶמּוֹט׃		Because *he is* at my right hand, I shall not be moved.
לָכֵן ׀ שָׂמַח לִבִּי וַיָּגֶל כְּבוֹדִי	9	Therefore my heart is glad, and my glory rejoiceth:
אַף־בְּשָׂרִי יִשְׁכֹּן לָבֶטַח׃		My flesh also shall rest in hope.

כִּי ׀ לֹא־תַעֲזֹב נַפְשִׁי לִשְׁאוֹל	10	For thou wilt not leave my soul in hell;
לֹא־תִתֵּן חֲסִידֶיךָ לִרְאוֹת שָׁחַת׃		Neither wilt thou suffer thine Holy One to see corruption.
תּוֹדִיעֵנִי אֹרַח חַיִּים	11	Thou wilt show me the path of life:
שֹׂבַע שְׂמָחוֹת אֶת־פָּנֶיךָ		In thy presence *is* fulness of joy;
נְעִמוֹת בִּימִינְךָ נֶצַח׃		At thy right hand *there are* pleasures for evermore.

תהלה יז PSALM XVII.

תְּפִלָּה לְדָוִד		A Prayer of David.
שִׁמְעָה יְהוָה ׀ צֶדֶק	1	HEAR the right, O LORD,
הַקְשִׁיבָה רִנָּתִי		Attend unto my cry;
הַאֲזִינָה תְפִלָּתִי		Give ear unto my prayer,
בְּלֹא שִׂפְתֵי מִרְמָה׃		*That goeth* not out of feigned lips.
מִלְּפָנֶיךָ מִשְׁפָּטִי יֵצֵא	2	Let my sentence come forth from thy presence;
עֵינֶיךָ תֶּחֱזֶינָה מֵישָׁרִים׃		Let thine eyes behold the things that are equal.
בָּחַנְתָּ לִבִּי ׀ פָּקַדְתָּ לַּיְלָה	3	Thou hast proved mine heart; thou hast visited *me* in the night;
צְרַפְתַּנִי בַל־תִּמְצָא		Thou hast tried me, *and* shalt find nothing;
זַמֹּתִי בַּל־יַעֲבָר־פִּי׃		I am purposed *that* my mouth shall not transgress.
לִפְעֻלּוֹת אָדָם בִּדְבַר שְׂפָתֶיךָ	4	Concerning the works of men, by the word of thy lips
אֲנִי שָׁמַרְתִּי אָרְחוֹת פָּרִיץ׃		I have kept *me from* the paths of the destroyer.
תָּמֹךְ אֲשֻׁרַי בְּמַעְגְּלוֹתֶיךָ	5	Hold up my goings in thy paths,
בַּל־נָמוֹטּוּ פְעָמָי׃		*That* my footsteps slip not.
אֲנִי־קְרָאתִיךָ כִי־תַעֲנֵנִי אֵל	6	I have called upon thee, for thou wilt hear me, O God:
הַט־אָזְנְךָ לִי שְׁמַע אִמְרָתִי׃		Incline thine ear unto me, *and* hear my speech.
הַפְלֵה חֲסָדֶיךָ מוֹשִׁיעַ חוֹסִים	7	Show thy marvellous lovingkindness, | O thou that savest by thy right hand | Them which put their trust *in thee* | From those that rise up *against them*.
מִמִּתְקוֹמְמִים בִּימִינֶךָ׃		
שָׁמְרֵנִי כְּאִישׁוֹן בַּת־עָיִן	8	Keep me as the apple of the eye,
בְּצֵל כְּנָפֶיךָ תַּסְתִּירֵנִי׃		Hide me under the shadow of thy wings,
מִפְּנֵי רְשָׁעִים זוּ שַׁדּוּנִי	9	From the wicked that oppress me,
אֹיְבַי בְּנֶפֶשׁ יַקִּיפוּ עָלָי׃		*From* my deadly enemies, *who* compass me about.
חֶלְבָּמוֹ סָּגְרוּ	10	They are inclosed in their own fat:

פִּימוֹ דִּבְּרוּ בְגֵאוּת׃		With their mouth they speak proudly.
אַשֻּׁרֵנוּ עַתָּה סְבָבוּנִי	11	They have now compassed us in our steps:
עֵינֵיהֶם יָשִׁיתוּ לִנְטוֹת בָּאָרֶץ׃		They have set their eyes bowing down to the earth;
דִּמְיֹנוֹ כְּאַרְיֵה יִכְסוֹף לִטְרֹף	12	Like as a lion *that* is greedy of his prey,
וְכִכְפִיר יֹשֵׁב בְּמִסְתָּרִים׃		And as it were a young lion lurking in secret places.
קוּמָה יְהוָה	13	Arise, O LORD,
קַדְּמָה פָנָיו הַכְרִיעֵהוּ		Disappoint him, cast him down:
פַּלְּטָה נַפְשִׁי מֵרָשָׁע חַרְבֶּךָ׃		Deliver my soul from the wicked, *which is* thy sword:
מִמְתִים־יָדְךָ ׀ יְהוָה	14	From men, *which are* thy hand, O LORD,
מִמְתִים מֵחֶלֶד חֶלְקָם בַּחַיִּים		From men of the world, *which have* their portion in *this* life,
וּצְפִינְךָ תְּמַלֵּא בִטְנָם		And whose belly thou fillest with thy hid *treasure*:
יִשְׂבְּעוּ בָנִים		They are full of children,
וְהִנִּיחוּ יִתְרָם לְעוֹלְלֵיהֶם׃		And leave the rest of their *substance* to their babes.
אֲנִי בְּצֶדֶק אֶחֱזֶה פָנֶיךָ	15	As for me, I will behold thy face in righteousness:
אֶשְׂבְּעָה בְהָקִיץ תְּמוּנָתֶךָ׃		I shall be satisfied, when I awake, with thy likeness.

תהלה יח PSALM XVIII.

לַמְנַצֵּחַ לְעֶבֶד יְהוָה לְדָוִד אֲשֶׁר דִּבֶּר ׀
לַיהוָה אֶת־דִּבְרֵי הַשִּׁירָה הַזֹּאת בְּיוֹם
הִצִּיל־יְהוָה אוֹתוֹ מִכַּף כָּל־אֹיְבָיו
וּמִיַּד שָׁאוּל׃ וַיֹּאמַר

To the chief Musician. *A Psalm* of David, the servant of the LORD, who spake unto the LORD the words of this song in the day *that* the LORD delivered him from the hand of all his enemies, and from the hand of Saul: And he said,

אֶרְחָמְךָ יְהוָה חִזְקִי׃	1	I WILL love thee, O LORD, my strength.
יְהוָה ׀ סַלְעִי וּמְצוּדָתִי וּמְפַלְטִי	2	The LORD *is* my rock, and my fortress, and my deliverer;
אֵלִי צוּרִי אֶחֱסֶה־בּוֹ		My God, my strength, in whom I will trust;
מָגִנִּי וְקֶרֶן יִשְׁעִי מִשְׂגַּבִּי׃		My buckler, and the horn of my salvation, *and* my high tower.
מְהֻלָּל אֶקְרָא יְהוָה	3	I will call upon the LORD, *who is worthy* to be praised:
וּמִן־אֹיְבַי אִוָּשֵׁעַ׃		So shall I be saved from mine enemies.
אֲפָפוּנִי חֶבְלֵי־מָוֶת	4	The sorrows of death compassed me,
וְנַחֲלֵי בְלִיַּעַל יְבַעֲתוּנִי׃		And the floods of ungodly men made me afraid.
חֶבְלֵי שְׁאוֹל סְבָבוּנִי	5	The sorrows of hell compassed me about:
קִדְּמוּנִי מוֹקְשֵׁי מָוֶת׃		The snares of death prevented me.

בַּצַּר־לִי ׀ אֶקְרָא יְהוָה	6	In my distress I called upon the LORD,
וְאֶל־אֱלֹהַי אֲשַׁוֵּעַ		And cried unto my God:
יִשְׁמַע מֵהֵיכָלוֹ קוֹלִי		He heard my voice out of his temple,
וְשַׁוְעָתִי לְפָנָיו ׀ תָּבוֹא בְאָזְנָיו׃		And my cry came before him, *even* into his ears.
וַתִּגְעַשׁ וַתִּרְעַשׁ ׀ הָאָרֶץ	7	Then the earth shook and trembled;
וּמוֹסְדֵי הָרִים יִרְגָּזוּ		The foundations also of the hills moved
וַיִּתְגָּעֲשׁוּ כִּי־חָרָה לוֹ׃		And were shaken, because he was wroth
עָלָה עָשָׁן ׀ בְּאַפּוֹ	8	There went up a smoke out of his nostrils,
וְאֵשׁ־מִפִּיו תֹּאכֵל		And fire out of his mouth devoured:
גֶּחָלִים בָּעֲרוּ מִמֶּנּוּ׃		Coals were kindled by it.
וַיֵּט שָׁמַיִם וַיֵּרַד	9	He bowed the heavens also, and came down:
וַעֲרָפֶל תַּחַת רַגְלָיו׃		And darkness *was* under his feet.
וַיִּרְכַּב עַל־כְּרוּב וַיָּעֹף	10	And he rode upon a cherub, and did fly;
וַיֵּדֶא עַל־כַּנְפֵי־רוּחַ׃		Yea he did fly upon the wings of the wind.
יָשֶׁת חֹשֶׁךְ ׀ סִתְרוֹ	11	He made darkness his secret place;
סְבִיבוֹתָיו סֻכָּתוֹ		His pavilion round about him
חֶשְׁכַת־מַיִם עָבֵי שְׁחָקִים׃		*Were* dark waters *and* thick clouds of the skies.
מִנֹּגַהּ נֶגְדּוֹ עָבָיו עָבְרוּ	12	At the brightness *that was* before him his thick clouds passed,
בָּרָד וְגַחֲלֵי־אֵשׁ׃		Hail *stones* and coals of fire.
וַיַּרְעֵם בַּשָּׁמַיִם ׀ יְהוָה	13	The LORD also thundered in the heavens,
וְעֶלְיוֹן יִתֵּן קֹלוֹ		And the Highest gave his voice;
בָּרָד וְגַחֲלֵי־אֵשׁ׃		Hail-*stones* and coals of fire.
וַיִּשְׁלַח חִצָּיו וַיְפִיצֵם	14	Yea, he sent out his arrows, and scattered them;
וּבְרָקִים רָב וַיְהֻמֵּם׃		And he shot out lightnings, and discomfited them.
וַיֵּרָאוּ ׀ אֲפִיקֵי מַיִם	15	Then the channels of waters were seen,
וַיִּגָּלוּ מוֹסְדוֹת תֵּבֵל		And the foundations of the world were discovered
מִגַּעֲרָתְךָ יְהוָה		At thy rebuke, O LORD,
מִנִּשְׁמַת רוּחַ אַפֶּךָ׃		At the blast of the breath of thy nostrils.
יִשְׁלַח מִמָּרוֹם יִקָּחֵנִי	16	He sent from above, he took me,
יַמְשֵׁנִי מִמַּיִם רַבִּים׃		He drew me out of many waters.
יַצִּילֵנִי מֵאֹיְבִי עָז	17	He delivered me from my strong enemy,
וּמִשֹּׂנְאַי כִּי־אָמְצוּ מִמֶּנִּי׃		And from them which hated me: for they were too strong for me.

יְקַדְּמוּנִי בְיוֹם־אֵידִי	18	They prevented me in the day of my calamity:
וַיְהִי־יְהוָה לְמִשְׁעָן לִי׃		But the LORD was my stay.
וַיּוֹצִיאֵנִי לַמֶּרְחָב	19	He brought me forth also into a large place;
יְחַלְּצֵנִי כִּי חָפֵץ בִּי׃		He delivered me, because he delighted in me.
יִגְמְלֵנִי יְהוָה כְּצִדְקִי	20	The LORD rewarded me according to my righteousness;
כְּבֹר יָדַי יָשִׁיב לִי׃		According to the cleanness of my hands hath he recompensed me.
כִּי־שָׁמַרְתִּי דַּרְכֵי יְהוָה	21	For I have kept the ways of the LORD,
וְלֹא־רָשַׁעְתִּי מֵאֱלֹהָי׃		And have not wickedly departed from my God.
כִּי כָל־מִשְׁפָּטָיו לְנֶגְדִּי	22	For all his judgments *were* before me,
וְחֻקֹּתָיו לֹא־אָסִיר מֶנִּי׃		And I did not put away his statutes from me.
וָאֱהִי תָמִים עִמּוֹ	23	I was also upright before him,
וָאֶשְׁתַּמֵּר מֵעֲוֹנִי׃		And I kept myself from mine iniquity.
וַיָּשֶׁב־יְהוָה לִי כְצִדְקִי	24	Therefore hath the LORD recompensed me according to my righteousness,
כְּבֹר יָדַי לְנֶגֶד עֵינָיו׃		According to the cleanness of my hands in his eyesight.
עִם־חָסִיד תִּתְחַסָּד	25	With the merciful thou wilt show thyself merciful;
עִם־גְּבַר תָּמִים תִּתַּמָּם׃		With an upright man thou wilt show thyself upright;
עִם־נָבָר תִּתְבָּרָר	26	With the pure thou wilt show thyself pure;
וְעִם־עִקֵּשׁ תִּתְפַּתָּל׃		And with the froward thou wilt show thyself froward.
כִּי־אַתָּה עַם־עָנִי תוֹשִׁיעַ	27	For thou wilt save the afflicted people;
וְעֵינַיִם רָמוֹת תַּשְׁפִּיל׃		But wilt bring down high looks.
כִּי־אַתָּה תָּאִיר נֵרִי	28	For thou wilt light my candle:
יְהוָה אֱלֹהַי יַגִּיהַּ חָשְׁכִּי׃		The LORD my God will enlighten my darkness.
כִּי בְךָ אָרֻץ גְּדוּד	29	For by thee I have run through a troop:
וּבֵאלֹהַי אֲדַלֶּג־שׁוּר׃		And by my God have I leaped over a wall.
הָאֵל תָּמִים דַּרְכּוֹ	30	*As for* God, his way *is* perfect:
אִמְרַת־יְהוָה צְרוּפָה		The word of the LORD is tried:
מָגֵן הוּא לְכֹל ׀ הַחֹסִים בּוֹ׃		He *is* a buckler to all those that trust in him
כִּי מִי אֱלוֹהַּ מִבַּלְעֲדֵי יְהוָה	31	For who *is* God save the LORD?
וּמִי צוּר זוּלָתִי אֱלֹהֵינוּ׃		Or who *is* a rock save our God?
הָאֵל הַמְאַזְּרֵנִי חָיִל	32	*It is* God that girdeth me with strength,
וַיִּתֵּן תָּמִים דַּרְכִּי׃		And maketh my way perfect.

מְשַׁוֶּה רַגְלַי כָּאַיָּלוֹת	33	He maketh my feet like hinds' *feet*.
וְעַל בָּמוֹתַי יַעֲמִידֵנִי׃		And setteth me upon my high places.
מְלַמֵּד יָדַי לַמִּלְחָמָה	34	He teacheth my hands to war,
וְנִחֲתָה קֶשֶׁת־נְחוּשָׁה זְרוֹעֹתָי׃		So that a bow of steel is broken by mine arms.
וַתִּתֶּן־לִי מָגֵן יִשְׁעֶךָ	35	Thou hast also given me the shield of thy salvation:
וִימִינְךָ תִסְעָדֵנִי		And thy right hand hath holden me up,
וְעַנְוַתְךָ תַרְבֵּנִי׃		And thy gentleness hath made me great.
תַּרְחִיב צַעֲדִי תַחְתָּי	36	Thou hast enlarged my steps under me,
וְלֹא מָעֲדוּ קַרְסֻלָּי׃		That my feet did not slip.
אֶרְדּוֹף אוֹיְבַי וְאַשִּׂיגֵם	37	I have pursued mine enemies, and overtaken them:
וְלֹא־אָשׁוּב עַד־כַּלּוֹתָם׃		Neither did I turn again till they were consumed.
אֶמְחָצֵם וְלֹא־יֻכְלוּ קוּם	38	I have wounded them that they were not able to rise:
יִפְּלוּ תַּחַת רַגְלָי׃		They are fallen under my feet,
וַתְּאַזְּרֵנִי חַיִל לַמִּלְחָמָה	39	For thou hast girded me with strength unto the battle:
תַּכְרִיעַ קָמַי תַּחְתָּי׃		Thou hast subdued under me those that rose up against me.
וְאֹיְבַי נָתַתָּה לִּי עֹרֶף	40	Thou hast also given me the necks of mine enemies;
וּמְשַׂנְאַי אַצְמִיתֵם׃		That I might destroy them that hate me.
יְשַׁוְּעוּ וְאֵין מוֹשִׁיעַ	41	They cried, but *there was* none to save *them*:
עַל־יְהוָה וְלֹא עָנָם׃		*Even* unto the LORD, but he answered them not.
וְאֶשְׁחָקֵם כְּעָפָר עַל־פְּנֵי־רוּחַ	42	Then did I beat them small as the dust before the wind:
כְּטִיט חוּצוֹת אֲרִיקֵם׃		I did cast them out as the dirt in the streets.
תְּפַלְּטֵנִי מֵרִיבֵי עָם	43	Thou hast delivered me from the strivings of the people;
תְּשִׂימֵנִי לְרֹאשׁ גּוֹיִם		*And* thou hast made me the head of the heathen:
עַם לֹא־יָדַעְתִּי יַעַבְדוּנִי׃		A people *whom* I have not known shall serve me.
לְשֵׁמַע אֹזֶן יִשָּׁמְעוּ לִי	44	As soon as they hear of me, they shall obey me:
בְּנֵי נֵכָר יְכַחֲשׁוּ־לִי׃		The strangers shall submit themselves unto me.
בְּנֵי־נֵכָר יִבֹּלוּ	45	The strangers shall fade away,
וְיַחְרְגוּ מִמִּסְגְּרוֹתֵיהֶם׃		And be afraid out of their close places.
חַי־יְהוָה וּבָרוּךְ צוּרִי	46	The LORD liveth; and blessed *be* my rock;
וְיָרוּם אֱלוֹהֵי יִשְׁעִי׃		And let the God of my salvation be exalted.
הָאֵל הַנּוֹתֵן נְקָמוֹת לִי	47	*It is* God that avengeth me,
וַיַּדְבֵּר עַמִּים תַּחְתָּי׃		And subdueth the people under me.

מְפַלְּטִי מֵאֹיְבָי	48	He delivereth me from mine enemies:
אַף מִן־קָמַי תְּרוֹמְמֵנִי		Yea, thou liftest me up above those that rise up against me:
מֵאִישׁ חָמָס תַּצִּילֵנִי׃		Thou hast delivered me from the violent man.
עַל־כֵּן ׀ אוֹדְךָ בַגּוֹיִם ׀ יְהוָה	49	Therefore will I give thanks unto thee, O LORD, among the heathen,
וּלְשִׁמְךָ אֲזַמֵּרָה׃		And sing praises unto thy name.
מַגְדִּל יְשׁוּעוֹת מַלְכּוֹ	50	Great deliverance giveth he to his king:
וְעֹשֶׂה חֶסֶד ׀ לִמְשִׁיחוֹ		And showeth mercy to his anointed,
לְדָוִד וּלְזַרְעוֹ עַד־עוֹלָם׃		To David, and to his seed for evermore.

תהלה יט — PSALM XIX.

לַמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר לְדָוִד׃		**To the chief Musician. A Psalm of David.**
הַשָּׁמַיִם מְסַפְּרִים כְּבוֹד־אֵל	1	THE heavens declare the glory of God;
וּמַעֲשֵׂה יָדָיו מַגִּיד הָרָקִיעַ׃		And the firmament showeth his handywork.
יוֹם לְיוֹם יַבִּיעַ אֹמֶר	2	Day unto day uttereth speech,
וְלַיְלָה לְּלַיְלָה יְחַוֶּה־דָּעַת׃		And night unto night showeth knowledge.
אֵין־אֹמֶר וְאֵין דְּבָרִים	3	*There is* no speech nor language,
בְּלִי נִשְׁמָע קוֹלָם׃		*Where* their voice is not heard.
בְּכָל־הָאָרֶץ ׀ יָצָא קַוָּם	4	Their line is gone out through all the earth,
וּבִקְצֵה תֵבֵל מִלֵּיהֶם		And their words to the end of the world.
לַשֶּׁמֶשׁ שָׂם־אֹהֶל בָּהֶם׃		In them hath he set a tabernacle for the sun,
וְהוּא כְּחָתָן יֹצֵא מֵחֻפָּתוֹ	5	Which *is* as a bridegroom coming out of his chamber,
יָשִׂישׂ כְּגִבּוֹר לָרוּץ אֹרַח׃		*And* rejoiceth as a strong man to run a race.
מִקְצֵה הַשָּׁמַיִם ׀ מוֹצָאוֹ	6	His going forth *is* from the end of the heaven,
וּתְקוּפָתוֹ עַל־קְצוֹתָם		And his circuit unto the ends of it:
וְאֵין נִסְתָּר מֵחַמָּתוֹ׃		And there is nothing hid from the heat thereof.
תּוֹרַת יְהוָה תְּמִימָה מְשִׁיבַת נָפֶשׁ	7	The law of the LORD *is* perfect, converting the soul:
עֵדוּת יְהוָה נֶאֱמָנָה מַחְכִּימַת פֶּתִי׃		The testimony of the LORD *is* sure, making wise the simple.
פִּקּוּדֵי יְהוָה יְשָׁרִים מְשַׂמְּחֵי־לֵב	8	The statutes of the LORD *are* right, rejoicing the heart:
מִצְוַת יְהוָה בָּרָה מְאִירַת עֵינָיִם׃		The commandment of the LORD *is* pure, enlightening the eyes.
יִרְאַת יְהוָה ׀ טְהוֹרָה עוֹמֶדֶת לָעַד	9	The fear of the LORD *is* clean, enduring forever:
מִשְׁפְּטֵי־יְהוָה אֱמֶת צָדְקוּ יַחְדָּו׃		The judgments of the LORD *are* true *and* righteous altogether:

הַנֶּחֱמָדִים מִזָּהָב וּמִפַּז רָב	10	More to be desired *are they* than gold, yea, than much fine gold:
וּמְתוּקִים מִדְּבַשׁ וְנֹפֶת צוּפִים׃		Sweeter also than honey and the honeycomb.
גַּם־עַבְדְּךָ נִזְהָר בָּהֶם	11	Moreover, by them is thy servant warned:
בְּשָׁמְרָם עֵקֶב רָב׃		*And* in keeping of them *there is* great reward.
שְׁגִיאוֹת מִי־יָבִין	12	Who can understand *his* errors?
מִנִּסְתָּרוֹת נַקֵּנִי׃		Cleanse thou me from secret *faults.*
גַּם מִזֵּדִים ׀ חֲשֹׂךְ עַבְדֶּךָ	13	Keep back thy servant also from presumptuous *sins;*
אַל־יִמְשְׁלוּ־בִי אָז אֵיתָם		Let them not have dominion over me: then shall I be upright,
וְנִקֵּיתִי מִפֶּשַׁע רָב׃		And I shall be innocent from the great transgression.
יִהְיוּ־לְרָצוֹן ׀ אִמְרֵי־פִי	14	Let the words of my mouth,
וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ		And the meditation of my heart, Be acceptable in thy sight,
יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי׃		O LORD, my strength and my redeemer.

תהלה כ / PSALM XX.

לַמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר לְדָוִד׃		**To the chief Musician. A psalm of David.**
יַעַנְךָ יְהוָה בְּיוֹם צָרָה	1	THE LORD hear thee in the day of trouble;
יְשַׂגֶּבְךָ שֵׁם ׀ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב׃		The name of the God of Jacob defend thee.
יִשְׁלַח־עֶזְרְךָ מִקֹּדֶשׁ	2	Send thee help from the sanctuary,
וּמִצִּיּוֹן יִסְעָדֶךָּ׃		And strengthen thee out of Zion.
יִזְכֹּר כָּל־מִנְחֹתֶךָ	3	Remember all thy offerings,
וְעוֹלָתְךָ יְדַשְּׁנֶה סֶלָה׃		And accept thy burnt sacrifice. Selah.
יִתֶּן־לְךָ כִלְבָבֶךָ	4	Grant thee according to thine own heart,
וְכָל־עֲצָתְךָ יְמַלֵּא׃		And fulfil all thy counsel.
נְרַנְּנָה ׀ בִּישׁוּעָתֶךָ	5	We will rejoice in thy salvation,
וּבְשֵׁם אֱלֹהֵינוּ נִדְגֹּל		And in the name of God we will set up *our* banners:
יְמַלֵּא יְהוָה כָּל־מִשְׁאֲלוֹתֶיךָ׃		The LORD fulfil all thy petitions.
עַתָּה יָדַעְתִּי	6	Now know I
כִּי הוֹשִׁיעַ ׀ יְהוָה מְשִׁיחוֹ		That the LORD saveth his anointed.
יַעֲנֵהוּ מִשְּׁמֵי קָדְשׁוֹ		He will hear him from his holy heaven
בִּגְבוּרוֹת יֵשַׁע יְמִינוֹ׃		With the saving strength of his right hand.
אֵלֶּה בָרֶכֶב וְאֵלֶּה בַסּוּסִים	7	Some *trust* in chariots, and some in horses:

וַאֲנַחְנוּ ׀ בְּשֵׁם־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ נַזְכִּיר׃		But we will remember the name of the LORD our God.
הֵמָּה כָּרְעוּ וְנָפָלוּ	8	They are brought down and fallen:
וַאֲנַחְנוּ קַּמְנוּ וַנִּתְעוֹדָד׃		But we are risen, and stand upright.
יְהוָה הוֹשִׁיעָה	9	Save, Lord:
הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם־קָרְאֵנוּ׃		Let the king hear us when we call.

תהלה כא — PSALM XXI.

לַמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר לְדָוִד׃		To the chief Musician. A psalm of David.
יְהוָה בְּעָזְּךָ יִשְׂמַח־מֶלֶךְ	1	THE king shall joy in thy strength, O LORD;
וּבִישׁוּעָתְךָ מַה־יָּגִיל מְאֹד׃		And in thy salvation how greatly shall he rejoice!
תַּאֲוַת לִבּוֹ נָתַתָּה לּוֹ	2	Thou hast given him his heart's desire,
וַאֲרֶשֶׁת שְׂפָתָיו בַּל־מָנַעְתָּ סֶּלָה׃		And hast not withholden the request of his lips. Selah.
כִּי־תְקַדְּמֶנּוּ בִּרְכוֹת טוֹב	3	For thou preventest him with the blessings of goodness:
תָּשִׁית לְרֹאשׁוֹ עֲטֶרֶת פָּז׃		Thou settest a crown of pure gold on his head.
חַיִּים ׀ שָׁאַל מִמְּךָ נָתַתָּה לּוֹ	4	He asked life of thee, *and* thou gavest *it* him,
אֹרֶךְ יָמִים עוֹלָם וָעֶד׃		*Even* length of days for ever and ever.
גָּדוֹל כְּבוֹדוֹ בִּישׁוּעָתֶךָ	5	His glory *is* great in thy salvation:
הוֹד וְהָדָר תְּשַׁוֶּה עָלָיו׃		Honor and majesty hast thou laid upon him,
כִּי־תְשִׁיתֵהוּ בְרָכוֹת לָעַד	6	For thou hast made him most blessed forever:
תְּחַדֵּהוּ בְשִׂמְחָה אֶת־פָּנֶיךָ׃		Thou hast made him exceeding glad with thy countenance.
כִּי־הַמֶּלֶךְ בֹּטֵחַ בַּיהוָה	7	For the king trusteth in the LORD,
וּבְחֶסֶד עֶלְיוֹן בַּל־יִמּוֹט׃		And through the mercy of the Most High he shall not be moved.
תִּמְצָא יָדְךָ לְכָל־אֹיְבֶיךָ	8	Thine hand shall find out all thine enemies:
יְמִינְךָ תִּמְצָא שֹׂנְאֶיךָ׃		Thy right hand shall find out those that hate thee.
תְּשִׁיתֵמוֹ ׀ כְּתַנּוּר אֵשׁ לְעֵת פָּנֶיךָ	9	Thou shalt make them as a fiery oven in the time of thine anger:
יְהוָה בְּאַפּוֹ יְבַלְּעֵם וְתֹאכְלֵם אֵשׁ׃		The LORD shall swallow them up in his wrath, and the fire shall devour them.
פִּרְיָמוֹ מֵאֶרֶץ תְּאַבֵּד	10	Their fruit shalt thou destroy from the earth,
וְזַרְעָם מִבְּנֵי אָדָם׃		And their seed from among the children of men.
כִּי־נָטוּ עָלֶיךָ רָעָה	11	For they intended evil against thee:
חָשְׁבוּ מְזִמָּה בַּל־יוּכָלוּ׃		They imagined a mischievous device, *which* they are not able *to perform*.

12	כִּי תְּשִׁיתֵמוֹ שֶׁכֶם	Therefore shalt thou make them turn their back:
	בְּמֵיתָרֶיךָ תְּכוֹנֵן עַל־פְּנֵיהֶם׃	*When* thou shalt make ready *thine arrows* upon thy strings against the face of them.
13	רוּמָה יְהוָה בְעֻזֶּךָ	Be thou exalted, LORD, in thine own strength:
	נָשִׁירָה וּנְזַמְּרָה גְּבוּרָתֶךָ׃	*So* will we sing and praise thy power.

תהלה כב — PSALM XXII.

	לַמְנַצֵּחַ עַל־אַיֶּלֶת הַשַּׁחַר מִזְמוֹר לְדָוִד׃	To the chief Musician upon Aijeleth Shahar. A Psalm of David.
1	אֵלִי אֵלִי לָמָה עֲזַבְתָּנִי	MY God, my God, why hast thou forsaken me?
	רָחוֹק מִישׁוּעָתִי דִּבְרֵי שַׁאֲגָתִי׃	*Why art thou so* far from helping me, *and from* the words of my roaring?
2	אֱלֹהַי אֶקְרָא יוֹמָם וְלֹא תַעֲנֶה	O my God, I cry in the daytime, but thou hearest not;
	וְלַיְלָה וְלֹא־דוּמִיָּה לִי׃	And in the night season, and am not silent.
3	וְאַתָּה קָדוֹשׁ	But thou *art* holy,
	יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל׃	*O thou* that inhabitest the praises of Israel.
4	בְּךָ בָּטְחוּ אֲבֹתֵינוּ	Our fathers trusted in thee:
	בָּטְחוּ וַתְּפַלְּטֵמוֹ׃	They trusted, and thou didst deliver them.
5	אֵלֶיךָ זָעֲקוּ וְנִמְלָטוּ	They cried unto thee, and were delivered:
	בְּךָ בָטְחוּ וְלֹא־בוֹשׁוּ׃	They trusted in thee, and were not confounded.
6	וְאָנֹכִי תוֹלַעַת וְלֹא־אִישׁ	But I *am* a worm, and no man;
	חֶרְפַּת אָדָם וּבְזוּי עָם׃	A reproach of men, and despised of the people.
7	כָּל־רֹאַי יַלְעִגוּ לִי	All they that see me laugh me to scorn:
	יַפְטִירוּ בְשָׂפָה יָנִיעוּ רֹאשׁ׃	They shoot out the lip, they shake the head, *saying*,
8	גֹּל אֶל־יְהוָה יְפַלְּטֵהוּ	He trusted on the LORD *that* he would deliver him:
	יַצִּילֵהוּ כִּי חָפֵץ בּוֹ׃	Let him deliver him, seeing he delighted in him.
9	כִּי־אַתָּה גֹחִי מִבָּטֶן	But thou *art* he that took me out of the womb:
	מַבְטִיחִי עַל־שְׁדֵי אִמִּי׃	Thou didst make me hope *when I was* upon my mother's breasts.
10	עָלֶיךָ הָשְׁלַכְתִּי מֵרָחֶם	I was cast upon thee from the womb:
	מִבֶּטֶן אִמִּי אֵלִי אָתָּה׃	Thou *art* my God from my mother's belly.
11	אַל־תִּרְחַק מִמֶּנִּי כִּי־צָרָה קְרוֹבָה	Be not far from me; for trouble *is* near.
	כִּי־אֵין עוֹזֵר׃	For *there is* none to help.
12	סְבָבוּנִי פָּרִים רַבִּים	Many bulls have compassed me:

אַבִּירֵי בָשָׁן כִּתְּרוּנִי׃		Strong *bulls* of Bashan have beset me round.
פָּצוּ עָלַי פִּיהֶם	13	They gaped upon me *with* their mouths,
אַרְיֵה טֹרֵף וְשֹׁאֵג׃		*As* a ravening and a roaring lion.
כַּמַּיִם נִשְׁפַּכְתִּי	14	I am poured out like water,
וְהִתְפָּרְדוּ כָּל־עַצְמוֹתָי		And all my bones are out of joint:
הָיָה לִבִּי כַּדּוֹנָג		My heart is like wax;
נָמֵס בְּתוֹךְ מֵעָי׃		It is melted in the midst of my bowels.
יָבֵשׁ כַּחֶרֶשׂ ׀ כֹּחִי	15	My strength is dried up like a potsherd;
וּלְשׁוֹנִי מֻדְבָּק מַלְקוֹחָי		And my tongue cleaveth to my jaws;
וְלַעֲפַר־מָוֶת תִּשְׁפְּתֵנִי׃		And thou hast brought me into the dust of death.
כִּי סְבָבוּנִי כְּלָבִים	16	For dogs have compassed me:
עֲדַת מְרֵעִים הִקִּיפוּנִי		The assembly of the wicked have enclosed me:
כָּאֲרִי יָדַי וְרַגְלָי׃		They pierced my hands and my feet.
אֲסַפֵּר כָּל־עַצְמוֹתָי	17	I may tell all my bones:
הֵמָּה יַבִּיטוּ יִרְאוּ־בִי׃		They look *and* stare upon me.
יְחַלְּקוּ בְגָדַי לָהֶם	18	They part my garments among them,
וְעַל־לְבוּשִׁי יַפִּילוּ גוֹרָל׃		And cast lots upon my vesture.
וְאַתָּה יְהוָה אַל־תִּרְחָק	19	But be not thou far from me, O LORD:
אֱיָלוּתִי לְעֶזְרָתִי חוּשָׁה׃		O my strength, haste thee to help me.
הַצִּילָה מֵחֶרֶב נַפְשִׁי	20	Deliver my soul from the sword;
מִיַּד־כֶּלֶב יְחִידָתִי׃		My darling from the power of the dog.
הוֹשִׁיעֵנִי מִפִּי אַרְיֵה	21	Save me from the lion's mouth:
וּמִקַּרְנֵי רֵמִים עֲנִיתָנִי׃		For thou hast heard me from the horns of the unicorns.
אֲסַפְּרָה שִׁמְךָ לְאֶחָי	22	I will declare thy name unto my brethren:
בְּתוֹךְ קָהָל אֲהַלְלֶךָּ׃		In the midst of the congregation will I praise thee.
יִרְאֵי יְהוָה ׀ הַלְלוּהוּ	23	Ye that fear the LORD, praise him;
כָּל־זֶרַע יַעֲקֹב כַּבְּדוּהוּ		All ye the seed of Jacob, glorify him;
וְגוּרוּ מִמֶּנּוּ כָּל־זֶרַע יִשְׂרָאֵל׃		And fear him, all ye the seed of Israel.
כִּי לֹא־בָזָה וְלֹא שִׁקַּץ עֱנוּת עָנִי	24	For he hath not despised nor abhorred the affliction of the afflicted;
וְלֹא־הִסְתִּיר פָּנָיו מִמֶּנּוּ		Neither hath he hid his face from him;
וּבְשַׁוְּעוֹ אֵלָיו שָׁמֵעַ׃		But when he cried unto him, he heard.

Hebrew	Verse	English
מֵאִתְּךָ תְּהִלָּתִי בְּקָהָל רָב	25	My praise *shall be* of thee in the great congregation:
נְדָרַי אֲשַׁלֵּם נֶגֶד יְרֵאָיו׃		I will pay my vows before them that fear him.
יֹאכְלוּ עֲנָוִים ׀ וְיִשְׂבָּעוּ	26	The meek shall eat and be satisfied:
יְהַלְלוּ יְהוָֹה דֹּרְשָׁיו		They shall praise the LORD that seek him:
יְחִי לְבַבְכֶם לָעַד׃		Your heart shall live forever.
יִזְכְּרוּ ׀ וְיָשֻׁבוּ אֶל־יְהוָֹה כָּל־אַפְסֵי־אָרֶץ	27	All the ends of the world shall remember and turn unto the LORD:
וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל־מִשְׁפְּחוֹת גּוֹיִם׃		And all the kindreds of the nations shall worship before thee.
כִּי לַיהוָֹה הַמְּלוּכָה	28	For the kingdom *is* the LORD'S:
וּמֹשֵׁל בַּגּוֹיִם׃		And he *is* the governor among the nations.
אָכְלוּ וַיִּשְׁתַּחֲווּ ׀ כָּל־דִּשְׁנֵי־אֶרֶץ	29	All *they that be* fat upon earth shall eat and worship:
לְפָנָיו יִכְרְעוּ כָּל־יוֹרְדֵי עָפָר		All they that go down to the dust shall bow before him:
וְנַפְשׁוֹ לֹא חִיָּה׃		And none can keep alive his own soul.
זֶרַע יַעַבְדֶנּוּ	30	A seed shall serve him;
יְסֻפַּר לַאדֹנָי לַדּוֹר׃		It shall be accounted to the Lord for a generation.
יָבֹאוּ וְיַגִּידוּ צִדְקָתוֹ	31	They shall come, and shall declare his righteousness
לְעַם נוֹלָד כִּי עָשָׂה׃		Unto a people that shall be born, that he hath done *this*.

תהלה כג — PSALM XXIII.

מִזְמוֹר לְדָוִד — **A Psalm of David.**

Hebrew	Verse	English
יְהוָֹה רֹעִי לֹא אֶחְסָר׃	1	THE LORD *is* my shepherd; I shall not want.
בִּנְאוֹת דֶּשֶׁא יַרְבִּיצֵנִי	2	He maketh me to lie down in green pastures:
עַל־מֵי מְנֻחוֹת יְנַהֲלֵנִי׃		He leadeth me beside the still waters.
נַפְשִׁי יְשׁוֹבֵב	3	He restoreth my soul,
יַנְחֵנִי בְמַעְגְּלֵי־צֶדֶק לְמַעַן שְׁמוֹ׃		He leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
גַּם כִּי־אֵלֵךְ בְּגֵיא צַלְמָוֶת	4	Yea, though I walk through the valley of the shadow of death,
לֹא־אִירָא רָע כִּי־אַתָּה עִמָּדִי		I will fear no evil: for thou *art* with me;
שִׁבְטְךָ וּמִשְׁעַנְתֶּךָ הֵמָּה יְנַחֲמֻנִי׃		Thy rod and thy staff they comfort me.
תַּעֲרֹךְ לְפָנַי ׀ שֻׁלְחָן נֶגֶד צֹרְרָי	5	Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies:
דִּשַּׁנְתָּ בַשֶּׁמֶן רֹאשִׁי כּוֹסִי רְוָיָה׃		Thou anointest my head with oil; my cup runneth over.

אַךְ ׀ טוֹב וָחֶסֶד יִרְדְּפוּנִי כָּל־יְמֵי חַיָּי	6	Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life:
וְשַׁבְתִּי בְּבֵית־יְהוָה לְאֹרֶךְ יָמִים׃		And I will dwell in the house of the LORD forever.

תהלה כד — PSALM XXIV.

לְדָוִד מִזְמוֹר — A Psalm of David.

לַיהוָה הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ	1	THE earth *is* the LORD'S, and the fulness thereof;
תֵּבֵל וְיֹשְׁבֵי בָהּ׃		The world, and they that dwell therein.
כִּי־הוּא עַל־יַמִּים יְסָדָהּ	2	For he hath founded it upon the seas,
וְעַל־נְהָרוֹת יְכוֹנְנֶהָ׃		And established it upon the floods.
מִי־יַעֲלֶה בְהַר־יְהוָה	3	Who shall ascend into the hill of the LORD?
וּמִי יָקוּם בִּמְקוֹם קָדְשׁוֹ׃		Or who shall stand in his holy place?
נְקִי כַפַּיִם וּבַר־לֵבָב	4	He that hath clean hands, and a pure heart;
אֲשֶׁר ׀ לֹא־נָשָׂא לַשָּׁוְא נַפְשׁוֹ		Who hath not lifted up his soul unto vanity,
וְלֹא נִשְׁבַּע לְמִרְמָה׃		Nor sworn deceitfully.
יִשָּׂא בְרָכָה מֵאֵת יְהוָה	5	He shall receive the blessing from the LORD,
וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ׃		And righteousness from the God of his salvation.
זֶה דּוֹר דֹּרְשָׁו	6	This *is* the generation of them that seek him,
מְבַקְשֵׁי פָנֶיךָ יַעֲקֹב סֶלָה׃		That seek thy face, O Jacob. Selah.
שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם	7	Lift up your heads, O ye gates;
וְהִנָּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם		And be ye lift up, ye everlasting doors;
וְיָבוֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד׃		And the King of glory shall come in.
מִי־זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד	8	Who *is* this King of glory?
יְהוָה עִזּוּז וְגִבּוֹר		The LORD strong and mighty,
יְהוָה גִּבּוֹר מִלְחָמָה׃		The LORD mighty in battle.
שְׂאוּ שְׁעָרִים ׀ רָאשֵׁיכֶם	9	Lift up your heads, O ye gates;
וּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם		Even lift *them* up, ye everlasting doors:
וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד׃		And the King of glory shall come in.
מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד	10	Who is this King of glory?
יְהוָה צְבָאוֹת		The LORD of hosts,
הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד סֶלָה׃		He *is* the King of glory. Selah.

תהלה כח — PSALM XXV.

לְדָוִד		*A Psalm of David.*
אֵלֶיךָ יְהוָה נַפְשִׁי אֶשָּׂא׃	1	UNTO thee, O LORD, do I lift up my soul.
אֱלֹהַי בְּךָ בָטַחְתִּי אַל־אֵבוֹשָׁה	2	O my God, I trust in thee: let me not be ashamed,
אַל־יַעַלְצוּ אֹיְבַי לִי׃		Let not mine enemies triumph over me.
גַּם כָּל־קֹוֶיךָ לֹא יֵבֹשׁוּ	3	Yea, let none that wait on thee be ashamed:
יֵבֹשׁוּ הַבּוֹגְדִים רֵיקָם׃		Let them be ashamed which transgress without cause.
דְּרָכֶיךָ יְהוָה הוֹדִיעֵנִי	4	Show me thy ways, O LORD;
אֹרְחוֹתֶיךָ לַמְּדֵנִי׃		Teach me thy paths.
הַדְרִיכֵנִי בַאֲמִתֶּךָ ׀ וְלַמְּדֵנִי	5	Lead me in thy truth, and teach me:
כִּי־אַתָּה אֱלֹהֵי יִשְׁעִי		For thou *art* the God of my salvation;
אוֹתְךָ קִוִּיתִי כָּל־הַיּוֹם׃		On thee do I wait all the day.
זְכֹר־רַחֲמֶיךָ יְהוָה וַחֲסָדֶיךָ	6	Remember, O LORD, thy tender mercies and thy lovingkindnesses;
כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה׃		For they *have been* ever of old.
חַטֹּאות נְעוּרַי ׀ וּפְשָׁעַי אַל־תִּזְכֹּר	7	Remember not the sins of my youth, nor my transgressions:
כְּחַסְדְּךָ זְכָר־לִי־אַתָּה		According to thy mercy remember thou me,
לְמַעַן טוּבְךָ יְהוָה׃		For thy goodness' sake, O LORD.
טוֹב־וְיָשָׁר יְהוָה	8	Good and upright *is* the LORD:
עַל־כֵּן יוֹרֶה חַטָּאִים בַּדָּרֶךְ׃		Therefore will he teach sinners in the way.
יַדְרֵךְ עֲנָוִים בַּמִּשְׁפָּט	9	The meek will he guide in judgment:
וִילַמֵּד עֲנָוִים דַּרְכּוֹ׃		And the meek will he teach his way.
כָּל־אָרְחוֹת יְהוָה חֶסֶד וֶאֱמֶת	10	All the paths of the LORD *are* mercy and truth
לְנֹצְרֵי בְרִיתוֹ וְעֵדֹתָיו׃		Unto such as keep his covenant and his testimonies.
לְמַעַן־שִׁמְךָ יְהוָה	11	For thy name's sake, O LORD,
וְסָלַחְתָּ לַעֲוֺנִי כִּי רַב־הוּא׃		Pardon mine iniquity; for it *is* great.
מִי־זֶה הָאִישׁ יְרֵא יְהוָה	12	What man *is* he that feareth the LORD?
יוֹרֶנּוּ בְּדֶרֶךְ יִבְחָר׃		Him shall he teach in the way *that* he shall choose.
נַפְשׁוֹ בְּטוֹב תָּלִין	13	His soul shall dwell at ease;
וְזַרְעוֹ יִירַשׁ אָרֶץ׃		And his seed shall inherit the earth.
סוֹד יְהוָה לִירֵאָיו	14	The secret of the LORD *is* with them that fear him;
וּבְרִיתוֹ לְהוֹדִיעָם׃		And he will show them his covenant.

עֵינַי תָּמִיד אֶל־יְהוָה	15	Mine eyes *are* ever toward the LORD;
כִּי הוּא־יוֹצִיא מֵרֶשֶׁת רַגְלָי׃		For he shall pluck my feet out of the net.
פְּנֵה אֵלַי וְחָנֵּנִי	16	Turn thee unto me, and have mercy upon me;
כִּי־יָחִיד וְעָנִי אָנִי׃		For I *am* desolate and afflicted.
צָרוֹת לְבָבִי הִרְחִיבוּ	17	The troubles of my heart are enlarged:
מִמְּצוּקוֹתַי הוֹצִיאֵנִי׃		*Oh* bring thou me out of my distresses.
רְאֵה עָנְיִי וַעֲמָלִי	18	Look upon mine affliction and my pain;
וְשָׂא לְכָל־חַטֹּאותָי׃		And forgive all my sins.
רְאֵה־אוֹיְבַי כִּי־רָבּוּ	19	Consider mine enemies; for they are many;
וְשִׂנְאַת חָמָס שְׂנֵאוּנִי׃		And they hate me with cruel hatred.
שָׁמְרָה נַפְשִׁי וְהַצִּילֵנִי	20	Oh keep my soul, and deliver me:
אַל־אֵבוֹשׁ כִּי־חָסִיתִי בָךְ׃		Let me not be ashamed; for I put my trust in thee.
תֹּם־וָיֹשֶׁר יִצְּרוּנִי	21	Let integrity and uprightness preserve me;
כִּי קִוִּיתִיךָ׃		For I wait on thee.
פְּדֵה אֱלֹהִים אֶת־יִשְׂרָאֵל	22	Redeem Israel, O God,
מִכֹּל צָרוֹתָיו׃		Out of all his troubles.

תהלה כו — PSALM XXVI.

לְדָוִד ׀		*A Psalm of David.*
שָׁפְטֵנִי יְהוָה	1	JUDGE me, O LORD;
כִּי אֲנִי בְּתֻמִּי הָלַכְתִּי		For I have walked in mine integrity:
וּבַיהוָה בָּטַחְתִּי לֹא אֶמְעָד׃		I have trusted also in the LORD; *therefore* I shall not slide.
בְּחָנֵנִי יְהוָה וְנַסֵּנִי	2	Examine me, O LORD, and prove me;
צָרְופָה כִלְיוֹתַי וְלִבִּי׃		Try my reins and my heart.
כִּי חַסְדְּךָ לְנֶגֶד עֵינָי	3	For thy loving-kindness *is* before mine eyes:
וְהִתְהַלַּכְתִּי בַּאֲמִתֶּךָ׃		And I have walked in thy truth.
לֹא־יָשַׁבְתִּי עִם־מְתֵי־שָׁוְא	4	I have not sat with vain persons,
וְעִם נַעֲלָמִים לֹא אָבוֹא׃		Neither will I go in with dissemblers.
שָׂנֵאתִי קְהַל מְרֵעִים	5	I have hated the congregation of evil doers;
וְעִם־רְשָׁעִים לֹא אֵשֵׁב׃		And will not sit with the wicked.
אֶרְחַץ בְּנִקָּיוֹן כַּפָּי	6	I will wash mine hands in innocency:

וַאֲסֹבְבָה אֶת־מִזְבַּחֲךָ יְהוָה׃		So will I compass thine altar, O LORD:
לַשְׁמִעַ בְּקוֹל תּוֹדָה	7	That I may publish with the voice of thanksgiving,
וּלְסַפֵּר כָּל־נִפְלְאוֹתֶיךָ׃		And tell of all thy wondrous works.
יְהוָה אָהַבְתִּי מְעוֹן בֵּיתֶךָ	8	LORD, I have loved the habitation of thy house,
וּמְקוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ׃		And the place where thine honor dwelleth.
אַל־תֶּאֱסֹף עִם־חַטָּאִים נַפְשִׁי	9	Gather not my soul with sinners,
וְעִם־אַנְשֵׁי דָמִים חַיָּי׃		Nor my life with bloody men:
אֲשֶׁר־בִּידֵיהֶם זִמָּה	10	In whose hands *is* mischief,
וִימִינָם מָלְאָה שֹּׁחַד׃		And their right hand is full of bribes.
וַאֲנִי בְּתֻמִּי אֵלֵךְ	11	But as for me, I will walk in mine integrity:
פְּדֵנִי וְחָנֵּנִי׃		Redeem me, and be merciful unto me.
רַגְלִי עָמְדָה בְמִישׁוֹר	12	My foot standeth in an even place:
בְּמַקְהֵלִים אֲבָרֵךְ יְהוָה׃		In the congregations will I bless the LORD.

תהלה כז

PSALM XXVII.

לְדָוִד ׀		*A Psalm* of David.
יְהוָה ׀ אוֹרִי וְיִשְׁעִי מִמִּי אִירָא	1	THE LORD *is* my light and my salvation; whom shall I fear?
יְהוָה מָעוֹז־חַיַּי מִמִּי אֶפְחָד׃		The LORD *is* the strength of my life; of whom shall I be afraid?
בִּקְרֹב עָלַי ׀ מְרֵעִים לֶאֱכֹל אֶת־בְּשָׂרִי	2	When the wicked, *even* mine enemies and my foes, Came upon me to eat up my flesh,
צָרַי וְאֹיְבַי לִי הֵמָּה כָשְׁלוּ וְנָפָלוּ׃		They stumbled and fell.
אִם־תַּחֲנֶה עָלַי ׀ מַחֲנֶה	3	Though an host should encamp against me,
לֹא־יִירָא לִבִּי		My heart shall not fear:
אִם־תָּקוּם עָלַי מִלְחָמָה		Though war should rise against me,
בְּזֹאת אֲנִי בוֹטֵחַ׃		In this *will* I *be* confident.
אַחַת ׀ שָׁאַלְתִּי מֵאֵת־יְהוָה	4	One *thing* have I desired of the LORD,
אוֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ		That will I seek after;
שִׁבְתִּי בְּבֵית־יְהוָה כָּל־יְמֵי חַיַּי		That I may dwell in the house of the LORD all the days of my life,
לַחֲזוֹת בְּנֹעַם־יְהוָה		To behold the beauty of the LORD,
וּלְבַקֵּר בְּהֵיכָלוֹ׃		And to inquire in his temple.
כִּי יִצְפְּנֵנִי ׀ בְּסֻכֹּה בְּיוֹם רָעָה	5	For in the time of trouble he shall hide me in his pavilion:

יַסְתִּרֵנִי בְּסֵתֶר אָהֳלוֹ		In the secret of his tabernacle shall he hide me;
בְּצוּר יְרוֹמְמֵנִי׃		He shall set me up upon a rock.
וְעַתָּה יָרוּם רֹאשִׁי עַל אֹיְבַי סְבִיבוֹתַי	6	And now shall mine head be lifted up above mine enemies round about me:
וְאֶזְבְּחָה בְאָהֳלוֹ זִבְחֵי תְרוּעָה		Therefore will I offer in his tabernacle sacrifices of joy;
אָשִׁירָה וַאֲזַמְּרָה לַיהוָה׃		I will sing, yea, I will sing praises unto the LORD.
שְׁמַע־יְהוָה קוֹלִי אֶקְרָא	7	Hear, O LORD, *when* I cry with my voice:
וְחָנֵּנִי וַעֲנֵנִי׃		Have mercy also upon me, and answer me.
לְךָ ׀ אָמַר לִבִּי בַּקְּשׁוּ פָנָי	8	*When thou saidst*, Seek ye my face;
אֶת־פָּנֶיךָ יְהוָה אֲבַקֵּשׁ׃		My heart said unto thee, Thy face, LORD, will I seek.
אַל־תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ ׀ מִמֶּנִּי	9	Hide not thy face *far* from me;
אַל־תַּט בְּאַף עַבְדֶּךָ		Put not thy servant away in anger:
עֶזְרָתִי הָיִיתָ		Thou hast been my help;
אַל־תִּטְּשֵׁנִי וְאַל־תַּעַזְבֵנִי אֱלֹהֵי יִשְׁעִי׃		Leave me not, neither forsake me, O God of my salvation.
כִּי־אָבִי וְאִמִּי עֲזָבוּנִי	10	When my father and my mother forsake me,
וַיהוָה יַאַסְפֵנִי׃		Then the LORD will take me up.
הוֹרֵנִי יְהוָה דַּרְכֶּךָ	11	Teach me thy way, O LORD,
וּנְחֵנִי בְּאֹרַח מִישׁוֹר לְמַעַן שׁוֹרְרָי׃		And lead me in a plain path, because of mine enemies.
אַל־תִּתְּנֵנִי בְּנֶפֶשׁ צָרָי	12	Deliver me not over unto the will of mine enemies:
כִּי קָמוּ־בִי עֵדֵי־שֶׁקֶר וִיפֵחַ חָמָס׃		For false witnesses are risen up against me, and such as breathe out cruelty.
לוּלֵא הֶאֱמַנְתִּי לִרְאוֹת בְּטוּב־יְהוָה	13	*I had fainted*, unless I had believed to see the goodness of the LORD
בְּאֶרֶץ חַיִּים׃		In the land of the living.
קַוֵּה אֶל־יְהוָה	14	Wait on the LORD:
חֲזַק וְיַאֲמֵץ לִבֶּךָ		Be of good courage, and he shall strengthen thine heart:
וְקַוֵּה אֶל־יְהוָה׃		Wait, I say, on the LORD.

תהלה כח — PSALM XXVIII.

לְדָוִד		*A Psalm* of David.
אֵלֶיךָ יְהוָה ׀ אֶקְרָא	1	UNTO thee will I cry, O LORD
צוּרִי אַל־תֶּחֱרַשׁ מִמֶּנִּי		My rock; be not silent to me:

פֶּן־תֶּחֱשֶׁה מִמֶּנִּי		Lest, *if* thou be silent to me,
וְנִמְשַׁלְתִּי עִם־יוֹרְדֵי בוֹר׃		I become like them that go down into the pit.
שְׁמַע קוֹל תַּחֲנוּנַי בְּשַׁוְּעִי אֵלֶיךָ	2	Hear the voice of my supplications, when I cry unto thee,
בְּנָשְׂאִי יָדַי אֶל־דְּבִיר קָדְשֶׁךָ׃		When I lift up my hands toward thy holy oracle.
אַל־תִּמְשְׁכֵנִי עִם־רְשָׁעִים	3	Draw me not away with the wicked,
וְעִם־פֹּעֲלֵי אָוֶן		And with the workers of iniquity,
דֹּבְרֵי שָׁלוֹם עִם־רֵעֵיהֶם		Which speak peace to their neighbours,
וְרָעָה בִּלְבָבָם׃		But mischief *is* in their hearts.
תֶּן־לָהֶם כְּפָעֳלָם וּכְרֹעַ מַעַלְלֵיהֶם	4	Give them according to their deeds, and according to the wickedness of their endeavors:
כְּמַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם תֶּן־לָהֶם		Give them after the work of their hands;
הָשֵׁב גְּמוּלָם לָהֶם׃		Render to them their desert.
כִּי ׀ לֹא יָבִינוּ אֶל־פְּעֻלֹּת יְהוָה	5	Because they regard not the works of the LORD,
וְאֶל־מַעֲשֵׂה יָדָיו		Nor the operation of his hands,
יֶהֶרְסֵם וְלֹא יִבְנֵם׃		He shall destroy them, and not build them up.
בָּרוּךְ יְהוָה	6	Blessed *be* the LORD,
כִּי־שָׁמַע קוֹל תַּחֲנוּנָי׃		Because he hath heard the voice of my supplications.
יְהוָה ׀ עֻזִּי וּמָגִנִּי	7	The LORD *is* my strength and my shield:
בּוֹ בָטַח לִבִּי וְנֶעֱזָרְתִּי		My heart trusted in him, and I am helped:
וַיַּעֲלֹז לִבִּי וּמִשִּׁירִי אֲהוֹדֶנּוּ׃		Therefore my heart greatly rejoiceth; and with my song will I praise him.
יְהוָה עֹז־לָמוֹ	8	The LORD *is* their strength,
וּמָעוֹז יְשׁוּעוֹת מְשִׁיחוֹ הוּא׃		And he *is* the saving strength of his anointed.
הוֹשִׁיעָה ׀ אֶת־עַמֶּךָ	9	Save thy people,
וּבָרֵךְ אֶת־נַחֲלָתֶךָ		And bless thine inheritance:
וּרְעֵם וְנַשְּׂאֵם עַד־הָעוֹלָם׃		Feed them also, and lift them up forever.

תהלה כט — PSALM XXIX.

מִזְמוֹר לְדָוִד		A Psalm of David.
הָבוּ לַיהוָה בְּנֵי אֵלִים	1	GIVE unto the LORD, O ye mighty,
הָבוּ לַיהוָה כָּבוֹד וָעֹז׃		Give unto the LORD glory and strength.
הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ	2	Give unto the LORD the glory due unto his name;
הִשְׁתַּחֲווּ לַיהוָה בְּהַדְרַת־קֹדֶשׁ׃		Worship the LORD in the beauty of holiness.

קוֹל יְהוָה עַל־הַמָּיִם	3	The voice of the LORD *is* upon the waters:
אֵל־הַכָּבוֹד הִרְעִים		The God of glory thundereth:
יְהוָה עַל־מַיִם רַבִּים׃		The LORD *is* upon many waters.
קוֹל־יְהוָה בַּכֹּחַ	4	The voice of the LORD *is* powerful;
קוֹל יְהוָה בֶּהָדָר׃		The voice of the LORD *is* full of majesty.
קוֹל יְהוָה שֹׁבֵר אֲרָזִים	5	The voice of the LORD breaketh the cedars;
וַיְשַׁבֵּר יְהוָה אֶת־אַרְזֵי הַלְּבָנוֹן׃		Yea, the LORD breaketh the cedars of Lebanon.
וַיַּרְקִידֵם כְּמוֹ־עֵגֶל	6	He maketh them also to skip like a calf;
לְבָנוֹן וְשִׂרְיֹן כְּמוֹ בֶן־רְאֵמִים׃		Lebanon and Sirion like a young unicorn.
קוֹל־יְהוָה חֹצֵב לַהֲבוֹת אֵשׁ׃	7	The voice of the LORD divideth the flames of fire.
קוֹל יְהוָה יָחִיל מִדְבָּר	8	The voice of the LORD shaketh the wilderness;
יָחִיל יְהוָה מִדְבַּר קָדֵשׁ׃		The LORD shaketh the wilderness of Kadesh.
קוֹל יְהוָה ׀ יְחוֹלֵל אַיָּלוֹת	9	The voice of the LORD maketh the hinds to calve,
וַיֶּחֱשֹׂף יְעָרוֹת		And discovereth the forests:
וּבְהֵיכָלוֹ כֻּלּוֹ אֹמֵר כָּבוֹד׃		And in his temple doth every one speak of *his* glory.
יְהוָה לַמַּבּוּל יָשָׁב	10	The LORD sitteth upon the flood;
וַיֵּשֶׁב יְהוָה מֶלֶךְ לְעוֹלָם׃		Yea, the LORD sitteth King forever.
יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן	11	The LORD will give strength unto his people;
יְהוָה ׀ יְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם׃		The LORD will bless his people with peace.

תהלה ל — PSALM XXX.

מִזְמוֹר שִׁיר־חֲנֻכַּת הַבַּיִת לְדָוִד׃		A Psalm *and* Song *at* the dedication of the house of David.
אֲרוֹמִמְךָ יְהוָה כִּי דִלִּיתָנִי	1	I WILL extol thee, O LORD; for thou hast lifted me up,
וְלֹא־שִׂמַּחְתָּ אֹיְבַי לִי׃		And hast not made my foes to rejoice over me.
יְהוָה אֱלֹהָי	2	O LORD my God,
שִׁוַּעְתִּי אֵלֶיךָ וַתִּרְפָּאֵנִי׃		I cried unto thee, and thou hast healed me.
יְהוָה הֶעֱלִיתָ מִן־שְׁאוֹל נַפְשִׁי	3	O LORD, thou hast brought up my soul from the grave:
חִיִּיתַנִי מִיּוֹרְדֵי־בוֹר׃		Thou hast kept me alive, that I should not go down to the pit:
זַמְּרוּ לַיהוָה חֲסִידָיו	4	Sing unto the LORD, O ye saints of his,
וְהוֹדוּ לְזֵכֶר קָדְשׁוֹ׃		And give thanks at the remembrance of his holiness.
כִּי רֶגַע ׀ בְּאַפּוֹ חַיִּים בִּרְצוֹנוֹ	5	For his anger *endureth but* a moment; in his favor *is* life:
בָּעֶרֶב יָלִין בֶּכִי וְלַבֹּקֶר רִנָּה׃		Weeping may endure for a night, but joy *cometh* in the morning.

וַאֲנִי אָמַרְתִּי בְשַׁלְוִי	6	And in my prosperity I said,
בַּל־אֶמּוֹט לְעוֹלָם׃		I shall never be moved.
יְהוָה בִּרְצוֹנְךָ הֶעֱמַדְתָּה לְהַרְרִי עֹז	7	LORD, by thy favour thou hast made my mountain to stand strong:
הִסְתַּרְתָּ פָנֶיךָ הָיִיתִי נִבְהָל׃		Thou didst hide thy face, *and* I was troubled.
אֵלֶיךָ יְהוָה אֶקְרָא	8	I cried to thee, O LORD;
וְאֶל־יְהוָה אֶתְחַנָּן׃		And unto the LORD I made supplication.
מַה־בֶּצַע בְּדָמִי בְּרִדְתִּי אֶל־שָׁחַת	9	What profit *is there* in my blood, when I go down to the pit?
הֲיוֹדְךָ עָפָר הֲיַגִּיד אֲמִתֶּךָ׃		Shall the dust praise thee? shall it declare thy truth?
שְׁמַע־יְהוָה וְחָנֵּנִי	10	Hear, O LORD, and have mercy upon me:
יְהוָה הֱיֵה־עֹזֵר לִי׃		LORD, be thou my helper.
הָפַכְתָּ מִסְפְּדִי לְמָחוֹל לִי	11	Thou hast turned for me my mourning into dancing:
פִּתַּחְתָּ שַׂקִּי וַתְּאַזְּרֵנִי שִׂמְחָה׃		Thou hast put off my sackcloth, and girded me with gladness;
לְמַעַן ׀ יְזַמֶּרְךָ כָבוֹד וְלֹא יִדֹּם	12	To the end that *my* glory may sing praise to thee, and not be silent.
יְהוָה אֱלֹהַי לְעוֹלָם אוֹדֶךָּ׃		O LORD my God, I will give thanks unto thee forever.

תהלה לא   PSALM XXXI.

לַמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר לְדָוִד׃		To the chief Musician. A Psalm of David.
בְּךָ־יְהוָה חָסִיתִי	1	IN thee, O LORD, do I put my trust;
אַל־אֵבוֹשָׁה לְעוֹלָם		Let me never be ashamed:
בְּצִדְקָתְךָ פַלְּטֵנִי׃		Deliver me in thy righteousness.
הַטֵּה אֵלַי ׀ אָזְנְךָ מְהֵרָה הַצִּילֵנִי	2	Bow down thine ear to me; deliver me speedily:
הֱיֵה לִי ׀ לְצוּר מָעוֹז ׀		Be thou my strong rock,
לְבֵית מְצוּדוֹת לְהוֹשִׁיעֵנִי׃		For an house of defence to save me.
כִּי־סַלְעִי וּמְצוּדָתִי אָתָּה	3	For thou *art* my rock and my fortress;
וּלְמַעַן שִׁמְךָ תַּנְחֵנִי וּתְנַהֲלֵנִי׃		Therefore for thy name's sake lead me, and guide me.
תּוֹצִיאֵנִי מֵרֶשֶׁת זוּ טָמְנוּ לִי	4	Pull me out of the net that they have laid privily for me:
כִּי אַתָּה מָעֻזִּי׃		For thou *art* my strength.
בְּיָדְךָ אַפְקִיד רוּחִי	5	Into thine hand I commit my spirit:
פָּדִיתָה אוֹתִי יְהוָה אֵל אֱמֶת׃		Thou hast redeemed me, O LORD God of truth.
שָׂנֵאתִי הַשֹּׁמְרִים הַבְלֵי־שָׁוְא	6	I have hated them that regard lying vanities:
וַאֲנִי אֶל־יְהוָה בָּטָחְתִּי׃		But I trust in the LORD.

Hebrew		English
אָגִילָה וְאֶשְׂמְחָה בְּחַסְדֶּךָ	7	I will be glad and rejoice in thy mercy:
אֲשֶׁר רָאִיתָ אֶת־עָנְיִי		For thou hast considered my trouble;
יָדַעְתָּ בְּצָרוֹת נַפְשִׁי׃		Thou hast known my soul in adversities;
וְלֹא הִסְגַּרְתַּנִי בְּיַד אוֹיֵב	8	And hast not shut me up into the hand of the enemy:
הֶעֱמַדְתָּ בַמֶּרְחָב רַגְלָי׃		Thou hast set my feet in a large room.
חָנֵּנִי יְהוָה כִּי צַר־לִי	9	Have mercy upon me, O LORD, for I am in trouble:
עָשְׁשָׁה בְכַעַס עֵינִי נַפְשִׁי וּבִטְנִי׃		Mine eye is consumed with grief, *yea*, my soul and my belly.
כִּי כָלוּ בְיָגוֹן חַיַּי וּשְׁנוֹתַי בַּאֲנָחָה	10	For my life is spent with grief, and my years with sighing:
כָּשַׁל בַּעֲוֺנִי כֹחִי וַעֲצָמַי עָשֵׁשׁוּ׃		My strength faileth because of mine iniquity, and my bones are consumed.
מִכָּל־צֹרְרַי הָיִיתִי חֶרְפָּה	11	I was a reproach among all mine enemies,
וְלִשְׁכֵנַי ׀ מְאֹד וּפַחַד לִמְיֻדָּעָי		But especially among my neighbours, and a fear to mine acquaintance:
רֹאַי בַּחוּץ נָדְדוּ מִמֶּנִּי׃		They that did see me without fled from me.
נִשְׁכַּחְתִּי כְּמֵת מִלֵּב	12	I am forgotten as a dead man out of mind:
הָיִיתִי כִּכְלִי אֹבֵד׃		I am like a broken vessel.
כִּי שָׁמַעְתִּי ׀ דִּבַּת רַבִּים	13	For I have heard the slander of many:
מָגוֹר מִסָּבִיב בְּהִוָּסְדָם יַחַד עָלַי		Fear *was* on every side: while they took counsel together against me,
לָקַחַת נַפְשִׁי זָמָמוּ׃		They devised to take away my life.
וַאֲנִי ׀ עָלֶיךָ בָטַחְתִּי יְהוָה	14	But I trusted in thee, O LORD:
אָמַרְתִּי אֱלֹהַי אָתָּה׃		I said, Thou *art* my God.
בְּיָדְךָ עִתֹּתָי	15	My times *are* in thy hand:
הַצִּילֵנִי מִיַּד־אוֹיְבַי וּמֵרֹדְפָי׃		Deliver me from the hand of mine enemies, and from them that persecute me.
הָאִירָה פָנֶיךָ עַל־עַבְדֶּךָ	16	Make thy face to shine upon thy servant:
הוֹשִׁיעֵנִי בְחַסְדֶּךָ׃		Save me for thy mercies' sake.
יְהוָה אַל־אֵבוֹשָׁה כִּי קְרָאתִיךָ	17	Let me not be ashamed, O LORD; for I have called upon thee:
יֵבֹשׁוּ רְשָׁעִים יִדְּמוּ לִשְׁאוֹל׃		Let the wicked be ashamed, *and* let them be silent in the grave.
תֵּאָלַמְנָה שִׂפְתֵי־שָׁקֶר	18	Let the lying lips be put to silence;
הַדֹּבְרוֹת עַל־צַדִּיק עָתָק בְּגַאֲוָה וָבוּז׃		Which speak grievous things proudly and contemptuously against the righteous.
מָה רַב טוּבְךָ אֲשֶׁר־צָפַנְתָּ לִּירֵאֶיךָ	19	*Oh* how great *is* thy goodness, which thou hast laid up for them that fear thee;

פָּעַלְתָּ לַחוֹסִים בָּךְ נֶגֶד בְּנֵי אָדָם׃		*Which* thou hast wrought for them that trust in thee before the sons of men!
תַּסְתִּירֵם ׀ בְּסֵתֶר פָּנֶיךָ מֵרֻכְסֵי אִישׁ	20	Thou shalt hide them in the secret of thy presence from the pride of man:
תִּצְפְּנֵם בְּסֻכָּה מֵרִיב לְשֹׁנוֹת׃		Thou shalt keep them secretly in a pavilion from the strife of tongues.
בָּרוּךְ יְהוָה	21	Blessed *be* the LORD:
כִּי הִפְלִיא חַסְדּוֹ לִי בְּעִיר מָצוֹר׃		For he hath showed me his marvellous kindness in a strong city.
וַאֲנִי ׀ אָמַרְתִּי בְחָפְזִי	22	For I said in my haste,
נִגְרַזְתִּי מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ		I am cut off from before thine eyes:
אָכֵן שָׁמַעְתָּ קוֹל תַּחֲנוּנַי		Nevertheless thou heardest the voice of my supplications
בְּשַׁוְּעִי אֵלֶיךָ׃		When I cried unto thee.
אֶהֱבוּ אֶת־יְהוָה כָּל־חֲסִידָיו	23	Oh love the LORD, all ye his saints:
אֱמוּנִים נֹצֵר יְהוָה		*For* the LORD preserveth the faithful,
וּמְשַׁלֵּם עַל־יֶתֶר עֹשֵׂה גַאֲוָה׃		And plentifully rewardeth the proud doer.
חִזְקוּ וְיַאֲמֵץ לְבַבְכֶם	24	Be of good courage, and he shall strengthen your heart,
כָּל־הַמְיַחֲלִים לַיהוָה׃		All ye that hope in the LORD.

תהלה לב — PSALM XXXII.

לְדָוִד מַשְׂכִּיל		*A Psalm* of David, Maschil.
אַשְׁרֵי נְשׂוּי־פֶּשַׁע כְּסוּי חֲטָאָה׃	1	BLESSED *is he whose* transgression *is* forgiven, *whose* sin *is* covered.
אַשְׁרֵי־אָדָם	2	Blessed *is* the man
לֹא יַחְשֹׁב יְהוָה לוֹ עָוֺן		Unto whom the LORD imputeth not iniquity,
וְאֵין בְּרוּחוֹ רְמִיָּה׃		And in whose spirit *there is* no guile.
כִּי הֶחֱרַשְׁתִּי בָּלוּ עֲצָמָי	3	When I kept silence, my bones waxed old
בְּשַׁאֲגָתִי כָּל־הַיּוֹם׃		Through my roaring all the day long.
כִּי ׀ יוֹמָם וָלַיְלָה תִּכְבַּד עָלַי יָדֶךָ	4	For day and night thy hand was heavy upon me:
נֶהְפַּךְ לְשַׁדִּי בְּחַרְבֹנֵי קַיִץ סֶלָה׃		My moisture is turned into the drought of summer. Selah.
חַטָּאתִי אוֹדִיעֲךָ וַעֲוֺנִי לֹא־כִסִּיתִי	5	I acknowledged my sin unto thee, and mine iniquity have I not hid.
אָמַרְתִּי אוֹדֶה עֲלֵי פְשָׁעַי לַיהוָה		I said, I will confess my transgressions unto the LORD;
וְאַתָּה ׀ נָשָׂאתָ עֲוֺן חַטָּאתִי סֶלָה׃		And thou forgavest the iniquity of my sin. Selah.
עַל־זֹאת יִתְפַּלֵּל כָּל־חָסִיד ׀ אֵלֶיךָ	6	For this shall every one that is godly pray unto thee in a time
לְעֵת מְצֹא		when thou mayest be found:

רַק לְשֵׁטֶף מַיִם רַבִּים		Surely in the floods of great waters
אֵלָיו לֹא יַגִּיעוּ׃		They shall not come nigh unto him.
אַתָּה ׀ סֵתֶר לִי מִצַּר תִּצְּרֵנִי	7	Thou *art* my hiding-place; thou shalt preserve me from trouble;
רָנֵּי פַלֵּט תְּסוֹבְבֵנִי סֶלָה׃		Thou shalt compass me about with songs of deliverance. Selah.
אַשְׂכִּילְךָ ׀ וְאוֹרְךָ בְּדֶרֶךְ־זוּ תֵלֵךְ	8	I will instruct thee and teach thee in the way which thou shalt go:
אִיעֲצָה עָלֶיךָ עֵינִי׃		I will guide thee with mine eye.
אַל־תִּהְיוּ ׀ כְּסוּס כְּפֶרֶד אֵין הָבִין	9	Be ye not as the horse, *or* as the mule, *which* have no understanding:
בְּמֶתֶג־וָרֶסֶן עֶדְיוֹ לִבְלוֹם		Whose mouth must be held in with bit and bridle,
בַּל קְרֹב אֵלֶיךָ׃		Lest they come near unto thee.
רַבִּים מַכְאוֹבִים לָרָשָׁע	10	Many sorrows *shall be* to the wicked;
וְהַבּוֹטֵחַ בַּיהוָה חֶסֶד יְסוֹבְבֶנּוּ׃		But he that trusteth in the LORD, mercy shall compass him about.
שִׂמְחוּ בַיהוָה וְגִילוּ צַדִּיקִים	11	Be glad in the LORD, and rejoice, ye righteous:
וְהַרְנִינוּ כָּל־יִשְׁרֵי־לֵב׃		And shout for joy, all *ye that are* upright in heart.

תהלה לג — PSALM XXXIII.

רַנְּנוּ צַדִּיקִים בַּיהוָה	1	REJOICE in the LORD, O ye righteous:
לַיְשָׁרִים נָאוָה תְהִלָּה׃		*For* praise is comely for the upright.
הוֹדוּ לַיהוָה בְּכִנּוֹר	2	Praise the LORD with harp:
בְּנֵבֶל עָשׂוֹר זַמְּרוּ־לוֹ׃		Sing unto him with the psaltery *and* an instrument of ten strings.
שִׁירוּ־לוֹ שִׁיר חָדָשׁ	3	Sing unto him a new song:
הֵיטִיבוּ נַגֵּן בִּתְרוּעָה׃		Play skilfully with a loud noise.
כִּי־יָשָׁר דְּבַר־יְהוָה	4	For the word of the LORD *is* right;
וְכָל־מַעֲשֵׂהוּ בֶּאֱמוּנָה׃		And all his works *are done* in truth.
אֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט	5	He loveth righteousness and judgment.
חֶסֶד יְהוָה מָלְאָה הָאָרֶץ׃		The earth is full of the goodness of the LORD.
בִּדְבַר יְהוָה שָׁמַיִם נַעֲשׂוּ	6	By the word of the LORD were the heavens made;
וּבְרוּחַ פִּיו כָּל־צְבָאָם׃		And all the host of them by the breath of his mouth.
כֹּנֵס כַּנֵּד מֵי הַיָּם	7	He gathereth the waters of the sea together as an heap:
נֹתֵן בְּאוֹצָרוֹת תְּהוֹמוֹת׃		He layeth up the depth in storehouses.
יִירְאוּ מֵיהוָה כָּל־הָאָרֶץ	8	Let all the earth fear the LORD:
מִמֶּנּוּ יָגוּרוּ כָּל־יֹשְׁבֵי תֵבֵל׃		Let all the inhabitants of the world stand in awe of him.

כִּי הוּא אָמַר וַיֶּהִי	9	For he spake, and it was *done;*
הוּא צִוָּה וַיַּעֲמֹד׃		He commanded, and it stood fast.
יְהוָה הֵפִיר עֲצַת־גּוֹיִם	10	The LORD bringeth the counsel of the heathen to nought:
הֵנִיא מַחְשְׁבוֹת עַמִּים׃		He maketh the devices of the people of none effect.
עֲצַת יְהוָה לְעוֹלָם תַּעֲמֹד	11	The counsel of the LORD standeth forever,
מַחְשְׁבוֹת לִבּוֹ לְדֹר וָדֹר׃		The thoughts of his heart to all generations.
אַשְׁרֵי הַגּוֹי אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהָיו	12	Blessed *is* the nation whose God *is* the LORD;
הָעָם ׀ בָּחַר לְנַחֲלָה לוֹ׃		*And* the people *whom* he hath chosen for his own inheritance.
מִשָּׁמַיִם הִבִּיט יְהוָה	13	The LORD looketh from heaven;
רָאָה אֶת־כָּל־בְּנֵי הָאָדָם׃		He beholdeth all the sons of men.
מִמְּכוֹן־שִׁבְתּוֹ הִשְׁגִּיחַ	14	From the place of his habitation he looketh
אֶל כָּל־יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ׃		Upon all the inhabitants of the earth.
הַיֹּצֵר יַחַד לִבָּם	15	He fashioneth their hearts alike;
הַמֵּבִין אֶל־כָּל־מַעֲשֵׂיהֶם׃		He considereth all their works.
אֵין הַמֶּלֶךְ נוֹשָׁע בְּרָב־חָיִל	16	There is no king saved by the multitude of an host:
גִּבּוֹר לֹא־יִנָּצֵל בְּרָב־כֹּחַ׃		A mighty man is not delivered by much strength.
שֶׁקֶר הַסּוּס לִתְשׁוּעָה	17	An horse *is* a vain thing for safety:
וּבְרֹב חֵילוֹ לֹא יְמַלֵּט׃		Neither shall he deliver *any* by his great strength.
הִנֵּה עֵין יְהוָה אֶל־יְרֵאָיו	18	Behold the eye of the LORD *is* upon them that fear him,
לַמְיַחֲלִים לְחַסְדּוֹ׃		Upon them that hope in his mercy;
לְהַצִּיל מִמָּוֶת נַפְשָׁם	19	To deliver their soul from death,
וּלְחַיּוֹתָם בָּרָעָב׃		And to keep them alive in famine.
נַפְשֵׁנוּ חִכְּתָה לַיהוָה	20	Our soul waiteth for the LORD:
עֶזְרֵנוּ וּמָגִנֵּנוּ הוּא׃		He *is* our help and our shield.
כִּי־בוֹ יִשְׂמַח לִבֵּנוּ	21	For our heart shall rejoice in him,
כִּי בְשֵׁם קָדְשׁוֹ בָטָחְנוּ׃		Because we have trusted in his holy name.
יְהִי־חַסְדְּךָ יְהוָה עָלֵינוּ	22	Let thy mercy, O LORD, be upon us,
כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ׃		According as we hope in thee.

תהלה לד PSALM XXXIV.

לְדָוִד בְּשַׁנּוֹתוֹ אֶת־טַעְמוֹ לִפְנֵי אֲבִימֶלֶךְ וַיְגָרְשֵׁהוּ וַיֵּלַךְ׃		*A Psalm* of David, when he changed his behaviour before Abimelech; who drove him away, and he departed.
אֲבָרְכָה אֶת־יְהוָה בְּכָל־עֵת	1	I WILL bless the LORD at all times:
תָּמִיד תְּהִלָּתוֹ בְּפִי׃		His praise *shall* continually *be* in my mouth.
בַּיהוָה תִּתְהַלֵּל נַפְשִׁי	2	My soul shall make her boast in the LORD:
יִשְׁמְעוּ עֲנָוִים וְיִשְׂמָחוּ׃		The humble shall hear *thereof*, and be glad.
גַּדְּלוּ לַיהוָה אִתִּי	3	Oh magnify the LORD with me,
וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו׃		And let us exalt his name together.
דָּרַשְׁתִּי אֶת־יְהוָה וְעָנָנִי	4	I sought the LORD, and he heard me,
וּמִכָּל־מְגוּרוֹתַי הִצִּילָנִי׃		And delivered me from all my fears.
הִבִּיטוּ אֵלָיו וְנָהָרוּ	5	They looked unto him, and were lightened:
וּפְנֵיהֶם אַל־יֶחְפָּרוּ׃		And their faces were not ashamed.
זֶה עָנִי קָרָא וַיהוָה שָׁמֵעַ	6	This poor man cried, and the LORD heard *him*,
וּמִכָּל־צָרוֹתָיו הוֹשִׁיעוֹ׃		And saved him out of all his troubles.
חֹנֶה מַלְאַךְ־יְהוָה סָבִיב לִירֵאָיו וַיְחַלְּצֵם׃	7	The angel of the LORD encampeth round about them that fear him, And delivereth them.
טַעֲמוּ וּרְאוּ כִּי־טוֹב יְהוָה	8	O taste and see that the LORD *is* good:
אַשְׁרֵי הַגֶּבֶר יֶחֱסֶה־בּוֹ׃		Blessed *is* the man *that* trusteth in him.
יְראוּ אֶת־יְהוָה קְדֹשָׁיו	9	O fear the LORD, ye his saints:
כִּי־אֵין מַחְסוֹר לִירֵאָיו׃		For *there is* no want to them that fear him.
כְּפִירִים רָשׁוּ וְרָעֵבוּ	10	The young lions do lack, and suffer hunger:
וְדֹרְשֵׁי יְהוָה לֹא־יַחְסְרוּ כָל־טוֹב׃		But they that seek the LORD shall not want any good *thing*.
לְכוּ־בָנִים שִׁמְעוּ־לִי	11	Come, ye children, hearken unto me:
יִרְאַת יְהוָה אֲלַמֶּדְכֶם׃		I will teach you the fear of the LORD.
מִי־הָאִישׁ הֶחָפֵץ חַיִּים	12	What man *is he that* desireth life,
אֹהֵב יָמִים לִרְאוֹת טוֹב׃		*And* loveth *many* days, that he may see good?
נְצֹר לְשׁוֹנְךָ מֵרָע	13	Keep thy tongue from evil,
וּשְׂפָתֶיךָ מִדַּבֵּר מִרְמָה׃		And thy lips from speaking guile.
סוּר מֵרָע וַעֲשֵׂה־טוֹב	14	Depart from evil, and do good;
בַּקֵּשׁ שָׁלוֹם וְרָדְפֵהוּ׃		Seek peace, and pursue it.

עֵינֵי יְהוָה אֶל־צַדִּיקִים	15	The eyes of the LORD *are* upon the righteous,
וְאָזְנָיו אֶל־שַׁוְעָתָם		And his ears *are open* unto their cry.
פְּנֵי יְהוָה בְּעֹשֵׂי רָע	16	The face of the LORD *is* against them that do evil,
לְהַכְרִית מֵאֶרֶץ זִכְרָם׃		To cut off the remembrance of them from the earth.
צָעֲקוּ וַיהוָה שָׁמֵעַ	17	*The righteous* cry, and the LORD heareth,
וּמִכָּל־צָרוֹתָם הִצִּילָם׃		And delivereth them out of all their troubles.
קָרוֹב יְהוָה לְנִשְׁבְּרֵי־לֵב	18	The LORD *is* nigh unto them that are of a broken heart;
וְאֶת־דַּכְּאֵי־רוּחַ יוֹשִׁיעַ׃		And saveth such as be of a contrite spirit.
רַבּוֹת רָעוֹת צַדִּיק	19	Many *are* the afflictions of the righteous:
וּמִכֻּלָּם יַצִּילֶנּוּ יְהוָה׃		But the LORD delivereth him out of them all.
שֹׁמֵר כָּל־עַצְמוֹתָיו	20	He keepeth all his bones:
אַחַת מֵהֵנָּה לֹא נִשְׁבָּרָה׃		Not one of them is broken.
תְּמוֹתֵת רָשָׁע רָעָה	21	Evil shall slay the wicked:
וְשֹׂנְאֵי צַדִּיק יֶאְשָׁמוּ׃		And they that hate the righteous shall be desolate.
פּוֹדֶה יְהוָה נֶפֶשׁ עֲבָדָיו	22	The LORD redeemeth the soul of his servants:
וְלֹא יֶאְשְׁמוּ כָּל־הַחֹסִים בּוֹ׃		And none of them that trust in him shall be desolate.

תהלה לה PSALM XXXV.

לְדָוִד ׀ *A Psalm* of David.

רִיבָה יְהוָה אֶת־יְרִיבַי	1	PLEAD *my cause*, O LORD, with them that strive with me:
לְחַם אֶת־לֹחֲמָי׃		Fight against them that fight against me.
הַחֲזֵק מָגֵן וְצִנָּה	2	Take hold of shield and buckler,
וְקוּמָה בְּעֶזְרָתִי׃		And stand up for mine help.
וְהָרֵק חֲנִית וּסְגֹר לִקְרַאת רֹדְפָי	3	Draw out also the spear, and stop *the way* against them that persecute me:
אֱמֹר לְנַפְשִׁי יְשֻׁעָתֵךְ אָנִי׃		Say unto my soul, I *am* thy salvation.
יֵבֹשׁוּ וְיִכָּלְמוּ מְבַקְשֵׁי נַפְשִׁי	4	Let them be confounded and put to shame that seek after my soul:
יִסֹּגוּ אָחוֹר וְיַחְפְּרוּ חֹשְׁבֵי רָעָתִי׃		Let them be turned back and brought to confusion that devise my hurt.
יִהְיוּ כְּמֹץ לִפְנֵי־רוּחַ	5	Let them be as chaff before the wind:
וּמַלְאַךְ יְהוָה דּוֹחֶה׃		And let the angel of the LORD chase *them*.
יְהִי־דַרְכָּם חֹשֶׁךְ וַחֲלַקְלַקֹּת	6	Let their way be dark and slippery:

וּמַלְאַךְ יְהוָה רֹדְפָם׃		And let the angel of the LORD persecute them.
כִּי־חִנָּם טָמְנוּ־לִי שַׁחַת רִשְׁתָּם	7	For without cause have they hid for me their net *in* a pit,
חִנָּם חָפְרוּ לְנַפְשִׁי׃		*Which* without cause they have digged for my soul.
תְּבוֹאֵהוּ שׁוֹאָה לֹא־יֵדָע	8	Let destruction come upon him at unawares;
וְרִשְׁתּוֹ אֲשֶׁר־טָמַן תִּלְכְּדוֹ		And let his net that he hath hid catch himself:
בְּשׁוֹאָה יִפָּל־בָּהּ׃		Into that very destruction let him fall.
וְנַפְשִׁי תָּגִיל בַּיהוָה	9	And my soul shall be joyful in the LORD:
תָּשִׂישׂ בִּישׁוּעָתוֹ׃		It shall rejoice in his salvation.
כָּל עַצְמוֹתַי ׀ תֹּאמַרְנָה	10	All my bones shall say,
יְהוָה מִי כָמוֹךָ		LORD, who *is* like unto thee,
מַצִּיל עָנִי מֵחָזָק מִמֶּנּוּ		Which deliverest the poor from him that is too strong for him,
וְעָנִי וְאֶבְיוֹן מִגֹּזְלוֹ׃		Yea, the poor and the needy from him that spoileth him?
יְקוּמוּן עֵדֵי חָמָס	11	False witnesses did rise up;
אֲשֶׁר לֹא־יָדַעְתִּי יִשְׁאָלוּנִי׃		They laid to my charge *things* that I knew not.
יְשַׁלְּמוּנִי רָעָה תַּחַת טוֹבָה	12	They rewarded me evil for good
שְׁכוֹל לְנַפְשִׁי׃		*To* the spoiling of my soul.
וַאֲנִי ׀ בַּחֲלוֹתָם לְבוּשִׁי שָׂק	13	But as for me, when they were sick, my clothing *was* sackcloth:
עִנֵּיתִי בַצּוֹם נַפְשִׁי		I humbled my soul with fasting;
וּתְפִלָּתִי עַל־חֵיקִי תָשׁוּב׃		And my prayer returned into mine own bosom.
כְּרֵעַ כְּאָח לִי הִתְהַלָּכְתִּי	14	I behaved myself as though *he had been* my friend *or* brother:
כַּאֲבֶל־אֵם קֹדֵר שַׁחוֹתִי׃		I bowed down heavily, as one that mourneth *for his* mother.
וּבְצַלְעִי שָׂמְחוּ וְנֶאֱסָפוּ	15	But in mine adversity they rejoiced, and gathered themselves together:
נֶאֶסְפוּ עָלַי נֵכִים וְלֹא יָדַעְתִּי		*Yea,* the abjects gathered themselves together against me, and I knew *it* not;
קָרְעוּ וְלֹא־דָמּוּ׃		They did tear *me,* and ceased not:
בְּחַנְפֵי לַעֲגֵי מָעוֹג	16	With hypocritical mockers in feasts,
חָרֹק עָלַי שִׁנֵּימוֹ׃		They gnashed upon me with their teeth.
אֲדֹנָי כַּמָּה תִּרְאֶה	17	Lord, how long wilt thou look on?
הָשִׁיבָה נַפְשִׁי מִשֹּׁאֵיהֶם		Rescue my soul from their destructions,
מִכְּפִירִים יְחִידָתִי׃		My darling from the lions.
אוֹדְךָ בְּקָהָל רָב	18	I will give thee thanks in the great congregation:
בְּעַם עָצוּם אֲהַלְלֶךָּ׃		I will praise thee among much people.

אַל־יִשְׂמְחוּ־לִי אֹיְבַי שֶׁקֶר	19	Let not them that are mine enemies wrongfully rejoice over me:
שֹׂנְאַי חִנָּם יִקְרְצוּ־עָיִן׃		*Neither* let them wink with the eye that hate me without a cause.
כִּי לֹא שָׁלוֹם יְדַבֵּרוּ	20	For they speak not peace:
וְעַל רִגְעֵי־אֶרֶץ		But they devise deceitful matters
דִּבְרֵי מִרְמוֹת יַחֲשֹׁבוּן׃		Against *them that are* quiet in the land.
וַיַּרְחִיבוּ עָלַי פִּיהֶם	21	Yea, they opened their mouth wide against me,
אָמְרוּ הֶאָח ׀ הֶאָח		*And* said, Aha, aha!
רָאֲתָה עֵינֵנוּ׃		Our eye hath seen *it*.
רָאִיתָה יְהוָה אַל־תֶּחֱרַשׁ	22	*This* thou hast seen, O LORD: keep not silence:
אֲדֹנָי אַל־תִּרְחַק מִמֶּנִּי׃		O LORD, be not far from me.
הָעִירָה וְהָקִיצָה לְמִשְׁפָּטִי	23	Stir up thyself, and awake to my judgment,
אֱלֹהַי וַאדֹנָי לְרִיבִי׃		*Even* unto my cause, my God and my Lord.
שָׁפְטֵנִי כְצִדְקְךָ יְהוָה אֱלֹהָי	24	Judge me, O LORD my God, according to thy righteousness;
וְאַל־יִשְׂמְחוּ־לִי׃		And let them not rejoice over me.
אַל־יֹאמְרוּ בְלִבָּם הֶאָח נַפְשֵׁנוּ	25	Let them not say in their hearts, ah, so would we have it:
אַל־יֹאמְרוּ בִּלַּעֲנוּהוּ׃		Let them not say, We have swallowed him up.
יֵבֹשׁוּ וְיַחְפְּרוּ ׀ יַחְדָּו שְׂמֵחֵי רָעָתִי	26	Let them be ashamed and brought to confusion together that rejoice at mine hurt:
יִלְבְּשׁוּ־בֹשֶׁת וּכְלִמָּה		Let them be clothed with shame and dishonor
הַמַּגְדִּילִים עָלָי׃		That magnify *themselves* against me.
יָרֹנּוּ וְיִשְׂמְחוּ חֲפֵצֵי צִדְקִי	27	Let them shout for joy, and be glad, that favor my righteous cause:
וְיֹאמְרוּ תָמִיד יִגְדַּל יְהוָה		Yea, let them say continually, let the LORD be magnified,
הֶחָפֵץ שְׁלוֹם עַבְדּוֹ׃		Which hath pleasure in the prosperity of his servant.
וּלְשׁוֹנִי תֶּהְגֶּה צִדְקֶךָ	28	And my tongue shall speak of thy righteousness
כָּל־הַיּוֹם תְּהִלָּתֶךָ׃		*And* of thy praise, all the day long.

תהלה לו — PSALM XXXVI.

לַמְנַצֵּחַ ׀ לְעֶבֶד־יְהוָה לְדָוִד׃		To the chief Musician. *A Psalm* of David the servant of the LORD.
נְאֻם־פֶּשַׁע לָרָשָׁע בְּקֶרֶב לִבִּי	1	THE transgression of the wicked saith within my heart,
אֵין־פַּחַד אֱלֹהִים לְנֶגֶד עֵינָיו׃		*That there is* no fear of God before his eyes.
כִּי־הֶחֱלִיק אֵלָיו בְּעֵינָיו	2	For he flattereth himself in his own eyes,
לִמְצֹא עֲוֺנוֹ לִשְׂנֹא׃		Until his iniquity be found to be hateful.

דִּבְרֵי־פִיו אָוֶן וּמִרְמָה	3	The words of his mouth *are* iniquity and deceit:
חָדַל לְהַשְׂכִּיל לְהֵיטִיב׃		He hath left off to be wise, *and* to do good.
אָוֶן ׀ יַחְשֹׁב עַל־מִשְׁכָּבוֹ	4	He deviseth mischief upon his bed;
יִתְיַצֵּב עַל־דֶּרֶךְ לֹא־טוֹב		He setteth himself in a way *that is* not good;
רָע לֹא יִמְאָס׃		He abhorreth not evil.
יְהוָה בְּהַשָּׁמַיִם חַסְדֶּךָ	5	Thy mercy, O LORD, *is* in the heavens;
אֱמוּנָתְךָ עַד־שְׁחָקִים׃		*And* thy faithfulness *reacheth* unto the clouds.
צִדְקָתְךָ ׀ כְּהַרְרֵי־אֵל	6	Thy righteousness *is* like the great mountains;
מִשְׁפָּטֶךָ תְּהוֹם רַבָּה		Thy judgments *are* a great deep:
אָדָם וּבְהֵמָה תוֹשִׁיעַ יְהוָה׃		O LORD, thou preservest man and beast.
מַה־יָּקָר חַסְדְּךָ אֱלֹהִים	7	How excellent *is* thy lovingkindness, O God!
וּבְנֵי אָדָם בְּצֵל כְּנָפֶיךָ יֶחֱסָיוּן׃		Therefore the children of men put their trust under the shadow of thy wings.
יִרְוְיֻן מִדֶּשֶׁן בֵּיתֶךָ	8	They shall be abundantly satisfied with the fatness of thy house:
וְנַחַל עֲדָנֶיךָ תַשְׁקֵם׃		And thou shalt make them drink of the river of thy pleasures.
כִּי־עִמְּךָ מְקוֹר חַיִּים	9	For with thee *is* the fountain of life:
בְּאוֹרְךָ נִרְאֶה־אוֹר׃		In thy light shall we see light.
מְשֹׁךְ חַסְדְּךָ לְיֹדְעֶיךָ	10	O continue thy lovingkindness unto them that know thee;
וְצִדְקָתְךָ לְיִשְׁרֵי־לֵב׃		And thy righteousness to the upright in heart.
אַל־תְּבוֹאֵנִי רֶגֶל גַּאֲוָה	11	Let not the foot of pride come against me;
וְיַד־רְשָׁעִים אַל־תְּנִדֵנִי׃		And let not the hand of the wicked remove me.
שָׁם נָפְלוּ פֹּעֲלֵי אָוֶן	12	There are the workers of iniquity fallen:
דֹּחוּ וְלֹא־יָכְלוּ קוּם׃		They are cast down, and shall not be able to rise.

תהלה לז — PSALM XXXVII.

לְדָוִד ׀ — *A Psalm* of David.

אַל־תִּתְחַר בַּמְּרֵעִים	1	FRET not thyself because of evildoers,
אַל־תְּקַנֵּא בְּעֹשֵׂי עַוְלָה׃		Neither be thou envious against the workers of iniquity.
כִּי כֶחָצִיר מְהֵרָה יִמָּלוּ	2	For they shall soon be cut down like the grass,
וּכְיֶרֶק דֶּשֶׁא יִבּוֹלוּן׃		And wither as the green herb.
בְּטַח בַּיהוָה וַעֲשֵׂה־טוֹב	3	Trust in the LORD, and do good;
שְׁכָן־אֶרֶץ וּרְעֵה אֱמוּנָה׃		*So* shalt thou dwell in the land, and verily thou shalt be fed.

וְהִתְעַנַּג עַל־יְהוָה	4	Delight thyself also in the LORD;
וְיִתֶּן־לְךָ מִשְׁאֲלוֹת לִבֶּךָ׃		And he shall give thee the desires of thine heart.
גּוֹל עַל־יְהוָה דַּרְכֶּךָ	5	Commit thy way unto the LORD:
וּבְטַח עָלָיו וְהוּא יַעֲשֶׂה׃		Trust also in him; and he shall bring *it* to pass.
וְהוֹצִיא כָאוֹר צִדְקֶךָ	6	And he shall bring forth thy righteousness as the light,
וּמִשְׁפָּטֶךָ כַּצָּהֳרָיִם׃		And thy judgment as the noonday.
דּוֹם ׀ לַיהוָה וְהִתְחוֹלֵל לוֹ	7	Rest in the LORD, and wait patiently for him:
אַל־תִּתְחַר בְּמַצְלִיחַ דַּרְכּוֹ		Fret not thyself because of him who prospereth in his way,
בְּאִישׁ עֹשֶׂה מְזִמּוֹת׃		Because of the man who bringeth wicked devices to pass.
הֶרֶף מֵאַף וַעֲזֹב חֵמָה	8	Cease from anger, and forsake wrath:
אַל־תִּתְחַר אַךְ־לְהָרֵעַ׃		Fret not thyself in any wise to do evil.
כִּי מְרֵעִים יִכָּרֵתוּן	9	For evildoers shall be cut off:
וְקֹוֵי יְהוָה הֵמָּה יִירְשׁוּ־אָרֶץ׃		But those that wait upon the LORD, they shall inherit the earth.
וְעוֹד מְעַט וְאֵין רָשָׁע	10	For yet a little while, and the wicked *shall* not *be*:
וְהִתְבּוֹנַנְתָּ עַל־מְקוֹמוֹ וְאֵינֶנּוּ׃		Yea, thou shalt diligently consider his place, and it *shall* not *be*:
וַעֲנָוִים יִירְשׁוּ־אָרֶץ	11	But the meek shall inherit the earth;
וְהִתְעַנְּגוּ עַל־רֹב שָׁלוֹם׃		And shall delight themselves in the abundance of peace.
זֹמֵם רָשָׁע לַצַּדִּיק	12	The wicked plotteth against the just,
וְחֹרֵק עָלָיו שִׁנָּיו׃		And gnasheth upon him with his teeth.
אֲדֹנָי יִשְׂחַק־לוֹ	13	The Lord shall laugh at him:
כִּי־רָאָה כִּי־יָבֹא יוֹמוֹ׃		For he seeth that his day is coming.
חֶרֶב ׀ פָּתְחוּ רְשָׁעִים וְדָרְכוּ קַשְׁתָּם	14	The wicked have drawn out the sword, and have bent their bow,
לְהַפִּיל עָנִי וְאֶבְיוֹן		To cast down the poor and needy,
לִטְבוֹחַ יִשְׁרֵי־דָרֶךְ׃		*And* to slay such as be of upright conversation.
חַרְבָּם תָּבוֹא בְלִבָּם	15	Their sword shall enter into their own heart,
וְקַשְּׁתוֹתָם תִּשָּׁבַרְנָה׃		And their bows shall be broken.
טוֹב מְעַט לַצַּדִּיק	16	A little that a righteous man hath *is* better
מֵהֲמוֹן רְשָׁעִים רַבִּים׃		Than the riches of many wicked.
כִּי ׀ זְרוֹעוֹת רְשָׁעִים תִּשָּׁבַרְנָה	17	For the arms of the wicked shall be broken:
וְסוֹמֵךְ צַדִּיקִים יְהוָה׃		But the LORD upholdeth the righteous.

יוֹדֵעַ יְהוָה יְמֵי תְמִימִם	18	The LORD knoweth the days of the upright:
וְנַחֲלָתָם לְעוֹלָם תִּהְיֶה׃		And their inheritance shall be for-ever.
לֹא יֵבֹשׁוּ בְּעֵת רָעָה	19	They shall not be ashamed in the evil time:
וּבִימֵי רְעָבוֹן יִשְׂבָּעוּ׃		And in the days of famine they shall be satisfied.
כִּי רְשָׁעִים ׀ יֹאבֵדוּ	20	But the wicked shall perish,
וְאֹיְבֵי יְהוָה כִּיקַר כָּרִים		And the enemies of the LORD *shall be* as the fat of lambs:
כָּלוּ בֶעָשָׁן כָּלוּ׃		They shall consume; into smoke shall they consume away.
לֹוֶה רָשָׁע וְלֹא יְשַׁלֵּם	21	The wicked borroweth, and payeth not again:
וְצַדִּיק חוֹנֵן וְנוֹתֵן׃		But the righteous showeth mercy, and giveth.
כִּי מְבֹרָכָיו יִירְשׁוּ אָרֶץ	22	For *such as be* blessed of him shall inherit the earth;
וּמְקֻלָּלָיו יִכָּרֵתוּ׃		And *they that be* cursed of him shall be cut off.
מֵיְהוָה מִצְעֲדֵי־גֶבֶר כּוֹנָנוּ	23	The steps of a *good* man are ordered by the LORD:
וְדַרְכּוֹ יֶחְפָּץ׃		And he delighteth in his way.
כִּי־יִפֹּל לֹא יוּטָל	24	Though he fall, he shall not be utterly cast down:
כִּי־יְהוָה סוֹמֵךְ יָדוֹ׃		For the LORD upholdeth *him with* his hand.
נַעַר הָיִיתִי גַּם־זָקַנְתִּי	25	I have been young, and *now* am old;
וְלֹא רָאִיתִי צַדִּיק נֶעֱזָב		Yet have I not seen the righteous forsaken,
וְזַרְעוֹ מְבַקֶּשׁ־לָחֶם׃		Nor his seed begging bread.
כָּל־הַיּוֹם חוֹנֵן וּמַלְוֶה	26	*He is* ever merciful, and lendeth;
וְזַרְעוֹ לִבְרָכָה׃		And his seed *is* blessed.
סוּר מֵרָע וַעֲשֵׂה־טוֹב	27	Depart from evil, and do good:
וּשְׁכֹן לְעוֹלָם׃		And dwell for evermore.
כִּי יְהוָה ׀ אֹהֵב מִשְׁפָּט	28	For the LORD loveth judgment,
וְלֹא־יַעֲזֹב אֶת־חֲסִידָיו		And forsaketh not his saints;
לְעוֹלָם נִשְׁמָרוּ		They are preserved forever:
וְזֶרַע רְשָׁעִים נִכְרָת׃		But the seed of the wicked shall be cut off.
צַדִּיקִים יִירְשׁוּ־אָרֶץ	29	The righteous shall inherit the land,
וְיִשְׁכְּנוּ לָעַד עָלֶיהָ׃		And dwell therein forever.
פִּי־צַדִּיק יֶהְגֶּה חָכְמָה	30	The mouth of the righteous speaketh wisdom,
וּלְשׁוֹנוֹ תְּדַבֵּר מִשְׁפָּט׃		And his tongue talketh of judgment.
תּוֹרַת אֱלֹהָיו בְּלִבּוֹ	31	The law of his God *is* in his heart;

לֹא תִמְעַד אֲשֻׁרָיו׃		None of his steps shall slide.
צוֹפֶה רָשָׁע לַצַּדִּיק	32	The wicked watcheth the righteous,
וּמְבַקֵּשׁ לַהֲמִיתוֹ׃		And seeketh to slay him.
יְהוָה לֹא־יַעַזְבֶנּוּ בְיָדוֹ	33	The LORD will not leave him in his hand,
וְלֹא יַרְשִׁיעֶנּוּ בְּהִשָּׁפְטוֹ׃		Nor condemn him when he is judged.
קַוֵּה אֶל־יְהוָה ׀ וּשְׁמֹר דַּרְכּוֹ	34	Wait on the LORD, and keep his way,
וִירוֹמִמְךָ לָרֶשֶׁת אָרֶץ		And he shall exalt thee to inherit the land:
בְּהִכָּרֵת רְשָׁעִים תִּרְאֶה׃		When the wicked are cut off, thou shalt see *it*.
רָאִיתִי רָשָׁע עָרִיץ	35	I have seen the wicked in great power,
וּמִתְעָרֶה כְּאֶזְרָח רַעֲנָן׃		And spreading himself like a green bay tree.
וַיַּעֲבֹר וְהִנֵּה אֵינֶנּוּ	36	Yet he passed away, and, lo, he *was* not:
וָאֲבַקְשֵׁהוּ וְלֹא נִמְצָא׃		Yea, I sought him, but he could not be found.
שְׁמָר־תָּם וּרְאֵה יָשָׁר	37	Mark the perfect *man*, and behold the upright:
כִּי־אַחֲרִית לְאִישׁ שָׁלוֹם׃		For the end of *that* man *is* peace.
וּפֹשְׁעִים נִשְׁמְדוּ יַחְדָּו	38	But the transgressors shall be destroyed together:
אַחֲרִית רְשָׁעִים נִכְרָתָה׃		The end of the wicked shall be cut off.
וּתְשׁוּעַת צַדִּיקִים מֵיְהוָה	39	But the salvation of the righteous *is* of the LORD:
מָעוּזָּם בְּעֵת צָרָה׃		*He is* their strength in the time of trouble.
וַיַּעְזְרֵם יְהוָה וַיְפַלְּטֵם	40	And the LORD shall help them, and deliver them:
יְפַלְּטֵם מֵרְשָׁעִים וְיוֹשִׁיעֵם		He shall deliver them from the wicked, and save them,
כִּי־חָסוּ בוֹ׃		Because they trust in him.

תהלה לח — PSALM XXXVIII.

מִזְמוֹר לְדָוִד לְהַזְכִּיר׃		A Psalm of David, to bring to remembrance.
יְהוָה אַל־בְּקֶצְפְּךָ תוֹכִיחֵנִי	1	O LORD, rebuke me not in thy wrath:
וּבַחֲמָתְךָ תְיַסְּרֵנִי׃		Neither chasten me in thy hot displeasure.
כִּי־חִצֶּיךָ נִחֲתוּ בִי	2	For thine arrows stick fast in me,
וַתִּנְחַת עָלַי יָדֶךָ׃		And thy hand presseth me sore.
אֵין־מְתֹם בִּבְשָׂרִי מִפְּנֵי זַעְמֶךָ	3	*There is* no soundness in my flesh, because of thine anger;
אֵין־שָׁלוֹם בַּעֲצָמַי מִפְּנֵי חַטָּאתִי׃		Neither *is there any* rest in my bones, because of my sin.
כִּי עֲוֺנֹתַי עָבְרוּ רֹאשִׁי	4	For mine iniquities are gone over mine head:

כְּמַשָּׂא כָבֵד יִכְבְּדוּ מִמֶּנִּי׃		As an heavy burden they are too heavy for me.
הִבְאִישׁוּ נָמַקּוּ חַבּוּרוֹתָי	5	My wounds stink *and* are corrupt
מִפְּנֵי אִוַּלְתִּי׃		Because of my foolishness.
נַעֲוֵיתִי שַׁחוֹתִי עַד־מְאֹד	6	I am troubled; I am bowed down greatly;
כָּל־הַיּוֹם קֹדֵר הִלָּכְתִּי׃		I go mourning all the day long.
כִּי־כְסָלַי מָלְאוּ נִקְלֶה	7	For my loins are filled with a loathsome *disease:*
וְאֵין מְתֹם בִּבְשָׂרִי׃		And *there is* no soundness in my flesh.
נְפוּגֹתִי וְנִדְכֵּיתִי עַד־מְאֹד	8	I am feeble and sore broken:
שָׁאַגְתִּי מִנַּהֲמַת לִבִּי׃		I have roared by reason of the disquietness of my heart.
אֲדֹנָי נֶגְדְּךָ כָל־תַּאֲוָתִי	9	Lord, all my desire *is* before thee.
וְאַנְחָתִי מִמְּךָ לֹא־נִסְתָּרָה׃		And my groaning is not hid from thee.
לִבִּי סְחַרְחַר עֲזָבַנִי כֹחִי	10	My heart panteth, my strength faileth me:
וְאוֹר־עֵינַי גַּם־הֵם אֵין אִתִּי׃		As for the light of mine eyes, it also is gone from me.
אֹהֲבַי ׀ וְרֵעַי מִנֶּגֶד נִגְעִי יַעֲמֹדוּ	11	My lovers and my friends stand aloof from my sore;
וּקְרוֹבַי מֵרָחֹק עָמָדוּ׃		And my kinsmen stand afar off.
וַיְנַקְשׁוּ ׀ מְבַקְשֵׁי נַפְשִׁי	12	They also that seek after my life lay snares *for me:*
וְדֹרְשֵׁי רָעָתִי דִּבְּרוּ הַוּוֹת		And they that seek my hurt speak mischievous things,
וּמִרְמוֹת כָּל־הַיּוֹם יֶהְגּוּ׃		And imagine deceits all the day long.
וַאֲנִי כְחֵרֵשׁ לֹא אֶשְׁמָע	13	But I, as a deaf *man*, heard not;
וּכְאִלֵּם לֹא יִפְתַּח־פִּיו׃		And *I was* as a dumb man *that* openeth not his mouth.
וָאֱהִי כְּאִישׁ אֲשֶׁר לֹא־שֹׁמֵעַ	14	Thus I was as a man that heareth not,
וְאֵין בְּפִיו תּוֹכָחוֹת׃		And in whose mouth *are* no reproofs.
כִּי־לְךָ יְהוָה הוֹחָלְתִּי	15	For in thee, O LORD, do I hope:
אַתָּה תַעֲנֶה אֲדֹנָי אֱלֹהָי׃		Thou wilt hear, O Lord my God.
כִּי־אָמַרְתִּי פֶּן־יִשְׂמְחוּ־לִי	16	For I said, *Hear me*, lest *otherwise* they should rejoice over me:
בְּמוֹט רַגְלִי עָלַי הִגְדִּילוּ׃		When my foot slippeth, they magnify *themselves* against me.
כִּי־אֲנִי לְצֶלַע נָכוֹן	17	For I *am* ready to halt,
וּמַכְאוֹבִי נֶגְדִּי תָמִיד׃		And my sorrow *is* continually before me.
כִּי־עֲוֺנִי אַגִּיד	18	For I will declare mine iniquity;
אֶדְאַג מֵחַטָּאתִי׃		I will be sorry for my sin.
וְאֹיְבַי חַיִּים עָצֵמוּ	19	But mine enemies *are* lively, *and* they are strong:

וְרַבּוּ שֹׂנְאַי שָׁקֶר׃		And they that hate me wrongfully are multiplied.
וּמְשַׁלְּמֵי רָעָה תַּחַת טוֹבָה	20	They also that render evil for good
יִשְׂטְנוּנִי תַּחַת רָדוֹפִי־טוֹב׃		Are mine adversaries; because I follow *the thing that* good *is*.
אַל־תַּעַזְבֵנִי יְהוָה	21	Forsake me not, O LORD:
אֱלֹהַי אַל־תִּרְחַק מִמֶּנִּי׃		O my God, be not far from me.
חוּשָׁה לְעֶזְרָתִי אֲדֹנָי תְּשׁוּעָתִי׃	22	Make haste to help me, O LORD my salvation.

תהלה לט PSALM XXXIX.

לַמְנַצֵּחַ לִידִיתוּן מִזְמוֹר לְדָוִד׃		To the chief Musician, *even* to Jeduthun. A Psalm of David.
אָמַרְתִּי אֶשְׁמְרָה דְרָכַי	1	I SAID, I will take heed to my ways,
מֵחֲטוֹא בִלְשׁוֹנִי		That I sin not with my tongue:
אֶשְׁמְרָה לְפִי מַחְסוֹם		I will keep my mouth with a bridle,
בְּעֹד רָשָׁע לְנֶגְדִּי׃		While the wicked is before me.
נֶאֱלַמְתִּי דוּמִיָּה הֶחֱשֵׁיתִי מִטּוֹב	2	I was dumb with silence, I held my peace, *even* from good;
וּכְאֵבִי נֶעְכָּר׃		And my sorrow was stirred.
חַם־לִבִּי ׀ בְּקִרְבִּי	3	My heart was hot within me,
בַּהֲגִיגִי תִבְעַר־אֵשׁ		While I was musing the fire burned:
דִּבַּרְתִּי בִּלְשׁוֹנִי׃		*Then* spake I with my tongue,
הוֹדִיעֵנִי ׀ יְהוָה ׀ קִצִּי	4	LORD, make me to know mine end,
וּמִדַּת יָמַי מַה־הִיא		And the measure of my days, what it *is*;
אֵדְעָה מֶה־חָדֵל אָנִי׃		*That* I may know how frail I *am*.
הִנֵּה טְפָחוֹת ׀ נָתַתָּה יָמַי	5	Behold, thou hast made my days *as* an handbreadth;
וְחֶלְדִּי כְאַיִן נֶגְדֶּךָ		And mine age *is* as nothing before thee:
אַךְ כָּל־הֶבֶל כָּל־אָדָם נִצָּב סֶלָה׃		Verily every man at his best state *is* altogether vanity. Selah.
אַךְ־בְּצֶלֶם ׀ יִתְהַלֶּךְ־אִישׁ	6	Surely every man walketh in a vain show:
אַךְ־הֶבֶל יֶהֱמָיוּן		Surely they are disquieted in vain:
יִצְבֹּר וְלֹא־יֵדַע מִי־אֹסְפָם׃		He heapeth up *riches*, and knoweth not who shall gather them.
וְעַתָּה מַה־קִּוִּיתִי אֲדֹנָי	7	And now, Lord, what wait I for?
תּוֹחַלְתִּי לְךָ הִיא׃		My hope *is* in thee.
מִכָּל־פְּשָׁעַי הַצִּילֵנִי	8	Deliver me from all my transgressions:
חֶרְפַּת נָבָל אַל־תְּשִׂימֵנִי׃		Make me not the reproach of the foolish.

נֶאֱלַמְתִּי לֹא אֶפְתַּח־פִּי	9	I was dumb, I opened not my mouth;
כִּי אַתָּה עָשִׂיתָ׃		Because thou didst *it*.
הָסֵר מֵעָלַי נִגְעֶךָ	10	Remove thy stroke away from me:
מִתִּגְרַת יָדְךָ אֲנִי כָלִיתִי׃		I am consumed by the blow of thine hand.
בְּתוֹכָחוֹת עַל־עָוֺן ׀ יִסַּרְתָּ אִישׁ	11	When thou with rebukes dost correct man for iniquity,
וַתֶּמֶס כָּעָשׁ חֲמוּדוֹ		Thou makest his beauty to consume away like a moth:
אַךְ הֶבֶל כָּל־אָדָם סֶלָה׃		Surely every man *is* vanity. Selah.
שִׁמְעָה תְפִלָּתִי ׀ יְהוָה	12	Hear my prayer, O LORD,
וְשַׁוְעָתִי ׀ הַאֲזִינָה		And give ear unto my cry;
אֶל־דִּמְעָתִי אַל־תֶּחֱרַשׁ		Hold not thy peace at my tears:
כִּי גֵר אָנֹכִי עִמָּךְ		For I *am* a stranger with thee,
תּוֹשָׁב כְּכָל־אֲבוֹתָי׃		*And* a sojourner, as all my fathers *were*.
הָשַׁע מִמֶּנִּי וְאַבְלִיגָה	13	Oh spare me, that I may recover strength,
בְּטֶרֶם אֵלֵךְ וְאֵינֶנִּי׃		Before I go hence, and be no more.

תהלה מ — PSALM XL.

לַמְנַצֵּחַ לְדָוִד מִזְמוֹר׃		To the chief Musician. A Psalm of David.
קַוֹּה קִוִּיתִי יְהוָה	1	I WAITED patiently for the LORD;
וַיֵּט אֵלַי וַיִּשְׁמַע שַׁוְעָתִי׃		And he inclined unto me, and heard my cry.
וַיַּעֲלֵנִי ׀ מִבּוֹר שָׁאוֹן מִטִּיט הַיָּוֵן	2	He brought me up also out of an horrible pit, out of the miry clay,
וַיָּקֶם עַל־סֶלַע רַגְלַי כּוֹנֵן אֲשֻׁרָי׃		And set my feet upon a rock, *and* established my goings.
וַיִּתֵּן בְּפִי ׀ שִׁיר חָדָשׁ	3	And he hath put a new song in my mouth,
תְּהִלָּה לֵאלֹהֵינוּ		*Even* praise unto our God:
יִרְאוּ רַבִּים וְיִירָאוּ		Many shall see *it*, and fear,
וְיִבְטְחוּ בַּיהוָה׃		And shall trust in the LORD.
אַשְׁרֵי הַגֶּבֶר	4	Blessed *is* that man
אֲשֶׁר־שָׂם יְהוָה מִבְטַחוֹ		That maketh the LORD his trust,
וְלֹא־פָנָה אֶל־רְהָבִים וְשָׂטֵי כָזָב׃		And respecteth not the proud, nor such as turn aside to lies.
רַבּוֹת עָשִׂיתָ ׀ אַתָּה יְהוָה ׀ אֱלֹהַי	5	Many, O LORD my God, *are* thy wonderful works *which* thou hast done, and thy thoughts *which are* to us-ward:
נִפְלְאֹתֶיךָ וּמַחְשְׁבֹתֶיךָ אֵלֵינוּ		
אֵין ׀ עֲרֹךְ אֵלֶיךָ		They cannot be reckoned up in order unto thee:

אַגִּידָה וַאֲדַבֵּרָה עָצְמוּ מִסַּפֵּר׃		*If* I would declare and speak *of them*, they are more than can be numbered.
זֶבַח וּמִנְחָה ׀ לֹא חָפַצְתָּ	6	Sacrifice and offering thou didst not desire;
אָזְנַיִם כָּרִיתָ לִּי		Mine ears hast thou opened:
עוֹלָה וַחֲטָאָה לֹא שָׁאָלְתָּ׃		Burnt offering and sin offering hast thou not required.
אָז אָמַרְתִּי הִנֵּה־בָאתִי	7	Then said I, Lo, I come:
בִּמְגִלַּת־סֵפֶר כָּתוּב עָלָי׃		In the volume of the book *it is* written of me,
לַעֲשׂוֹת־רְצוֹנְךָ אֱלֹהַי חָפָצְתִּי	8	I delight to do thy will, O my God:
וְתוֹרָתְךָ בְּתוֹךְ מֵעָי׃		Yea, thy law *is* within my heart.
בִּשַּׂרְתִּי צֶדֶק ׀ בְּקָהָל רָב	9	I have preached righteousness in the great congregation:
הִנֵּה שְׂפָתַי לֹא אֶכְלָא		Lo, I have not refrained my lips,
יְהוָה אַתָּה יָדָעְתָּ׃		O LORD, thou knowest.
צִדְקָתְךָ לֹא־כִסִּיתִי ׀ בְּתוֹךְ לִבִּי	10	I have not hid thy righteousness within my heart;
אֱמוּנָתְךָ וּתְשׁוּעָתְךָ אָמָרְתִּי		I have declared thy faithfulness and thy salvation:
לֹא־כִחַדְתִּי חַסְדְּךָ וַאֲמִתְּךָ לְקָהָל רָב׃		I have not concealed thy lovingkindness and thy truth from the great congregation.
אַתָּה יְהוָה לֹא־תִכְלָא רַחֲמֶיךָ מִמֶּנִּי	11	Withhold not thou thy tender mercies from me, O LORD:
חַסְדְּךָ וַאֲמִתְּךָ תָּמִיד יִצְּרוּנִי׃		Let thy lovingkindness and thy truth continually preserve me.
כִּי אָפְפוּ־עָלַי ׀ רָעוֹת עַד־אֵין מִסְפָּר	12	For innumerable evils have compassed me about:
הִשִּׂיגוּנִי עֲוֺנֹתַי וְלֹא־יָכֹלְתִּי לִרְאוֹת		Mine iniquities have taken hold upon me, so that I am not able to look up;
עָצְמוּ מִשַּׂעֲרוֹת רֹאשִׁי		They are more than the hairs of mine head:
וְלִבִּי עֲזָבָנִי׃		Therefore my heart faileth me.
רְצֵה יְהוָה לְהַצִּילֵנִי	13	Be pleased, O LORD, to deliver me:
יְהוָה לְעֶזְרָתִי חוּשָׁה׃		O LORD, make haste to help me.
יֵבֹשׁוּ וְיַחְפְּרוּ ׀ יַחַד	14	Let them be ashamed and confounded together
מְבַקְשֵׁי נַפְשִׁי לִסְפּוֹתָהּ		That seek after my soul to destroy it;
יִסֹּגוּ אָחוֹר וְיִכָּלְמוּ		Let them be driven backward and put to shame
חֲפֵצֵי רָעָתִי׃		That wish me evil.
יָשֹׁמּוּ עַל־עֵקֶב בָּשְׁתָּם	15	Let them be desolate for a reward of their shame
הָאֹמְרִים לִי הֶאָח ׀ הֶאָח׃		That say unto me, Aha, aha!
יָשִׂישׂוּ וְיִשְׂמְחוּ ׀ בְּךָ כָּל־מְבַקְשֶׁיךָ	16	Let all those that seek thee rejoice and be glad in thee:

יֹאמְרוּ תָמִיד יִגְדַּל יְהוָה		Let such as love thy salvation say continually,
אֹהֲבֵי תְּשׁוּעָתֶךָ׃		The LORD be magnified.
וַאֲנִי ׀ עָנִי וְאֶבְיוֹן אֲדֹנָי יַחֲשָׁב־לִי	17	But I *am* poor and needy; *yet* the LORD thinketh upon me:
עֶזְרָתִי וּמְפַלְטִי אַתָּה		Thou *art* my help and my deliverer;
אֱלֹהַי אַל־תְּאַחַר׃		Make no tarrying, O my God.

תהלה מא — PSALM XLI.

לַמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר לְדָוִד׃		To the chief Musician. A psalm of David.
אַשְׁרֵי מַשְׂכִּיל אֶל־דָּל	1	BLESSED *is* he that considereth the poor:
בְּיוֹם רָעָה יְמַלְּטֵהוּ יְהוָה׃		The LORD will deliver him in time of trouble.
יְהוָה ׀ יִשְׁמְרֵהוּ וִיחַיֵּהוּ	2	The LORD will preserve him, and keep him alive;
יְאֻשַּׁר בָּאָרֶץ		*And* he shall be blessed upon the earth:
וְאַל־תִּתְּנֵהוּ בְּנֶפֶשׁ אֹיְבָיו׃		And thou wilt not deliver him unto the will of his enemies.
יְהוָה יִסְעָדֶנּוּ עַל־עֶרֶשׂ דְּוָי	3	The LORD will strengthen him upon the bed of languishing:
כָּל־מִשְׁכָּבוֹ הָפַכְתָּ בְחָלְיוֹ׃		Thou wilt make all his bed in his sickness.
אֲנִי־אָמַרְתִּי יְהוָה חָנֵּנִי	4	I said, LORD, be merciful unto me:
רְפָאָה נַפְשִׁי כִּי־חָטָאתִי לָךְ׃		Heal my soul; for I have sinned against thee.
אוֹיְבַי יֹאמְרוּ רַע לִי	5	Mine enemies speak evil of me,
מָתַי יָמוּת וְאָבַד שְׁמוֹ׃		When shall he die, and his name perish?
וְאִם־בָּא לִרְאוֹת ׀ שָׁוְא יְדַבֵּר	6	And if he come to see *me*, he speaketh vanity:
לִבּוֹ יִקְבָּץ־אָוֶן לוֹ		His heart gathereth iniquity to itself;
יֵצֵא לַחוּץ יְדַבֵּר׃		*When* he goeth abroad, he telleth *it*.
יַחַד עָלַי יִתְלַחֲשׁוּ כָּל־שֹׂנְאָי	7	All that hate me whisper together against me:
עָלַי ׀ יַחְשְׁבוּ רָעָה לִי׃		Against me do they devise my hurt.
דְּבַר־בְּלִיַּעַל יָצוּק בּוֹ	8	An evil disease, *say they*, cleaveth fast unto him:
וַאֲשֶׁר שָׁכַב לֹא־יוֹסִיף לָקוּם׃		And *now* that he lieth he shall rise up no more.
גַּם־אִישׁ שְׁלוֹמִי ׀ אֲשֶׁר־בָּטַחְתִּי בוֹ	9	Yea, mine own familiar friend, in whom I trusted,
אוֹכֵל לַחְמִי הִגְדִּיל עָלַי עָקֵב׃		Which did eat of my bread, hath lifted up *his* heel against me.
וְאַתָּה יְהוָה חָנֵּנִי וַהֲקִימֵנִי	10	But thou, O LORD, be merciful unto me, and raise me up,
וַאֲשַׁלְּמָה לָהֶם׃		That I may requite them.
בְּזֹאת יָדַעְתִּי כִּי־חָפַצְתָּ בִּי	11	By this I know that thou favorest me,

כִּי לֹא־יָרִיעַ אֹיְבִי עָלָי׃		Because mine enemy doth not triumph over me.
וַאֲנִי בְּתֻמִּי תָּמַכְתָּ בִּי	12	And as for me, thou upholdest me in mine integrity,
וַתַּצִּיבֵנִי לְפָנֶיךָ לְעוֹלָם׃		And settest me before thy face for ever.
בָּרוּךְ יְהוָה ׀ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל	13	Blessed *be* the LORD God of Israel
מֵהָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם		From everlasting, and to everlasting.
אָמֵן ׀ וְאָמֵן׃		Amen, and Amen.

תהלה מב — PSALM XLII.

לַמְנַצֵּחַ מַשְׂכִּיל לִבְנֵי־קֹרַח׃		To the chief Musician, Maschil, for the sons of Korah.
כְּאַיָּל תַּעֲרֹג עַל־אֲפִיקֵי־מָיִם	1	As the hart panteth after the water brooks,
כֵּן נַפְשִׁי תַעֲרֹג אֵלֶיךָ אֱלֹהִים׃		So panteth my soul after thee, O God.
צָמְאָה נַפְשִׁי ׀ לֵאלֹהִים לְאֵל חָי	2	My soul thirsteth for God, for the living God:
מָתַי אָבוֹא וְאֵרָאֶה פְּנֵי אֱלֹהִים׃		When shall I come and appear before God?
הָיְתָה־לִּי דִמְעָתִי לֶחֶם יוֹמָם וָלָיְלָה	3	My tears have been my meat day and night,
בֶּאֱמֹר אֵלַי כָּל־הַיּוֹם אַיֵּה אֱלֹהֶיךָ׃		While they continually say unto me, Where *is* thy God?
אֵלֶּה אֶזְכְּרָה ׀ וְאֶשְׁפְּכָה עָלַי ׀ נַפְשִׁי	4	When I remember these *things*, I pour out my soul in me:
כִּי אֶעֱבֹר ׀ בַּסָּךְ		For I had gone with the multitude,
אֶדַּדֵּם עַד־בֵּית אֱלֹהִים		I went with them to the house of God,
בְּקוֹל־רִנָּה וְתוֹדָה הָמוֹן חוֹגֵג׃		With the voice of joy and praise, with a multitude that kept holyday.
מַה־תִּשְׁתּוֹחֲחִי ׀ נַפְשִׁי	5	Why art thou cast down, O my soul?
וַתֶּהֱמִי עָלָי		And *why* art thou disquieted in me?
הוֹחִלִי לֵאלֹהִים כִּי־עוֹד אוֹדֶנּוּ		Hope thou in God: for I shall yet praise him
יְשׁוּעוֹת פָּנָיו׃		*For* the help of his countenance.
אֱלֹהַי עָלַי נַפְשִׁי תִשְׁתּוֹחָח	6	O my God, my soul is cast down within me:
עַל־כֵּן אֶזְכָּרְךָ מֵאֶרֶץ יַרְדֵּן		Therefore will I remember thee from the land of Jordan,
וְחֶרְמוֹנִים מֵהַר מִצְעָר׃		And of the Hermonites, from the hill Mizar.
תְּהוֹם־אֶל־תְּהוֹם קוֹרֵא לְקוֹל צִנּוֹרֶיךָ	7	Deep calleth unto deep at the noise of thy waterspouts;
כָּל־מִשְׁבָּרֶיךָ וְגַלֶּיךָ עָלַי עָבָרוּ׃		All thy waves and thy billows are gone over me.
יוֹמָם ׀ יְצַוֶּה יְהוָה ׀ חַסְדּוֹ	8	*Yet* the LORD will command his loving kindness in the daytime,
וּבַלַּיְלָה שִׁירֹה עִמִּי		And in the night his song *shall be* with me,

תְּפִלָּה לְאֵל חַיָּי׃ — *And* my prayer unto the God of my life.

9 אוֹמְרָה ׀ לְאֵל סַלְעִי לָמָה שְׁכַחְתָּנִי — I will say unto God my rock, why hast thou forgotten me?

לָמָּה־קֹדֵר אֵלֵךְ בְּלַחַץ אוֹיֵב׃ — Why go I mourning because of the oppression of the enemy?

10 בְּרֶצַח ׀ בְּעַצְמוֹתַי חֵרְפוּנִי צוֹרְרָי — *As* with a sword in my bones, mine enemies reproach me;

בְּאָמְרָם אֵלַי כָּל־הַיּוֹם אַיֵּה אֱלֹהֶיךָ׃ — While they say daily unto me, where *is* thy God?

11 מַה־תִּשְׁתּוֹחֲחִי ׀ נַפְשִׁי — Why art thou cast down, O my soul?

וּמַה־תֶּהֱמִי עָלָי — And why art thou disquieted within me?

הוֹחִילִי לֵאלֹהִים כִּי־עוֹד אוֹדֶנּוּ — Hope thou in God: for I shall yet praise him,

יְשׁוּעֹת פָּנַי וֵאלֹהָי׃ — *Who is* the health of my countenance, and my God.

תהלה מג — PSALM XLIII.

1 שָׁפְטֵנִי אֱלֹהִים ׀ וְרִיבָה רִיבִי — Judge me, O God, and plead my cause

מִגּוֹי לֹא־חָסִיד — Against an ungodly nation:

מֵאִישׁ מִרְמָה וְעַוְלָה תְפַלְּטֵנִי׃ — Oh deliver me from the deceitful and unjust man.

2 כִּי־אַתָּה ׀ אֱלֹהֵי מָעוּזִּי — For thou *art* the God of my strength:

לָמָה זְנַחְתָּנִי — Why dost thou cast me off?

לָמָּה־קֹדֵר אֶתְהַלֵּךְ בְּלַחַץ אוֹיֵב׃ — Why go I mourning because of the oppression of the enemy?

3 שְׁלַח־אוֹרְךָ וַאֲמִתְּךָ הֵמָּה יַנְחוּנִי — Oh send out thy light and thy truth: let them lead me;

יְבִיאוּנִי אֶל־הַר־קָדְשְׁךָ — Let them bring me unto thy holy hill,

וְאֶל־מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ׃ — And to thy tabernacles.

4 וְאָבוֹאָה ׀ אֶל־מִזְבַּח אֱלֹהִים — Then will I go unto the altar of God,

אֶל־אֵל שִׂמְחַת גִּילִי — Unto God my exceeding joy:

וְאוֹדְךָ בְכִנּוֹר אֱלֹהִים אֱלֹהָי׃ — Yea, upon the harp will I praise thee, O God, my God.

5 מַה־תִּשְׁתּוֹחֲחִי ׀ נַפְשִׁי — Why art thou cast down, O my soul?

וּמַה־תֶּהֱמִי עָלָי — And why art thou disquieted within me?

הוֹחִילִי לֵאלֹהִים כִּי־עוֹד אוֹדֶנּוּ — Hope in God: for I shall yet praise him,

יְשׁוּעֹת פָּנַי וֵאלֹהָי׃ — *Who is* the health of my countenance, and my God.

תהלה מד — PSALM XLIV.

לַמְנַצֵּחַ לִבְנֵי־קֹרַח מַשְׂכִּיל׃ — To the chief Musician, for the sons of Korah, Maschil.

1 אֱלֹהִים ׀ בְּאָזְנֵינוּ שָׁמַעְנוּ — We have heard with our ears, O God,

אֲבֹתֵינוּ סִפְּרוּ־לָנוּ		Our fathers have told us,
פֹּעַל פָּעַלְתָּ בִימֵיהֶם		*What* work thou didst in their days,
בִּימֵי קֶדֶם׃		In the times of old.
אַתָּה ׀ יָדְךָ ׀ גּוֹיִם הוֹרַשְׁתָּ וַתִּטָּעֵם	2	*How* thou didst drive out the heathen with thy hand, and plantedst them;
תָּרַע לְאֻמִּים וַתְּשַׁלְּחֵם׃		*How* thou didst afflict the people, and cast them out.
כִּי ׀ לֹא בְחַרְבָּם יָרְשׁוּ־אָרֶץ	3	For they got not the land in possession by their own sword,
וּזְרוֹעָם לֹא־הוֹשִׁיעָה לָּמוֹ		Neither did their own arm save them:
כִּי־יְמִינְךָ וּזְרוֹעֲךָ וְאוֹר פָּנֶיךָ		But thy right hand, and thine arm, and the light of thy countenance,
כִּי רְצִיתָם׃		Because thou hadst a favor unto them.
אַתָּה־הוּא מַלְכִּי אֱלֹהִים	4	Thou art my King, O God:
צַוֵּה יְשׁוּעוֹת יַעֲקֹב׃		Command deliverances for Jacob.
בְּךָ צָרֵינוּ נְנַגֵּחַ	5	Through thee will we push down our enemies:
בְּשִׁמְךָ נָבוּס קָמֵינוּ׃		Through thy name will we tread them under that rise up against us.
כִּי לֹא בְקַשְׁתִּי אֶבְטָח	6	For I will not trust in my bow,
וְחַרְבִּי לֹא תוֹשִׁיעֵנִי׃		Neither shall my sword save me.
כִּי הוֹשַׁעְתָּנוּ מִצָּרֵינוּ	7	But thou hast saved us from our enemies,
וּמְשַׂנְאֵינוּ הֱבִישׁוֹתָ׃		And hast put them to shame that hated us.
בֵּאלֹהִים הִלַּלְנוּ כָל־הַיּוֹם	8	In God we boast all the day long,
וְשִׁמְךָ ׀ לְעוֹלָם נוֹדֶה סֶלָה׃		And praise thy name forever. Selah.
אַף־זָנַחְתָּ וַתַּכְלִימֵנוּ	9	But thou hast cast off, and put us to shame;
וְלֹא־תֵצֵא בְּצִבְאוֹתֵינוּ׃		And goest not forth with our armies.
תְּשִׁיבֵנוּ אָחוֹר מִנִּי־צָר	10	Thou makest us to turn back from the enemy;
וּמְשַׂנְאֵינוּ שָׁסוּ לָמוֹ׃		And they which hate us spoil for themselves.
תִּתְּנֵנוּ כְּצֹאן מַאֲכָל	11	Thou hast given us like sheep *appointed* for meat;
וּבַגּוֹיִם זֵרִיתָנוּ׃		And hast scattered us among the heathen.
תִּמְכֹּר־עַמְּךָ בְלֹא־הוֹן	12	Thou sellest thy people for nought,
וְלֹא־רִבִּיתָ בִּמְחִירֵיהֶם׃		And dost not increase *thy wealth* by their price.
תְּשִׂימֵנוּ חֶרְפָּה לִשְׁכֵנֵינוּ	13	Thou makest us a reproach to our neighbours,
לַעַג וָקֶלֶס לִסְבִיבוֹתֵינוּ׃		A scorn and a derision to them that are round about us.
תְּשִׂימֵנוּ מָשָׁל בַּגּוֹיִם	14	Thou makest us a byword among the heathen,

מְנוֹד־רֹאשׁ בַּלְאֻמִּים׃		A shaking of the head among the people.
כָּל־הַיּוֹם כְּלִמָּתִי נֶגְדִּי	15	My confusion *is* continually before me,
וּבֹשֶׁת פָּנַי כִּסָּתְנִי׃		And the shame of my face hath covered me,
מִקּוֹל מְחָרֵף וּמְגַדֵּף	16	For the voice of him that reproacheth and blasphemeth;
מִפְּנֵי אוֹיֵב וּמִתְנַקֵּם׃		By reason of the enemy and avenger.
כָּל־זֹאת בָּאַתְנוּ וְלֹא שְׁכַחֲנוּךָ	17	All this is come upon us; yet have we not forgotten thee,
וְלֹא־שִׁקַּרְנוּ בִּבְרִיתֶךָ׃		Neither have we dealt falsely in thy covenant.
לֹא־נָסוֹג אָחוֹר לִבֵּנוּ	18	Our heart is not turned back,
וַתֵּט אֲשֻׁרֵינוּ מִנִּי אָרְחֶךָ׃		Neither have our steps declined from thy way;
כִּי דִכִּיתָנוּ בִּמְקוֹם תַּנִּים	19	Though thou hast sore broken us in the place of dragons,
וַתְּכַס עָלֵינוּ בְצַלְמָוֶת׃		And covered us with the shadow of death.
אִם־שָׁכַחְנוּ שֵׁם אֱלֹהֵינוּ	20	If we have forgotten the name of our God,
וַנִּפְרֹשׂ כַּפֵּינוּ לְאֵל זָר׃		Or stretched out our hands to a strange god;
הֲלֹא אֱלֹהִים יַחֲקָר־זֹאת	21	Shall not God search this out?
כִּי־הוּא יֹדֵעַ תַּעֲלֻמוֹת לֵב׃		For he knoweth the secrets of the heart.
כִּי־עָלֶיךָ הֹרַגְנוּ כָל־הַיּוֹם	22	Yea, for thy sake are we killed all the day long;
נֶחְשַׁבְנוּ כְּצֹאן טִבְחָה׃		We are counted as sheep for the slaughter.
עוּרָה ׀ לָמָּה תִישַׁן ׀ אֲדֹנָי	23	Awake, why sleepest thou, O LORD?
הָקִיצָה אַל־תִּזְנַח לָנֶצַח׃		Arise, cast *us* not off forever.
לָמָּה־פָנֶיךָ תַסְתִּיר	24	Wherefore hidest thou thy face,
תִּשְׁכַּח עָנְיֵנוּ וְלַחֲצֵנוּ׃		*And* forgettest our affliction and our oppression?
כִּי שָׁחָה לֶעָפָר נַפְשֵׁנוּ	25	For our soul is bowed down to the dust:
דָּבְקָה לָאָרֶץ בִּטְנֵנוּ׃		Our belly cleaveth unto the earth.
קוּמָה עֶזְרָתָה לָּנוּ	26	Arise for our help,
וּפְדֵנוּ לְמַעַן חַסְדֶּךָ׃		And redeem us for thy mercies' sake.

תהלה מה — PSALM XLV.

לַמְנַצֵּחַ עַל־שֹׁשַׁנִּים לִבְנֵי־קֹרַח מַשְׂכִּיל שִׁיר יְדִידֹת׃		To the chief Musician upon Shoshannim, for the sons of Korah, Maschil. A Song of loves.
רָחַשׁ לִבִּי ׀ דָּבָר טוֹב	1	My heart is inditing a good matter:
אֹמֵר אָנִי מַעֲשַׂי לְמֶלֶךְ		I speak of the things which I have made touching the king:

לְשׁוֹנִי עֵט ׀ סוֹפֵר מָהִיר׃		My tongue *is* the pen of a ready writer.
יָפְיָפִיתָ מִבְּנֵי אָדָם	2	Thou art fairer than the children of men:
הוּצַק חֵן בְּשְׂפְתוֹתֶיךָ		Grace is poured into thy lips:
עַל־כֵּן בֵּרַכְךָ אֱלֹהִים לְעוֹלָם׃		Therefore God hath blessed thee forever.
חֲגוֹר חַרְבְּךָ עַל־יָרֵךְ גִּבּוֹר	3	Gird thy sword upon *thy* thigh, O *most* Mighty,
הוֹדְךָ וַהֲדָרֶךָ׃		With thy glory and thy majesty.
וַהֲדָרְךָ ׀ צְלַח רְכַב	4	And in thy majesty ride prosperously,
עַל־דְּבַר־אֱמֶת וְעַנְוָה־צֶדֶק		Because of truth and meekness *and* righteousness;
וְתוֹרְךָ נוֹרָאוֹת יְמִינֶךָ׃		And thy right hand shall teach thee terrible things.
חִצֶּיךָ שְׁנוּנִים	5	Thine arrows *are* sharp
עַמִּים תַּחְתֶּיךָ יִפְּלוּ		In the heart of the king's enemies;
בְּלֵב אוֹיְבֵי הַמֶּלֶךְ׃		*Whereby* the people fall under thee.
כִּסְאֲךָ אֱלֹהִים עוֹלָם וָעֶד	6	Thy throne, O God, *is* for ever and ever:
שֵׁבֶט מִישֹׁר שֵׁבֶט מַלְכוּתֶךָ׃		The sceptre of thy kingdom *is* a right sceptre.
אָהַבְתָּ צֶּדֶק וַתִּשְׂנָא רֶשַׁע	7	Thou lovest righteousness, and hatest wickedness:
עַל־כֵּן ׀ מְשָׁחֲךָ אֱלֹהִים אֱלֹהֶיךָ		Therefore God, thy God, hath anointed thee
שֶׁמֶן שָׂשׂוֹן מֵחֲבֵרֶיךָ׃		With the oil of gladness above thy fellows.
מֹר־וַאֲהָלוֹת קְצִיעוֹת כָּל־בִּגְדֹתֶיךָ	8	All thy garments *smell* of myrrh, and aloes, *and* cassia,
מִן־הֵיכְלֵי שֵׁן מִנִּי שִׂמְּחוּךָ׃		Out of the ivory palaces, whereby they have made thee glad.
בְּנוֹת מְלָכִים בְּיִקְּרוֹתֶיךָ	9	Kings' daughters *were* among thy honorable women:
נִצְּבָה שֵׁגַל לִימִינְךָ בְּכֶתֶם אוֹפִיר׃		Upon thy right hand did stand the queen in gold of Ophir.
שִׁמְעִי־בַת וּרְאִי וְהַטִּי אָזְנֵךְ	10	Hearken, O daughter, and consider, and incline thine ear;
וְשִׁכְחִי עַמֵּךְ וּבֵית אָבִיךְ׃		Forget also thine own people, and thy father's house;
וְיִתְאָו הַמֶּלֶךְ יָפְיֵךְ	11	So shall the King greatly desire thy beauty:
כִּי־הוּא אֲדֹנַיִךְ וְהִשְׁתַּחֲוִי־לוֹ׃		For he *is* thy LORD; and worship thou him.
וּבַת־צֹר ׀ בְּמִנְחָה פָּנַיִךְ יְחַלּוּ	12	And the daughter of Tyre *shall be there* with a gift;
עֲשִׁירֵי עָם׃		*Even* the rich among the people shall entreat thy favour.
כָּל־כְּבוּדָּה בַת־מֶלֶךְ פְּנִימָה	13	The King's daughter *is* all glorious within;
מִמִּשְׁבְּצוֹת זָהָב לְבוּשָׁהּ׃		Her clothing *is* of wrought gold.
לִרְקָמוֹת תּוּבַל לַמֶּלֶךְ	14	She shall be brought unto the King in raiment of needlework:
בְּתוּלוֹת אַחֲרֶיהָ רֵעוֹתֶיהָ		The virgins her companions that follow her

מוּבָאוֹת לָךְ׃		Shall be brought unto thee.
תּוּבַלְנָה בִּשְׂמָחֹת וָגִיל	15	With gladness and rejoicing shall they be brought:
תְּבֹאֶינָה בְּהֵיכַל מֶלֶךְ׃		They shall enter into the King's palace.
תַּחַת אֲבֹתֶיךָ יִהְיוּ בָנֶיךָ	16	Instead of thy fathers shall be thy children,
תְּשִׁיתֵמוֹ לְשָׂרִים בְּכָל־הָאָרֶץ׃		Whom thou mayest make princes in all the earth.
אַזְכִּירָה שִׁמְךָ בְּכָל־דֹּר וָדֹר	17	I will make thy name to be remembered in all generations:
עַל־כֵּן עַמִּים יְהוֹדֻךָ לְעֹלָם וָעֶד׃		Therefore shall the people praise thee forever and ever.

תהלה מו — PSALM XLVI.

לַמְנַצֵּחַ לִבְנֵי־קֹרַח עַל־עֲלָמוֹת שִׁיר׃		To the chief Musician, for the sons of Korah. A song upon Alamoth.
אֱלֹהִים לָנוּ מַחֲסֶה וָעֹז	1	God *is* our refuge and strength,
עֶזְרָה בְצָרוֹת נִמְצָא מְאֹד׃		A very present help in trouble.
עַל־כֵּן לֹא־נִירָא בְּהָמִיר אָרֶץ	2	Therefore will not we fear, though the earth be removed,
וּבְמוֹט הָרִים בְּלֵב יַמִּים׃		And though the mountains be carried into the midst of the sea;
יֶהֱמוּ יֶחְמְרוּ מֵימָיו	3	*Though* the waters thereof roar *and* be troubled,
יִרְעֲשׁוּ־הָרִים בְּגַאֲוָתוֹ סֶלָה׃		*Though* the mountains shake with the swelling thereof. Selah.
נָהָר פְּלָגָיו יְשַׂמְּחוּ עִיר־אֱלֹהִים	4	*There is* a river, the streams whereof shall make glad the city of God,
קְדֹשׁ מִשְׁכְּנֵי עֶלְיוֹן׃		The holy *place* of the tabernacles of the Most High.
אֱלֹהִים בְּקִרְבָּהּ בַּל־תִּמּוֹט	5	God *is* in the midst of her; she shall not be moved:
יַעְזְרֶהָ אֱלֹהִים לִפְנוֹת בֹּקֶר׃		God shall help her, *and that* right early.
הָמוּ גוֹיִם מָטוּ מַמְלָכוֹת	6	The heathen raged, the kingdoms were moved:
נָתַן בְּקוֹלוֹ תָּמוּג אָרֶץ׃		He uttered his voice, the earth melted.
יְהוָה צְבָאוֹת עִמָּנוּ	7	The LORD of hosts *is* with us;
מִשְׂגָּב־לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה׃		The God of Jacob *is* our refuge. Selah.
לְכוּ־חֲזוּ מִפְעֲלוֹת יְהוָה	8	Come, behold the works of the LORD,
אֲשֶׁר־שָׂם שַׁמּוֹת בָּאָרֶץ׃		What desolations he hath made in the earth.
מַשְׁבִּית מִלְחָמוֹת עַד־קְצֵה הָאָרֶץ	9	He maketh wars to cease unto the end of the earth;
קֶשֶׁת יְשַׁבֵּר וְקִצֵּץ חֲנִית		He breaketh the bow, and cutteth the spear in sunder;
עֲגָלוֹת יִשְׂרֹף בָּאֵשׁ׃		He burneth the chariot in the fire.
הַרְפּוּ וּדְעוּ כִּי־אָנֹכִי אֱלֹהִים	10	Be still, and know that I *am* God:
אָרוּם בַּגּוֹיִם אָרוּם בָּאָרֶץ׃		I will be exalted among the heathen, I will be exalted in the earth.

יְהוָה צְבָאוֹת עִמָּנוּ	11	The LORD of hosts *is* with us;
מִשְׂגָּב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה׃		The God of Jacob *is* our refuge. Selah.

תהלה מז — PSALM XLVII.

לַמְנַצֵּחַ לִבְנֵי־קֹרַח מִזְמוֹר׃		To the chief Musician. A Psalm for the sons of Korah.
כָּל־הָעַמִּים תִּקְעוּ־כָף	1	OH clap your hands, all ye people;
הָרִיעוּ לֵאלֹהִים בְּקוֹל רִנָּה׃		Shout unto God with the voice of triumph.
כִּי־יְהוָה עֶלְיוֹן נוֹרָא	2	For the LORD most high *is* terrible;
מֶלֶךְ גָּדוֹל עַל־כָּל־הָאָרֶץ׃		*He is* a great King over all the earth.
יַדְבֵּר עַמִּים תַּחְתֵּינוּ	3	He shall subdue the people under us,
וּלְאֻמִּים תַּחַת רַגְלֵינוּ׃		And the nations under our feet.
יִבְחַר־לָנוּ אֶת־נַחֲלָתֵנוּ	4	He shall choose our inheritance for us,
אֶת גְּאוֹן יַעֲקֹב אֲשֶׁר־אָהֵב סֶלָה׃		The excellency of Jacob whom he loved. Selah.
עָלָה אֱלֹהִים בִּתְרוּעָה	5	God is gone up with a shout,
יְהוָה בְּקוֹל שׁוֹפָר׃		The LORD with the sound of a trumpet.
זַמְּרוּ אֱלֹהִים זַמֵּרוּ	6	Sing praises to God, sing praises:
זַמְּרוּ לְמַלְכֵּנוּ זַמֵּרוּ׃		Sing praises unto our King, sing praises.
כִּי מֶלֶךְ כָּל־הָאָרֶץ אֱלֹהִים	7	For God *is* the King of all the earth:
זַמְּרוּ מַשְׂכִּיל׃		Sing ye praises with understanding.
מָלַךְ אֱלֹהִים עַל־גּוֹיִם	8	God reigneth over the heathen:
אֱלֹהִים יָשַׁב ׀ עַל־כִּסֵּא קָדְשׁוֹ׃		God sitteth upon the throne of his holiness.
נְדִיבֵי עַמִּים ׀ נֶאֱסָפוּ	9	The princes of the people are gathered together,
עַם אֱלֹהֵי אַבְרָהָם		*Even* the people of the God of Abraham:
כִּי לֵאלֹהִים מָגִנֵּי־אֶרֶץ		For the shields of the earth *belong* unto God:
מְאֹד נַעֲלָה׃		He is greatly exalted.

תהלה מח — PSALM XLVIII.

שִׁיר מִזְמוֹר לִבְנֵי־קֹרַח׃		A Song *and* Psalm for the sons of Korah.
גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד	1	GREAT *is* the LORD, and greatly to be praised
בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הַר־קָדְשׁוֹ׃		In the city of our God, *in* the mountain of his holiness.
יְפֵה נוֹף מְשׂוֹשׂ כָּל־הָאָרֶץ	2	Beautiful for situation, the joy of the whole earth,

הַר־צִיּוֹן יַרְכְּתֵי צָפוֹן		*Is* mount Zion, *on* the sides of the north,
קִרְיַת מֶלֶךְ רָב׃		The city of the great King.
אֱלֹהִים בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ נוֹדַע לְמִשְׂגָּב׃	3	God is known in her palaces for a refuge.
כִּי־הִנֵּה הַמְּלָכִים נוֹעֲדוּ	4	For, lo, the kings were assembled,
עָבְרוּ יַחְדָּו׃		They passed by together.
הֵמָּה רָאוּ כֵּן תָּמָהוּ	5	They saw *it*, *and* so they marvelled;
נִבְהֲלוּ נֶחְפָּזוּ׃		They were troubled, *and* hasted away.
רְעָדָה אֲחָזָתַם שָׁם	6	Fear took hold upon them there,
חִיל כַּיּוֹלֵדָה׃		*And* pain, as of a woman in travail.
בְּרוּחַ קָדִים	7	Thou breakest the ships of Tarshish
תְּשַׁבֵּר אֳנִיּוֹת תַּרְשִׁישׁ׃		With an east wind.
כַּאֲשֶׁר שָׁמַעְנוּ ׀ כֵּן רָאִינוּ	8	As we have heard, so have we seen
בְּעִיר־יְהוָה צְבָאוֹת בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ		In the city of the LORD of hosts, in the city of our God:
אֱלֹהִים יְכוֹנְנֶהָ עַד־עוֹלָם סֶלָה׃		God will establish it forever. Selah.
דִּמִּינוּ אֱלֹהִים חַסְדֶּךָ	9	We have thought of thy lovingkindness, O God,
בְּקֶרֶב הֵיכָלֶךָ׃		In the midst of thy temple.
כְּשִׁמְךָ אֱלֹהִים	10	According to thy name, O God,
כֵּן תְּהִלָּתְךָ עַל־קַצְוֵי־אֶרֶץ		So *is* thy praise unto the ends of the earth:
צֶדֶק מָלְאָה יְמִינֶךָ׃		Thy right hand is full of righteousness.
יִשְׂמַח ׀ הַר־צִיּוֹן	11	Let mount Zion rejoice,
תָּגֵלְנָה בְּנוֹת יְהוּדָה		Let the daughters of Judah be glad,
לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ׃		Because of thy judgments.
סֹבּוּ צִיּוֹן וְהַקִּיפוּהָ	12	Walk about Zion, and go round about her:
סִפְרוּ מִגְדָּלֶיהָ׃		Tell the towers thereof.
שִׁיתוּ לִבְּכֶם ׀ לְחֵילָה	13	Mark ye well her bulwarks,
פַּסְּגוּ אַרְמְנוֹתֶיהָ		Consider her palaces;
לְמַעַן תְּסַפְּרוּ לְדוֹר אַחֲרוֹן׃		That ye may tell *it* to the generation following.
כִּי זֶה ׀ אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ עוֹלָם וָעֶד	14	For this God *is* our God for ever and ever:
הוּא יְנַהֲגֵנוּ עַל־מוּת׃		He will be our guide *even* unto death.

תהלה מט

PSALM XLIX.

לַמְנַצֵּחַ לִבְנֵי־קֹרַח מִזְמוֹר׃		To the chief Musician. A Psalm for the sons of Korah.
שִׁמְעוּ־זֹאת כָּל־הָעַמִּים	1	HEAR this, all *ye* people;
הַאֲזִינוּ כָּל־יֹשְׁבֵי חָלֶד׃		Give ear, all *ye* inhabitants of the world:
גַּם־בְּנֵי אָדָם גַּם־בְּנֵי־אִישׁ	2	Both low and high,
יַחַד עָשִׁיר וְאֶבְיוֹן׃		Rich and poor, together.
פִּי יְדַבֵּר חָכְמוֹת	3	My mouth shall speak of wisdom;
וְהָגוּת לִבִּי תְבוּנוֹת׃		And the meditation of my heart *shall be* of understanding.
אַטֶּה לְמָשָׁל אָזְנִי	4	I will incline mine ear to a parable:
אֶפְתַּח בְּכִנּוֹר חִידָתִי׃		I will open my dark saying upon the harp.
לָמָּה אִירָא בִּימֵי רָע	5	Wherefore should I fear in the days of evil,
עֲוֺן עֲקֵבַי יְסֻבֵּנִי׃		*When* the iniquity of my heels shall compass me about?
הַבֹּטְחִים עַל־חֵילָם	6	They that trust in their wealth,
וּבְרֹב עָשְׁרָם יִתְהַלָּלוּ׃		And boast themselves in the multitude of their riches;
אָח לֹא־פָדֹה יִפְדֶּה אִישׁ	7	None *of them* can by any means redeem his brother,
לֹא־יִתֵּן לֵאלֹהִים כָּפְרוֹ׃		Nor give to God a ransom for him:
וְיֵקַר פִּדְיוֹן נַפְשָׁם	8	(For the redemption of their soul *is* precious,
וְחָדַל לְעוֹלָם׃		And it ceaseth forever:)
וִיחִי־עוֹד לָנֶצַח	9	That he should still live forever,
לֹא יִרְאֶה הַשָּׁחַת׃		*And* not see corruption:
כִּי יִרְאֶה ׀ חֲכָמִים יָמוּתוּ	10	For he seeth *that* wise men die,
יַחַד כְּסִיל וָבַעַר יֹאבֵדוּ		Likewise the fool and the brutish person perish,
וְעָזְבוּ לַאֲחֵרִים חֵילָם׃		And leave their wealth to others.
קִרְבָּם בָּתֵּימוֹ ׀ לְעוֹלָם	11	Their inward thought *is, that* their houses *shall continue* forever,
מִשְׁכְּנֹתָם לְדֹר וָדֹר		*And* their dwelling places to all generations;
קָרְאוּ בִשְׁמוֹתָם עֲלֵי אֲדָמוֹת׃		They call *their* lands after their own names.
וְאָדָם בִּיקָר בַּל־יָלִין	12	Nevertheless man *being* in honour abideth not:
נִמְשַׁל כַּבְּהֵמוֹת נִדְמוּ׃		He is like the beasts *that* perish.
זֶה דַרְכָּם כֵּסֶל לָמוֹ	13	This their way *is* their folly:
וְאַחֲרֵיהֶם ׀ בְּפִיהֶם יִרְצוּ סֶלָה׃		Yet their posterity approve their sayings. Selah.
כַּצֹּאן ׀ לִשְׁאוֹל שַׁתּוּ	14	Like sheep they are laid in the grave;

מָוֶת יִרְעֵם		Death shall feed on them;
וַיִּרְדּוּ בָם יְשָׁרִים ׀ לַבֹּקֶר		And the upright shall have dominion over them in the morning;
וְצִירָם לְבַלּוֹת שְׁאוֹל מִזְּבֻל לוֹ׃		And their beauty shall consume in the grave from their dwelling.
אַךְ־אֱלֹהִים יִפְדֶּה־נַפְשִׁי מִיַּד שְׁאוֹל	15	But God will redeem my soul from the power of the grave:
כִּי יִקָּחֵנִי סֶלָה׃		For he shall receive me. Selah.
אַל־תִּירָא כִּי־יַעֲשִׁר אִישׁ	16	Be not thou afraid when one is made rich,
כִּי־יִרְבֶּה כְּבוֹד בֵּיתוֹ׃		When the glory of his house is increased;
כִּי לֹא בְמוֹתוֹ יִקַּח הַכֹּל	17	For when he dieth he shall carry nothing away:
לֹא־יֵרֵד אַחֲרָיו כְּבוֹדוֹ׃		His glory shall not descend after him.
כִּי־נַפְשׁוֹ בְּחַיָּיו יְבָרֵךְ	18	Though while he lived he blessed his soul:
וְיוֹדֻךָ כִּי־תֵיטִיב לָךְ׃		And *men* will praise thee, when thou doest well to thyself.
תָּבוֹא עַד־דּוֹר אֲבוֹתָיו	19	He shall go to the generation of his fathers;
עַד־נֵצַח לֹא יִרְאוּ־אוֹר׃		They shall never see light.
אָדָם בִּיקָר וְלֹא יָבִין	20	Man *that is* in honor, and understandeth not,
נִמְשַׁל כַּבְּהֵמוֹת נִדְמוּ׃		Is like the beasts *that* perish.

תהלה נ — PSALM L.

מִזְמוֹר לְאָסָף		A Psalm of Asaph.
אֵל ׀ אֱלֹהִים יְהוָה דִּבֶּר	1	THE mighty God, *even* the LORD, hath spoken,
וַיִּקְרָא־אָרֶץ		And called the earth
מִמִּזְרַח־שֶׁמֶשׁ עַד־מְבֹאוֹ׃		From the rising of the sun unto the going down thereof.
מִצִּיּוֹן מִכְלַל־יֹפִי	2	Out of Zion, the perfection of beauty,
אֱלֹהִים הוֹפִיעַ׃		God hath shined.
יָבֹא אֱלֹהֵינוּ וְאַל־יֶחֱרַשׁ	3	Our God shall come, and shall not keep silence:
אֵשׁ־לְפָנָיו תֹּאכֵל		A fire shall devour before him,
וּסְבִיבָיו נִשְׂעֲרָה מְאֹד׃		And it shall be very tempestuous round about him.
יִקְרָא אֶל־הַשָּׁמַיִם מֵעָל	4	He shall call to the heavens from above,
וְאֶל־הָאָרֶץ לָדִין עַמּוֹ׃		And to the earth, that he may judge his people.
אִסְפוּ־לִי חֲסִידָי	5	Gather my saints together unto me;
כֹּרְתֵי בְרִיתִי עֲלֵי־זָבַח׃		Those that have made a covenant with me by sacrifice.

וַיַּגִּידוּ שָׁמַיִם צִדְקוֹ	6	And the heavens shall declare his righteousness:
כִּי־אֱלֹהִים ׀ שֹׁפֵט הוּא סֶלָה׃		For God *is* judge himself. Selah.
שִׁמְעָה עַמִּי ׀ וַאֲדַבֵּרָה	7	Hear, O my people, and I will speak;
יִשְׂרָאֵל וְאָעִידָה בָּךְ		O Israel, and I will testify against thee:
אֱלֹהִים אֱלֹהֶיךָ אָנֹכִי׃		I *am* God, *even* thy God.
לֹא עַל־זְבָחֶיךָ אוֹכִיחֶךָ	8	I will not reprove thee for thy sacrifices,
וְעוֹלֹתֶיךָ לְנֶגְדִּי תָמִיד׃		Or thy burnt offerings, *to have been* continually before me.
לֹא־אֶקַּח מִבֵּיתְךָ פָר	9	I will take no bullock out of thy house,
מִמִּכְלְאֹתֶיךָ עַתּוּדִים׃		*Nor* he-goats out of thy folds.
כִּי־לִי כָל־חַיְתוֹ־יָעַר	10	For every beast of the forest *is* mine,
בְּהֵמוֹת בְּהַרְרֵי־אָלֶף׃		*And* the cattle upon a thousand hills.
יָדַעְתִּי כָּל־עוֹף הָרִים	11	I know all the fowls of the mountains:
וְזִיז שָׂדַי עִמָּדִי׃		And the wild beasts of the field *are* mine.
אִם־אֶרְעַב לֹא־אֹמַר לָךְ	12	If I were hungry, I would not tell thee:
כִּי־לִי תֵבֵל וּמְלֹאָהּ׃		For the world *is* mine, and the fulness thereof.
הַאוֹכַל בְּשַׂר אַבִּירִים	13	Will I eat the flesh of bulls,
וְדַם עַתּוּדִים אֶשְׁתֶּה׃		Or drink the blood of goats?
זְבַח לֵאלֹהִים תּוֹדָה	14	Offer unto God thanksgiving;
וְשַׁלֵּם לְעֶלְיוֹן נְדָרֶיךָ׃		And pay thy vows unto the Most High:
וּקְרָאֵנִי בְּיוֹם צָרָה	15	And call upon me in the day of trouble:
אֲחַלֶּצְךָ וּתְכַבְּדֵנִי׃		I will deliver thee, and thou shalt glorify me.
וְלָרָשָׁע ׀ אָמַר אֱלֹהִים	16	But unto the wicked God saith,
מַה־לְּךָ לְסַפֵּר חֻקָּי		What hast thou to do to declare my statutes,
וַתִּשָּׂא בְרִיתִי עֲלֵי־פִיךָ׃		Or *that* thou shouldest take my covenant in thy mouth?
וְאַתָּה שָׂנֵאתָ מוּסָר	17	Seeing thou hatest instruction,
וַתַּשְׁלֵךְ דְּבָרַי אַחֲרֶיךָ׃		And castest my words behind thee.
אִם־רָאִיתָ גַנָּב וַתִּרֶץ עִמּוֹ	18	When thou sawest a thief, then thou consentedst with him,
וְעִם מְנָאֲפִים חֶלְקֶךָ׃		And hast been partaker with adulterers.
פִּיךָ שָׁלַחְתָּ בְרָעָה	19	Thou givest thy mouth to evil,
וּלְשׁוֹנְךָ תַּצְמִיד מִרְמָה׃		And thy tongue frameth deceit.
תֵּשֵׁב בְּאָחִיךָ תְדַבֵּר	20	Thou sittest *and* speakest against thy brother;

בְּבֶן־אִמְּךָ תִּתֶּן־דֹּפִי׃		Thou slanderest thine own mother's son.
אֵלֶּה עָשִׂיתָ ׀ וְהֶחֱרַשְׁתִּי	21	These *things* hast thou done, and I kept silence;
דִּמִּיתָ הֱיוֹת־אֶהְיֶה כָמוֹךָ		Thou thoughtest that I was altogether *such an one* as thyself:
אוֹכִיחֲךָ וְאֶעֶרְכָה לְעֵינֶיךָ׃		*But* I will reprove thee, and set *them* in order before thine eyes.
בִּינוּ־נָא זֹאת שֹׁכְחֵי אֱלוֹהַּ	22	Now consider this, ye that forget God,
פֶּן־אֶטְרֹף וְאֵין מַצִּיל׃		Lest I tear *you* in pieces, and *there be* none to deliver.
זֹבֵחַ תּוֹדָה יְכַבְּדָנְנִי	23	Whoso offereth praise glorifieth me:
וְשָׂם דֶּרֶךְ		And to him that ordereth *his* conversation *aright*
אַרְאֶנּוּ בְּיֵשַׁע אֱלֹהִים׃		Will I show the salvation of God.

תהלה נא PSALM LI.

לַמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר לְדָוִד׃ בְּבוֹא־אֵלָיו נָתָן הַנָּבִיא כַּאֲשֶׁר־בָּא אֶל־בַּת־שָׁבַע׃		To the chief Musician. A psalm of David, when Nathan the prophet came unto him, after he had gone in to Bath-sheba.
חָנֵּנִי אֱלֹהִים כְּחַסְדֶּךָ	1	HAVE mercy upon me, O God, according to thy loving-kindness:
כְּרֹב רַחֲמֶיךָ מְחֵה פְשָׁעָי׃		According unto the multitude of thy tender mercies, blot out my transgressions.
הֶרֶבה כַּבְּסֵנִי מֵעֲוֺנִי	2	Wash me thoroughly from mine iniquity,
וּמֵחַטָּאתִי טַהֲרֵנִי׃		And cleanse me from my sin.
כִּי־פְשָׁעַי אֲנִי אֵדָע	3	For I acknowledge my transgressions:
וְחַטָּאתִי נֶגְדִּי תָמִיד׃		And my sin *is* ever before me.
לְךָ לְבַדְּךָ ׀ חָטָאתִי	4	Against thee, thee only, have I sinned,
וְהָרַע בְּעֵינֶיךָ עָשִׂיתִי		And done *this* evil in thy sight:
לְמַעַן תִּצְדַּק בְּדָבְרֶךָ		That thou mightest be justified when thou speakest,
תִּזְכֶּה בְשָׁפְטֶךָ׃		*And* be clear when thou judgest.
הֵן־בְּעָווֹן חוֹלָלְתִּי	5	Behold, I was shapen in iniquity;
וּבְחֵטְא יֶחֱמַתְנִי אִמִּי׃		And in sin did my mother conceive me.
הֵן־אֱמֶת חָפַצְתָּ בַטֻּחוֹת	6	Behold, thou desirest truth in the inward parts:
וּבְסָתֻם חָכְמָה תוֹדִיעֵנִי׃		And in the hidden *part* thou shalt make me to know wisdom.
תְּחַטְּאֵנִי בְאֵזוֹב וְאֶטְהָר	7	Purge me with hyssop, and I shall be clean:
תְּכַבְּסֵנִי וּמִשֶּׁלֶג אַלְבִּין׃		Wash me, and I shall be whiter than snow.
תַּשְׁמִיעֵנִי שָׂשׂוֹן וְשִׂמְחָה	8	Make me to hear joy and gladness;

תָּגֵלְנָה עֲצָמוֹת דִּכִּיתָ׃		*That* the bones *which* thou hast broken may rejoice.
הַסְתֵּר פָּנֶיךָ מֵחֲטָאָי	9	Hide thy face from my sins,
וְכָל־עֲוֺנֹתַי מְחֵה׃		And blot out all mine iniquities.
לֵב טָהוֹר בְּרָא־לִי אֱלֹהִים	10	Create in me a clean heart, O God;
וְרוּחַ נָכוֹן חַדֵּשׁ בְּקִרְבִּי׃		And renew a right spirit within me.
אַל־תַּשְׁלִיכֵנִי מִלְּפָנֶיךָ	11	Cast me not away from thy presence;
וְרוּחַ קָדְשְׁךָ אַל־תִּקַּח מִמֶּנִּי׃		And take not thy Holy Spirit from me.
הָשִׁיבָה לִּי שְׂשׂוֹן יִשְׁעֶךָ	12	Restore unto me the joy of thy salvation;
וְרוּחַ נְדִיבָה תִסְמְכֵנִי׃		And uphold me *with thy* free Spirit.
אֲלַמְּדָה פֹשְׁעִים דְּרָכֶיךָ	13	*Then* will I teach transgressors thy ways;
וְחַטָּאִים אֵלֶיךָ יָשׁוּבוּ׃		And sinners shall be converted unto thee.
הַצִּילֵנִי מִדָּמִים ׀ אֱלֹהִים	14	Deliver me from blood-guiltiness, O God,
אֱלֹהֵי תְּשׁוּעָתִי		Thou God of my salvation:
תְּרַנֵּן לְשׁוֹנִי צִדְקָתֶךָ׃		*And* my tongue shall sing aloud of thy righteousness.
אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח	15	O Lord, open thou my lips;
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ׃		And my mouth shall show forth thy praise.
כִּי ׀ לֹא־תַחְפֹּץ זֶבַח וְאֶתֵּנָה	16	For thou desirest not sacrifice; else would I give *it:*
עוֹלָה לֹא תִרְצֶה׃		Thou delightest not in burnt-offering.
זִבְחֵי אֱלֹהִים רוּחַ נִשְׁבָּרָה	17	The sacrifices of God *are* a broken spirit:
לֵב־נִשְׁבָּר וְנִדְכֶּה אֱלֹהִים לֹא תִבְזֶה׃		A broken and a contrite heart, O God, thou wilt not despise.
הֵיטִיבָה בִרְצוֹנְךָ אֶת־צִיּוֹן	18	Do good in thy good pleasure unto Zion:
תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלִָם׃		Build thou the walls of Jerusalem.
אָז תַּחְפֹּץ זִבְחֵי־צֶדֶק עוֹלָה וְכָלִיל	19	Then shalt thou be pleased with the sacrifices of righteousness, with burnt offering and whole burnt offering:
אָז יַעֲלוּ עַל־מִזְבַּחֲךָ פָרִים׃		Then shall they offer bullocks upon thine altar.

תהלה נב — PSALM LII.

לַמְנַצֵּחַ מַשְׂכִּיל לְדָוִד׃ בְּבוֹא ׀ דּוֹאֵג הָאֲדֹמִי וַיַּגֵּד לְשָׁאוּל וַיֹּאמֶר לוֹ בָּא דָוִד אֶל־בֵּית אֲחִימֶלֶךְ׃		To the chief Musician. Maschil, *A Psalm* of David, when Doeg the Edomite came and told Saul, and said unto him, David is come to the house of Ahimelech.
מַה־תִּתְהַלֵּל בְּרָעָה הַגִּבּוֹר	1	Why boastest thou thyself in mischief, O mighty man?

חֶסֶד אֵל כָּל־הַיּוֹם׃		The goodness of God *endureth* continually.
הַוּוֹת תַּחְשֹׁב לְשׁוֹנֶךָ	2	Thy tongue deviseth mischiefs;
כְּתַעַר מְלֻטָּשׁ עֹשֵׂה רְמִיָּה׃		Like a sharp razor,working deceitfully.
אָהַבְתָּ רָּע מִטּוֹב	3	Thou lovest evil more than good;
שֶׁקֶר ׀ מִדַּבֵּר צֶדֶק סֶלָה׃		*And* lying rather than to speak righteousness. Selah.
אָהַבְתָּ כָל־דִּבְרֵי־בָלַע	4	Thou lovest all devouring words,
לְשׁוֹן מִרְמָה׃		O *thou* deceitful tongue.
גַּם־אֵל יִתָּצְךָ לָנֶצַח	5	God shall likewise destroy thee forever,
יַחְתְּךָ וְיִסָּחֲךָ מֵאֹהֶל		He shall take thee away, and pluck thee out of *thy* dwelling place,
וְשֵׁרֶשְׁךָ מֵאֶרֶץ חַיִּים סֶלָה׃		And root thee out of the land of the living. Selah.
וְיִרְאוּ צַדִּיקִים וְיִירָאוּ	6	The righteous also shall see, and fear,
וְעָלָיו יִשְׂחָקוּ׃		And shall laugh at him:
הִנֵּה הַגֶּבֶר	7	Lo, *this is* the man
לֹא יָשִׂים אֱלֹהִים מָעוּזּוֹ		*That* made not God his strength;
וַיִּבְטַח בְּרֹב עָשְׁרוֹ		But trusted in the abundance of his riches,
יָעֹז בְּהַוָּתוֹ׃		*And* strengthened himself in his wickedness.
וַאֲנִי ׀ כְּזַיִת רַעֲנָן בְּבֵית אֱלֹהִים	8	But I *am* like a green olive tree in the house of God:
בָּטַחְתִּי בְחֶסֶד־אֱלֹהִים עוֹלָם וָעֶד׃		I trust in the mercy of God for ever and ever.
אוֹדְךָ לְעוֹלָם כִּי עָשִׂיתָ	9	I will praise thee forever, because thou hast done *it:*
וַאֲקַוֶּה שִׁמְךָ כִי־טוֹב נֶגֶד חֲסִידֶיךָ׃		And I will wait on thy name; for *it is* good before thy saints.

תהלה נג

PSALM LIII.

לַמְנַצֵּחַ עַל־מָחֲלַת מַשְׂכִּיל לְדָוִד׃		To the chief Musician upon Mahalath. Maschil, *A Psalm* of David.
אָמַר נָבָל בְּלִבּוֹ אֵין אֱלֹהִים	1	THE fool hath said in his heart, *There is* no God.
הִשְׁחִיתוּ וְהִתְעִיבוּ עָוֶל		Corrupt are they, and have done abominable iniquity:
אֵין עֹשֵׂה־טוֹב׃		*There is* none that doeth good.
אֱלֹהִים מִשָּׁמַיִם הִשְׁקִיף עַל־	2	God looked down from heaven
בְּנֵי־אָדָם		upon the children of men,
לִרְאוֹת הֲיֵשׁ מַשְׂכִּיל		To see if there were *any* that did understand,
דֹּרֵשׁ אֶת־אֱלֹהִים׃		That did seek God.
כֻּלּוֹ סָג יַחְדָּו נֶאֱלָחוּ	3	Every one of them is gone back: they are altogether become filthy;

אֵין עֹשֵׂה־טוֹב אֵין גַּם־אֶחָד׃		*There is* none that doeth good, no, not one.
הֲלֹא יָדְעוּ פֹּעֲלֵי אָוֶן	4	Have the workers of iniquity no knowledge?
אֹכְלֵי עַמִּי אָכְלוּ לֶחֶם		Who eat up my people *as* they eat bread:
אֱלֹהִים לֹא קָרָאוּ׃		They have not called upon God.
שָׁם פָּחֲדוּ־פַחַד לֹא־הָיָה פָחַד	5	There were they in great fear, *where* no fear was:
כִּי־אֱלֹהִים פִּזַּר עַצְמוֹת חֹנָךְ		For God hath scattered the bones of him that encampeth *against* thee:
הֱבִשֹׁתָה כִּי־אֱלֹהִים מְאָסָם׃		Thou hast put *them* to shame, because God hath despised them.
מִי יִתֵּן מִצִּיּוֹן יְשֻׁעוֹת יִשְׂרָאֵל	6	Oh that the salvation of Israel *were come* out of Zion!
בְּשׁוּב אֱלֹהִים שְׁבִית עַמּוֹ		When God bringeth back the captivity of his people,
יָגֵל יַעֲקֹב יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל׃		Jacob shall rejoice, *and* Israel shall be glad.

תְּהִלָּה נד PSALM LIV.

לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינֹת מַשְׂכִּיל לְדָוִד׃ בְּבוֹא הַזִּיפִים וַיֹּאמְרוּ לְשָׁאוּל הֲלֹא דָוִד מִסְתַּתֵּר עִמָּנוּ׃		To the chief Musician on Neginoth. Maschil, *A Psalm* of David, when the Ziphims came and said to Saul, Doth not David hide himself with us?
אֱלֹהִים בְּשִׁמְךָ הוֹשִׁיעֵנִי	1	SAVE me, O God, by thy name,
וּבִגְבוּרָתְךָ תְדִינֵנִי׃		And judge me by thy strength.
אֱלֹהִים שְׁמַע תְּפִלָּתִי	2	Hear my prayer, O God;
הַאֲזִינָה לְאִמְרֵי־פִי׃		Give ear to the words of my mouth.
כִּי זָרִים ׀ קָמוּ עָלַי	3	For strangers are risen up against me,
וְעָרִיצִים בִּקְשׁוּ נַפְשִׁי		And oppressors seek after my soul:
לֹא שָׂמוּ אֱלֹהִים לְנֶגְדָּם סֶלָה׃		They have not set God before them. Selah.
הִנֵּה אֱלֹהִים עֹזֵר לִי	4	Behold, God *is* mine helper:
אֲדֹנָי בְּסֹמְכֵי נַפְשִׁי׃		The LORD *is* with them that uphold my soul.
יָשׁוּב הָרַע לְשֹׁרְרָי	5	He shall reward evil unto mine enemies:
בַּאֲמִתְּךָ הַצְמִיתֵם׃		Cut them off in thy truth.
בִּנְדָבָה אֶזְבְּחָה־לָּךְ	6	I will freely sacrifice unto thee:
אוֹדֶה שִּׁמְךָ יְהוָה כִּי־טוֹב׃		I will praise thy name, O LORD; for *it is* good.
כִּי מִכָּל־צָרָה הִצִּילָנִי	7	For he hath delivered me out of all trouble:
וּבְאֹיְבַי רָאֲתָה עֵינִי׃		And mine eye hath seen *his desire* upon mine enemies.

תהלת נה — PSALM LV.

לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינֹת מַשְׂכִּיל לְדָוִד׃		To the chief Musician on Neginoth. Maschil, *A Psalm* of David.
הַאֲזִינָה אֱלֹהִים תְּפִלָּתִי	1	GIVE ear to my prayer, O God;
וְאַל־תִּתְעַלַּם מִתְּחִנָּתִי׃		And hide not thyself from my supplication.
הַקְשִׁיבָה לִּי וַעֲנֵנִי	2	Attend unto me, and hear me:
אָרִיד בְּשִׂיחִי וְאָהִימָה׃		I mourn in my complaint, and make a noise;
מִקּוֹל אוֹיֵב מִפְּנֵי עָקַת רָשָׁע	3	Because of the voice of the enemy, because of the oppression of the wicked:
כִּי־יָמִיטוּ עָלַי אָוֶן		For they cast iniquity upon me,
וּבְאַף יִשְׂטְמוּנִי׃		And in wrath they hate me.
לִבִּי יָחִיל בְּקִרְבִּי	4	My heart is sore pained within me:
וְאֵימוֹת מָוֶת נָפְלוּ עָלָי׃		And the terrors of death are fallen upon me.
יִרְאָה וָרַעַד יָבֹא בִי	5	Fearfulness and trembling are come upon me,
וַתְּכַסֵּנִי פַּלָּצוּת׃		And horror hath overwhelmed me.
וָאֹמַר מִי־יִתֶּן־לִּי אֵבֶר כַּיּוֹנָה	6	And I said, O that I had wings like a dove!
אָעוּפָה וְאֶשְׁכֹּנָה׃		*For then* would I fly away, and be at rest.
הִנֵּה אַרְחִיק נְדֹד	7	Lo, *then* would I wander far off,
אָלִין בַּמִּדְבָּר סֶלָה׃		*And* remain in the wilderness. Selah.
אָחִישָׁה מִפְלָט לִי	8	I would hasten my escape
מֵרוּחַ סֹעָה מִסָּעַר׃		From the windy storm *and* tempest.
בַּלַּע אֲדֹנָי פַּלַּג לְשׁוֹנָם	9	Destroy, O LORD, *and* divide their tongues:
כִּי־רָאִיתִי חָמָס וְרִיב בָּעִיר׃		For I have seen violence and strife in the city.
יוֹמָם וָלַיְלָה יְסוֹבְבֻהָ עַל־חוֹמֹתֶיהָ	10	Day and night they go about it upon the walls thereof:
וְאָוֶן וְעָמָל בְּקִרְבָּהּ׃		Mischief also and sorrow *are* in the midst of it,
הַוּוֹת בְּקִרְבָּהּ	11	Wickedness *is* in the midst thereof:
וְלֹא־יָמִישׁ מֵרְחֹבָהּ תֹּךְ וּמִרְמָה׃		Deceit and guile depart not from her streets.
כִּי ׀ לֹא־אוֹיֵב יְחָרְפֵנִי וְאֶשָּׂא	12	For *it was* not an enemy *that* reproached me; then I could have borne *it*:
לֹא־מְשַׂנְאִי עָלַי הִגְדִּיל		Neither *was it* he that hated me *that* did magnify *himself* against me;
וְאֶסָּתֵר מִמֶּנּוּ׃		Then I would have hid myself from him:
וְאַתָּה אֱנוֹשׁ כְּעֶרְכִּי	13	But *it was* thou, a man mine equal,
אַלּוּפִי וּמְיֻדָּעִי׃		My guide, and mine acquaintance.

אֲשֶׁר יַחְדָּו נַמְתִּיק סוֹד	14	We took sweet counsel together,
בְּבֵית אֱלֹהִים נְהַלֵּךְ בְּרָגֶשׁ׃		*And* walked unto the house of God in company.
יַשִּׁימָוֶת ׀ עָלֵימוֹ יֵרְדוּ שְׁאוֹל חַיִּים	15	Let death seize upon them, *and* let them go down quick into hell:
כִּי־רָעוֹת בִּמְגוּרָם בְּקִרְבָּם׃		For wickedness *is* in their dwellings, *and* among them.
אֲנִי אֶל־אֱלֹהִים אֶקְרָא	16	As for me, I will call upon God;
וַיהוָה יוֹשִׁיעֵנִי׃		And the LORD shall save me.
עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרַיִם אָשִׂיחָה וְאֶהֱמֶה	17	Evening, and morning, and at noon, will I pray and cry aloud:
וַיִּשְׁמַע קוֹלִי׃		And he shall hear my voice.
פָּדָה בְשָׁלוֹם נַפְשִׁי מִקְּרָב־לִי	18	He hath delivered my soul in peace from the battle *that was* against me:
כִּי־בְרַבִּים הָיוּ עִמָּדִי׃		For there were many with me.
יִשְׁמַע ׀ אֵל ׀ וְיַעֲנֵם	19	God shall hear, and afflict them,
וְיֹשֵׁב קֶדֶם סֶלָה ׀		Even he that abideth of old. Selah.
אֲשֶׁר אֵין חֲלִיפוֹת לָמוֹ		Because they have no changes,
וְלֹא יָרְאוּ אֱלֹהִים׃		Therefore they fear not God.
שָׁלַח יָדָיו בִּשְׁלֹמָיו	20	He hath put forth his hands against such as be at peace with him:
חִלֵּל בְּרִיתוֹ׃		He hath broken his covenant.
חָלְקוּ ׀ מַחְמָאֹת פִּיו	21	*The words* of his mouth were smoother than butter,
וּקְרָב־לִבּוֹ		But war *was* in his heart:
רַכּוּ דְבָרָיו מִשֶּׁמֶן		His words were softer than oil,
וְהֵמָּה פְתִחוֹת׃		Yet *were* they drawn swords.
הַשְׁלֵךְ עַל־יְהוָה ׀ יְהָבְךָ	22	Cast thy burden upon the LORD,
וְהוּא יְכַלְכְּלֶךָ		And he shall sustain thee:
לֹא־יִתֵּן לְעוֹלָם מוֹט לַצַּדִּיק׃		He shall never suffer the righteous to be moved.
וְאַתָּה ׀ אֱלֹהִים ׀ תּוֹרִדֵם ׀ לִבְאֵר שַׁחַת	23	But thou, O God, shalt bring them down into the pit of destruction:
אַנְשֵׁי דָמִים וּמִרְמָה לֹא־יֶחֱצוּ יְמֵיהֶם		Bloody and deceitful men shall not live out half their days;
וַאֲנִי אֶבְטַח־בָּךְ׃		But I will trust in thee.

תהלה נו PSALM LVI.

לַמְנַצֵּחַ ׀ עַל־יוֹנַת אֵלֶם רְחֹקִים לְדָוִד מִכְתָּם בֶּאֱחֹז אֹתוֹ פְלִשְׁתִּים בְּגַת׃		To the chief Musician upon Jonath-elem-rechokim. Michtam of David, when the Philistines took him in Gath.
חָנֵּנִי אֱלֹהִים כִּי־שְׁאָפַנִי אֱנוֹשׁ	1	BE merciful unto me, O God: for man would swallow me up;
כָּל־הַיּוֹם לֹחֵם יִלְחָצֵנִי׃		He fighting daily oppresseth me.
שָׁאֲפוּ שׁוֹרְרַי כָּל־הַיּוֹם	2	Mine enemies would daily swallow *me* up:
כִּי־רַבִּים לֹחֲמִים לִי מָרוֹם׃		For *they be* many that fight against me, O thou Most High.
יוֹם אִירָא	3	What time I am afraid,
אֲנִי אֵלֶיךָ אֶבְטָח׃		I will trust in thee.
בֵּאלֹהִים אֲהַלֵּל דְּבָרוֹ	4	In God I will praise his word,
בֵּאלֹהִים בָּטַחְתִּי לֹא אִירָא		In God I have put my trust; I will not fear
מַה־יַּעֲשֶׂה בָשָׂר לִי׃		What flesh can do unto me.
כָּל־הַיּוֹם דְּבָרַי יְעַצֵּבוּ	5	Every day they wrest my words:
עָלַי כָּל־מַחְשְׁבֹתָם לָרָע׃		All their thoughts *are* against me for evil.
יָגוּרוּ ׀ יִצְפּוֹנוּ הֵמָּה עֲקֵבַי יִשְׁמֹרוּ	6	They gather themselves together, they hide themselves, they mark my steps,
כַּאֲשֶׁר קִוּוּ נַפְשִׁי׃		When they wait for my soul.
עַל־אָוֶן פַּלֶּט־לָמוֹ	7	Shall they escape by iniquity?
בְּאַף עַמִּים ׀ הוֹרֵד אֱלֹהִים׃		In *thine* anger cast down the people, O God.
נֹדִי סָפַרְתָּה אָתָּה	8	Thou tellest my wanderings.
שִׂימָה דִמְעָתִי בְנֹאדֶךָ		Put thou my tears into thy bottle:
הֲלֹא בְּסִפְרָתֶךָ׃		*Are they* not in thy book?
אָז ׀ יָשׁוּבוּ אוֹיְבַי אָחוֹר בְּיוֹם אֶקְרָא	9	When I cry *unto thee*, then shall mine enemies turn back.
זֶה־יָדַעְתִּי כִּי־אֱלֹהִים לִי׃		This I know, for God *is* for me.
בֵּאלֹהִים אֲהַלֵּל דָּבָר	10	In God will I praise *his* word:
בַּיהוָה אֲהַלֵּל דָּבָר׃		In the LORD will I praise *his* word.
בֵּאלֹהִים בָּטַחְתִּי לֹא אִירָא	11	In God have I put my trust: I will not be afraid
מַה־יַּעֲשֶׂה אָדָם לִי׃		What man can do unto me.
עָלַי אֱלֹהִים נְדָרֶיךָ	12	Thy vows *are* upon me, O God:
אֲשַׁלֵּם תּוֹדוֹת לָךְ׃		I will render praises unto thee.
כִּי הִצַּלְתָּ נַפְשִׁי מִמָּוֶת	13	For thou hast delivered my soul from death.

הֲלֹא רַגְלַי מִדֶּחִי		*Wilt* not *thou deliver* my feet from falling,
לְהִתְהַלֵּךְ לִפְנֵי אֱלֹהִים ،		That I may walk before God
בְּאוֹר הַחַיִּים׃		In the light of the living?

תחלה נז — PSALM LVII.

לַמְנַצֵּחַ אַל־תַּשְׁחֵת לְדָוִד מִכְתָּם בְּבָרְחוֹ מִפְּנֵי־שָׁאוּל בַּמְּעָרָה׃		To the chief Musician. Al-taschith, Michtam of David, when he fled from Saul in the cave.
חָנֵּנִי אֱלֹהִים ׀ חָנֵּנִי	1	Be merciful unto me, O God, be merciful unto me:
כִּי בְךָ חָסָיָה נַפְשִׁי		For my soul trusteth in thee:
וּבְצֵל־כְּנָפֶיךָ אֶחְסֶה		Yea, in the shadow of thy wings will I make my refuge,
עַד־יַעֲבֹר הַוּוֹת׃		Until *these* calamities be overpast.
אֶקְרָא לֵאלֹהִים עֶלְיוֹן	2	I will cry unto God Most High;
לָאֵל גֹּמֵר עָלָי׃		Unto God that performeth *all things* for me.
יִשְׁלַח מִשָּׁמַיִם ׀ וְיוֹשִׁיעֵנִי	3	He shall send from heaven, and save me
חֵרֵף שֹׁאֲפִי סֶלָה		*From* the reproach of him that would swallow me up. Selah.
יִשְׁלַח אֱלֹהִים חַסְדּוֹ וַאֲמִתּוֹ׃		God shall send forth his mercy and his truth.
נַפְשִׁי ׀ בְּתוֹךְ לְבָאִם	4	My soul *is* among lions:
אֶשְׁכְּבָה לֹהֲטִים		*And* I lie *even among* them that are set on fire,
בְּנֵי־אָדָם שִׁנֵּיהֶם חֲנִית וְחִצִּים		*Even* the sons of men, whose teeth *are* spears and arrows,
וּלְשׁוֹנָם חֶרֶב חַדָּה׃		And their tongue a sharp sword.
רוּמָה עַל־הַשָּׁמַיִם אֱלֹהִים	5	Be thou exalted, O God, above the heavens;
עַל כָּל־הָאָרֶץ כְּבוֹדֶךָ׃		*Let* thy glory *be* above all the earth.
רֶשֶׁת ׀ הֵכִינוּ לִפְעָמַי	6	They have prepared a net for my steps;
כָּפַף נַפְשִׁי		My soul is bowed down:
כָּרוּ לְפָנַי שִׁיחָה		They have digged a pit before me,
נָפְלוּ בְתוֹכָהּ סֶלָה׃		Into the midst whereof they are fallen *themselves*. Selah.
נָכוֹן לִבִּי אֱלֹהִים נָכוֹן לִבִּי	7	My heart is fixed, O God, my heart is fixed:
אָשִׁירָה וַאֲזַמֵּרָה׃		I will sing and give praise.
עוּרָה כְבוֹדִי עוּרָה הַנֵּבֶל וְכִנּוֹר	8	Awake up, my glory; awake, psaltery and harp:
אָעִירָה שָּׁחַר׃		I *myself* will awake early.
אוֹדְךָ בָעַמִּים ׀ אֲדֹנָי	9	I will praise thee, O LORD, among the people:

אֲזַמֶּרְךָ בַּלְאֻמִּים׃		I will sing unto thee among the nations.
כִּי־גָדֹל עַד־שָׁמַיִם חַסְדֶּךָ	10	For thy mercy *is* great unto the heavens,
וְעַד־שְׁחָקִים אֲמִתֶּךָ׃		And thy truth unto the clouds.
רוּמָה עַל־שָׁמַיִם אֱלֹהִים	11	Be thou exalted, O God, above the heavens:
עַל כָּל־הָאָרֶץ כְּבוֹדֶךָ׃		*Let* thy glory *be* above all the earth.

תהלה נח

PSALM LVIII.

לַמְנַצֵּחַ אַל־תַּשְׁחֵת לְדָוִד מִכְתָּם׃		To the chief Musician. Al-taschith, Michtam of David.
הַאֻמְנָם אֵלֶם צֶדֶק תְּדַבֵּרוּן	1	Do ye indeed speak righteousness, O congregation?
מֵישָׁרִים תִּשְׁפְּטוּ בְּנֵי אָדָם׃		Do ye judge uprightly, O ye sons of men?
אַף־בְּלֵב עוֹלֹת תִּפְעָלוּן	2	Yea, in heart ye work wickedness;
בָּאָרֶץ חֲמַס יְדֵיכֶם תְּפַלֵּסוּן׃		Ye weigh the violence of your hands in the earth.
זֹרוּ רְשָׁעִים מֵרָחֶם	3	The wicked are estranged from the womb:
תָּעוּ מִבֶּטֶן דֹּבְרֵי כָזָב׃		They go astray as soon as they be born, speaking lies.
חֲמַת־לָמוֹ כִּדְמוּת חֲמַת־נָחָשׁ	4	Their poison *is* like the poison of a serpent:
כְּמוֹ־פֶתֶן חֵרֵשׁ יַאְטֵם אָזְנוֹ׃		*They are* like the deaf adder *that* stoppeth her ear;
אֲשֶׁר לֹא־יִשְׁמַע לְקוֹל מְלַחֲשִׁים	5	Which will not hearken to the voice of charmers,
חוֹבֵר חֲבָרִים מְחֻכָּם׃		Charming never so wisely.
אֱלֹהִים הֲרָס־שִׁנֵּימוֹ בְּפִימוֹ	6	Break their teeth, O God, in their mouth:
מַלְתְּעוֹת כְּפִירִים נְתֹץ ׀ יְהוָה׃		Break out the great teeth of the young lions, O LORD.
יִמָּאֲסוּ כְמוֹ־מַיִם יִתְהַלְּכוּ־לָמוֹ	7	Let them melt away as waters *which* run continually:
יִדְרֹךְ חִצּוֹ כְּמוֹ יִתְמֹלָלוּ׃		*When* he bendeth *his bow to shoot* his arrows, let them be as cut in pieces.
כְּמוֹ שַׁבְּלוּל תֶּמֶס יַהֲלֹךְ	8	As a snail *which* melteth, let *every one of them* pass away:
נֵפֶל אֵשֶׁת בַּל־חָזוּ שָׁמֶשׁ׃		*Like* the untimely birth of a woman, *that* they may not see the sun.
בְּטֶרֶם יָבִינוּ סִּירֹתֵיכֶם אָטָד	9	Before your pots can feel the thorns,
כְּמוֹ־חַי כְּמוֹ־חָרוֹן יִשְׂעָרֶנּוּ׃		He shall take them away as with a whirlwind, both living, and in *his* wrath.
יִשְׂמַח צַדִּיק כִּי־חָזָה נָקָם	10	The righteous shall rejoice when he seeth the vengeance:
פְּעָמָיו יִרְחַץ בְּדַם הָרָשָׁע׃		He shall wash his feet in the blood of the wicked.
וְיֹאמַר אָדָם אַךְ־פְּרִי לַצַּדִּיק	11	So that a man shall say, verily *there is* a reward for the righteous:
אַךְ יֵשׁ־אֱלֹהִים שֹׁפְטִים בָּאָרֶץ׃		Verily he is a God that judgeth in the earth.

תהלה נט — PSALM LIX.

לַמְנַצֵּחַ אַל־תַּשְׁחֵת לְדָוִד מִכְתָּם בִּשְׁלֹחַ שָׁאוּל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַבַּיִת לַהֲמִיתוֹ׃		To the chief Musician. Al-taschith, Michtam of David; when Saul sent, and they watched the house to kill him.
הַצִּילֵנִי מֵאֹיְבַי ׀ אֱלֹהָי	1	Deliver me from mine enemies, O my God:
מִמִּתְקוֹמְמַי תְּשַׂגְּבֵנִי׃		Defend me from them that rise up against me.
הַצִּילֵנִי מִפֹּעֲלֵי אָוֶן	2	Deliver me from the workers of iniquity,
וּמֵאַנְשֵׁי דָמִים הוֹשִׁיעֵנִי׃		And save me from bloody men.
כִּי הִנֵּה אָרְבוּ לְנַפְשִׁי	3	For, lo, they lie in wait for my soul;
יָגוּרוּ עָלַי עַזִּים		The mighty are gathered against me;
לֹא־פִשְׁעִי וְלֹא־חַטָּאתִי יְהוָה׃		Not *for* my transgression, nor *for* my sin, O Lord.
בְּלִי־עָוֺן יְרוּצוּן וְיִכּוֹנָנוּ	4	They run and prepare themselves without *my* fault:
עוּרָה לִקְרָאתִי וּרְאֵה׃		Awake to help me, and behold.
וְאַתָּה יְהוָה־אֱלֹהִים צְבָאוֹת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל	5	Thou therefore, O Lord God of hosts, the God of Israel,
הָקִיצָה לִפְקֹד כָּל־הַגּוֹיִם		Awake to visit all the heathen:
אַל־תָּחֹן כָּל־בֹּגְדֵי אָוֶן סֶלָה׃		Be not merciful to any wicked transgressors. Selah.
יָשׁוּבוּ לָעֶרֶב יֶהֱמוּ כַכָּלֶב	6	They return at evening: they make a noise like a dog,
וִיסוֹבְבוּ עִיר׃		And go round about the city.
הִנֵּה ׀ יַבִּיעוּן בְּפִיהֶם	7	Behold, they belch out with their mouth:
חֲרָבוֹת בְּשִׂפְתוֹתֵיהֶם		Swords *are* in their lips:
כִּי־מִי שֹׁמֵעַ׃		For who, *say they*, doth hear?
וְאַתָּה יְהוָה תִּשְׂחַק־לָמוֹ	8	But thou, O Lord, shalt laugh at them;
תִּלְעַג לְכָל־גּוֹיִם׃		Thou shalt have all the heathen in derision.
עֻזּוֹ אֵלֶיךָ אֶשְׁמֹרָה	9	*Because of* his strength will I wait upon thee:
כִּי־אֱלֹהִים מִשְׂגַּבִּי׃		For God *is* my defence.
אֱלֹהֵי חַסְדִּי יְקַדְּמֵנִי	10	The God of my mercy shall prevent me:
אֱלֹהִים יַרְאֵנִי בְשֹׁרְרָי׃		God shall let me see *my desire* upon mine enemies.
אַל־תַּהַרְגֵם ׀ פֶּן־יִשְׁכְּחוּ עַמִּי	11	Slay them not, lest my people forget:
הֲנִיעֵמוֹ בְחֵילְךָ וְהוֹרִידֵמוֹ		Scatter them by thy power; and bring them down,
מָגִנֵּנוּ אֲדֹנָי׃		O Lord our shield.

Hebrew		English
חַטַּאת־פִּימוֹ דְּבַר־שְׂפָתֵימוֹ	12	*For* the sin of their mouth *and* the words of their lips,
וְיִלָּכְדוּ בִגְאוֹנָם		Let them even be taken in their pride:
וּמֵאָלָה וּמִכַּחַשׁ יְסַפֵּרוּ׃		And for cursing and lying *which* they speak.
כַּלֵּה בְחֵמָה כַּלֵּה וְאֵינֵמוֹ	13	Consume *them* in wrath, consume *them*, that they *may* not *be*:
וְיֵדְעוּ כִּי־אֱלֹהִים מֹשֵׁל בְּיַעֲקֹב		And let them know that God ruleth in Jacob
לְאַפְסֵי הָאָרֶץ סֶלָה׃		Unto the ends of the earth. Selah.
וְיָשֻׁבוּ לָעֶרֶב יֶהֱמוּ כַכָּלֶב	14	And at evening let them return; *and* let them make a noise like a dog,
וִיסוֹבְבוּ עִיר׃		And go round about the city.
הֵמָּה יְנִיעוּן לֶאֱכֹל	15	Let them wander up and down for meat,
אִם־לֹא יִשְׂבְּעוּ וַיָּלִינוּ׃		And grudge if they be not satisfied.
וַאֲנִי ׀ אָשִׁיר עֻזֶּךָ	16	But I will sing of thy power;
וַאֲרַנֵּן לַבֹּקֶר חַסְדֶּךָ		Yea, I will sing aloud of thy mercy in the morning:
כִּי־הָיִיתָ מִשְׂגָּב לִי		For thou hast been my defence
וּמָנוֹס בְּיוֹם צַר־לִי׃		And refuge in the day of my trouble.
עֻזִּי אֵלֶיךָ אֲזַמֵּרָה	17	Unto thee, O my strength, will I sing:
כִּי־אֱלֹהִים מִשְׂגַּבִּי אֱלֹהֵי חַסְדִּי׃		For God *is* my defence, *and* the God of my mercy.

תהלה ס — PSALM LX.

Hebrew		English
לַמְנַצֵּחַ עַל־שׁוּשַׁן עֵדוּת מִכְתָּם לְדָוִד לְלַמֵּד׃ בְּהַצּוֹתוֹ ׀ אֶת אֲרַם נַהֲרַיִם וְאֶת־אֲרַם צוֹבָה וַיָּשָׁב יוֹאָב וַיַּךְ אֶת־אֱדוֹם בְּגֵיא־מֶלַח שְׁנֵים עָשָׂר אָלֶף׃		To the chief Musician upon Shushan-eduth, Michtam of David, to teach; when he strove with Aram-naharaim and with Aram-zobah, when Joab returned, and smote of Edom in the valley of Salt twelve thousand.
אֱלֹהִים זְנַחְתָּנוּ פְרַצְתָּנוּ	1	O God, thou hast cast us off, thou hast scattered us,
אָנַפְתָּ תְּשׁוֹבֵב לָנוּ׃		Thou hast been displeased; O turn thyself to us again.
הִרְעַשְׁתָּה אֶרֶץ פְּצַמְתָּהּ	2	Thou hast made the earth to tremble; thou hast broken it:
רְפָה שְׁבָרֶיהָ כִי־מָטָה׃		Heal the breaches thereof; for it shaketh.
הִרְאִיתָ עַמְּךָ קָשָׁה	3	Thou hast showed thy people hard things:
הִשְׁקִיתָנוּ יַיִן תַּרְעֵלָה׃		Thou hast made us to drink the wine of astonishment.
נָתַתָּה לִּירֵאֶיךָ נֵּס לְהִתְנוֹסֵס	4	Thou hast given a banner to them that fear thee, that it may be displayed
מִפְּנֵי קֹשֶׁט סֶלָה׃		Because of the truth. Selah.

לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ	5	That thy beloved may be delivered;
הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי׃		Save *with* thy right hand, and hear me.
אֱלֹהִים ׀ דִּבֶּר בְּקָדְשׁוֹ אֶעְלֹזָה	6	God hath spoken in his holiness; I will rejoice:
אֲחַלְּקָה שְׁכֶם וְעֵמֶק סֻכּוֹת אֲמַדֵּד׃		I will divide Shechem, and mete out the valley of Succoth.
לִי גִלְעָד ׀ וְלִי מְנַשֶּׁה	7	Gilead *is* mine, and Manasseh *is* mine;
וְאֶפְרַיִם מָעוֹז רֹאשִׁי		Ephraim also *is* the strength of mine head;
יְהוּדָה מְחֹקְקִי׃		Judah *is* my lawgiver;
מוֹאָב ׀ סִיר רַחְצִי	8	Moab *is* my washpot;
עַל־אֱדוֹם אַשְׁלִיךְ נַעֲלִי		Over Edom will I cast out my shoe:
עָלַי פְּלֶשֶׁת הִתְרוֹעָעִי׃		Philistia, triumph thou because of me.
מִי יֹבִלֵנִי עִיר מָצוֹר	9	Who will bring me *into* the strong city?
מִי נָחַנִי עַד־אֱדוֹם׃		Who will lead me into Edom?
הֲלֹא־אַתָּה אֱלֹהִים זְנַחְתָּנוּ	10	*Wilt* not thou, O God, *which* hadst cast us off?
וְלֹא־תֵצֵא אֱלֹהִים בְּצִבְאוֹתֵינוּ׃		And *thou*, O God, *which* didst not go out with our armies?
הָבָה־לָּנוּ עֶזְרָת מִצָּר	11	Give us help from trouble:
וְשָׁוְא תְּשׁוּעַת אָדָם׃		For vain *is* the help of man.
בֵּאלֹהִים נַעֲשֶׂה־חָיִל	12	Through God we shall do valiantly:
וְהוּא יָבוּס צָרֵינוּ׃		For he *it is that* shall tread down our enemies.

תהלה סא — PSALM LXI.

לַמְנַצֵּחַ ׀ עַל־נְגִינַת לְדָוִד׃		To the chief Musician upon Neginah. *A Psalm* of David.
שִׁמְעָה אֱלֹהִים רִנָּתִי	1	HEAR my cry, O God;
הַקְשִׁיבָה תְּפִלָּתִי׃		Attend unto my prayer.
מִקְצֵה הָאָרֶץ ׀ אֵלֶיךָ אֶקְרָא בַּעֲטֹף לִבִּי	2	From the end of the earth will I cry unto thee, when my heart is overwhelmed:
בְּצוּר־יָרוּם מִמֶּנִּי תַנְחֵנִי׃		Lead me to the rock *that* is higher than I.
כִּי־הָיִיתָ מַחְסֶה לִי	3	For thou hast been a shelter for me,
מִגְדַּל־עֹז מִפְּנֵי אוֹיֵב׃		*And* a strong tower from the enemy.
אָגוּרָה בְאָהָלְךָ עוֹלָמִים	4	I will abide in thy tabernacle for ever:
אֶחֱסֶה בְסֵתֶר כְּנָפֶיךָ סֶּלָה׃		I will trust in the covert of thy wings. Selah.
כִּי־אַתָּה אֱלֹהִים שָׁמַעְתָּ לִנְדָרָי	5	For thou, O God, hast heard my vows:

נָתַתָּ יְרֻשַּׁת יִרְאֵי שְׁמֶךָ׃		Thou hast given *me* the heritage of those that fear thy name.
יָמִים עַל־יְמֵי־מֶלֶךְ תּוֹסִיף	6	Thou wilt prolong the king's life:
שְׁנוֹתָיו כְּמוֹ־דֹר וָדוֹר׃		*And* his years as many generations.
יֵשֵׁב עוֹלָם לִפְנֵי אֱלֹהִים	7	He shall abide before God forever:
חֶסֶד וֶאֱמֶת מַן יִנְצְרֻהוּ׃		Oh prepare mercy and truth, *which* may preserve him.
כֵּן ׀ אֲזַמְּרָה שִׁמְךָ לָעַד	8	So will I sing praise unto thy name forever,
לְשַׁלְּמִי נְדָרַי יוֹם ׀ יוֹם׃		That I may daily perform my vows.

תהלה סב

PSALM LXII.

לַמְנַצֵּחַ עַל־יְדוּתוּן מִזְמוֹר לְדָוִד׃		To the chief Musician, to Jeduthun. A Psalm of David.
אַךְ אֶל־אֱלֹהִים דּוּמִיָּה נַפְשִׁי	1	TRULY my soul waiteth upon God:
מִמֶּנּוּ יְשׁוּעָתִי׃		From him *cometh* my salvation.
אַךְ־הוּא צוּרִי וִישׁוּעָתִי	2	He only *is* my rock and my salvation;
מִשְׂגַּבִּי לֹא־אֶמּוֹט רַבָּה׃		*He is* my defence; I shall not be greatly moved.
עַד־אָנָה ׀ תְּהוֹתְתוּ עַל־אִישׁ	3	How long will ye imagine mischief against a man?
תְּרָצְּחוּ כֻלְּכֶם		Ye shall be slain all of you:
כְּקִיר נָטוּי גָּדֵר הַדְּחוּיָה׃		As a bowing wall *shall ye be, and as* a tottering fence.
אַךְ מִשְּׂאֵתוֹ ׀ יָעֲצוּ לְהַדִּיחַ	4	They only consult to cast *him* down from his excellency:
יִרְצוּ כָזָב		They delight in lies:
בְּפִיו יְבָרֵכוּ וּבְקִרְבָּם יְקַלְלוּ־סֶלָה׃		They bless with their mouth, but they curse inwardly. Selah.
אַךְ לֵאלֹהִים דּוֹמִּי נַפְשִׁי	5	My soul, wait thou only upon God;
כִּי־מִמֶּנּוּ תִּקְוָתִי׃		For my expectation *is* from him.
אַךְ־הוּא צוּרִי וִישׁוּעָתִי	6	He only *is* my rock and my salvation:
מִשְׂגַּבִּי לֹא אֶמּוֹט׃		*He is* my defence; I shall not be moved.
עַל־אֱלֹהִים יִשְׁעִי וּכְבוֹדִי	7	In God *is* my salvation and my glory:
צוּר־עֻזִּי מַחְסִי בֵּאלֹהִים׃		The rock of my strength, *and* my refuge, *is* in God.
בִּטְחוּ בוֹ בְכָל־עֵת ׀ עָם	8	Trust in him at all times; ye people,
שִׁפְכוּ־לְפָנָיו לְבַבְכֶם		Pour out your heart before him:
אֱלֹהִים מַחֲסֶה־לָּנוּ סֶלָה׃		God *is* a refuge for us. Selah.
אַךְ ׀ הֶבֶל בְּנֵי־אָדָם כָּזָב בְּנֵי־אִישׁ	9	Surely men of low degree *are* vanity, *and* men of high degree *are* a lie:

בְּמֹאזְנַיִם לַעֲלוֹת		To be laid in the balance,
הֵמָּה מֵהֶבֶל יָחַד׃		They *are* altogether *lighter* than vanity.
אַל־תִּבְטְחוּ בְעֹשֶׁק	10	Trust not in oppression,
וּבְגָזֵל אַל־תֶּהְבָּלוּ		And become not vain in robbery:
חַיִל ׀ כִּי־יָנוּב אַל־תָּשִׁיתוּ לֵב׃		If riches increase, set not your heart *upon them*.
אַחַת ׀ דִּבֶּר אֱלֹהִים	11	God hath spoken once;
שְׁתַּיִם־זוּ שָׁמָעְתִּי		Twice have I heard this;
כִּי עֹז לֵאלֹהִים׃		That power *belongeth* unto God.
וּלְךָ־אֲדֹנָי חָסֶד	12	Also unto thee, O Lord, *belongeth* mercy:
כִּי־אַתָּה ׀ תְשַׁלֵּם לְאִישׁ כְּמַעֲשֵׂהוּ׃		For thou renderest to every man according to his work.

תהלה סג PSALM LXIII.

מִזְמוֹר לְדָוִד בִּהְיוֹתוֹ בְּמִדְבַּר יְהוּדָה׃		A Psalm of David, when he was in the wilderness of Judah.
אֱלֹהִים ׀ אֵלִי אַתָּה אֲשַׁחֲרֶךָּ	1	O GOD, thou *art* my God; early will I seek thee:
צָמְאָה לְךָ ׀ נַפְשִׁי כָּמַהּ לְךָ בְשָׂרִי		My soul thirsteth for thee, my flesh longeth for thee,
בְּאֶרֶץ־צִיָּה וְעָיֵף בְּלִי־מָיִם׃		In a dry and thirsty land, where no water is;
כֵּן בַּקֹּדֶשׁ חֲזִיתִךָ	2	To see thy power and thy glory,
לִרְאוֹת עֻזְּךָ וּכְבוֹדֶךָ׃		So *as* I have seen thee in the sanctuary.
כִּי־טוֹב חַסְדְּךָ מֵחַיִּים	3	Because thy loving-kindness *is* better than life;
שְׂפָתַי יְשַׁבְּחוּנְךָ׃		My lips shall praise thee.
כֵּן אֲבָרֶכְךָ בְחַיָּי	4	Thus will I bless thee while I live:
בְּשִׁמְךָ אֶשָּׂא כַפָּי׃		I will lift up my hands in thy name.
כְּמוֹ חֵלֶב וָדֶשֶׁן תִּשְׂבַּע נַפְשִׁי	5	My soul shall be satisfied as *with* marrow and fatness;
וְשִׂפְתֵי רְנָנוֹת יְהַלֶּל־פִּי׃		And my mouth shall praise *thee* with joyful lips:
אִם־זְכַרְתִּיךָ עַל־יְצוּעָי	6	When I remember thee upon my bed,
בְּאַשְׁמֻרוֹת אֶהְגֶּה־בָּךְ׃		*And* meditate on thee in the *night* watches.
כִּי־הָיִיתָ עֶזְרָתָה לִּי	7	Because thou hast been my help,
וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ אֲרַנֵּן׃		Therefore in the shadow of thy wings will I rejoice.
דָּבְקָה נַפְשִׁי אַחֲרֶיךָ	8	My soul followeth hard after thee:
בִּי תָּמְכָה יְמִינֶךָ׃		Thy right hand upholdeth me.
וְהֵמָּה לְשׁוֹאָה יְבַקְשׁוּ נַפְשִׁי	9	But those *that* seek my soul, to destroy *it*,

יָבֹאוּ בְּתַחְתִּיּוֹת הָאָרֶץ׃		Shall go into the lower parts of the earth.
יַגִּירֻהוּ עַל־יְדֵי־חָרֶב	10	They shall fall by the sword:
מְנָת שֻׁעָלִים יִהְיוּ׃		They shall be a portion for foxes.
וְהַמֶּלֶךְ יִשְׂמַח בֵּאלֹהִים	11	But the king shall rejoice in God;
יִתְהַלֵּל כָּל־הַנִּשְׁבָּע בּוֹ		Every one that sweareth by him shall glory:
כִּי יִסָּכֵר פִּי דוֹבְרֵי־שָׁקֶר׃		But the mouth of them that speak lies shall be stopped.

תהלה סד

PSALM LXIV.

לַמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר לְדָוִד׃		To the chief Musician. A Psalm of David.
שְׁמַע־אֱלֹהִים קוֹלִי בְשִׂיחִי	1	HEAR my voice, O God, in my prayer:
מִפַּחַד אוֹיֵב תִּצֹּר חַיָּי׃		Preserve my life from fear of the enemy.
תַּסְתִּירֵנִי מִסּוֹד מְרֵעִים	2	Hide me from the secret counsel of the wicked;
מֵרִגְשַׁת פֹּעֲלֵי אָוֶן׃		From the insurrection of the workers of iniquity.
אֲשֶׁר שָׁנְנוּ כַחֶרֶב לְשׁוֹנָם	3	Who whet their tongue like a sword,
דָּרְכוּ חִצָּם דָּבָר מָר׃		*And* bend *their bows to shoot* their arrows, *even* bitter words:
לִירוֹת בַּמִּסְתָּרִים תָּם	4	That they may shoot in secret at the perfect:
פִּתְאֹם יֹרֻהוּ וְלֹא יִירָאוּ׃		Suddenly do they shoot at him, and fear not.
יְחַזְּקוּ־לָמוֹ ׀ דָּבָר רָע	5	They encourage themselves *in* an evil matter:
יְסַפְּרוּ לִטְמוֹן מוֹקְשִׁים		They commune of laying snares privily;
אָמְרוּ מִי יִרְאֶה־לָּמוֹ׃		They say, Who shall see them?
יַחְפְּשׂוּ־עוֹלֹת תַּמְנוּ חֵפֶשׂ מְחֻפָּשׂ	6	They search out iniquities; they accomplish a diligent search:
וְקֶרֶב אִישׁ וְלֵב עָמֹק׃		Both the inward *thought* of every one *of them*, and the heart, *is* deep.
וַיֹּרֵם אֱלֹהִים	7	But God shall shoot at them
חֵץ פִּתְאוֹם הָיוּ מַכּוֹתָם׃		*With* an arrow; suddenly shall they be wounded.
וַיַּכְשִׁילוּהוּ עָלֵימוֹ לְשׁוֹנָם	8	So they shall make their own tongue to fall upon themselves:
יִתְנֹדְדוּ כָּל־רֹאֵה בָם׃		All that see them shall flee away.
וַיִּירְאוּ כָּל־אָדָם	9	And all men shall fear,
וַיַּגִּידוּ פֹּעַל אֱלֹהִים		And shall declare the work of God;
וּמַעֲשֵׂהוּ הִשְׂכִּילוּ׃		For they shall wisely consider of his doing.
יִשְׂמַח צַדִּיק בַּיהוָה וְחָסָה בוֹ	10	The righteous shall be glad in the LORD, and shall trust in him;
וְיִתְהַלְלוּ כָּל־יִשְׁרֵי־לֵב׃		And all the upright in heart shall glory.

תהלה סח — PSALM LXV.

Hebrew		English
לַמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר לְדָוִד שִׁיר׃		To the chief Musician. A Psalm *and* song of David.
לְךָ דֻמִיָּה תְהִלָּה ׀ אֱלֹהִים בְּצִיּוֹן	1	PRAISE waiteth for thee, O God, in Sion:
וּלְךָ יְשֻׁלַּם־נֶדֶר׃		And unto thee shall the vow be performed.
שֹׁמֵעַ תְּפִלָּה	2	O thou that hearest prayer,
עָדֶיךָ כָּל־בָּשָׂר יָבֹאוּ׃		Unto thee shall all flesh come.
דִּבְרֵי עֲוֺנֹת גָּבְרוּ מֶנִּי	3	Iniquities prevail against me:
פְּשָׁעֵינוּ אַתָּה תְכַפְּרֵם׃		*As for* our transgressions, thou shalt purge them away.
אַשְׁרֵי ׀ תִּבְחַר וּתְקָרֵב	4	Blessed *is the man whom* thou choosest, and causest to approach *unto thee*,
יִשְׁכֹּן חֲצֵרֶיךָ		*That* he may dwell in thy courts:
נִשְׂבְּעָה בְּטוּב בֵּיתֶךָ		We shall be satisfied with the goodness of thy house,
קְדֹשׁ הֵיכָלֶךָ׃		*Even* of thy holy temple.
נוֹרָאוֹת ׀ בְּצֶדֶק תַּעֲנֵנוּ	5	*By* terrible things in righteousness wilt thou answer us,
אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ		O God of our salvation;
מִבְטָח כָּל־קַצְוֵי־אֶרֶץ וְיָם רְחֹקִים׃		*Who art* the confidence of all the ends of the earth, and of them that are afar off *upon* the sea:
מֵכִין הָרִים בְּכֹחוֹ	6	Which by his strength setteth fast the mountains;
נֶאְזָר בִּגְבוּרָה׃		*Being* girded with power:
מַשְׁבִּיחַ ׀ שְׁאוֹן יַמִּים שְׁאוֹן גַּלֵּיהֶם	7	Which stilleth the noise of the seas, the noise of their waves,
וַהֲמוֹן לְאֻמִּים׃		And the tumult of the people.
וַיִּירְאוּ יֹשְׁבֵי קְצָוֺת מֵאוֹתֹתֶיךָ	8	They also that dwell in the uttermost parts are afraid at thy tokens.
מוֹצָאֵי בֹקֶר וָעֶרֶב תַּרְנִין׃		Thou makest the outgoings of the morning and evening to rejoice.
פָּקַדְתָּ הָאָרֶץ וַתְּשֹׁקְקֶהָ	9	Thou visitest the earth, and waterest it:
רַבַּת תַּעְשְׁרֶנָּה		Thou greatly enrichest it
פֶּלֶג אֱלֹהִים מָלֵא מָיִם		With the river of God, *which* is full of water:
תָּכִין דְּגָנָם כִּי־כֵן תְּכִינֶהָ׃		Thou preparest them corn, when thou hast so provided for it.
תְּלָמֶיהָ רַוֵּה נַחֵת גְּדוּדֶיהָ	10	Thou waterest the ridges thereof abundantly: thou settlest the furrows thereof:
בִּרְבִיבִים תְּמֹגְגֶנָּה צִמְחָהּ תְּבָרֵךְ׃		Thou makest it soft with showers: thou blessest the springing thereof.
עִטַּרְתָּ שְׁנַת טוֹבָתֶךָ	11	Thou crownest the year with thy goodness;
וּמַעְגָּלֶיךָ יִרְעֲפוּן דָּשֶׁן׃		And thy paths drop fatness.
יִרְעֲפוּ נְאוֹת מִדְבָּר	12	They drop *upon* the pastures of the wilderness:

וְגִיל גְּבָעוֹת תַּחְגֹּרְנָה׃		And the little hills rejoice on every side.
לָבְשׁוּ כָרִים ׀ הַצֹּאן	13	The pastures are clothed with flocks;
וַעֲמָקִים יַעַטְפוּ־בָר		The valleys also are covered over with corn;
יִתְרוֹעֲעוּ אַף־יָשִׁירוּ׃		They shout for joy, they also sing.

תהלה סו — PSALM LXVI.

לַמְנַצֵּחַ שִׁיר מִזְמוֹר		To the chief Musician. A Song *or* Psalm.
הָרִיעוּ לֵאלֹהִים כָּל־הָאָרֶץ׃	1	MAKE a joyful noise unto God, all ye lands:
זַמְּרוּ כְבוֹד־שְׁמוֹ	2	Sing forth the honor of his name:
שִׂימוּ כָבוֹד תְּהִלָּתוֹ׃		Make his praise glorious.
אִמְרוּ לֵאלֹהִים מַה־נּוֹרָא מַעֲשֶׂיךָ	3	Say unto God, How terrible *art thou in* thy works!
בְּרֹב עֻזְּךָ יְכַחֲשׁוּ לְךָ אֹיְבֶיךָ׃		Through the greatness of thy power shall thine enemies submit themselves unto thee.
כָּל־הָאָרֶץ ׀ יִשְׁתַּחֲווּ לְךָ	4	All the earth shall worship thee,
וִיזַמְּרוּ־לָךְ		And shall sing unto thee;
יְזַמְּרוּ שִׁמְךָ סֶלָה׃		They shall sing *to* thy name. Selah.
לְכוּ וּרְאוּ מִפְעֲלוֹת אֱלֹהִים	5	Come and see the works of God:
נוֹרָא עֲלִילָה עַל־בְּנֵי אָדָם׃		*He is* terrible *in his* doing toward the children of men.
הָפַךְ יָם ׀ לְיַבָּשָׁה	6	He turned the sea into dry *land:*
בַּנָּהָר יַעַבְרוּ בְרָגֶל		They went through the flood on foot:
שָׁם נִשְׂמְחָה בּוֹ׃		There did we rejoice in him.
מֹשֵׁל בִּגְבוּרָתוֹ ׀ עוֹלָם	7	He ruleth by his power forever;
עֵינָיו בַּגּוֹיִם תִּצְפֶּינָה		His eyes behold the nations:
הַסּוֹרְרִים ׀ אַל־יָרִימוּ לָמוֹ סֶלָה׃		Let not the rebellious exalt themselves. Selah.
בָּרְכוּ עַמִּים ׀ אֱלֹהֵינוּ	8	Oh bless our God, ye people,
וְהַשְׁמִיעוּ קוֹל תְּהִלָּתוֹ׃		And make the voice of his praise to be heard:
הַשָּׂם נַפְשֵׁנוּ בַּחַיִּים	9	Which holdeth our soul in life,
וְלֹא־נָתַן לַמּוֹט רַגְלֵנוּ׃		And suffereth not our feet to be moved.
כִּי־בְחַנְתָּנוּ אֱלֹהִים	10	For thou, O God, hast proved us:
צְרַפְתָּנוּ כִּצְרָף־כָּסֶף׃		Thou hast tried us, as silver is tried.
הֲבֵאתָנוּ בַמְּצוּדָה	11	Thou broughtest us into the net;
שַׂמְתָּ מוּעָקָה בְמָתְנֵינוּ׃		Thou laidst affliction upon our loins.

הִרְכַּבְתָּ אֱנוֹשׁ לְרֹאשֵׁנוּ	12	Thou hast caused men to ride over our heads;
בָּאנוּ־בָאֵשׁ וּבַמַּיִם		We went through fire and through water:
וַתּוֹצִיאֵנוּ לָרְוָיָה׃		But thou broughtest us out into a wealthy *place*.
אָבוֹא בֵיתְךָ בְעוֹלוֹת	13	I will go into thy house with burnt-offerings:
אֲשַׁלֵּם לְךָ נְדָרָי׃		I will pay thee my vows,
אֲשֶׁר־פָּצוּ שְׂפָתָי	14	Which my lips have uttered,
וְדִבֶּר־פִּי בַּצַּר־לִי׃		And my mouth hath spoken, when I was in trouble.
עֹלוֹת מֵחִים אַעֲלֶה־לָּךְ	15	I will offer unto thee burnt sacrifices of fatlings,
עִם־קְטֹרֶת אֵילִים		With the incense of rams;
אֶעֱשֶׂה בָקָר עִם־עַתּוּדִים סֶלָה׃		I will offer bullocks with goats. Selah.
לְכוּ־שִׁמְעוּ וַאֲסַפְּרָה	16	Come *and* hear, all ye that fear God,
כָּל־יִרְאֵי אֱלֹהִים		And I will declare
אֲשֶׁר עָשָׂה לְנַפְשִׁי׃		What he hath done for my soul.
אֵלָיו פִּי־קָרָאתִי	17	I cried unto him with my mouth,
וְרוֹמַם תַּחַת לְשׁוֹנִי׃		And he was extolled with my tongue.
אָוֶן אִם־רָאִיתִי בְלִבִּי	18	If I regard iniquity in my heart,
לֹא יִשְׁמַע אֲדֹנָי׃		The LORD will not hear *me*:
אָכֵן שָׁמַע אֱלֹהִים	19	*But* verily God hath heard *me*;
הִקְשִׁיב בְּקוֹל תְּפִלָּתִי׃		He hath attended to the voice of my prayer.
בָּרוּךְ אֱלֹהִים	20	Blessed *be* God,
אֲשֶׁר לֹא־הֵסִיר תְּפִלָּתִי וְחַסְדּוֹ מֵאִתִּי׃		Which hath not turned away my prayer, nor his mercy from me.

תהלה סז PSALM LXVII.

לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינֹת מִזְמוֹר שִׁיר׃		To the chief Musician on Neginoth. A Psalm *or* Song.
אֱלֹהִים יְחָנֵּנוּ וִיבָרְכֵנוּ	1	GOD be merciful unto us, and bless us;
יָאֵר פָּנָיו אִתָּנוּ סֶלָה׃		*And* cause his face to shine upon us. Selah.
לָדַעַת בָּאָרֶץ דַּרְכֶּךָ	2	That thy way may be known upon earth,
בְּכָל־גּוֹיִם יְשׁוּעָתֶךָ׃		Thy saving health among all nations.
יוֹדוּךָ עַמִּים ׀ אֱלֹהִים	3	Let the people praise thee, O God;
יוֹדוּךָ עַמִּים כֻּלָּם׃		Let all the people praise thee.
יִשְׂמְחוּ וִירַנְּנוּ לְאֻמִּים	4	Oh let the nations be glad and sing for joy:

כִּֽי־תִשְׁפֹּט עַמִּים מִישֹׁר		For thou shalt judge the people righteously,
וּלְאֻמִּים ׀ בָּאָרֶץ תַּנְחֵם סֶלָה׃		And govern the nations upon earth. Selah.
יוֹדוּךָ עַמִּים ׀ אֱלֹהִים	5	Let the people praise thee, O God;
יוֹדוּךָ עַמִּים כֻּלָּם׃		Let all the people praise thee.
אֶרֶץ נָתְנָה יְבוּלָהּ	6	*Then* shall the earth yield her increase;
יְבָרְכֵנוּ אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ׃		*And* God, *even* our own God, shall bless us.
יְבָרְכֵנוּ אֱלֹהִים	7	God shall bless us;
וְיִירְאוּ אוֹתוֹ כָּל־אַפְסֵי־אָרֶץ׃		And all the ends of the earth shall fear him.

תהלה סח — PSALM LXVIII.

לַמְנַצֵּחַ לְדָוִד מִזְמוֹר שִׁיר׃		To the chief Musician. A Psalm *or* Song of David.
יָקוּם אֱלֹהִים יָפוּצוּ אוֹיְבָיו	1	Let God arise, let his enemies be scattered:
וְיָנוּסוּ מְשַׂנְאָיו מִפָּנָיו׃		Let them also that hate him flee before him.
כְּהִנְדֹּף עָשָׁן תִּנְדֹּף	2	As smoke is driven away, *so* drive *them* away:
כְּהִמֵּס דּוֹנַג מִפְּנֵי־אֵשׁ		As wax melteth before the fire,
יֹאבְדוּ רְשָׁעִים מִפְּנֵי אֱלֹהִים׃		*So* let the wicked perish at the presence of God.
וְצַדִּיקִים יִשְׂמְחוּ יַעַלְצוּ לִפְנֵי אֱלֹהִים	3	But let the righteous be glad; let them rejoice before God:
וְיָשִׂישׂוּ בְשִׂמְחָה׃		Yea, let them exceedingly rejoice.
שִׁירוּ לֵאלֹהִים זַמְּרוּ שְׁמוֹ	4	Sing unto God, sing praises to his name:
סֹלּוּ לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת		Extol him that rideth upon the heavens
בְּיָהּ שְׁמוֹ וְעִלְזוּ לְפָנָיו׃		By his name JAH, and rejoice before him.
אֲבִי יְתוֹמִים וְדַיַּן אַלְמָנוֹת	5	A father of the fatherless, and a judge of the widows,
אֱלֹהִים בִּמְעוֹן קָדְשׁוֹ׃		*Is* God in his holy habitation.
אֱלֹהִים ׀ מוֹשִׁיב יְחִידִים ׀ בַּיְתָה	6	God setteth the solitary in families:
מוֹצִיא אֲסִירִים בַּכּוֹשָׁרוֹת		He bringeth out those which are bound with chains:
אַךְ־סוֹרְרִים שָׁכְנוּ צְחִיחָה׃		But the rebellious dwell in a dry *land*.
אֱלֹהִים בְּצֵאתְךָ לִפְנֵי עַמֶּךָ	7	O God, when thou wentest forth before thy people,
בְּצַעְדְּךָ בִישִׁימוֹן סֶלָה׃		When thou didst march through the wilderness; Selah:
אֶרֶץ רָעָשָׁה ׀	8	The earth shook,
אַף־שָׁמַיִם נָטְפוּ מִפְּנֵי אֱלֹהִים		The heavens also dropped at the presence of God:

זֶה סִינַי מִפְּנֵי אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל׃	*Even* Sinai itself *was moved* at the presence of God, the God of Israel.
9 גֶּשֶׁם נְדָבוֹת תָּנִיף אֱלֹהִים	Thou, O God, didst send a plentiful rain,
נַחֲלָתְךָ וְנִלְאָה אַתָּה כוֹנַנְתָּהּ׃	Whereby thou didst confirm thine inheritance when it was weary.
10 חַיָּתְךָ יָשְׁבוּ־בָהּ	Thy congregation hath dwelt therein:
תָּכִין בְּטוֹבָתְךָ לֶעָנִי אֱלֹהִים׃	Thou, O God, hast prepared of thy goodness for the poor.
11 אֲדֹנָי יִתֶּן־אֹמֶר	The Lord gave the word;
הַמְבַשְּׂרוֹת צָבָא רָב׃	Great *was* the company of those that published it.
12 מַלְכֵי צְבָאוֹת יִדֹּדוּן יִדֹּדוּן	Kings of armies did flee apace:
וּנְוַת בַּיִת תְּחַלֵּק שָׁלָל׃	And she that tarried at home divided the spoil.
13 אִם־תִּשְׁכְּבוּן בֵּין שְׁפַתָּיִם	Though ye have lien among the pots,
כַּנְפֵי יוֹנָה נֶחְפָּה בַכֶּסֶף	*Yet shall ye be as* the wings of a dove covered with silver,
וְאֶבְרוֹתֶיהָ בִּירַקְרַק חָרוּץ׃	And her feathers with yellow gold.
14 בְּפָרֵשׂ שַׁדַּי ׀ מְלָכִים בָּהּ	When the Almighty scattered kings in it,
תַּשְׁלֵג בְּצַלְמוֹן׃	It was *white* as snow in Salmon.
15 הַר־אֱלֹהִים הַר־בָּשָׁן	The hill of God *is as* the hill of Bashan;
הַר גַּבְנֻנִּים הַר־בָּשָׁן׃	An high hill *as* the hill of Bashan.
16 לָמָּה ׀ תְּרַצְּדוּן הָרִים גַּבְנֻנִּים	Why leap ye, ye high hills?
הָהָר חָמַד אֱלֹהִים לְשִׁבְתּוֹ	*This is* the hill *which* God desireth to dwell in;
אַף־יְהוָה יִשְׁכֹּן לָנֶצַח׃	Yea, the LORD will dwell *in it* for ever.
17 רֶכֶב אֱלֹהִים רִבֹּתַיִם אַלְפֵי שִׁנְאָן	The chariots of God *are* twenty thousand, *even* thousands of angels:
אֲדֹנָי בָם סִינַי בַּקֹּדֶשׁ׃	The Lord *is* among them, *as in* Sinai, in the holy *place*.
18 עָלִיתָ לַמָּרוֹם ׀ שָׁבִיתָ שֶּׁבִי	Thou hast ascended on high, thou hast led captivity captive:
לָקַחְתָּ מַתָּנוֹת בָּאָדָם	Thou hast received gifts for men;
וְאַף סוֹרְרִים לִשְׁכֹּן ׀ יָהּ אֱלֹהִים׃	Yea, *for* the rebellious also, that the LORD God might dwell *among them*.
19 בָּרוּךְ אֲדֹנָי יוֹם ׀ יוֹם	Blessed *be* the Lord, *who* daily loadeth us *with benefits*.
יַעֲמָס־לָנוּ הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ סֶלָה׃	*Even* the God of our salvation. Selah.
20 הָאֵל ׀ לָנוּ אֵל לְמוֹשָׁעוֹת	*He that is* our God *is* the God of salvation;
וְלֵיהוִה אֲדֹנָי לַמָּוֶת תּוֹצָאוֹת׃	And unto GOD the Lord *belong* the issues from death.
21 אַךְ־אֱלֹהִים יִמְחַץ רֹאשׁ אֹיְבָיו	But God shall wound the head of his enemies,

Hebrew	English
קָדְקֹד שֵׂעָר מִתְהַלֵּךְ בַּאֲשָׁמָיו׃	*And* the hairy scalp of such an one as goeth on still in his trespasses.
22 אָמַר אֲדֹנָי מִבָּשָׁן אָשִׁיב	22 The Lord said, I will bring again from Bashan,
אָשִׁיב מִמְּצֻלוֹת יָם׃	I will bring *my people* again from the depths of the sea:
23 לְמַעַן ׀ תִּמְחַץ רַגְלְךָ בְּדָם	23 That thy foot may be dipped in the blood
לְשׁוֹן כְּלָבֶיךָ מֵאֹיְבִים מִנֵּהוּ׃	Of *thine* enemies, *and* the tongue of thy dogs in the same.
24 רָאוּ הֲלִיכוֹתֶיךָ אֱלֹהִים	24 They have seen thy goings, O God;
הֲלִיכוֹת אֵלִי מַלְכִּי בַקֹּדֶשׁ׃	*Even* the goings of my God, my King, in the sanctuary.
25 קִדְּמוּ שָׁרִים אַחַר נֹגְנִים	25 The singers went before, the players on instruments *followed* after;
בְּתוֹךְ עֲלָמוֹת תּוֹפֵפוֹת׃	Among *them were* the damsels playing with timbrels.
26 בְּמַקְהֵלוֹת בָּרְכוּ אֱלֹהִים	26 Bless ye God in the congregations,
אֲדֹנָי מִמְּקוֹר יִשְׂרָאֵל׃	*Even* the LORD, from the fountain of Israel.
27 שָׁם בִּנְיָמִן ׀ צָעִיר רֹדֵם	27 There *is* little Benjamin *with* their ruler,
שָׂרֵי יְהוּדָה רִגְמָתָם	The princes of Judah *and* their council,
שָׂרֵי זְבֻלוּן שָׂרֵי נַפְתָּלִי׃	The princes of Zebulun, *and* the princes of Naphtali.
28 צִוָּה אֱלֹהֶיךָ עֻזֶּךָ	28 Thy God hath commanded thy strength:
עוּזָּה אֱלֹהִים זוּ פָּעַלְתָּ לָּנוּ׃	Strengthen, O God, that which thou hast wrought for us.
29 מֵהֵיכָלֶךָ עַל־יְרוּשָׁלִָם	29 Because of thy temple at Jerusalem
לְךָ יוֹבִילוּ מְלָכִים שָׁי׃	Shall kings bring presents unto thee.
30 גְּעַר חַיַּת קָנֶה	30 Rebuke the company of spearmen,
עֲדַת אַבִּירִים ׀ בְּעֶגְלֵי עַמִּים	The multitude of the bulls, with the calves of the people,
מִתְרַפֵּס בְּרַצֵּי־כָסֶף	*Till every one* submit himself with pieces of silver:
בִּזַּר עַמִּים קְרָבוֹת יֶחְפָּצוּ׃	Scatter thou the people *that* delight in war.
31 יֶאֱתָיוּ חַשְׁמַנִּים מִנִּי מִצְרָיִם	31 Princes shall come out of Egypt;
כּוּשׁ תָּרִיץ יָדָיו לֵאלֹהִים׃	Ethiopia shall soon stretch out her hands unto God.
32 מַמְלְכוֹת הָאָרֶץ שִׁירוּ לֵאלֹהִים	32 Sing unto God, ye kingdoms of the earth;
זַמְּרוּ אֲדֹנָי סֶלָה׃	Oh sing praises unto the Lord; Selah:
33 לָרֹכֵב בִּשְׁמֵי שְׁמֵי־קֶדֶם	33 To him that rideth upon the heavens of heavens, *which were* of old;
הֵן יִתֵּן בְּקוֹלוֹ קוֹל עֹז׃	Lo, he doth send out his voice, *and that* a mighty voice.
34 תְּנוּ עֹז לֵאלֹהִים	34 Ascribe ye strength unto God:
עַל־יִשְׂרָאֵל גַּאֲוָתוֹ וְעֻזּוֹ בַּשְּׁחָקִים׃	His excellency *is* over Israel, and his strength *is* in the clouds.
35 נוֹרָא אֱלֹהִים ׀ מִמִּקְדָּשֶׁיךָ	35 O God, *thou art* terrible out of thy holy places:

אֵל יִשְׂרָאֵל		The God of Israel
הוּא נֹתֵן ׀ עֹז וְתַעֲצֻמוֹת לָעָם		*Is* he that giveth strength and power unto *his* people.
בָּרוּךְ אֱלֹהִים׃		Blessed *be* God.

תהלה סט — PSALM LXIX.

לַמְנַצֵּחַ ׀ עַל־שׁוֹשַׁנִּים לְדָוִד׃		To the chief Musician upon Shoshannim. *A Psalm* of David.
הוֹשִׁיעֵנִי אֱלֹהִים	1	SAVE me, O God;
כִּי בָאוּ מַיִם עַד־נָפֶשׁ׃		For the waters are come in unto *my* soul.
טָבַעְתִּי ׀ בִּיוֵן מְצוּלָה וְאֵין מָעֳמָד	2	I sink in deep mire, where *there is* no standing:
בָּאתִי בְמַעֲמַקֵּי־מַיִם		I am come into deep waters,
וְשִׁבֹּלֶת שְׁטָפָתְנִי׃		Where the floods overflow me.
יָגַעְתִּי בְקָרְאִי נִחַר גְּרוֹנִי	3	I am weary of my crying: my throat is dried:
כָּלוּ עֵינַי מְיַחֵל לֵאלֹהָי׃		Mine eyes fail while I wait for my God.
רַבּוּ ׀ מִשַּׂעֲרוֹת רֹאשִׁי שֹׂנְאַי חִנָּם	4	They that hate me without a cause are more than the hairs of mine head:
עָצְמוּ מַצְמִיתַי אֹיְבַי שֶׁקֶר		They that would destroy me, *being* mine enemies wrongfully, are mighty:
אֲשֶׁר לֹא־גָזַלְתִּי אָז אָשִׁיב׃		Then I restored *that* which I took not away.
אֱלֹהִים אַתָּה יָדַעְתָּ לְאִוַּלְתִּי	5	O God, thou knowest my foolishness;
וְאַשְׁמוֹתַי מִמְּךָ לֹא־נִכְחָדוּ׃		And my sins are not hid from thee.
אַל־יֵבֹשׁוּ בִי ׀ קֹוֶיךָ	6	Let not them that wait on thee,
אֲדֹנָי יֱהוִה צְבָאוֹת		O Lord GOD of hosts, Be ashamed for my sake:
אַל־יִכָּלְמוּ בִי מְבַקְשֶׁיךָ		Let not those that seek thee Be confounded for my sake,
אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל׃		O God of Israel.
כִּי־עָלֶיךָ נָשָׂאתִי חֶרְפָּה	7	Because for thy sake I have borne reproach;
כִּסְּתָה כְלִמָּה פָנָי׃		Shame hath covered my face.
מוּזָר הָיִיתִי לְאֶחָי	8	I am become a stranger unto my brethren,
וְנָכְרִי לִבְנֵי אִמִּי׃		And an alien unto my mother's children
כִּי־קִנְאַת בֵּיתְךָ אֲכָלָתְנִי	9	For the zeal of thine house hath eaten me up;
וְחֶרְפּוֹת חוֹרְפֶיךָ נָפְלוּ עָלָי׃		And the reproaches of them that reproached thee are fallen upon me.
וָאֶבְכֶּה בַצּוֹם נַפְשִׁי	10	When I wept, *and chastened* my soul with fasting,
וַתְּהִי לַחֲרָפוֹת לִי׃		That was to my reproach.

וָאֶתְּנָה לְבוּשִׁי שָׂק	11	I made sackcloth also my garment;
וָאֱהִי לָהֶם לְמָשָׁל׃		And I became a proverb to them.
יָשִׂיחוּ בִי יֹשְׁבֵי שָׁעַר	12	They that sit in the gate speak against me;
וּנְגִינוֹת שׁוֹתֵי שֵׁכָר׃		And I *was* the song of the drunkards.
וַאֲנִי תְפִלָּתִי־לְךָ ׀ יְהוָה	13	But as for me, my prayer *is* unto thee, O LORD,
עֵת רָצוֹן אֱלֹהִים בְּרָב־חַסְדֶּךָ		*In* an acceptable time: O God, in the multitude of thy mercy
עֲנֵנִי בֶּאֱמֶת יִשְׁעֶךָ׃		Hear me, in the truth of thy salvation.
הַצִּילֵנִי מִטִּיט וְאַל־אֶטְבָּעָה	14	Deliver me out of the mire, and let me not sink:
אִנָּצְלָה מִשֹּׂנְאַי וּמִמַּעֲמַקֵּי־מָיִם׃		Let me be delivered from them that hate me, and out of the deep waters.
אַל־תִּשְׁטְפֵנִי ׀ שִׁבֹּלֶת מַיִם	15	Let not the waterflood overflow me,
וְאַל־תִּבְלָעֵנִי מְצוּלָה		Neither let the deep swallow me up,
וְאַל־תֶּאְטַר־עָלַי בְּאֵר פִּיהָ׃		And let not the pit shut her mouth upon me.
עֲנֵנִי יְהוָה כִּי־טוֹב חַסְדֶּךָ	16	Hear me, O LORD; for thy lovingkindness *is* good:
כְּרֹב רַחֲמֶיךָ פְּנֵה אֵלָי׃		Turn unto me according to the multitude of thy tender mercies.
וְאַל־תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ מֵעַבְדֶּךָ	17	And hide not thy face from thy servant;
כִּי־צַר־לִי מַהֵר עֲנֵנִי׃		For I am in trouble: hear me speedily.
קָרְבָה אֶל־נַפְשִׁי גְאָלָהּ	18	Draw nigh unto my soul, *and* redeem it:
לְמַעַן אֹיְבַי פְּדֵנִי׃		Deliver me because of mine enemies.
אַתָּה יָדַעְתָּ חֶרְפָּתִי וּבָשְׁתִּי וּכְלִמָּתִי	19	Thou hast known my reproach, and my shame, and my dishonor:
נֶגְדְּךָ כָּל־צוֹרְרָי׃		Mine adversaries *are* all before thee.
חֶרְפָּה ׀ שָׁבְרָה לִבִּי וָאָנוּשָׁה	20	Reproach hath broken my heart; and I am full of heaviness:
וָאֲקַוֶּה לָנוּד וָאַיִן		And I looked *for some* to take pity, but *there was* none;
וְלַמְנַחֲמִים וְלֹא מָצָאתִי׃		And for comforters, but I found none.
וַיִּתְּנוּ בְּבָרוּתִי רֹאשׁ	21	They gave me also gall for my meat;
וְלִצְמָאִי יַשְׁקוּנִי חֹמֶץ׃		And in my thirst they gave me vinegar to drink.
יְהִי־שֻׁלְחָנָם לִפְנֵיהֶם לְפָח	22	Let their table become a snare before them:
וְלִשְׁלוֹמִים לְמוֹקֵשׁ׃		And *that which should have been* for *their* welfare, *let it become* a trap.
תֶּחְשַׁכְנָה עֵינֵיהֶם מֵרְאוֹת	23	Let their eyes be darkened, that they see not;
וּמָתְנֵיהֶם תָּמִיד הַמְעַד׃		And make their loins continually to shake.
שְׁפָךְ־עֲלֵיהֶם זַעְמֶךָ	24	Pour out thine indignation upon them,

וַחֲרוֹן אַפְּךָ יַשִּׂיגֵם׃		And let thy wrathful anger take hold of them.
תְּהִי־טִירָתָם נְשַׁמָּה	25	Let their habitation be desolate;
בְּאָהֳלֵיהֶם אַל־יְהִי יֹשֵׁב׃		*And* let none dwell in their tents.
כִּי־אַתָּה אֲשֶׁר־הִכִּיתָ רָדָפוּ	26	For they persecute *him* whom thou hast smitten;
וְאֶל־מַכְאוֹב חֲלָלֶיךָ יְסַפֵּרוּ׃		And they talk to the grief of those whom thou hast wounded.
תְּנָה־עָוֺן עַל־עֲוֺנָם	27	Add iniquity unto their iniquity;
וְאַל־יָבֹאוּ בְּצִדְקָתֶךָ׃		And let them not come into thy righteousness.
יִמָּחוּ מִסֵּפֶר חַיִּים	28	Let them be blotted out of the book of the living,
וְעִם צַדִּיקִים אַל־יִכָּתֵבוּ׃		And not be written with the righteous.
וַאֲנִי עָנִי וְכוֹאֵב	29	But I *am* poor and sorrowful:
יְשׁוּעָתְךָ אֱלֹהִים תְּשַׂגְּבֵנִי׃		Let thy salvation, O God, set me up on high.
אֲהַלְלָה שֵׁם־אֱלֹהִים בְּשִׁיר	30	I will praise the name of God with a song,
וַאֲגַדְּלֶנּוּ בְתוֹדָה׃		And will magnify him with thanksgiving.
וְתִיטַב לַיהוָה מִשּׁוֹר פָּר	31	*This* also shall please the LORD better than an ox *or* bullock
מַקְרִן מַפְרִיס׃		That hath horns and hoofs.
רָאוּ עֲנָוִים יִשְׂמָחוּ	32	The humble shall see *this*, *and* be glad:
דֹּרְשֵׁי אֱלֹהִים וִיחִי לְבַבְכֶם׃		And your heart shall live that seek God.
כִּי־שֹׁמֵעַ אֶל־אֶבְיוֹנִים יְהוָה	33	For the LORD heareth the poor,
וְאֶת־אֲסִירָיו לֹא בָזָה׃		And despiseth not his prisoners.
יְהַלְלוּהוּ שָׁמַיִם וָאָרֶץ	34	Let the heaven and earth praise him,
יַמִּים וְכָל־רֹמֵשׂ בָּם׃		The seas, and everything that moveth therein.
כִּי אֱלֹהִים ׀ יוֹשִׁיעַ צִיּוֹן	35	For God will save Zion,
וְיִבְנֶה עָרֵי יְהוּדָה		And will build the cities of Judah:
וְיָשְׁבוּ שָׁם וִירֵשׁוּהָ׃		That they may dwell there, and have it in possession.
וְזֶרַע עֲבָדָיו יִנְחָלוּהָ	36	The seed also of his servants shall inherit it:
וְאֹהֲבֵי שְׁמוֹ יִשְׁכְּנוּ־בָהּ׃		And they that love his name shall dwell therein.

תהלת ע — PSALM LXX.

לַמְנַצֵּחַ לְדָוִד לְהַזְכִּיר׃		To the chief Musician. *A Psalm* of David, to bring to remembrance.
אֱלֹהִים לְהַצִּילֵנִי	1	*MAKE haste*, O God, to deliver me;
יְהוָה לְעֶזְרָתִי חוּשָׁה׃		Make haste to help me, O LORD.

יֵבֹשׁוּ וְיַחְפְּרוּ מְבַקְשֵׁי נַפְשִׁי	2	Let them be ashamed and confounded that seek after my soul:
יִסֹּגוּ אָחוֹר וְיִכָּלְמוּ חֲפֵצֵי רָעָתִי׃		Let them be turned backward, and put to confusion, that desire my hurt.
יָשׁוּבוּ עַל־עֵקֶב בָּשְׁתָּם	3	Let them be turned back for a reward of their shame
הָאֹמְרִים הֶאָח ׀ הֶאָח׃		That say, Aha, aha!
יָשִׂישׂוּ וְיִשְׂמְחוּ ׀ בְּךָ כָּל־מְבַקְשֶׁיךָ	4	Let all those that seek thee rejoice and be glad in thee:
וְיֹאמְרוּ תָמִיד יִגְדַּל אֱלֹהִים		And let such as love thy salvation say continually,
אֹהֲבֵי יְשׁוּעָתֶךָ׃		Let God be magnified.
וַאֲנִי ׀ עָנִי וְאֶבְיוֹן	5	But I *am* poor and needy:
אֱלֹהִים חוּשָׁה־לִּי		Make haste unto me, O God:
עֶזְרִי וּמְפַלְטִי אַתָּה		Thou *art* my help and my deliverer;
יְהוָה אַל־תְּאַחַר׃		O LORD, make no tarrying.

תהלה עא

PSALM LXXI.

בְּךָ־יְהוָה חָסִיתִי	1	IN thee, O LORD, do I put my trust:
אַל־אֵבוֹשָׁה לְעוֹלָם׃		Let me never be put to confusion.
בְּצִדְקָתְךָ תַּצִּילֵנִי וּתְפַלְּטֵנִי	2	Deliver me in thy righteousness, and cause me to escape:
הַטֵּה־אֵלַי אָזְנְךָ וְהוֹשִׁיעֵנִי׃		Incline thine ear unto me, and save me.
הֱיֵה לִי ׀ לְצוּר מָעוֹן לָבוֹא תָּמִיד	3	Be thou my strong habitation, whereunto I may continually resort:
צִוִּיתָ לְהוֹשִׁיעֵנִי		Thou hast given commandment to save me;
כִּי־סַלְעִי וּמְצוּדָתִי אָתָּה׃		For thou *art* my rock and my fortress.
אֱלֹהַי פַּלְּטֵנִי מִיַּד רָשָׁע	4	Deliver me, O my God, out of the hand of the wicked,
מִכַּף מְעַוֵּל וְחוֹמֵץ׃		Out of the hand of the unrighteous and cruel man.
כִּי־אַתָּה תִקְוָתִי	5	For thou *art* my hope,
אֲדֹנָי יְהוִה מִבְטַחִי מִנְּעוּרָי׃		O Lord GOD: *thou art* my trust from my youth.
עָלֶיךָ ׀ נִסְמַכְתִּי מִבֶּטֶן	6	By thee have I been holden up from the womb:
מִמְּעֵי אִמִּי אַתָּה גוֹזִי		Thou art he that took me out of my mother's bowels:
בְּךָ תְהִלָּתִי תָמִיד׃		My praise *shall be* continually of thee.
כְּמוֹפֵת הָיִיתִי לְרַבִּים	7	I am as a wonder unto many;
וְאַתָּה מַחֲסִי־עֹז׃		But thou *art* my strong refuge.
יִמָּלֵא פִי תְּהִלָּתֶךָ	8	Let my mouth be filled *with* thy praise

כָּל־הַיּוֹם תִּפְאַרְתֶּךָ׃		*And with* thy honor all the day.
אַל־תַּשְׁלִיכֵנִי לְעֵת זִקְנָה	9	Cast me not off in the time of old age;
כִּכְלוֹת כֹּחִי אַל־תַּעַזְבֵנִי׃		Forsake me not when my strength faileth.
כִּי־אָמְרוּ אוֹיְבַי לִי	10	For mine enemies speak against me;
וְשֹׁמְרֵי נַפְשִׁי נוֹעֲצוּ יַחְדָּו׃		And they that lay wait for my soul take counsel together,
לֵאמֹר אֱלֹהִים עֲזָבוֹ	11	Saying, God hath forsaken him:
רִדְפוּ וְתִפְשׂוּהוּ כִּי־אֵין מַצִּיל׃		Persecute and take him; for *there is* none to deliver *him*.
אֱלֹהִים אַל־תִּרְחַק מִמֶּנִּי	12	O God, be not far from me:
אֱלֹהַי לְעֶזְרָתִי חִישָׁה׃		O my God, make haste for my help.
יֵבֹשׁוּ יִכְלוּ שֹׂטְנֵי נַפְשִׁי	13	Let them be confounded *and* consumed that are adversaries to my soul;
יַעֲטוּ חֶרְפָּה וּכְלִמָּה מְבַקְשֵׁי רָעָתִי׃		Let them be covered *with* reproach and dishonour that seek my hurt.
וַאֲנִי תָּמִיד אֲיַחֵל	14	But I will hope continually,
וְהוֹסַפְתִּי עַל־כָּל־תְּהִלָּתֶךָ׃		And will yet praise thee more and more.
פִּי ׀ יְסַפֵּר צִדְקָתֶךָ	15	My mouth shall show forth thy righteousness
כָּל־הַיּוֹם תְּשׁוּעָתֶךָ		*And* thy salvation all the day;
כִּי לֹא יָדַעְתִּי סְפֹרוֹת׃		For I know not the numbers *thereof*.
אָבוֹא בִּגְבֻרוֹת אֲדֹנָי יֱהֹוִה	16	I will go in the strength of the Lord God:
אַזְכִּיר צִדְקָתְךָ לְבַדֶּךָ׃		I will make mention of thy righteousness, *even* of thine only.
אֱלֹהִים לִמַּדְתַּנִי מִנְּעוּרָי	17	O God, thou hast taught me from my youth:
וְעַד־הֵנָּה אַגִּיד נִפְלְאוֹתֶיךָ׃		And hitherto have I declared thy wondrous works.
וְגַם עַד־זִקְנָה ׀ וְשֵׂיבָה אֱלֹהִים אַל־תַּעַזְבֵנִי	18	Now also when I am old and grayheaded, O God, forsake me not;
עַד־אַגִּיד זְרוֹעֲךָ לְדוֹר		Until I have showed thy strength unto *this* generation,
לְכָל־יָבוֹא גְּבוּרָתֶךָ׃		*And* thy power to every one *that* is to come.
וְצִדְקָתְךָ אֱלֹהִים עַד־מָרוֹם	19	Thy righteousness also, O God, *is* very high,
אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ גְדֹלוֹת		Who hast done great things.
אֱלֹהִים מִי כָמוֹךָ׃		O God, who *is* like unto thee!
אֲשֶׁר הִרְאִיתַנִי ׀ צָרוֹת רַבּוֹת וְרָעוֹת	20	*Thou*, which hast showed me great and sore troubles,
תָּשׁוּב תְּחַיֵּינִי		Shalt quicken me again,
וּמִתְּהוֹמוֹת הָאָרֶץ תָּשׁוּב תַּעֲלֵנִי׃		And shalt bring me up again from the depths of the earth.

תֶּרֶב ׀ גְּדֻלָּתִי וְתִסֹּב תְּנַחֲמֵנִי׃	21	Thou shalt increase my greatness, and comfort me on every side.
גַּם־אֲנִי ׀ אוֹדְךָ בִכְלִי־נֶבֶל	22	I will also praise thee with the psaltery.
אֲמִתְּךָ אֱלֹהָי		*Even* thy truth, O my God:
אֲזַמְּרָה לְךָ בְכִנּוֹר קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל׃		Unto thee will I sing with the harp, O thou Holy One of Israel.
תְּרַנֵּנָּה שְׂפָתַי כִּי אֲזַמְּרָה־לָּךְ	23	My lips shall greatly rejoice when I sing unto thee;
וְנַפְשִׁי אֲשֶׁר פָּדִיתָ׃		And my soul, which thou hast redeemed.
גַּם־לְשׁוֹנִי כָּל־הַיּוֹם תֶּהְגֶּה צִדְקָתֶךָ	24	My tongue also shall talk of thy righteousness all the day long:
כִּי־בֹשׁוּ כִי־חָפְרוּ מְבַקְשֵׁי רָעָתִי׃		For they are confounded, for they are brought unto shame, that seek my hurt.

תהלה עב · PSALM LXXII.

לִשְׁלֹמֹה ׀

A Psalm for Solomon.

אֱלֹהִים מִשְׁפָּטֶיךָ לְמֶלֶךְ תֵּן	1	GIVE the king thy judgments, O God,
וְצִדְקָתְךָ לְבֶן־מֶלֶךְ׃		And thy righteousness unto the king's son.
יָדִין עַמְּךָ בְצֶדֶק	2	He shall judge thy people with righteousness,
וַעֲנִיֶּיךָ בְמִשְׁפָּט׃		And thy poor with judgment.
יִשְׂאוּ הָרִים ׀ שָׁלוֹם לָעָם	3	The mountains shall bring peace to the people,
וּגְבָעוֹת בִּצְדָקָה׃		And the little hills, by righteousness.
יִשְׁפֹּט ׀ עֲנִיֵּי־עָם	4	He shall judge the poor of the people,
יוֹשִׁיעַ לִבְנֵי אֶבְיוֹן		He shall save the children of the needy,
וִידַכֵּא עוֹשֵׁק׃		And shall break in pieces the oppressor.
יִירָאוּךָ עִם־שָׁמֶשׁ	5	They shall fear thee as long as the sun and moon endure,
וְלִפְנֵי יָרֵחַ דּוֹר דּוֹרִים׃		Throughout all generations.
יֵרֵד כְּמָטָר עַל־גֵּז	6	He shall come down like rain upon the mown grass:
כִּרְבִיבִים זַרְזִיף אָרֶץ׃		As showers *that* water the earth.
יִפְרַח־בְּיָמָיו צַדִּיק	7	In his days shall the righteous flourish;
וְרֹב שָׁלוֹם עַד־בְּלִי יָרֵחַ׃		And abundance of peace so long as the moon endureth.
וְיֵרְדְּ מִיָּם עַד־יָם	8	He shall have dominion also from sea to sea,
וּמִנָּהָר עַד־אַפְסֵי־אָרֶץ׃		And from the river unto the ends of the earth.
לְפָנָיו יִכְרְעוּ צִיִּים	9	They that dwell in the wilderness shall bow before him;
וְאֹיְבָיו עָפָר יְלַחֵכוּ׃		And his enemies shall lick the dust.
מַלְכֵי תַרְשִׁישׁ וְאִיִּים מִנְחָה יָשִׁיבוּ׃	10	The kings of Tarshish and of the isles shall bring presents:

מַלְכֵי שְׁבָא וּסְבָא אֶשְׁכָּר יַקְרִיבוּ׃		The kings of Sheba and Seba shall offer gifts.
וְיִשְׁתַּחֲווּ־לוֹ כָל־מְלָכִים	11	Yea, all kings shall fall down before him:
כָּל־גּוֹיִם יַעַבְדוּהוּ׃		All nations shall serve him.
כִּי־יַצִּיל אֶבְיוֹן מְשַׁוֵּעַ	12	For he shall deliver the needy when he crieth;
וְעָנִי וְאֵין־עֹזֵר לוֹ׃		The poor also, and *him* that hath no helper.
יָחֹס עַל־דַּל וְאֶבְיוֹן	13	He shall spare the poor and needy,
וְנַפְשׁוֹת אֶבְיוֹנִים יוֹשִׁיעַ׃		And shall save the souls of the needy.
מִתּוֹךְ וּמֵחָמָס יִגְאַל נַפְשָׁם	14	He shall redeem their soul from deceit and violence:
וְיֵיקַר דָּמָם בְּעֵינָיו׃		And precious shall their blood be in his sight.
וִיחִי וְיִתֶּן־לוֹ מִזְּהַב שְׁבָא	15	And he shall live, and to him shall be given of the gold of Sheba:
וְיִתְפַּלֵּל בַּעֲדוֹ תָמִיד		Prayer also shall be made for him continually;
כָּל־הַיּוֹם יְבָרֲכֶנְהוּ׃		*And* daily shall he be praised.
יְהִי פִסַּת־בַּר ׀ בָּאָרֶץ בְּרֹאשׁ הָרִים	16	There shall be an handful of corn in the earth upon the top of the mountains;
יִרְעַשׁ כַּלְּבָנוֹן פִּרְיוֹ		The fruit thereof shall shake like Lebanon:
וְיָצִיצוּ מֵעִיר כְּעֵשֶׂב הָאָרֶץ׃		And *they* of the city shall flourish like grass of the earth.
יְהִי שְׁמוֹ ׀ לְעוֹלָם	17	His name shall endure forever:
לִפְנֵי־שֶׁמֶשׁ יִנּוֹן שְׁמוֹ		His name shall be continued as long as the sun:
וְיִתְבָּרְכוּ־בוֹ		And *men* shall be blessed in him:
כָּל־גּוֹיִם יְאַשְּׁרוּהוּ׃		All nations shall call him blessed.
בָּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהִים	18	Blessed *be* the LORD God,
אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל		The God of Israel,
עֹשֵׂה נִפְלָאוֹת לְבַדּוֹ׃		Who only doth wondrous things.
וּבָרוּךְ ׀ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם	19	And blessed *be* his glorious name forever:
וְיִמָּלֵא כְבוֹדוֹ אֶת־כֹּל הָאָרֶץ		And let the whole earth be filled *with* his glory.
אָמֵן ׀ וְאָמֵן׃		Amen, and Amen.
כָּלּוּ תְפִלּוֹת דָּוִד בֶּן־יִשָׁי׃	20	The prayers of David the son of Jesse are ended.

תהלה עג — PSALM LXXIII.

מִזְמוֹר לְאָסָף — **A Psalm of Asaph.**

אַךְ טוֹב לְיִשְׂרָאֵל אֱלֹהִים	1	TRULY God *is* good to Israel,

לְבָרֵי לֵבָב׃		*Even* to such as are of a clean heart.
וַאֲנִי כִּמְעַט נְטוּי רַגְלָי	2	But as for me, my feet were almost gone;
כְּאַיִן שֻׁפְּכָה אֲשֻׁרָי׃		My steps had well nigh slipped.
כִּי־קִנֵּאתִי בַּהוֹלְלִים	3	For I was envious at the foolish,
שְׁלוֹם רְשָׁעִים אֶרְאֶה׃		*When* I saw the prosperity of the wicked.
כִּי אֵין חַרְצֻבּוֹת לְמוֹתָם	4	For *there are* no bands in their death:
וּבָרִיא אוּלָם׃		But their strength *is* firm.
בַּעֲמַל אֱנוֹשׁ אֵינֵמוֹ	5	They *are* not in trouble *as other* men :
וְעִם־אָדָם לֹא יְנֻגָּעוּ׃		Neither are they plagued like *other* men.
לָכֵן עֲנָקַתְמוֹ גַאֲוָה	6	Therefore pride compasseth them about as a chain;
יַעֲטָף־שִׁית חָמָס לָמוֹ׃		Violence covereth them *as* a garment.
יָצָא מֵחֵלֶב עֵינֵמוֹ	7	Their eyes stand out with fatness:
עָבְרוּ מַשְׂכִּיּוֹת לֵבָב׃		They have more than heart could wish.
יָמִיקוּ ׀ וִידַבְּרוּ בְרָע עֹשֶׁק	8	They are corrupt, and speak wickedly *concerning* oppression:
מִמָּרוֹם יְדַבֵּרוּ׃		They speak loftily.
שַׁתּוּ בַשָּׁמַיִם פִּיהֶם	9	They set their mouth against the heavens,
וּלְשׁוֹנָם תִּהֲלַךְ בָּאָרֶץ׃		And their tongue walketh through the earth.
לָכֵן ׀ יָשׁוּב עַמּוֹ הֲלֹם	10	Therefore his people return hither:
וּמֵי מָלֵא יִמָּצוּ לָמוֹ׃		And waters of a full *cup* are wrung out to them.
וְאָמְרוּ אֵיכָה יָדַע־אֵל	11	And they say, How doth God know?
וְיֵשׁ דֵּעָה בְעֶלְיוֹן׃		And, Is there knowledge in the Most High?
הִנֵּה־אֵלֶּה רְשָׁעִים	12	Behold, these *are* the ungodly,
וְשַׁלְוֵי עוֹלָם הִשְׂגּוּ־חָיִל׃		Who prosper in the world; they increase *in* riches.
אַךְ־רִיק זִכִּיתִי לְבָבִי	13	Verily I have cleansed my heart *in* vain,
וָאֶרְחַץ בְּנִקָּיוֹן כַּפָּי׃		And washed my hands in innocency.
וָאֱהִי נָגוּעַ כָּל־הַיּוֹם	14	For all the day long have I been plagued,
וְתוֹכַחְתִּי לַבְּקָרִים׃		And chastened every morning.
אִם־אָמַרְתִּי אֲסַפְּרָה כְמוֹ	15	If I say, I will speak thus:
הִנֵּה דוֹר בָּנֶיךָ בָגָדְתִּי׃		Behold, I should offend *against* the generation of thy children.
וָאֲחַשְּׁבָה לָדַעַת זֹאת	16	When I thought to know this,
עָמָל הִיא בְעֵינָי׃		It *was* too painful for me;

עַד־אָבוֹא אֶל־מִקְדְּשֵׁי־אֵל אָבִינָה לְאַחֲרִיתָם׃	17	Until I went into the sanctuary of God; *Then* understood I their end.
אַךְ בַּחֲלָקוֹת תָּשִׁית לָמוֹ הִפַּלְתָּם לְמַשּׁוּאוֹת׃	18	Surely thou didst set them in slippery places; Thou castedst them down into destruction.
אֵיךְ הָיוּ לְשַׁמָּה כְרָגַע סָפוּ תַמּוּ מִן־בַּלָּהוֹת׃	19	How are they *brought* into desolation, as in a moment! They are utterly consumed with terrors.
כַּחֲלוֹם מֵהָקִיץ אֲדֹנָי בָּעִיר ׀ צַלְמָם תִּבְזֶה׃	20	As a dream when *one* awaketh; *So*, O LORD, when thou awakest, thou shalt despise their image.
כִּי יִתְחַמֵּץ לְבָבִי וְכִלְיוֹתַי אֶשְׁתּוֹנָן׃	21	Thus my heart was grieved, And I was pricked in my reins.
וַאֲנִי־בַעַר וְלֹא אֵדָע בְּהֵמוֹת הָיִיתִי עִמָּךְ׃	22	So foolish *was* I, and ignorant: I was *as* a beast before thee.
וַאֲנִי תָמִיד עִמָּךְ אָחַזְתָּ בְּיַד יְמִינִי׃	23	Nevertheless, I *am* continually with thee: Thou hast holden *me* by my right hand.
בַּעֲצָתְךָ תַנְחֵנִי וְאַחַר כָּבוֹד תִּקָּחֵנִי׃	24	Thou shalt guide me with thy counsel, And afterward receive me *to* glory.
מִי־לִי בַשָּׁמָיִם וְעִמְּךָ לֹא־חָפַצְתִּי בָאָרֶץ׃	25	Whom have I in heaven *but thee?* And *there is* none upon earth *that* I desire beside thee.
כָּלָה שְׁאֵרִי וּלְבָבִי צוּר־לְבָבִי וְחֶלְקִי אֱלֹהִים לְעוֹלָם׃	26	My flesh and my heart faileth: *But* God *is* the strength of my heart, and my portion forever.
כִּי־הִנֵּה רְחֵקֶיךָ יֹאבֵדוּ הִצְמַתָּה כָּל־זוֹנֶה מִמֶּךָּ׃	27	For, lo, they that are far from thee shall perish: Thou hast destroyed all them that go a whoring from thee.
וַאֲנִי ׀ קִרֲבַת אֱלֹהִים לִי טוֹב שַׁתִּי ׀ בַּאדֹנָי יֱהוִה מַחְסִי לְסַפֵּר כָּל־מַלְאֲכוֹתֶיךָ׃	28	But *it is* good for me to draw near to God: I have put my trust in the Lord GOD, That I may declare all thy works.

תהלת עד — PSALM LXXIV.

מַשְׂכִּיל לְאָסָף — **Maschil of Asaph.**

לָמָה אֱלֹהִים זָנַחְתָּ לָנֶצַח יֶעְשַׁן אַפְּךָ בְּצֹאן מַרְעִיתֶךָ׃	1	O GOD, why hast thou cast *us* off forever? *Why* doth thine anger smoke against the sheep of thy pasture?
זְכֹר עֲדָתְךָ ׀ קָנִיתָ קֶּדֶם	2	Remember thy congregation, *which* thou hast purchased of old;

גָּאַלְתָּ שֵׁבֶט נַחֲלָתֶךָ		The rod [*or*, tribe] of thine inheritance *which* thou hast redeemed;
הַר־צִיּוֹן זֶה ׀ שָׁכַנְתָּ בּוֹ׃		This mount Zion, wherein thou hast dwelt.
הָרִימָה פְעָמֶיךָ לְמַשֻּׁאוֹת נֶצַח	3	Lift up thy feet unto the perpetual desolations;
כָּל־הֵרַע אוֹיֵב בַּקֹּדֶשׁ׃		*Even* all *that* the enemy hath done wickedly in the sanctuary.
שָׁאֲגוּ צֹרְרֶיךָ בְּקֶרֶב מוֹעֲדֶךָ	4	Thine enemies roar in the midst of thy congregations;
שָׂמוּ אוֹתֹתָם אֹתוֹת׃		They set up their ensigns *for* signs.
יִוָּדַע כְּמֵבִיא לְמָעְלָה	5	*A man* was famous according as he had lifted up
בִּסְבָךְ־עֵץ קַרְדֻּמּוֹת׃		Axes upon the thick trees.
וְעַת פִּתּוּחֶיהָ יָּחַד	6	But now they break down the carved work thereof
בְּכַשִּׁיל וְכֵילַפּוֹת יַהֲלֹמוּן׃		At once with axes and hammers.
שִׁלְחוּ בָאֵשׁ מִקְדָּשֶׁךָ	7	They have cast fire into thy sanctuary,
לָאָרֶץ חִלְּלוּ מִשְׁכַּן־שְׁמֶךָ׃		They have defiled *by casting down* the dwelling-place of thy name to the ground.
אָמְרוּ בְלִבָּם נִינָם יָחַד	8	They said in their hearts, Let us destroy them together.
שָׂרְפוּ כָל־מוֹעֲדֵי־אֵל בָּאָרֶץ׃		They have burned up all the synagogues of God in the land.
אוֹתֹתֵינוּ לֹא־רָאִינוּ	9	We see not our signs;
אֵין־עוֹד נָבִיא		*There is* no more any prophet:
וְלֹא־אִתָּנוּ יֹדֵעַ עַד־מָה׃		Neither *is there* among us any that knoweth how long.
עַד־מָתַי אֱלֹהִים יְחָרֶף צָר	10	O God, how long shall the adversary reproach?
יְנָאֵץ אוֹיֵב שִׁמְךָ לָנֶצַח׃		Shall the enemy blaspheme thy name forever?
לָמָּה תָשִׁיב יָדְךָ וִימִינֶךָ	11	Why withdrawest thou thy hand, even thy right hand?
מִקֶּרֶב חוקְךָ כַלֵּה׃		Pluck *it* out of thy bosom.
וֵאלֹהִים מַלְכִּי מִקֶּדֶם	12	For God *is* my King of old,
פֹּעֵל יְשׁוּעוֹת בְּקֶרֶב הָאָרֶץ׃		Working salvation in the midst of the earth.
אַתָּה פוֹרַרְתָּ בְעָזְּךָ יָם	13	Thou didst divide the sea by thy strength:
שִׁבַּרְתָּ רָאשֵׁי תַנִּינִים עַל־הַמָּיִם׃		Thou brakest the heads of the dragons in the waters.
אַתָּה רִצַּצְתָּ רָאשֵׁי לִוְיָתָן	14	Thou brakest the heads of leviathan in pieces,
תִּתְּנֶנּוּ מַאֲכָל לְעָם לְצִיִּים׃		*And* gavest him *to be* meat to the people inhabiting the wilderness.
אַתָּה בָקַעְתָּ מַעְיָן וָנָחַל	15	Thou didst cleave the fountain and the flood:
אַתָּה הוֹבַשְׁתָּ נַהֲרוֹת אֵיתָן׃		Thou driedst up mighty rivers.
לְךָ יוֹם אַף־לְךָ לָיְלָה	16	The day *is* thine, the night also *is* thine:

	אַתָּה הֲכִינוֹתָ מָאוֹר וָשָׁמֶשׁ׃	Thou hast prepared the light and the sun.
17	אַתָּה הִצַּבְתָּ כָּל־גְּבוּלוֹת אָרֶץ	Thou hast set all the borders of the earth:
	קַיִץ וָחֹרֶף אַתָּה יְצַרְתָּם׃	Thou hast made summer and winter.
18	זְכָר־זֹאת אוֹיֵב חֵרֵף ׀ יְהוָה	Remember this, *that* the enemy hath reproached, O Lord,
	וְעַם־נָבָל נִאֲצוּ שְׁמֶךָ׃	And *that* the foolish people have blasphemed thy name.
19	אַל־תִּתֵּן לְחַיַּת נֶפֶשׁ תּוֹרֶךָ	Oh deliver not the soul of thy turtle dove unto the multitude *of the wicked*:
	חַיַּת עֲנִיֶּיךָ אַל־תִּשְׁכַּח לָנֶצַח׃	Forget not the congregation of thy poor forever.
20	הַבֵּט לַבְּרִית	Have respect unto the covenant:
	כִּי־מָלְאוּ מַחֲשַׁכֵּי־אֶרֶץ נְאוֹת חָמָס׃	For the dark places of the earth are full of the habitations of cruelty.
21	אַל־יָשֹׁב דַּךְ נִכְלָם	Oh let not the oppressed return ashamed:
	עָנִי וְאֶבְיוֹן יְהַלְלוּ שְׁמֶךָ׃	Let the poor and needy praise thy name.
22	קוּמָה אֱלֹהִים רִיבָה רִיבֶךָ	Arise, O God, plead thine own cause:
	זְכֹר חֶרְפָּתְךָ מִנִּי־נָבָל כָּל־הַיּוֹם׃	Remember how the foolish man reproacheth thee daily.
23	אַל־תִּשְׁכַּח קוֹל צֹרְרֶיךָ	Forget not the voice of thine enemies:
	שְׁאוֹן קָמֶיךָ עֹלֶה תָמִיד׃	The tumult of those that rise up against thee increaseth continually.

תהלה עה — PSALM LXXV.

	לַמְנַצֵּחַ ׀ אַל־תַּשְׁחֵת מִזְמוֹר לְאָסָף שִׁיר׃	To the chief Musician, Altaschith. A Psalm *or* Song of Asaph.
1	הוֹדִינוּ לְּךָ ׀ אֱלֹהִים	Unto thee, O God, do we give thanks,
	הוֹדִינוּ וְקָרוֹב שְׁמֶךָ	*Unto thee* do we give thanks: for *that* thy name is near,
	סִפְּרוּ נִפְלְאוֹתֶיךָ׃	Thy wondrous works declare.
2	כִּי אֶקַּח מוֹעֵד	When I shall receive the congregation
	אֲנִי מֵישָׁרִים אֶשְׁפֹּט׃	I will judge uprightly.
3	נְמֹגִים־אֶרֶץ וְכָל־יֹשְׁבֶיהָ	The earth and all the inhabitants thereof are dissolved:
	אָנֹכִי תִכַּנְתִּי עַמּוּדֶיהָ סֶּלָה׃	I bear up the pillars of it. Selah.
4	אָמַרְתִּי לַהוֹלְלִים אַל־תָּהֹלּוּ	I said unto the fools, Deal not foolishly:
	וְלָרְשָׁעִים אַל־תָּרִימוּ קָרֶן׃	And to the wicked, Lift not up the horn:
5	אַל־תָּרִימוּ לַמָּרוֹם קַרְנְכֶם	Lift not up your horn on high:

תְּדַבְּרוּ בְצַוָּאר עָתָק׃		Speak *not with* a stiff neck.
כִּי לֹא מִמּוֹצָא וּמִמַּעֲרָב	6	For promotion *cometh* neither from the east,
וְלֹא מִמִּדְבַּר הָרִים׃		Nor from the west, nor from the south.
כִּי־אֱלֹהִים שֹׁפֵט	7	But God *is* the judge:
זֶה יַשְׁפִּיל וְזֶה יָרִים׃		He putteth down one, and setteth up another.
כִּי כוֹס בְּיַד־יְהוָה	8	For in the hand of the LORD *there is* a cup,
וְיַיִן חָמַר ׀ מָלֵא מֶסֶךְ וַיַּגֵּר מִזֶּה		And the wine is red; it is full of mixture; and he poureth out of the same:
אַךְ־שְׁמָרֶיהָ יִמְצוּ יִשְׁתּוּ		But the dregs thereof, all the wicked of the earth shall wring *them* out, *and* drink *them*.
כֹּל רִשְׁעֵי־אָרֶץ׃		
וַאֲנִי אַגִּיד לְעֹלָם	9	But I will declare forever;
אֲזַמְּרָה לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב׃		I will sing praises to the God of Jacob.
וְכָל־קַרְנֵי ׀ רְשָׁעִים אֲגַדֵּעַ	10	All the horns of the wicked also will I cut off;
תְּרוֹמַמְנָה קַרְנוֹת צַדִּיק׃		*But* the horns of the righteous shall be exalted.

תהלה עו　　PSALM LXXVI.

לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינֹת מִזְמוֹר לְאָסָף שִׁיר׃		To the chief Musician on Neginoth. A Psalm *or* Song of Asaph.
נוֹדָע בִּיהוּדָה אֱלֹהִים	1	IN Judah *is* God known:
בְּיִשְׂרָאֵל גָּדוֹל שְׁמוֹ׃		His name *is* great in Israel.
וַיְהִי בְשָׁלֵם סֻכּוֹ	2	In Salem also is his tabernacle,
וּמְעוֹנָתוֹ בְצִיּוֹן׃		And his dwelling place in Zion.
שָׁמָּה שִׁבַּר רִשְׁפֵי־קָשֶׁת	3	There brake he the arrows of the bow,
מָגֵן וְחֶרֶב וּמִלְחָמָה סֶלָה׃		The shield, and the sword, and the battle. Selah.
נָאוֹר אַתָּה אַדִּיר מֵהַרְרֵי־טָרֶף׃	4	Thou *art* more glorious *and* excellent than the mountains of prey.
אֶשְׁתּוֹלְלוּ ׀ אַבִּירֵי לֵב נָמוּ שְׁנָתָם	5	The stouthearted are spoiled, they have slept their sleep:
וְלֹא־מָצְאוּ כָל־אַנְשֵׁי־חַיִל יְדֵיהֶם׃		And none of the men of might have found their hands.
מִגַּעֲרָתְךָ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב	6	At thy rebuke, O God of Jacob,
נִרְדָּם וְרֶכֶב וָסוּס׃		Both the chariot and horse are cast into a dead sleep.
אַתָּה ׀ נוֹרָא אַתָּה	7	Thou, *even* thou, *art* to be feared:
וּמִי־יַעֲמֹד לְפָנֶיךָ מֵאָז אַפֶּךָ׃		And who may stand in thy sight when once thou art angry?
מִשָּׁמַיִם הִשְׁמַעְתָּ דִּין	8	Thou didst cause judgment to be heard from heaven;
אֶרֶץ יָרְאָה וְשָׁקָטָה׃		The earth feared, and was still,

בְּקוּם־לַמִּשְׁפָּט אֱלֹהִים	9	When God arose to judgment,
לְהוֹשִׁיעַ כָּל־עַנְוֵי־אֶרֶץ סֶלָה׃		To save all the meek of the earth. Selah.
כִּי־חֲמַת אָדָם תּוֹדֶךָּ	10	Surely the wrath of man shall praise thee:
שְׁאֵרִית חֵמֹת תַּחְגֹּר׃		The remainder of wrath shalt thou restrain.
נִדְרוּ וְשַׁלְּמוּ לַיהוָה אֱלֹהֵיכֶם	11	Vow, and pay unto the Lord your God:
כָּל־סְבִיבָיו יוֹבִילוּ שַׁי לַמּוֹרָא׃		Let all that be round about him bring presents unto him that ought to be feared.
יִבְצֹר רוּחַ נְגִידִים	12	He shall cut off the spirit of princes:
נוֹרָא לְמַלְכֵי־אָרֶץ׃		*He is* terrible to the kings of the earth.

תהלה עז PSALM LXXVII.

לַמְנַצֵּחַ עַל־יְדִיתוּן לְאָסָף מִזְמוֹר׃		To the chief Musician, to Jeduthun. A Psalm of Asaph.
קוֹלִי אֶל־אֱלֹהִים וְאֶצְעָקָה	1	I cried unto God with my voice,
קוֹלִי אֶל־אֱלֹהִים וְהַאֲזִין אֵלָי׃		*Even* unto God with my voice: and he gave ear unto me.
בְּיוֹם צָרָתִי אֲדֹנָי דָּרָשְׁתִּי	2	In the day of my trouble I sought the Lord:
יָדִי ׀ לַיְלָה נִגְּרָה וְלֹא תָפוּג		My sore ran in the night, and ceased not:
מֵאֲנָה הִנָּחֵם נַפְשִׁי׃		My soul refused to be comforted.
אֶזְכְּרָה אֱלֹהִים וְאֶהֱמָיָה	3	I remembered God, and was troubled:
אָשִׂיחָה ׀ וְתִתְעַטֵּף רוּחִי סֶלָה׃		I complained, and my spirit was overwhelmed. Selah.
אָחַזְתָּ שְׁמֻרוֹת עֵינָי	4	Thou holdest mine eyes waking:
נִפְעַמְתִּי וְלֹא אֲדַבֵּר׃		I am so troubled that I cannot speak.
חִשַּׁבְתִּי יָמִים מִקֶּדֶם	5	I have considered the days of old,
שְׁנוֹת עוֹלָמִים׃		The years of ancient times.
אֶזְכְּרָה נְגִינָתִי בַּלָּיְלָה	6	I call to remembrance my song in the night:
עִם־לְבָבִי אָשִׂיחָה		I commune with mine own heart:
וַיְחַפֵּשׂ רוּחִי׃		And my spirit made diligent search.
הַלְעוֹלָמִים יִזְנַח ׀ אֲדֹנָי	7	Will the Lord cast off forever?
וְלֹא־יֹסִיף לִרְצוֹת עוֹד׃		And will he be favourable no more?
הֶאָפֵס לָנֶצַח חַסְדּוֹ	8	Is his mercy clean gone forever?
גָּמַר אֹמֶר לְדֹר וָדֹר׃		Doth *his* promise fail for evermore?
הֲשָׁכַח חַנּוֹת אֵל	9	Hath God forgotten to be gracious?

אִם־קָפַץ בְּאַף רַחֲמָיו סֶלָה׃		Hath he in anger shut up his tender mercies? Selah.
וָאֹמַר חַלּוֹתִי הִיא	10	And I said, This *is* my infirmity:
שְׁנוֹת יְמִין עֶלְיוֹן׃		*But I will remember* the years of the right hand of the Most High.
אֶזְכִּיר מַעַלְלֵי־יָהּ	11	I will remember the works of the LORD:
כִּי־אֶזְכְּרָה מִקֶּדֶם פִּלְאֶךָ׃		Surely I will remember thy wonders of old.
וְהָגִיתִי בְכָל־פָּעֳלֶךָ	12	I will meditate also of all thy work,
וּבַעֲלִילוֹתֶיךָ אָשִׂיחָה׃		And talk of thy doings.
אֱלֹהִים בַּקֹּדֶשׁ דַּרְכֶּךָ	13	Thy way, O GOD, *is* in the sanctuary:
מִי־אֵל גָּדוֹל כֵּאלֹהִים׃		Who *is so* great a God as *our* God?
אַתָּה הָאֵל עֹשֵׂה פֶלֶא	14	Thou *art* the God that doest wonders:
הוֹדַעְתָּ בָעַמִּים עֻזֶּךָ׃		Thou hast declared thy strength among the people.
גָּאַלְתָּ בִּזְרוֹעַ עַמֶּךָ	15	Thou hast with *thine* arm redeemed thy people,
בְּנֵי־יַעֲקֹב וְיוֹסֵף סֶלָה׃		The sons of Jacob and Joseph. Selah.
רָאוּךָ מַּיִם ׀ אֱלֹהִים	16	The waters saw thee, O God,
רָאוּךָ מַּיִם יָחִילוּ		The waters saw thee; they were afraid:
אַף יִרְגְּזוּ תְהֹמוֹת׃		The depths also were troubled.
זֹרְמוּ מַיִם ׀ עָבוֹת	17	The clouds poured out water:
קוֹל נָתְנוּ שְׁחָקִים		The skies sent out a sound:
אַף־חֲצָצֶיךָ יִתְהַלָּכוּ׃		Thine arrows also went abroad.
קוֹל רַעַמְךָ ׀ בַּגַּלְגַּל	18	The voice of thy thunder *was* in the heaven:
הֵאִירוּ בְרָקִים תֵּבֵל		The lightnings lightened the world:
רָגְזָה וַתִּרְעַשׁ הָאָרֶץ׃		The earth trembled and shook.
בַּיָּם דַּרְכֶּךָ	19	Thy way *is* in the sea,
וּשְׁבִילֶיךָ בְּמַיִם רַבִּים		And thy path in the great waters,
וְעִקְּבוֹתֶיךָ לֹא נֹדָעוּ׃		And thy footsteps are not known.
נָחִיתָ כַצֹּאן עַמֶּךָ	20	Thou leddest thy people like a flock
בְּיַד־מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן׃		By the hand of Moses and Aaron.

תהלה עח PSALM LXXVIII.

מַשְׂכִּיל לְאָסָף — **Maschil of Asaph.**

הַאֲזִינָה עַמִּי תּוֹרָתִי	1	GIVE ear, O my people, *to* my law:

הַטּוּ אָזְנְכֶם לְאִמְרֵי־פִי׃		Incline your ears to the words of my mouth.
אֶפְתְּחָה בְמָשָׁל פִּי	2	I will open my mouth in a parable:
אַבִּיעָה חִידוֹת מִנִּי־קֶדֶם׃		I will utter dark sayings of old:
אֲשֶׁר שָׁמַעְנוּ וַנֵּדָעֵם	3	Which we have heard and known,
וַאֲבוֹתֵינוּ סִפְּרוּ־לָנוּ׃		And our fathers have told us.
לֹא נְכַחֵד ׀ מִבְּנֵיהֶם	4	We will not hide *them* from their children,
לְדוֹר אַחֲרוֹן		Showing to the generation to come
מְסַפְּרִים תְּהִלּוֹת יְהוָה		The praises of the LORD,
וֶעֱזוּזוֹ וְנִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר עָשָׂה׃		And his strength, and his wonderful works that he hath done.
וַיָּקֶם עֵדוּת ׀ בְּיַעֲקֹב	5	For he established a testimony in Jacob,
וְתוֹרָה שָׂם בְּיִשְׂרָאֵל		And appointed a law in Israel,
אֲשֶׁר צִוָּה אֶת־אֲבוֹתֵינוּ		Which he commanded our fathers,
לְהוֹדִיעָם לִבְנֵיהֶם׃		That they should make them known to their children:
לְמַעַן יֵדְעוּ ׀ דּוֹר אַחֲרוֹן	6	That the generation to come might know *them*,
בָּנִים יִוָּלֵדוּ		*Even* the children *which* should be born;
יָקֻמוּ וִיסַפְּרוּ לִבְנֵיהֶם׃		*Who* should arise and declare *them* to their children:
וְיָשִׂימוּ בֵאלֹהִים כִּסְלָם	7	That they might set their hope in God,
וְלֹא יִשְׁכְּחוּ מַעַלְלֵי־אֵל		And not forget the works of God;
וּמִצְוֹתָיו יִנְצֹרוּ׃		But keep his commandments:
וְלֹא יִהְיוּ ׀ כַּאֲבוֹתָם	8	And might not be as their fathers,
דּוֹר סוֹרֵר וּמֹרֶה		A stubborn and rebellious generation;
דּוֹר לֹא־הֵכִין לִבּוֹ		A generation *that* set not their heart aright,
וְלֹא־נֶאֶמְנָה אֶת־אֵל רוּחוֹ׃		And whose spirit was not steadfast with God.
בְּנֵי־אֶפְרַיִם נוֹשְׁקֵי רוֹמֵי־קָשֶׁת	9	The children of Ephraim, *being* armed, *and* carrying bows,
הָפְכוּ בְּיוֹם קְרָב׃		Turned back in the day of battle.
לֹא שָׁמְרוּ בְּרִית אֱלֹהִים	10	They kept not the covenant of God,
וּבְתוֹרָתוֹ מֵאֲנוּ לָלֶכֶת׃		And refused to walk in his law;
וַיִּשְׁכְּחוּ עֲלִילוֹתָיו	11	And forgat his works,
וְנִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר הֶרְאָם׃		And his wonders that he had showed them.
נֶגֶד אֲבוֹתָם עָשָׂה פֶלֶא	12	Marvellous things did he in the sight of their fathers,
בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם שְׂדֵה־צֹעַן׃		In the land of Egypt, *in* the field of Zoan.

בָּקַע יָם וַיַּעֲבִירֵם	13	He divided the sea, and caused them to pass through;
וַיַּצֶּב־מַיִם כְּמוֹ־נֵד׃		And he made the waters to stand as a heap.
וַיַּנְחֵם בֶּעָנָן יוֹמָם	14	In the daytime also he led them with a cloud,
וְכָל־הַלַּיְלָה בְּאוֹר אֵשׁ׃		And all the night with a light of fire.
יְבַקַּע צֻרִים בַּמִּדְבָּר	15	He clave the rocks in the wilderness,
וַיַּשְׁקְ כִּתְהֹמוֹת רַבָּה׃		And gave *them* drink as *out of* the great depths.
וַיּוֹצִא נוֹזְלִים מִסָּלַע	16	He brought streams also out of the rock,
וַיּוֹרֶד כַּנְּהָרוֹת מָיִם׃		And caused waters to run down like rivers.
וַיּוֹסִיפוּ עוֹד לַחֲטֹא־לוֹ	17	And they sinned yet more against him,
לַמְרוֹת עֶלְיוֹן בַּצִּיָּה׃		By provoking the Most High in the wilderness.
וַיְנַסּוּ־אֵל בִּלְבָבָם	18	And they tempted God in their heart
לִשְׁאָל־אֹכֶל לְנַפְשָׁם׃		By asking meat for their lust.
וַיְדַבְּרוּ בֵּאלֹהִים	19	Yea, they spake against God;
אָמְרוּ הֲיוּכַל אֵל		They said, can God
לַעֲרֹךְ שֻׁלְחָן בַּמִּדְבָּר׃		Furnish a table in the wilderness?
הֵן הִכָּה־צוּר ׀ וַיָּזוּבוּ מַיִם	20	Behold, he smote the rock, that the waters gushed out,
וּנְחָלִים יִשְׁטֹפוּ		And the streams overflowed;
הֲגַם־לֶחֶם יוּכַל תֵּת		Can he give bread also?
אִם־יָכִין שְׁאֵר לְעַמּוֹ׃		Can he provide flesh for his people?
לָכֵן ׀ שָׁמַע יְהוָה וַיִּתְעַבָּר	21	Therefore the LORD heard *this*, and was wroth:
וְאֵשׁ נִשְּׂקָה בְיַעֲקֹב		So a fire was kindled against Jacob,
וְגַם־אַף עָלָה בְיִשְׂרָאֵל׃		And anger also came up against Israel;
כִּי לֹא הֶאֱמִינוּ בֵּאלֹהִים	22	Because they believed not in God,
וְלֹא בָטְחוּ בִּישׁוּעָתוֹ׃		And trusted not in his salvation:
וַיְצַו שְׁחָקִים מִמָּעַל	23	Though he had commanded the clouds from above,
וְדַלְתֵי שָׁמַיִם פָּתָח׃		And opened the doors of heaven,
וַיַּמְטֵר ׀ עֲלֵיהֶם מָן לֶאֱכֹל	24	And had rained down manna upon them to eat,
וּדְגַן־שָׁמַיִם נָתַן לָמוֹ׃		And had given them of the corn of heaven.
לֶחֶם אַבִּירִים אָכַל אִישׁ	25	Man did eat angels' food:
צֵידָה שָׁלַח לָהֶם לָשֹׂבַע׃		He sent them meat to the full.
יַסַּע קָדִים בַּשָּׁמָיִם	26	He caused an east wind to blow in the heaven:

וַיְנַהֵג בְּעֻזּוֹ תֵימָן׃	And by his power he brought in the south wind.
27 וַיַּמְטֵר עֲלֵיהֶם כֶּעָפָר שְׁאֵר	27 He rained flesh also upon them as dust,
וּכְחוֹל יַמִּים עוֹף כָּנָף׃	And feathered fowls like as the sand of the sea:
28 וַיַּפֵּל בְּקֶרֶב מַחֲנֵהוּ	28 And he let *it* fall in the midst of their camp,
סָבִיב לְמִשְׁכְּנֹתָיו׃	Round about their habitations.
29 וַיֹּאכְלוּ וַיִּשְׂבְּעוּ מְאֹד	29 So they did eat, and were well filled:
וְתַאֲוָתָם יָבִא לָהֶם׃	For he gave them their own desire.
30 לֹא־זָרוּ מִתַּאֲוָתָם	30 They were not estranged from their lust.
עוֹד אָכְלָם בְּפִיהֶם׃	But while their meat was yet in their mouths,
31 וְאַף אֱלֹהִים ׀ עָלָה בָהֶם	31 The wrath of God came upon them,
וַיַּהֲרֹג בְּמִשְׁמַנֵּיהֶם	And slew the fattest of them,
וּבַחוּרֵי יִשְׂרָאֵל הִכְרִיעַ׃	And smote down the chosen *men* of Israel.
32 בְּכָל־זֹאת חָטְאוּ־עוֹד	32 For all this they sinned still,
וְלֹא־הֶאֱמִינוּ בְּנִפְלְאוֹתָיו׃	And believed not for his wondrous works.
33 וַיְכַל־בַּהֶבֶל יְמֵיהֶם	33 Therefore their days did he consume in vanity,
וּשְׁנוֹתָם בַּבֶּהָלָה׃	And their years in trouble.
34 אִם־הֲרָגָם וּדְרָשׁוּהוּ	34 When he slew them, then they sought him:
וְשָׁבוּ וְשִׁחֲרוּ־אֵל׃	And they returned and inquired early after God.
35 וַיִּזְכְּרוּ כִּי־אֱלֹהִים צוּרָם	35 And they remembered that God *was* their rock,
וְאֵל עֶלְיוֹן גֹּאֲלָם׃	And the high God their redeemer.
36 וַיְפַתּוּהוּ בְּפִיהֶם	36 Nevertheless they did flatter him with their mouth,
וּבִלְשׁוֹנָם יְכַזְּבוּ־לוֹ׃	And they lied unto him with their tongues.
37 וְלִבָּם לֹא־נָכוֹן עִמּוֹ	37 For their heart was not right with him,
וְלֹא נֶאֶמְנוּ בִּבְרִיתוֹ׃	Neither were they steadfast in his covenant.
38 וְהוּא רַחוּם ׀ יְכַפֵּר עָוֹן וְלֹא־יַשְׁחִית	38 But he, *being* full of compassion, forgave *their* iniquity, and destroyed *them* not:
וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ	Yea, many a time turned he his anger away,
וְלֹא־יָעִיר כָּל־חֲמָתוֹ׃	And did not stir up all his wrath.
39 וַיִּזְכֹּר כִּי־בָשָׂר הֵמָּה	39 For he remembered that they *were but* flesh;
רוּחַ הוֹלֵךְ וְלֹא יָשׁוּב׃	A wind that passeth away, and cometh not again.
40 כַּמָּה יַמְרוּהוּ בַמִּדְבָּר	40 How oft did they provoke him in the wilderness,

יַעֲצִיבוּהוּ בִּישִׁימוֹן׃		*And* grieve him in the desert!
וַיָּשׁוּבוּ וַיְנַסּוּ אֵל	41	Yea, they turned back and tempted God,
וּקְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל הִתְווּ׃		And limited the Holy One of Israel.
לֹא־זָכְרוּ אֶת־יָדוֹ	42	They remembered not his hand,
יוֹם אֲשֶׁר־פָּדָם מִנִּי־צָר׃		*Nor* the day when he delivered them from the enemy:
אֲשֶׁר־שָׂם בְּמִצְרַיִם אֹתוֹתָיו	43	How he had wrought his signs in Egypt,
וּמוֹפְתָיו בִּשְׂדֵה־צֹעַן׃		And his wonders in the field of Zoan:
וַיַּהֲפֹךְ לְדָם יְאֹרֵיהֶם	44	And had turned their rivers into blood;
וְנֹזְלֵיהֶם בַּל־יִשְׁתָּיוּן׃		And their floods, that they could not drink.
יְשַׁלַּח בָּהֶם עָרֹב וַיֹּאכְלֵם	45	He sent divers sorts of flies among them, which devoured them;
וּצְפַרְדֵּעַ וַתַּשְׁחִיתֵם׃		And frogs, which destroyed them.
וַיִּתֵּן לֶחָסִיל יְבוּלָם	46	He gave also their increase unto the caterpillar,
וִיגִיעָם לָאַרְבֶּה׃		And their labour unto the locust.
יַהֲרֹג בַּבָּרָד גַּפְנָם	47	He destroyed their vines with hail,
וְשִׁקְמוֹתָם בַּחֲנָמַל׃		And their sycamore trees with frost.
וַיַּסְגֵּר לַבָּרָד בְּעִירָם	48	He gave up their cattle also to the hail,
וּמִקְנֵיהֶם לָרְשָׁפִים׃		And their flocks to hot thunderbolts.
יְשַׁלַּח־בָּם ׀ חֲרוֹן אַפּוֹ	49	He cast upon them the fierceness of his anger,
עֶבְרָה וָזַעַם וְצָרָה		Wrath, and indignation, and trouble,
מִשְׁלַחַת מַלְאֲכֵי רָעִים׃		By sending evil angels *among them*.
יְפַלֵּס נָתִיב לְאַפּוֹ	50	He made a way to his anger:
לֹא־חָשַׂךְ מִמָּוֶת נַפְשָׁם		He spared not their souls from death,
וְחַיָּתָם לַדֶּבֶר הִסְגִּיר׃		But gave their life over to the pestilence;
וַיַּךְ כָּל־בְּכוֹר בְּמִצְרָיִם	51	And smote all the firstborn in Egypt;
רֵאשִׁית אוֹנִים בְּאָהֳלֵי־חָם׃		The chief of *their* strength in the tabernacles of Ham:
וַיַּסַּע כַּצֹּאן עַמּוֹ	52	But made his own people to go forth like sheep,
וַיְנַהֲגֵם כַּעֵדֶר בַּמִּדְבָּר׃		And guided them in the wilderness like a flock.
וַיַּנְחֵם לָבֶטַח וְלֹא פָחָדוּ	53	And he led them on safely, so that they feared not:
וְאֶת־אוֹיְבֵיהֶם כִּסָּה הַיָּם׃		But the sea overwhelmed their enemies.
וַיְבִיאֵם אֶל־גְּבוּל קָדְשׁוֹ	54	And he brought them to the border of his sanctuary,
הַר־זֶה קָנְתָה יְמִינוֹ׃		*Even to* this mountain, *which* his right hand had purchased.

55 וַיְגָרֶשׁ מִפְּנֵיהֶם ׀ גּוֹיִם	55 He cast out the heathen also before them,
וַיַּפִּילֵם בְּחֶבֶל נַחֲלָה	And divided them an inheritance by line,
וַיַּשְׁכֵּן בְּאָהֳלֵיהֶם שִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל׃	And made the tribes of Israel to dwell in their tents.
56 וַיְנַסּוּ וַיַּמְרוּ אֶת־אֱלֹהִים עֶלְיוֹן	56 Yet they tempted and provoked the most high God,
וְעֵדוֹתָיו לֹא שָׁמָרוּ׃	And kept not his testimonies:
57 וַיִּסֹּגוּ וַיִּבְגְּדוּ כַּאֲבוֹתָם	57 But turned back, and dealt unfaithfully like their fathers:
נֶהְפְּכוּ כְּקֶשֶׁת רְמִיָּה׃	They were turned aside like a deceitful bow.
58 וַיַּכְעִיסוּהוּ בְּבָמוֹתָם	58 For they provoked him to anger with their high places,
וּבִפְסִילֵיהֶם יַקְנִיאוּהוּ׃	And moved him to jealousy with their graven images.
59 שָׁמַע אֱלֹהִים וַיִּתְעַבָּר	59 When God heard *this*, he was wroth,
וַיִּמְאַס מְאֹד בְּיִשְׂרָאֵל׃	And greatly abhorred Israel:
60 וַיִּטֹּשׁ מִשְׁכַּן שִׁלוֹ	60 So that he forsook the tabernacle of Shiloh,
אֹהֶל שִׁכֵּן בָּאָדָם׃	The tent *which* he placed among men;
61 וַיִּתֵּן לַשְּׁבִי עֻזּוֹ	61 And delivered his strength into captivity,
וְתִפְאַרְתּוֹ בְיַד־צָר׃	And his glory into the enemy's hand.
62 וַיַּסְגֵּר לַחֶרֶב עַמּוֹ	62 He gave his people over also unto the sword;
וּבְנַחֲלָתוֹ הִתְעַבָּר׃	And was wroth with his inheritance.
63 בַּחוּרָיו אָכְלָה־אֵשׁ	63 The fire consumed their young men;
וּבְתוּלֹתָיו לֹא הוּלָּלוּ׃	And their maidens were not given to marriage.
64 כֹּהֲנָיו בַּחֶרֶב נָפָלוּ	64 Their priests fell by the sword;
וְאַלְמְנֹתָיו לֹא תִבְכֶּינָה׃	And their widows made no lamentation.
65 וַיִּקַץ כְּיָשֵׁן ׀ אֲדֹנָי	65 Then the Lord awaked as one out of sleep,
כְּגִבּוֹר מִתְרוֹנֵן מִיָּיִן׃	*And* like a mighty man that shouteth by reason of wine.
66 וַיַּךְ־צָרָיו אָחוֹר	66 And he smote his enemies in the hinder part:
חֶרְפַּת עוֹלָם נָתַן לָמוֹ׃	He put them to a perpetual reproach.
67 וַיִּמְאַס בְּאֹהֶל יוֹסֵף	67 Moreover he refused the tabernacle of Joseph,
וּבְשֵׁבֶט אֶפְרַיִם לֹא בָחָר׃	And chose not the tribe of Ephraim:
68 וַיִּבְחַר אֶת־שֵׁבֶט יְהוּדָה	68 But chose the tribe of Judah,
אֶת־הַר צִיּוֹן אֲשֶׁר אָהֵב׃	The mount of Zion which he loved.
69 וַיִּבֶן כְּמוֹ־רָמִים מִקְדָּשׁוֹ	69 And he built his sanctuary like high *palaces*,
כְּאֶרֶץ יְסָדָהּ לְעוֹלָם׃	Like the earth which he hath established forever.

וַיִּבְחַר בְּדָוִד עַבְדּוֹ	70	He chose David also his servant,
וַיִּקָּחֵהוּ מִמִּכְלְאֹת צֹאן׃		And took him from the sheepfolds;
מֵאַחַר עָלוֹת הֱבִיאוֹ	71	From following the ewes great with young
לִרְעוֹת בְּיַעֲקֹב עַמּוֹ		He brought him to feed Jacob his people,
וּבְיִשְׂרָאֵל נַחֲלָתוֹ׃		And Israel his inheritance.
וַיִּרְעֵם כְּתֹם לְבָבוֹ	72	So he fed them according to the integrity of his heart;
וּבִתְבוּנוֹת כַּפָּיו יַנְחֵם׃		And guided them by the skilfulness of his hands.

תהלה עט — PSALM LXXIX.

מִזְמוֹר לְאָסָף — A Psalm of Asaph.

אֱלֹהִים בָּאוּ גוֹיִם ׀ בְּנַחֲלָתֶךָ	1	O God, the heathen are come into thine inheritance;
טִמְּאוּ אֶת־הֵיכַל קָדְשֶׁךָ		Thy holy temple have they defiled;
שָׂמוּ אֶת־יְרוּשָׁלִַם לְעִיִּים׃		They have laid Jerusalem on heaps.
נָתְנוּ אֶת־נִבְלַת עֲבָדֶיךָ	2	The dead bodies of thy servants have they given
מַאֲכָל לְעוֹף הַשָּׁמָיִם		*To be* meat unto the fowls of the heaven,
בְּשַׂר חֲסִידֶיךָ לְחַיְתוֹ־אָרֶץ׃		The flesh of thy saints unto the beasts of the earth.
שָׁפְכוּ דָמָם ׀ כַּמַּיִם	3	Their blood have they shed like water
סְבִיבוֹת יְרוּשָׁלִָם וְאֵין קוֹבֵר׃		Round about Jerusalem; and *there was* none to bury *them*.
הָיִינוּ חֶרְפָּה לִשְׁכֵנֵינוּ	4	We are become a reproach to our neighbours,
לַעַג וָקֶלֶס לִסְבִיבוֹתֵינוּ׃		A scorn and derision to them that are round about us.
עַד־מָה יְהוָה תֶּאֱנַף לָנֶצַח	5	How long, Lord? wilt thou be angry forever?
תִּבְעַר כְּמוֹ־אֵשׁ קִנְאָתֶךָ׃		Shall thy jealousy burn like fire?
שְׁפֹךְ חֲמָתְךָ ׀ אֶל־הַגּוֹיִם אֲשֶׁר לֹא־יְדָעוּךָ	6	Pour out thy wrath upon the heathen that have not known thee,
וְעַל־מַמְלָכוֹת אֲשֶׁר בְּשִׁמְךָ לֹא קָרָאוּ׃		And upon the kingdoms that have not called upon thy name.
כִּי אָכַל אֶת־יַעֲקֹב	7	For they have devoured Jacob,
וְאֶת־נָוֵהוּ הֵשַׁמּוּ׃		And laid waste his dwelling place.
אַל תִּזְכָּר־לָנוּ עֲוֺנֹת רִאשֹׁנִים	8	Oh remember not against us former iniquities:
מַהֵר יְקַדְּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ		Let thy tender mercies speedily prevent us:
כִּי דַלּוֹנוּ מְאֹד׃		For we are brought very low.

עָזְרֵנוּ ׀ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ	9	Help us, O God of our salvation,
עַל־דְּבַר כְּבוֹד־שְׁמֶךָ		For the glory of thy name:
וְהַצִּילֵנוּ וְכַפֵּר עַל־חַטֹּאתֵינוּ		And deliver us, and purge away our sins,
לְמַעַן שְׁמֶךָ׃		For thy name's sake.
לָמָּה ׀ יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם אַיֵּה אֱלֹהֵיהֶם	10	Wherefore should the heathen say, Where *is* their God?
יִוָּדַע בַּגּוֹיִם לְעֵינֵינוּ		Let him be known among the heathen in our sight
נִקְמַת דַּם־עֲבָדֶיךָ הַשָּׁפוּךְ׃		*By* the revenging of the blood of thy servants *which is* shed.
תָּבוֹא לְפָנֶיךָ אֶנְקַת אָסִיר	11	Let the sighing of the prisoner come before thee;
כְּגֹדֶל זְרוֹעֲךָ הוֹתֵר בְּנֵי תְמוּתָה׃		According to the greatness of thy power preserve thou those that are appointed to die;
וְהָשֵׁב לִשְׁכֵנֵינוּ שִׁבְעָתַיִם אֶל־חֵיקָם	12	And render unto our neighbours sevenfold into their bosom
חֶרְפָּתָם אֲשֶׁר חֵרְפוּךָ אֲדֹנָי׃		Their reproach, wherewith they have reproached thee, O LORD.
וַאֲנַחְנוּ עַמְּךָ ׀ וְצֹאן מַרְעִיתֶךָ	13	So we thy people and sheep of thy pasture
נוֹדֶה לְּךָ לְעוֹלָם		Will give thee thanks forever:
לְדוֹר וָדוֹר נְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ׃		We will show forth thy praise to all generations.

תהלה פ — PSALM LXXX.

לַמְנַצֵּחַ אֶל־שֹׁשַׁנִּים עֵדוּת לְאָסָף מִזְמוֹר׃

To the chief Musician upon Shoshannim-Eduth. A Psalm of Asaph.

רֹעֵה יִשְׂרָאֵל ׀ הַאֲזִינָה	1	GIVE ear, O Shepherd of Israel,
נֹהֵג כַּצֹּאן יוֹסֵף		Thou that leadest Joseph like a flock;
יֹשֵׁב הַכְּרוּבִים הוֹפִיעָה׃		Thou that dwellest *between* the cherubim, shine forth.
לִפְנֵי אֶפְרַיִם ׀ וּבִנְיָמִן וּמְנַשֶּׁה	2	Before Ephraim and Benjamin and Manasseh
עוֹרְרָה אֶת־גְּבוּרָתֶךָ		Stir up thy strength,
וּלְכָה לִישֻׁעָתָה לָּנוּ׃		And come *and* save us.
אֱלֹהִים הֲשִׁיבֵנוּ	3	Turn us again, O God,
וְהָאֵר פָּנֶיךָ וְנִוָּשֵׁעָה׃		And cause thy face to shine; and we shall be saved.
יְהוָה אֱלֹהִים צְבָאוֹת	4	O LORD God of hosts,
עַד־מָתַי עָשַׁנְתָּ בִּתְפִלַּת עַמֶּךָ׃		How long wilt thou be angry against the prayer of thy people?
הֶאֱכַלְתָּם לֶחֶם דִּמְעָה	5	Thou feedest them with the bread of tears:
וַתַּשְׁקֵמוֹ בִּדְמָעוֹת שָׁלִישׁ׃		And givest them tears to drink in great measure.
תְּשִׂימֵנוּ מָדוֹן לִשְׁכֵנֵינוּ	6	Thou makest us a strife unto our neighbours:

וְאֹיְבֵינוּ יִלְעֲגוּ־לָמוֹ׃		And our enemies laugh among themselves.
אֱלֹהִים צְבָאוֹת הֲשִׁיבֵנוּ	7	Turn us again, O God of hosts,
וְהָאֵר פָּנֶיךָ וְנִוָּשֵׁעָה׃		And cause thy face to shine; and we shall be saved.
גֶּפֶן מִמִּצְרַיִם תַּסִּיעַ	8	Thou hast brought a vine out of Egypt:
תְּגָרֵשׁ גּוֹיִם וַתִּטָּעֶהָ׃		Thou hast cast out the heathen, and planted it.
פִּנִּיתָ לְפָנֶיהָ	9	Thou preparedst *room* before it,
וַתַּשְׁרֵשׁ שָׁרָשֶׁיהָ וַתְּמַלֵּא־אָרֶץ׃		And didst cause it to take deep root, and it filled the land.
כָּסּוּ הָרִים צִלָּהּ	10	The hills were covered with the shadow of it,
וַעֲנָפֶיהָ אַרְזֵי־אֵל׃		And the boughs thereof *were like* the goodly cedars.
תְּשַׁלַּח קְצִירֶהָ עַד־יָם	11	She sent out her boughs unto the sea,
וְאֶל־נָהָר יוֹנְקוֹתֶיהָ׃		And her branches unto the river.
לָמָּה פָּרַצְתָּ גְדֵרֶיהָ	12	Why hast thou *then* broken down her hedges,
וְאָרוּהָ כָּל־עֹבְרֵי דָרֶךְ׃		So that all they which pass by the way do pluck her?
יְכַרְסְמֶנָּה חֲזִיר מִיָּעַר	13	The boar out of the wood doth waste it,
וְזִיז שָׂדַי יִרְעֶנָּה׃		And the wild beast of the field doth devour it.
אֱלֹהִים צְבָאוֹת שׁוּב נָא	14	Return, we beseech thee, O God of hosts:
הַבֵּט מִשָּׁמַיִם וּרְאֵה		Look down from heaven, and behold,
וּפְקֹד גֶּפֶן זֹאת׃		And visit this vine;
וְכַנָּה אֲשֶׁר־נָטְעָה יְמִינֶךָ	15	And the vineyard which thy right hand hath planted,
וְעַל־בֵּן אִמַּצְתָּה לָּךְ׃		And the branch *that* thou madest strong for thyself.
שְׂרֻפָה בָאֵשׁ כְּסוּחָה	16	*It is* burned with fire, *it is* cut down:
מִגַּעֲרַת פָּנֶיךָ יֹאבֵדוּ׃		They perish at the rebuke of thy countenance.
תְּהִי־יָדְךָ עַל־אִישׁ יְמִינֶךָ	17	Let thy hand be upon the man of thy right hand,
עַל־בֶּן־אָדָם אִמַּצְתָּ לָּךְ׃		Upon the son of man *whom* thou madest strong for thyself.
וְלֹא־נָסוֹג מִמֶּךָּ	18	So will not we go back from thee:
תְּחַיֵּנוּ וּבְשִׁמְךָ נִקְרָא׃		Quicken us, and we will call upon thy name.
יְהוָה אֱלֹהִים צְבָאוֹת הֲשִׁיבֵנוּ	19	Turn us again, O LORD God of hosts,
הָאֵר פָּנֶיךָ וְנִוָּשֵׁעָה׃		Cause thy face to shine; and we shall be saved.

תהלה פא — PSALM LXXXI.

לַמְנַצֵּחַ עַל־הַגִּתִּית לְאָסָף :		To the chief Musician upon Gittith. *A Psalm* of Asaph.
הַרְנִינוּ לֵאלֹהִים עוּזֵּנוּ	1	SING aloud unto God our strength:
הָרִיעוּ לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב :		Make a joyful noise unto the God of Jacob.
שְׂאוּ־זִמְרָה וּתְנוּ־תֹף	2	Take a psalm, and bring hither the timbrel,
כִּנּוֹר נָעִים עִם־נָבֶל :		The pleasant harp with the psaltery.
תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר	3	Blow up the trumpet in the new moon,
בַּכֵּסֶה לְיוֹם חַגֵּנוּ :		In the time appointed, on our solemn feast day.
כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא	4	For this *was* a statute for Israel,
מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב :		*And* a law of the God of Jacob.
עֵדוּת ׀ בִּיהוֹסֵף שָׂמוֹ	5	This he ordained in Joseph *for* a testimony,
בְּצֵאתוֹ עַל־אֶרֶץ מִצְרָיִם		When he went out through the land of Egypt:
שְׂפַת לֹא־יָדַעְתִּי אֶשְׁמָע :		*Where* I heard a language *that* I understood not.
הֲסִירוֹתִי מִסֵּבֶל שִׁכְמוֹ	6	I removed his shoulder from the burden:
כַּפָּיו מִדּוּד תַּעֲבֹרְנָה :		His hands were delivered from the pots.
בַּצָּרָה קָרָאתָ וָאֲחַלְּצֶךָּ	7	Thou calledst in trouble, and I delivered thee;
אֶעֶנְךָ בְּסֵתֶר רַעַם		I answered thee in the secret place of thunder:
אֶבְחָנְךָ עַל־מֵי מְרִיבָה סֶלָה :		I proved thee at the waters of Meribah. Selah.
שְׁמַע עַמִּי וְאָעִידָה בָּךְ	8	Hear, O my people, and I will testify unto thee:
יִשְׂרָאֵל אִם־תִּשְׁמַע־לִי :		O Israel, if thou wilt hearken unto me;
לֹא־יִהְיֶה בְךָ אֵל זָר	9	There shall no strange god be in thee;
וְלֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל נֵכָר :		Neither shalt thou worship any strange god.
אָנֹכִי ׀ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ	10	I *am* the LORD thy God,
הַמַּעַלְךָ מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם		Which brought thee out of the land of Egypt:
הַרְחֶב־פִּיךָ וַאֲמַלְאֵהוּ :		Open thy mouth wide, and I will fill it.
וְלֹא־שָׁמַע עַמִּי לְקוֹלִי	11	But my people would not hearken to my voice:
וְיִשְׂרָאֵל לֹא־אָבָה לִי :		And Israel would none of me.
וָאֲשַׁלְּחֵהוּ בִּשְׁרִירוּת לִבָּם	12	So I gave them up unto their own hearts' lust:
יֵלְכוּ בְּמוֹעֲצוֹתֵיהֶם :		*And* they walked in their own counsels.
לוּ עַמִּי שֹׁמֵעַ לִי	13	Oh that my people had hearkened unto me,
יִשְׂרָאֵל בִּדְרָכַי יְהַלֵּכוּ :		*And* Israel had walked in my ways!

כִּמְעַט אוֹיְבֵיהֶם אַכְנִיעַ	14	I should soon have subdued their enemies,
וְעַל־צָרֵיהֶם אָשִׁיב יָדִי׃		And turned my hand against their adversaries.
מְשַׂנְאֵי יְהוָה יְכַחֲשׁוּ־לוֹ	15	The haters of the LORD should have submitted themselves unto him:
וִיהִי עִתָּם לְעוֹלָם׃		But their time should have endured forever.
וַיַּאֲכִילֵהוּ מֵחֵלֶב חִטָּה	16	He should have fed them also with the finest of the wheat:
וּמִצּוּר דְּבַשׁ אַשְׂבִּיעֶךָ׃		And with honey out of the rock should I have satisfied thee.

תהלה פב — PSALM LXXXII.

מִזְמוֹר לְאָסָף — **A Psalm of Asaph.**

אֱלֹהִים נִצָּב בַּעֲדַת־אֵל	1	GOD standeth in the congregation of the mighty;
בְּקֶרֶב אֱלֹהִים יִשְׁפֹּט׃		He judgeth among the gods.
עַד־מָתַי תִּשְׁפְּטוּ־עָוֶל	2	How long will ye judge unjustly,
וּפְנֵי רְשָׁעִים תִּשְׂאוּ־סֶלָה׃		And accept the persons of the wicked? Selah.
שִׁפְטוּ־דַל וְיָתוֹם	3	Defend the poor and fatherless:
עָנִי וָרָשׁ הַצְדִּיקוּ׃		Do justice to the afflicted and needy.
פַּלְּטוּ־דַל וְאֶבְיוֹן	4	Deliver the poor and needy:
מִיַּד רְשָׁעִים הַצִּילוּ׃		Rid *them* out of the hand of the wicked.
לֹא יָדְעוּ ׀ וְלֹא יָבִינוּ	5	They know not, neither will they understand;
בַּחֲשֵׁכָה יִתְהַלָּכוּ		They walk on in darkness:
יִמּוֹטוּ כָּל־מוֹסְדֵי אָרֶץ׃		All the foundations of the earth are out of course.
אֲנִי־אָמַרְתִּי אֱלֹהִים אַתֶּם	6	I have said, Ye *are* gods;
וּבְנֵי עֶלְיוֹן כֻּלְּכֶם׃		And all of you *are* children of the Most High.
אָכֵן כְּאָדָם תְּמוּתוּן	7	But ye shall die like men,
וּכְאַחַד הַשָּׂרִים תִּפֹּלוּ׃		And fall like one of the princes.
קוּמָה אֱלֹהִים שָׁפְטָה הָאָרֶץ	8	Arise, O God, judge the earth:
כִּי־אַתָּה תִנְחַל בְּכָל־הַגּוֹיִם׃		For thou shalt inherit all nations.

תהלה פג — PSALM LXXXIII.

שִׁיר מִזְמוֹר לְאָסָף׃ — **A Psalm *or* Song of Asaph.**

אֱלֹהִים אַל־דֳּמִי־לָךְ	1	KEEP not thou silence, O God:
אַל־תֶּחֱרַשׁ וְאַל־תִּשְׁקֹט אֵל׃		Hold not thy peace, and be not still, O God.

כִּֽי־הִנֵּה אוֹיְבֶיךָ יֶהֱמָיוּן	2	For, lo, thine enemies make a tumult:
וּמְשַׂנְאֶיךָ נָשְׂאוּ רֹאשׁ׃		And they that hate thee have lifted up the head
עַל־עַמְּךָ יַעֲרִימוּ סוֹד	3	They have taken crafty counsel against thy people,
וְיִתְיָעֲצוּ עַל־צְפוּנֶיךָ׃		And consulted against thy hidden ones.
אָמְרוּ לְכוּ וְנַכְחִידֵם מִגּוֹי	4	They have said, Come, and let us cut them off from *being* a nation;
וְלֹא־יִזָּכֵר שֵׁם־יִשְׂרָאֵל עוֹד׃		That the name of Israel may be no more in remembrance.
כִּי נוֹעֲצוּ לֵב יַחְדָּו	5	For they have consulted together with one consent:
עָלֶיךָ בְּרִית יִכְרֹתוּ׃		They are confederate against thee:
אָהֳלֵי אֱדוֹם וְיִשְׁמְעֵאלִים	6	The tabernacles of Edom, and the Ishmaelites;
מוֹאָב וְהַגְרִים׃		Of Moab, and the Hagarenes;
גְּבָל וְעַמּוֹן וַעֲמָלֵק	7	Gebal, and Ammon, and Amalek;
פְּלֶשֶׁת עִם־יֹשְׁבֵי צוֹר׃		The Philistines with the inhabitants of Tyre;
גַּם־אַשּׁוּר נִלְוָה עִמָּם	8	Assur also is joined with them:
הָיוּ זְרוֹעַ לִבְנֵי־לוֹט סֶלָה׃		They have holpen the children of Lot. Selah.
עֲשֵׂה־לָהֶם כְּמִדְיָן	9	Do unto them as *unto* the Midianites;
כְּסִיסְרָא כְיָבִין בְּנַחַל קִישׁוֹן׃		As *to* Sisera, as *to* Jabin, at the brook of Kishon:
נִשְׁמְדוּ בְעֵין־דֹּאר	10	*Which* perished at En-dor:
הָיוּ דֹּמֶן לָאֲדָמָה׃		They became *as* dung for the earth.
שִׁיתֵמוֹ נְדִיבֵמוֹ כְּעֹרֵב וְכִזְאֵב	11	Make their nobles like Oreb, and like Zeeb:
וּכְזֶבַח וּכְצַלְמֻנָּע כָּל־נְסִיכֵמוֹ׃		Yea, all their princes as Zebah, and as Zalmunna:
אֲשֶׁר אָמְרוּ נִירְשָׁה לָּנוּ	12	Who said, Let us take to ourselves
אֵת נְאוֹת אֱלֹהִים׃		The houses of God in possession.
אֱלֹהַי שִׁיתֵמוֹ כַגַּלְגַּל	13	O my God, make them like a wheel;
כְּקַשׁ לִפְנֵי־רוּחַ׃		As the stubble before the wind.
כְּאֵשׁ תִּבְעַר־יָעַר	14	As the fire burneth a wood,
וּכְלֶהָבָה תְּלַהֵט הָרִים׃		And as the flame setteth the mountains on fire;
כֵּן תִּרְדְּפֵם בְּסַעֲרֶךָ	15	So persecute them with thy tempest,
וּבְסוּפָתְךָ תְבַהֲלֵם׃		And make them afraid with thy storm.
מַלֵּא פְנֵיהֶם קָלוֹן	16	Fill their faces with shame;
וִיבַקְשׁוּ שִׁמְךָ יְהוָה׃		That they may seek thy name, O LORD.
יֵבֹשׁוּ וְיִבָּהֲלוּ עֲדֵי־עַד	17	Let them be confounded and troubled forever;

וְיַחְפְּרוּ וְיֹאבֵדוּ׃		Yea, let them be put to shame, and perish:
וְיֵדְעוּ כִּי־אַתָּה שִׁמְךָ יְהוָה לְבַדֶּךָ	18	That *men* may know that thou, whose name alone *is* JEHOVAH,
עֶלְיוֹן עַל־כָּל־הָאָרֶץ׃		*Art* the Most High over all the earth.

תהלה פד — PSALM LXXXIV.

לַמְנַצֵּחַ עַל־הַגִּתִּית לִבְנֵי־קֹרַח מִזְמוֹר׃		To the chief Musician upon Gittith. A Psalm for the sons of Korah.
מַה־יְּדִידוֹת מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ	1	How amiable *are* thy tabernacles,
יְהוָה צְבָאוֹת׃		O LORD of hosts!
נִכְסְפָה וְגַם־כָּלְתָה ׀ נַפְשִׁי	2	My soul longeth, yea, even fainteth
לְחַצְרוֹת יְהוָה		for the courts of the LORD:
לִבִּי וּבְשָׂרִי יְרַנְּנוּ אֶל אֵל־חָי׃		My heart and my flesh crieth out for the living God.
גַּם־צִפּוֹר ׀ מָצְאָה בַיִת וּדְרוֹר ׀ קֵן לָהּ	3	Yea, the sparrow hath found an house, and the swallow a nest for herself,
אֲשֶׁר־שָׁתָה אֶפְרֹחֶיהָ		Where she may lay her young,
אֶת־מִזְבְּחוֹתֶיךָ יְהוָה צְבָאוֹת		*Even* thine altars, O LORD of hosts,
מַלְכִּי וֵאלֹהָי׃		My King, and my God.
אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ	4	Blessed *are* they that dwell in thy house:
עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶּלָה׃		They will be still praising thee. Selah.
אַשְׁרֵי אָדָם עוֹז־לוֹ בָךְ	5	Blessed *is* the man whose strength *is* in thee;
מְסִלּוֹת בִּלְבָבָם׃		In whose heart *are* the ways *of them*.
עֹבְרֵי ׀ בְּעֵמֶק הַבָּכָא	6	*Who* passing through the valley of Baca
מַעְיָן יְשִׁיתוּהוּ		Make it a well;
גַּם־בְּרָכוֹת יַעְטֶה מוֹרֶה׃		The rain also filleth the pools.
יֵלְכוּ מֵחַיִל אֶל־חָיִל	7	They go from strength to strength,
יֵרָאֶה אֶל־אֱלֹהִים בְּצִיּוֹן׃		*Every one of them* in Zion appeareth before God.
יְהוָה אֱלֹהִים צְבָאוֹת שִׁמְעָה תְפִלָּתִי	8	O LORD God of hosts, hear my prayer:
הַאֲזִינָה אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה׃		Give ear, O God of Jacob. Selah.
מָגִנֵּנוּ רְאֵה אֱלֹהִים	9	Behold, O God our shield,
וְהַבֵּט פְּנֵי מְשִׁיחֶךָ׃		And look upon the face of thine anointed.

כִּי טוֹב־יוֹם בַּחֲצֵרֶיךָ מֵאָלֶף	10	For a day in thy courts *is* better than a thousand.
בָּחַרְתִּי הִסְתּוֹפֵף בְּבֵית אֱלֹהַי		I had rather be a doorkeeper in the house of my God,
מִדּוּר בְּאָהֳלֵי־רֶשַׁע׃		Than to dwell in the tents of wickedness.
כִּי שֶׁמֶשׁ ׀ וּמָגֵן יְהוָה אֱלֹהִים	11	For the LORD God *is* a sun and shield:
חֵן וְכָבוֹד יִתֵּן יְהוָה		The LORD will give grace and glory:
לֹא יִמְנַע־טוֹב לַהֹלְכִים בְּתָמִים׃		No good *thing* will he withhold from them that walk uprightly.
יְהוָה צְבָאוֹת	12	O LORD of hosts,
אַשְׁרֵי אָדָם בֹּטֵחַ בָּךְ׃		Blessed *is* the man that trusteth in thee.

תהלה פה PSALM LXXXV.

לַמְנַצֵּחַ לִבְנֵי־קֹרַח מִזְמוֹר׃		To the chief Musician. A Psalm for the sons of Korah.
רָצִיתָ יְהוָה אַרְצֶךָ	1	LORD, thou hast been favorable unto thy land:
שַׁבְתָּ שְׁבוּת יַעֲקֹב׃		Thou hast brought back the captivity of Jacob.
נָשָׂאתָ עֲוֹן עַמֶּךָ	2	Thou hast forgiven the iniquity of thy people;
כִּסִּיתָ כָל־חַטָּאתָם סֶלָה׃		Thou hast covered all their sin. Selah.
אָסַפְתָּ כָל־עֶבְרָתֶךָ	3	Thou hast taken away all thy wrath:
הֱשִׁיבוֹתָ מֵחֲרוֹן אַפֶּךָ׃		Thou hast turned *thyself* from the fierceness of thine anger.
שׁוּבֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ	4	Turn us, O God of our salvation,
וְהָפֵר כַּעַסְךָ עִמָּנוּ׃		And cause thine anger toward us to cease.
הַלְעוֹלָם תֶּאֱנַף־בָּנוּ	5	Wilt thou be angry with us forever?
תִּמְשֹׁךְ אַפְּךָ לְדֹר וָדֹר׃		Wilt thou draw out thine anger to all generations?
הֲלֹא אַתָּה תָּשׁוּב תְּחַיֵּנוּ	6	Wilt thou not revive us again:
וְעַמְּךָ יִשְׂמְחוּ־בָךְ׃		That thy people may rejoice in thee?
הַרְאֵנוּ יְהוָה חַסְדֶּךָ	7	Show us thy mercy, O LORD,
וְיֶשְׁעֲךָ תִּתֶּן־לָנוּ׃		And grant us thy salvation.
אֶשְׁמְעָה מַה־יְדַבֵּר הָאֵל יְהוָה	8	I will hear what God the LORD will speak:
כִּי ׀ יְדַבֵּר שָׁלוֹם אֶל־עַמּוֹ וְאֶל־		For he will speak peace unto his people,
חֲסִידָיו		And to his saints:
וְאַל־יָשׁוּבוּ לְכִסְלָה׃		But let them not turn again to folly.
אַךְ קָרוֹב לִירֵאָיו יִשְׁעוֹ	9	Surely his salvation *is* nigh them that fear him;
לִשְׁכֹּן כָּבוֹד בְּאַרְצֵנוּ׃		That glory may dwell in our land.

חֶסֶד־וֶאֱמֶת נִפְגָּשׁוּ	10	Mercy and truth are met together;
צֶדֶק וְשָׁלוֹם נָשָׁקוּ׃		Righteousness and peace have kissed *each other.*
אֱמֶת מֵאֶרֶץ תִּצְמָח	11	Truth shall spring out of the earth;
וְצֶדֶק מִשָּׁמַיִם נִשְׁקָף׃		And righteousness shall look down from heaven.
גַּם־יְהוָה יִתֵּן הַטּוֹב	12	Yea, the LORD shall give *that which is* good;
וְאַרְצֵנוּ תִּתֵּן יְבוּלָהּ׃		And our land shall yield her increase.
צֶדֶק לְפָנָיו יְהַלֵּךְ	13	Righteousness shall go before him;
וְיָשֵׂם לְדֶרֶךְ פְּעָמָיו׃		And shall set *us* in the way of his steps.

תהלה פו — PSALM LXXXVI.

תְּפִלָּה לְדָוִד — **A Prayer of David.**

הַטֵּה־יְהוָה אָזְנְךָ עֲנֵנִי	1	Bow down thine ear, O LORD, hear me:
כִּי־עָנִי וְאֶבְיוֹן אָנִי׃		For I *am* poor and needy.
שָׁמְרָה נַפְשִׁי כִּי־חָסִיד אָנִי	2	Preserve my soul; for I *am* holy:
הוֹשַׁע עַבְדְּךָ אַתָּה אֱלֹהַי		O thou my God, save thy servant
הַבּוֹטֵחַ אֵלֶיךָ׃		That trusteth in thee.
חָנֵּנִי אֲדֹנָי	3	Be merciful unto me, O LORD:
כִּי־אֵלֶיךָ אֶקְרָא כָּל־הַיּוֹם׃		For I cry unto thee daily.
שַׂמֵּחַ נֶפֶשׁ עַבְדֶּךָ	4	Rejoice the soul of thy servant:
כִּי אֵלֶיךָ אֲדֹנָי נַפְשִׁי אֶשָּׂא׃		For unto thee, O LORD, do I lift up my soul.
כִּי־אַתָּה אֲדֹנָי טוֹב וְסַלָּח	5	For thou, LORD, *art* good, and ready to forgive;
וְרַב־חֶסֶד לְכָל־קֹרְאֶיךָ׃		And plenteous in mercy unto all them that call upon thee.
הַאֲזִינָה יְהוָה תְּפִלָּתִי	6	Give ear, O LORD, unto my prayer;
וְהַקְשִׁיבָה בְּקוֹל תַּחֲנוּנוֹתָי׃		And attend to the voice of my supplications.
בְּיוֹם צָרָתִי אֶקְרָאֶךָּ כִּי תַעֲנֵנִי׃	7	In the day of my trouble I will call upon thee: for thou wilt answer me.
אֵין־כָּמוֹךָ בָאֱלֹהִים ׀ אֲדֹנָי	8	Among the gods *there is* none like unto thee, O LORD;
וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ׃		Neither *are there any works* like unto thy works.
כָּל־גּוֹיִם ׀ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ	9	All nations whom thou hast made
יָבוֹאוּ ׀ וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ אֲדֹנָי		Shall come and worship before thee, O LORD;
וִיכַבְּדוּ לִשְׁמֶךָ׃		And shall glorify thy name.
כִּי־גָדוֹל אַתָּה וְעֹשֵׂה נִפְלָאוֹת	10	For thou *art* great, and doest wondrous things:

אַתָּה אֱלֹהִים לְבַדֶּךָ׃		Thou *art* God alone.
הוֹרֵנִי יְהֹוָה ׀ דַּרְכֶּךָ אֲהַלֵּךְ בַּאֲמִתֶּךָ	11	Teach me thy way, O LORD; I will walk in thy truth:
יַחֵד לְבָבִי לְיִרְאָה שְׁמֶךָ׃		Unite my heart to fear thy name.
אוֹדְךָ ׀ אֲדֹנָי אֱלֹהַי בְּכָל־לְבָבִי	12	I will praise thee, O Lord my God, with all my heart:
וַאֲכַבְּדָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם׃		And I will glorify thy name for evermore.
כִּי־חַסְדְּךָ גָּדוֹל עָלָי	13	For great *is* thy mercy toward me:
וְהִצַּלְתָּ נַפְשִׁי מִשְּׁאוֹל תַּחְתִּיָּה׃		And thou hast delivered my soul from the lowest hell.
אֱלֹהִים ׀ זֵדִים קָמוּ עָלַי	14	O God, the proud are risen against me,
וַעֲדַת עָרִיצִים בִּקְשׁוּ נַפְשִׁי		And the assemblies of violent *men* have sought after my soul;
וְלֹא שָׂמוּךָ לְנֶגְדָּם׃		And have not set thee before them.
וְאַתָּה אֲדֹנָי אֵל־רַחוּם וְחַנּוּן	15	But thou, O LORD, *art* a God full of compassion, and gracious,
אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב־חֶסֶד וֶאֱמֶת׃		Long suffering, and plenteous in mercy and truth.
פְּנֵה אֵלַי וְחָנֵּנִי	16	Oh turn unto me, and have mercy upon me;
תְּנָה־עֻזְּךָ לְעַבְדֶּךָ		Give thy strength unto thy servant,
וְהוֹשִׁיעָה לְבֶן־אֲמָתֶךָ׃		And save the son of thine handmaid.
עֲשֵׂה־עִמִּי אוֹת לְטוֹבָה	17	Show me a token for good;
וְיִרְאוּ שֹׂנְאַי וְיֵבֹשׁוּ		That they which hate me may see *it*, and be ashamed:
כִּי־אַתָּה יְהֹוָה עֲזַרְתַּנִי וְנִחַמְתָּנִי׃		Because thou, LORD, hast holpen me, and comforted me.

תהלה פז PSALM LXXXVII.

לִבְנֵי־קֹרַח מִזְמוֹר שִׁיר		A Psalm *or* Song for the sons of Korah.
יְסוּדָתוֹ בְּהַרְרֵי־קֹדֶשׁ׃	1	HIS foundation *is* in the holy mountains.
אֹהֵב יְהֹוָה שַׁעֲרֵי צִיּוֹן	2	The LORD loveth the gates of Zion
מִכֹּל מִשְׁכְּנוֹת יַעֲקֹב׃		More than all the dwellings of Jacob.
נִכְבָּדוֹת מְדֻבָּר בָּךְ	3	Glorious things are spoken of thee,
עִיר הָאֱלֹהִים סֶלָה׃		O city of God. Selah.
אַזְכִּיר ׀ רַהַב וּבָבֶל לְיֹדְעָי	4	I will make mention of Rahab and Babylon to them that know me:
הִנֵּה פְלֶשֶׁת וְצוֹר עִם־כּוּשׁ		Behold Philistia, and Tyre, with Ethiopia;
זֶה יֻלַּד־שָׁם׃		This *man* was born there.
וּלְצִיּוֹן ׀ יֵאָמַר אִישׁ וְאִישׁ יֻלַּד־בָּהּ	5	And of Zion it shall be said, This and that man was born in her:
וְהוּא יְכוֹנְנֶהָ עֶלְיוֹן׃		And the Highest himself shall establish her.

יְהֹוָה יִסְפֹּר בִּכְתוֹב עַמִּים	6	The LORD shall count, when he writeth up the people,
זֶה יֻלַּד־שָׁם סֶלָה׃		*That* this *man* was born there. Selah.
וְשָׁרִים כְּחֹלְלִים	7	As well the singers as the players on instruments *shall be there:*
כָּל־מַעְיָנַי בָּךְ׃		All my springs *are* in thee.

תהלה פח — PSALM LXXXVIII.

שִׁיר מִזְמוֹר לִבְנֵי־קֹרַח לַמְנַצֵּחַ עַל־מָחֲלַת לְעַנּוֹת מַשְׂכִּיל לְהֵימָן הָאֶזְרָחִי׃		A Song *or* Psalm for the sons of Korah, to the chief Musician upon Mahalath Leannoth. Maschil of Heman the Ezrahite.
יְהֹוָה אֱלֹהֵי יְשׁוּעָתִי	1	O LORD God of my salvation,
יוֹם־צָעַקְתִּי בַלַּיְלָה נֶגְדֶּךָ׃		I have cried day *and* night before thee.
תָּבוֹא לְפָנֶיךָ תְּפִלָּתִי	2	Let my prayer come before thee:
הַטֵּה אָזְנְךָ לְרִנָּתִי׃		Incline thine ear unto my cry;
כִּי־שָׂבְעָה בְרָעוֹת נַפְשִׁי	3	For my soul is full of troubles:
וְחַיַּי לִשְׁאוֹל הִגִּיעוּ׃		And my life draweth nigh unto the grave.
נֶחְשַׁבְתִּי עִם־יוֹרְדֵי בוֹר	4	I am counted with them that go down into the pit:
הָיִיתִי כְּגֶבֶר אֵין־אֱיָל׃		I am as a man *that hath* no strength:
בַּמֵּתִים חָפְשִׁי	5	Free among the dead,
כְּמוֹ חֲלָלִים ׀ שֹׁכְבֵי קֶבֶר		Like the slain that lie in the grave,
אֲשֶׁר לֹא־זְכַרְתָּם עוֹד		Whom thou rememberest no more:
וְהֵמָּה מִיָּדְךָ נִגְזָרוּ׃		And they are cut off from thy hand.
שַׁתַּנִי בְּבוֹר תַּחְתִּיּוֹת	6	Thou hast laid me in the lowest pit,
בְּמַחֲשַׁכִּים בִּמְצֹלוֹת׃		In darkness, in the deeps.
עָלַי סָמְכָה חֲמָתֶךָ	7	Thy wrath lieth hard upon me,
וְכָל־מִשְׁבָּרֶיךָ עִנִּיתָ סֶלָה׃		And thou hast afflicted *me* with all thy waves. Selah.
הִרְחַקְתָּ מְיֻדָּעַי מִמֶּנִּי	8	Thou hast put away mine acquaintance far from me;
שַׁתַּנִי תוֹעֵבוֹת לָמוֹ		Thou hast made me an abomination unto them:
כָּלֻא וְלֹא אֵצֵא׃		*I am* shut up, and I cannot come forth.
עֵינִי דָאֲבָה מִנִּי עֹנִי	9	Mine eye mourneth by reason of affliction:
קְרָאתִיךָ יְהֹוָה בְּכָל־יוֹם		LORD, I have called daily upon thee,
שִׁטַּחְתִּי אֵלֶיךָ כַפָּי׃		I have stretched out my hands unto thee.

הֲלַמֵּתִים תַּעֲשֶׂה־פֶּלֶא	10	Wilt thou show wonders to the dead?
אִם־רְפָאִים יָקוּמוּ יוֹדוּךָ סֶּלָה׃		Shall the dead arise *and* praise thee? Selah.
הַיְסֻפַּר בַּקֶּבֶר חַסְדֶּךָ	11	Shall thy lovingkindness be declared in the grave?
אֱמוּנָתְךָ בָּאֲבַדּוֹן׃		*Or* thy faithfulness in destruction?
הֲיִוָּדַע בַּחֹשֶׁךְ פִּלְאֶךָ	12	Shall thy wonders be known in the dark?
וְצִדְקָתְךָ בְּאֶרֶץ נְשִׁיָּה׃		And thy righteousness in the land of forgetfulness?
וַאֲנִי ׀ אֵלֶיךָ יְהוָה שִׁוַּעְתִּי	13	But unto thee have I cried, O LORD;
וּבַבֹּקֶר תְּפִלָּתִי תְקַדְּמֶךָּ׃		And in the morning shall my prayer prevent thee.
לָמָה יְהוָה תִּזְנַח נַפְשִׁי	14	LORD, why castest thou off my soul?
תַּסְתִּיר פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי׃		*Why* hidest thou thy face from me?
עָנִי אֲנִי וְגֹוֵעַ מִנֹּעַר	15	I *am* afflicted and ready to die from *my* youth up:
נָשָׂאתִי אֵמֶיךָ אָפוּנָה׃		*While* I suffer thy terrors I am distracted.
עָלַי עָבְרוּ חֲרוֹנֶיךָ	16	Thy fierce wrath goeth over me;
בִּעוּתֶיךָ צִמְּתוּתֻנִי׃		Thy terrors have cut me off.
סַבּוּנִי כַמַּיִם כָּל־הַיּוֹם	17	They came round about me daily like water;
הִקִּיפוּ עָלַי יָחַד׃		They compassed me about together.
הִרְחַקְתָּ מִמֶּנִּי אֹהֵב וָרֵעַ	18	Lover and friend hast thou put far from me,
מְיֻדָּעַי מַחְשָׁךְ׃		*And* mine acquaintance into darkness.

תהלה פט — PSALM LXXXIX.

מַשְׂכִּיל לְאֵיתָן הָאֶזְרָחִי׃

Maschil of Ethan the Ezrahite.

חַסְדֵי יְהוָה עוֹלָם אָשִׁירָה	1	I WILL sing of the mercies of the LORD forever:
לְדֹר וָדֹר ׀ אוֹדִיעַ אֱמוּנָתְךָ בְּפִי׃		With my mouth will I make known thy faithfulness to all generations.
כִּי־אָמַרְתִּי עוֹלָם חֶסֶד יִבָּנֶה	2	For I have said, Mercy shall be built up forever:
שָׁמַיִם ׀ תָּכִן אֱמוּנָתְךָ בָהֶם׃		Thy faithfulness shalt thou establish in the very heavens.
כָּרַתִּי בְרִית לִבְחִירִי	3	I have made a covenant with my chosen,
נִשְׁבַּעְתִּי לְדָוִד עַבְדִּי׃		I have sworn unto David my servant,
עַד־עוֹלָם אָכִין זַרְעֶךָ	4	Thy seed will I establish forever,
וּבָנִיתִי לְדֹר־וָדוֹר כִּסְאֲךָ סֶלָה׃		And build up thy throne to all generations. Selah.
וְיוֹדוּ שָׁמַיִם פִּלְאֲךָ יְהוָה	5	And the heavens shall praise thy wonders, O LORD:

אַף־אֱמוּנָתְךָ בִּקְהַל קְדשִׁים׃		Thy faithfulness also in the congregation of the saints.
כִּי מִי בַשַּׁחַק יַעֲרֹךְ לַיהוָה	6	For who in the heaven can be compared unto the LORD?
יִדְמֶה לַיהוָה בִּבְנֵי אֵלִים׃		*Who* among the sons of the mighty can be likened unto the LORD?
אֵל נַעֲרָץ בְּסוֹד־קְדשִׁים רַבָּה	7	God is greatly to be feared in the assembly of the saints,
וְנוֹרָא עַל־כָּל־סְבִיבָיו׃		And to be had in reverence of all *them that are* about him.
יְהוָה ׀ אֱלֹהֵי צְבָאוֹת	8	O LORD God of hosts,
מִי־כָמוֹךָ חֲסִין ׀ יָהּ		Who *is* a strong LORD like unto thee?
וֶאֱמוּנָתְךָ סְבִיבוֹתֶיךָ׃		Or to thy faithfulness round about thee?
אַתָּה מוֹשֵׁל בְּגֵאוּת הַיָּם	9	Thou rulest the raging of the sea:
בְּשׂוֹא גַלָּיו אַתָּה תְשַׁבְּחֵם׃		When the waves thereof arise, thou stillest them.
אַתָּה דִכִּאתָ כֶחָלָל רָהַב	10	Thou hast broken Rahab in pieces, as one that is slain;
בִּזְרוֹעַ עֻזְּךָ פִּזַּרְתָּ אוֹיְבֶיךָ׃		Thou hast scattered thine enemies with thy strong arm.
לְךָ שָׁמַיִם אַף־לְךָ אָרֶץ	11	The heavens *are* thine, the earth also *is* thine:
תֵּבֵל וּמְלֹאָהּ אַתָּה יְסַדְתָּם׃		*As for* the world and the fulness thereof, thou hast founded them.
צָפוֹן וְיָמִין אַתָּה בְרָאתָם	12	The north and the south thou hast created them:
תָּבוֹר וְחֶרְמוֹן בְּשִׁמְךָ יְרַנֵּנוּ׃		Tabor and Hermon shall rejoice in thy name.
לְךָ זְרוֹעַ עִם־גְּבוּרָה	13	Thou hast a mighty arm:
תָּעֹז יָדְךָ תָּרוּם יְמִינֶךָ׃		Strong is thy hand, *and* high is thy right hand.
צֶדֶק וּמִשְׁפָּט מְכוֹן כִּסְאֶךָ	14	Justice and judgment *are* the habitation of thy throne:
חֶסֶד וֶאֱמֶת יְקַדְּמוּ פָנֶיךָ׃		Mercy and truth shall go before thy face.
אַשְׁרֵי הָעָם יוֹדְעֵי תְרוּעָה	15	Blessed *is* the people that know the joyful sound:
יְהוָה בְּאוֹר־פָּנֶיךָ יְהַלֵּכוּן׃		They shall walk, O LORD, in the light of thy countenance.
בְּשִׁמְךָ יְגִילוּן כָּל־הַיּוֹם	16	In thy name shall they rejoice all the day:
וּבְצִדְקָתְךָ יָרוּמוּ׃		And in thy righteousness shall they be exalted.
כִּי־תִפְאֶרֶת עֻזָּמוֹ אָתָּה	17	For thou *art* the glory of their strength:
וּבִרְצֹנְךָ תָּרִים קַרְנֵנוּ׃		And in thy favour our horn shall be exalted.
כִּי לַיהוָה מָגִנֵּנוּ	18	For the LORD *is* our defence;
וְלִקְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל מַלְכֵּנוּ׃		And the Holy One of Israel *is* our king.
אָז דִּבַּרְתָּ־בְחָזוֹן לַחֲסִידֶיךָ	19	Then thou spakest in vision to thy holy one,
וַתֹּאמֶר שִׁוִּיתִי עֵזֶר עַל־גִּבּוֹר		And saidst, I have laid help upon *one that is* mighty;
הֲרִימוֹתִי בָחוּר מֵעָם׃		I have exalted *one* chosen out of the people.

מָצָאתִי דָּוִד עַבְדִּי	20	I have found David my servant;
בְּשֶׁמֶן קָדְשִׁי מְשַׁחְתִּיו׃		With my holy oil have I anointed him:
אֲשֶׁר יָדִי תִּכּוֹן עִמּוֹ	21	With whom my hand shall be established:
אַף־זְרוֹעִי תְאַמְּצֶנּוּ׃		Mine arm also shall strengthen him.
לֹא־יַשִּׁא אוֹיֵב בּוֹ	22	The enemy shall not exact upon him;
וּבֶן־עַוְלָה לֹא יְעַנֶּנּוּ׃		Nor the son of wickedness afflict him.
וְכַתּוֹתִי מִפָּנָיו צָרָיו	23	And I will beat down his foes before his face,
וּמְשַׂנְאָיו אֶגּוֹף׃		And plague them that hate him.
וֶאֱמוּנָתִי וְחַסְדִּי עִמּוֹ	24	But my faithfulness and my mercy *shall be* with him:
וּבִשְׁמִי תָּרוּם קַרְנוֹ׃		And in my name shall his horn be exalted.
וְשַׂמְתִּי בַיָּם יָדוֹ	25	I will set his hand also in the sea,
וּבַנְּהָרוֹת יְמִינוֹ׃		And his right hand in the rivers.
הוּא יִקְרָאֵנִי אָבִי אָתָּה	26	He shall cry unto me, Thou *art* my father,
אֵלִי וְצוּר יְשׁוּעָתִי׃		My God, and the rock of my salvation.
אַף־אָנִי בְּכוֹר אֶתְּנֵהוּ	27	Also I will make him *my* firstborn,
עֶלְיוֹן לְמַלְכֵי־אָרֶץ׃		Higher than the kings of the earth.
לְעוֹלָם אֶשְׁמוֹר־לוֹ חַסְדִּי	28	My mercy will I keep for him for evermore,
וּבְרִיתִי נֶאֱמֶנֶת לוֹ׃		And my covenant shall stand fast with him.
וְשַׂמְתִּי לָעַד זַרְעוֹ	29	His seed also will I make *to endure* forever,
וְכִסְאוֹ כִּימֵי שָׁמָיִם׃		And his throne as the days of heaven.
אִם־יַעַזְבוּ בָנָיו תּוֹרָתִי	30	If his children forsake my law,
וּבְמִשְׁפָּטַי לֹא יֵלֵכוּן׃		And walk not in my judgments;
אִם־חֻקֹּתַי יְחַלֵּלוּ	31	If they break my statutes,
וּמִצְוֹתַי לֹא יִשְׁמֹרוּ׃		And keep not my commandments;
וּפָקַדְתִּי בְשֵׁבֶט פִּשְׁעָם	32	Then will I visit their transgression with the rod,
וּבִנְגָעִים עֲוֹנָם׃		And their iniquity with stripes.
וְחַסְדִּי לֹא־אָפִיר מֵעִמּוֹ	33	Nevertheless my lovingkindness will I not utterly take from him,
וְלֹא־אֲשַׁקֵּר בֶּאֱמוּנָתִי׃		Nor suffer my faithfulness to fail.
לֹא־אֲחַלֵּל בְּרִיתִי	34	My covenant will I not break,
וּמוֹצָא שְׂפָתַי לֹא אֲשַׁנֶּה׃		Nor alter the thing that is gone out of my lips.
אַחַת נִשְׁבַּעְתִּי בְקָדְשִׁי	35	Once have I sworn by my holiness

אִם־לְדָוִד אֲכַזֵּב׃		That I will not lie unto David.
זַרְעוֹ לְעוֹלָם יִהְיֶה	36	His seed shall endure forever,
וְכִסְאוֹ כַשֶּׁמֶשׁ נֶגְדִּי׃		And his throne as the sun before me.
כְּיָרֵחַ יִכּוֹן עוֹלָם	37	It shall be established forever as the moon,
וְעֵד בַּשַּׁחַק נֶאֱמָן סֶלָה׃		And *as* a faithful witness in heaven. Selah.
וְאַתָּה זָנַחְתָּ וַתִּמְאָס	38	But thou hast cast off and abhorred,
הִתְעַבַּרְתָּ עִם־מְשִׁיחֶךָ׃		Thou hast been wroth with thine anointed.
נֵאַרְתָּה בְּרִית עַבְדֶּךָ	39	Thou hast made void the covenant of thy servant:
חִלַּלְתָּ לָאָרֶץ נִזְרוֹ׃		Thou hast profaned his crown *by casting it* to the ground.
פָּרַצְתָּ כָל־גְּדֵרֹתָיו	40	Thou hast broken down all his hedges;
שַׂמְתָּ מִבְצָרָיו מְחִתָּה׃		Thou hast brought his strongholds to ruin.
שַׁסֻּהוּ כָּל־עֹבְרֵי דָרֶךְ	41	All that pass by the way spoil him:
הָיָה חֶרְפָּה לִשְׁכֵנָיו׃		He is a reproach to his neighbours.
הֲרִימוֹתָ יְמִין צָרָיו	42	Thou hast set up the right hand of his adversaries;
הִשְׂמַחְתָּ כָּל־אוֹיְבָיו׃		Thou hast made all his enemies to rejoice.
אַף־תָּשִׁיב צוּר חַרְבּוֹ	43	Thou hast also turned the edge of his sword,
וְלֹא הֲקֵמֹתוֹ בַּמִּלְחָמָה׃		And hast not made him to stand in the battle.
הִשְׁבַּתָּ מִטְּהָרוֹ	44	Thou hast made his glory to cease,
וְכִסְאוֹ לָאָרֶץ מִגַּרְתָּה׃		And cast his throne down to the ground.
הִקְצַרְתָּ יְמֵי עֲלוּמָיו	45	The days of his youth hast thou shortened:
הֶעֱטִיתָ עָלָיו בּוּשָׁה סֶלָה׃		Thou hast covered him with shame. Selah.
עַד־מָה יְהוָה תִּסָּתֵר לָנֶצַח	46	How long, LORD? wilt thou hide thyself forever?
תִּבְעַר כְּמוֹ־אֵשׁ חֲמָתֶךָ׃		Shall thy wrath burn like fire?
זְכָר־אֲנִי מֶה־חָלֶד	47	Remember how short my time is:
עַל־מַה־שָּׁוְא בָּרָאתָ כָל־בְּנֵי־אָדָם׃		Wherefore hast thou made all men in vain?
מִי גֶבֶר יִחְיֶה וְלֹא יִרְאֶה־מָּוֶת	48	What man *is he that* liveth, and shall not see death?
יְמַלֵּט נַפְשׁוֹ מִיַּד־שְׁאוֹל סֶלָה׃		Shall he deliver his soul from the hand of the grave? Selah.
אַיֵּה ׀ חֲסָדֶיךָ הָרִאשֹׁנִים ׀ אֲדֹנָי	49	LORD, where *are* thy former lovingkindnesses,
נִשְׁבַּעְתָּ לְדָוִד בֶּאֱמוּנָתֶךָ׃		*Which* thou swarest unto David in thy truth?
זְכֹר אֲדֹנָי חֶרְפַּת עֲבָדֶיךָ	50	Remember, LORD, the reproach of thy servants;
שְׂאֵתִי בְחֵיקִי כָּל־רַבִּים עַמִּים׃		*How* do I bear in my bosom *the reproach of* all the mighty people;

אֲשֶׁר חֵרְפוּ אוֹיְבֶיךָ ׀ יְהוָה	51	Wherewith thine enemies have reproached, O LORD;
אֲשֶׁר חֵרְפוּ עִקְּבוֹת מְשִׁיחֶךָ׃		Wherewith they have reproached the footsteps of thine anointed.
בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם	52	Blessed *be* the LORD for evermore.
אָמֵן ׀ וְאָמֵן׃		Amen, and Amen.

תהלה צ PSALM XC.

תְּפִלָּה לְמֹשֶׁה אִישׁ־הָאֱלֹהִים		A prayer of Moses the man of God.
אֲדֹנָי מָעוֹן אַתָּה הָיִיתָ לָּנוּ	1	LORD, thou hast been our dwelling-place
בְּדֹר וָדֹר׃		In all generations.
בְּטֶרֶם ׀ הָרִים יֻלָּדוּ	2	Before the mountains were brought forth,
וַתְּחוֹלֵל אֶרֶץ וְתֵבֵל		Or ever thou hadst formed the earth and the world,
וּמֵעוֹלָם עַד־עוֹלָם אַתָּה אֵל׃		Even from everlasting to everlasting, thou *art* God.
תָּשֵׁב אֱנוֹשׁ עַד־דַּכָּא	3	Thou turnest man to destruction;
וַתֹּאמֶר שׁוּבוּ בְנֵי־אָדָם׃		And sayest, Return, ye children of men.
כִּי אֶלֶף שָׁנִים בְּעֵינֶיךָ	4	For a thousand years in thy sight
כְּיוֹם אֶתְמוֹל כִּי יַעֲבֹר		*Are but* as yesterday when it is past,
וְאַשְׁמוּרָה בַלָּיְלָה׃		And *as* a watch in the night.
זְרַמְתָּם שֵׁנָה יִהְיוּ	5	Thou carriest them away as with a flood; they are *as* a sleep:
בַּבֹּקֶר כֶּחָצִיר יַחֲלֹף׃		In the morning *they are* like grass *which* groweth up.
בַּבֹּקֶר יָצִיץ וְחָלָף	6	In the morning it flourisheth, and groweth up;
לָעֶרֶב יְמוֹלֵל וְיָבֵשׁ׃		In the evening it is cut down, and withereth.
כִּי־כָלִינוּ בְאַפֶּךָ	7	For we are consumed by thine anger,
וּבַחֲמָתְךָ נִבְהָלְנוּ׃		And by thy wrath are we troubled.
שַׁתָּ עֲוֺנֹתֵינוּ לְנֶגְדֶּךָ	8	Thou hast set our iniquities before thee,
עֲלֻמֵנוּ לִמְאוֹר פָּנֶיךָ׃		Our secret *sins* in the light of thy countenance.
כִּי כָל־יָמֵינוּ פָּנוּ בְעֶבְרָתֶךָ	9	For all our days are passed away in thy wrath:
כִּלִּינוּ שָׁנֵינוּ כְמוֹ־הֶגֶה׃		We spend our years as a tale *that is told.*
יְמֵי־שְׁנוֹתֵינוּ ׀ בָהֶם שִׁבְעִים שָׁנָה	10	The days of our years *are* threescore years and ten;
וְאִם בִּגְבוּרֹת ׀ שְׁמוֹנִים שָׁנָה		And if by reason of strength *they be* fourscore years,
וְרָהְבָּם עָמָל וָאָוֶן		Yet *is* their strength labor and sorrow;
כִּי־גָז חִישׁ וַנָּעֻפָה׃		For it is soon cut off, and we fly away.

מִי־יוֹדֵעַ עֹז אַפֶּךָ	11	Who knoweth the power of thine anger?
וּכְיִרְאָתְךָ עֶבְרָתֶךָ׃		Even according to thy fear, *so is* thy wrath.
לִמְנוֹת יָמֵינוּ כֵּן הוֹדַע	12	So teach *us* to number our days,
וְנָבִא לְבַב חָכְמָה׃		That we may apply *our* hearts unto wisdom.
שׁוּבָה יְהוָה עַד־מָתָי	13	Return, O LORD, how long?
וְהִנָּחֵם עַל־עֲבָדֶיךָ׃		And let it repent thee concerning thy servants.
שַׂבְּעֵנוּ בַבֹּקֶר חַסְדֶּךָ	14	Oh satisfy us early with thy mercy;
וּנְרַנְּנָה וְנִשְׂמְחָה בְּכָל־יָמֵינוּ׃		That we may rejoice and be glad all our days.
שַׂמְּחֵנוּ כִּימוֹת עִנִּיתָנוּ	15	Make us glad according to the days *wherein* thou hast afflicted us,
שְׁנוֹת רָאִינוּ רָעָה׃		*And* the years *wherein* we have seen evil.
יֵרָאֶה אֶל־עֲבָדֶיךָ פָעֳלֶךָ	16	Let thy work appear unto thy servants,
וַהֲדָרְךָ עַל־בְּנֵיהֶם׃		And thy glory unto their children.
וִיהִי ׀ נֹעַם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ	17	And let the beauty of the LORD our God be upon us:
וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ כּוֹנְנָה עָלֵינוּ		And establish thou the work of our hands upon us;
וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ כּוֹנְנֵהוּ׃		Yea, the work of our hands establish thou it.

תהלה צא — PSALM XCI.

יֹשֵׁב בְּסֵתֶר עֶלְיוֹן	1	HE that dwelleth in the secret place of the Most High
בְּצֵל שַׁדַּי יִתְלוֹנָן׃		Shall abide under the shadow of the Almighty.
אֹמַר לַיהוָה מַחְסִי וּמְצוּדָתִי	2	I will say of the LORD, *he is* my refuge and my fortress:
אֱלֹהַי אֶבְטַח־בּוֹ׃		My God; in him will I trust.
כִּי הוּא יַצִּילְךָ מִפַּח יָקוּשׁ	3	Surely he shall deliver thee from the snare of the fowler,
מִדֶּבֶר הַוּוֹת׃		*And* from the noisome pestilence.
בְּאֶבְרָתוֹ ׀ יָסֶךְ לָךְ	4	He shall cover thee with his feathers,
וְתַחַת־כְּנָפָיו תֶּחְסֶה		And under his wings shalt thou trust:
צִנָּה וְסֹחֵרָה אֲמִתּוֹ׃		His truth *shall be thy* shield and buckler.
לֹא תִירָא מִפַּחַד לָיְלָה	5	Thou shalt not be afraid for the terror by night;
מֵחֵץ יָעוּף יוֹמָם׃		*Nor* for the arrow *that* flieth by day;
מִדֶּבֶר בָּאֹפֶל יַהֲלֹךְ	6	*Nor* for the pestilence *that* walketh in darkness;
מִקֶּטֶב יָשׁוּד צָהֳרָיִם׃		*Nor* for the destruction *that* wasteth at noonday.
יִפֹּל מִצִּדְּךָ ׀ אֶלֶף	7	A thousand shall fall at thy side,

וּרְבָבָה מִימִינֶךָ		And ten thousand at thy right hand;
אֵלֶיךָ לֹא יִגָּשׁ׃		*But* it shall not come nigh thee.
רַק בְּעֵינֶיךָ תַבִּיט	8	Only with thine eyes shalt thou behold
וְשִׁלֻּמַת רְשָׁעִים תִּרְאֶה׃		And see the reward of the wicked.
כִּי־אַתָּה יְהוָה מַחְסִי	9	Because thou hast made the LORD, *which is* my refuge,
עֶלְיוֹן שַׂמְתָּ מְעוֹנֶךָ׃		*Even* the Most High, thy habitation;
לֹא־תְאֻנֶּה אֵלֶיךָ רָעָה	10	There shall no evil befall thee,
וְנֶגַע לֹא־יִקְרַב בְּאָהֳלֶךָ׃		Neither shall any plague come nigh thy dwelling.
כִּי מַלְאָכָיו יְצַוֶּה־לָּךְ	11	For he shall give his angels charge over thee,
לִשְׁמָרְךָ בְּכָל־דְּרָכֶיךָ׃		To keep thee in all thy ways.
עַל־כַּפַּיִם יִשָּׂאוּנְךָ	12	They shall bear thee up in *their* hands,
פֶּן־תִּגֹּף בָּאֶבֶן רַגְלֶךָ׃		Lest thou dash thy foot against a stone.
עַל־שַׁחַל וָפֶתֶן תִּדְרֹךְ	13	Thou shalt tread upon the lion and adder:
תִּרְמֹס כְּפִיר וְתַנִּין׃		The young lion and the dragon shalt thou trample under feet.
כִּי בִי חָשַׁק וַאֲפַלְּטֵהוּ	14	Because he hath set his love upon me, therefore will I deliver him:
אֲשַׂגְּבֵהוּ כִּי־יָדַע שְׁמִי׃		I will set him on high, because he hath known my name.
יִקְרָאֵנִי ׀ וְאֶעֱנֵהוּ	15	He shall call upon me, and I will answer him:
עִמּוֹ־אָנֹכִי בְצָרָה		I *will be* with him in trouble;
אֲחַלְּצֵהוּ וַאֲכַבְּדֵהוּ׃		I will deliver him, and honour him.
אֹרֶךְ יָמִים אַשְׂבִּיעֵהוּ	16	With long life will I satisfy him,
וְאַרְאֵהוּ בִּישׁוּעָתִי׃		And show him my salvation.

תהלה צב — PSALM XCII.

מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת׃		A Psalm *or* song for the Sabbath day.
טוֹב לְהוֹדוֹת לַיהוָה	1	*It is* a good *thing* to give thanks unto the LORD,
וּלְזַמֵּר לְשִׁמְךָ עֶלְיוֹן׃		And to sing praises unto thy name, O Most High:
לְהַגִּיד בַּבֹּקֶר חַסְדֶּךָ	2	To show forth thy lovingkindness in the morning,
וֶאֱמוּנָתְךָ בַּלֵּילוֹת׃		And thy faithfulness every night,
עֲלֵי־עָשׂוֹר וַעֲלֵי־נָבֶל	3	Upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery;
עֲלֵי הִגָּיוֹן בְּכִנּוֹר׃		Upon the harp with a solemn sound.
כִּי שִׂמַּחְתַּנִי יְהוָה בְּפָעֳלֶךָ	4	For, thou, LORD, hast made me glad through thy work:

בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ אֲרַנֵּן׃		I will triumph in the works of thy hands.
מַה־גָּדְלוּ מַעֲשֶׂיךָ יְהוָה	5	O LORD, how great are thy works!
מְאֹד עָמְקוּ מַחְשְׁבֹתֶיךָ׃		*And* thy thoughts are very deep.
אִישׁ־בַּעַר לֹא יֵדָע	6	A brutish man knoweth not;
וּכְסִיל לֹא־יָבִין אֶת־זֹאת׃		Neither doth a fool understand this.
בִּפְרֹחַ רְשָׁעִים ׀ כְּמוֹ עֵשֶׂב	7	When the wicked spring as the grass,
וַיָּצִיצוּ כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן		And when all the workers of iniquity do flourish;
לְהִשָּׁמְדָם עֲדֵי־עַד׃		*It is* that they shall be destroyed forever:
וְאַתָּה מָרוֹם לְעֹלָם יְהוָה׃	8	But thou, LORD, *art most* high for evermore.
כִּי הִנֵּה אֹיְבֶיךָ ׀ יְהוָה	9	For, lo, thine enemies, O LORD,
כִּי־הִנֵּה אֹיְבֶיךָ יֹאבֵדוּ		For, lo, thine enemies shall perish;
יִתְפָּרְדוּ כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן׃		All the workers of iniquity shall be scattered.
וַתָּרֶם כִּרְאֵים קַרְנִי	10	But my horn shalt thou exalt like *the horn of* a unicorn:
בַּלֹּתִי בְּשֶׁמֶן רַעֲנָן׃		I shall be anointed with fresh oil.
וַתַּבֵּט עֵינִי בְּשׁוּרָי	11	Mine eye also shall see *my desire* on mine enemies,
בַּקָּמִים עָלַי מְרֵעִים תִּשְׁמַעְנָה אָזְנָי׃		*And* mine ears shall hear *my desire* of the wicked that rise up against me.
צַדִּיק כַּתָּמָר יִפְרָח	12	The righteous shall flourish like the palm tree:
כְּאֶרֶז בַּלְּבָנוֹן יִשְׂגֶּה׃		He shall grow like a cedar in Lebanon.
שְׁתוּלִים בְּבֵית יְהוָה	13	Those that be planted in the house of the LORD
בְּחַצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יַפְרִיחוּ׃		Shall flourish in the courts of our God.
עוֹד יְנוּבוּן בְּשֵׂיבָה	14	They shall still bring forth fruit in old age;
דְּשֵׁנִים וְרַעֲנַנִּים יִהְיוּ׃		They shall be fat and flourishing;
לְהַגִּיד כִּי־יָשָׁר יְהוָה	15	To show that the LORD *is* upright:
צוּרִי וְלֹא־עַלְתָה בּוֹ׃		*He is* my rock, and *there is* no unrighteousness in him.

תהלה צג — PSALM XCIII.

יְהוָה מָלָךְ גֵּאוּת לָבֵשׁ	1	THE LORD reigneth, he is clothed with majesty;
לָבֵשׁ יְהוָה עֹז הִתְאַזָּר		The LORD is clothed with strength, *wherewith* he hath girded himself:
אַף־תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל־תִּמּוֹט׃		The world also is stablished, that it cannot be moved.
נָכוֹן כִּסְאֲךָ מֵאָז	2	Thy throne *is* established of old;

מֵעוֹלָם אָתָּה׃		Thou *art* from everlasting.
נָשְׂאוּ נְהָרוֹת ׀ יְהוָה	3	The floods have lifted up, O LORD,
נָשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם		The floods have lifted up their voice;
יִשְׂאוּ נְהָרוֹת דָּכְיָם׃		The floods lift up their waves.
מִקֹּלוֹת ׀ מַיִם רַבִּים	4	The LORD on high *is* mightier than the noise of many waters,
אַדִּירִים מִשְׁבְּרֵי־יָם		
אַדִּיר בַּמָּרוֹם יְהוָה׃		*Yea, than* the mighty waves of the sea.
עֵדֹתֶיךָ ׀ נֶאֶמְנוּ מְאֹד	5	Thy testimonies are very sure:
לְבֵיתְךָ נַאֲוָה־קֹדֶשׁ		Holiness becometh thine house,
יְהוָה לְאֹרֶךְ יָמִים׃		O LORD, forever.

תהלה צד — PSALM XCIV.

אֵל־נְקָמוֹת יְהוָה	1	O LORD God, to whom vengeance belongeth;
אֵל נְקָמוֹת הוֹפִיעַ׃		O God, to whom vengeance belongeth, show thyself.
הִנָּשֵׂא שֹׁפֵט הָאָרֶץ	2	Lift up thyself, thou judge of the earth:
הָשֵׁב גְּמוּל עַל־גֵּאִים׃		Render a reward to the proud.
עַד־מָתַי רְשָׁעִים ׀ יְהוָה	3	LORD, how long shall the wicked,
עַד־מָתַי רְשָׁעִים יַעֲלֹזוּ׃		How long shall the wicked triumph?
יַבִּיעוּ יְדַבְּרוּ עָתָק	4	*How long* shall they utter *and* speak hard things?
יִתְאַמְּרוּ כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן׃		*And* all the workers of iniquity boast themselves?
עַמְּךָ יְהוָה יְדַכְּאוּ	5	They break in pieces thy people, O LORD,
וְנַחֲלָתְךָ יְעַנּוּ׃		And afflict thy heritage.
אַלְמָנָה וְגֵר יַהֲרֹגוּ	6	They slay the widow and the stranger,
וִיתוֹמִים יְרַצֵּחוּ׃		And murder the fatherless.
וַיֹּאמְרוּ לֹא יִרְאֶה־יָּהּ	7	Yet they say, The LORD shall not see,
וְלֹא־יָבִין אֱלֹהֵי יַעֲקֹב׃		Neither shall the God of Jacob regard *it*.
בִּינוּ בֹּעֲרִים בָּעָם	8	Understand, ye brutish among the people:
וּכְסִילִים מָתַי תַּשְׂכִּילוּ׃		And *ye* fools, when will ye be wise?
הֲנֹטַע אֹזֶן הֲלֹא יִשְׁמָע	9	He that planted the ear, shall he not hear?
אִם־יֹצֵר עַיִן הֲלֹא יַבִּיט׃		He that formed the eye, shall he not see?
הֲיֹסֵר גּוֹיִם הֲלֹא יוֹכִיחַ	10	He that chastiseth the heathen, shall not he correct?

הַֽמְלַמֵּד אָדָם דָּעַת׃		He that teacheth man knowledge, *shall not he know?*
יְהוָה יֹדֵעַ מַחְשְׁבוֹת אָדָם	11	The Lord knoweth the thoughts of man,
כִּי־הֵמָּה הָבֶל׃		That they *are* vanity.
אַשְׁרֵי הַגֶּבֶר אֲשֶׁר־תְּיַסְּרֶנּוּ יָּהּ	12	Blessed *is* the man whom thou chastenest, O Lord,
וּמִתּוֹרָתְךָ תְלַמְּדֶנּוּ׃		And teachest him out of thy law;
לְהַשְׁקִיט לוֹ מִימֵי רָע	13	That thou mayest give him rest from the days of adversity,
עַד יִכָּרֶה לָרָשָׁע שָׁחַת׃		Until the pit be digged for the wicked.
כִּי ׀ לֹא־יִטֹּשׁ יְהוָה עַמּוֹ	14	For the Lord will not cast off his people,
וְנַחֲלָתוֹ לֹא יַעֲזֹב׃		Neither will he forsake his inheritance.
כִּי־עַד־צֶדֶק יָשׁוּב מִשְׁפָּט	15	But judgment shall return unto righteousness:
וְאַחֲרָיו כָּל־יִשְׁרֵי־לֵב׃		And all the upright in heart shall follow it.
מִי־יָקוּם לִי עִם־מְרֵעִים	16	Who will rise up for me against the evil-doers?
מִי־יִתְיַצֵּב לִי עִם־פֹּעֲלֵי אָוֶן׃		*Or* who will stand up for me against the workers of iniquity?
לוּלֵי יְהוָה עֶזְרָתָה לִּי	17	Unless the Lord *had been* my help,
כִּמְעַט ׀ שָׁכְנָה דוּמָה נַפְשִׁי׃		My soul had almost dwelt in silence.
אִם־אָמַרְתִּי מָטָה רַגְלִי	18	When I said, My foot slippeth;
חַסְדְּךָ יְהוָה יִסְעָדֵנִי׃		Thy mercy, O Lord, held me up.
בְּרֹב שַׂרְעַפַּי בְּקִרְבִּי	19	In the multitude of my thoughts within me
תַּנְחוּמֶיךָ יְשַׁעַשְׁעוּ נַפְשִׁי׃		Thy comforts delight my soul.
הַֽיְחָבְרְךָ כִּסֵּא הַוּוֹת	20	Shall the throne of iniquity have fellowship with thee,
יֹצֵר עָמָל עֲלֵי־חֹק׃		Which frameth mischief by a law?
יָגוֹדּוּ עַל־נֶפֶשׁ צַדִּיק	21	They gather themselves together against the soul of the righteous,
וְדָם נָקִי יַרְשִׁיעוּ׃		And condemn the innocent blood.
וַיְהִי יְהוָה לִי לְמִשְׂגָּב	22	But the Lord is my defence;
וֵאלֹהַי לְצוּר מַחְסִי׃		And my God *is* the rock of my refuge.
וַיָּשֶׁב עֲלֵיהֶם ׀ אֶת־אוֹנָם	23	And he shall bring upon them their own iniquity,
וּבְרָעָתָם יַצְמִיתֵם		And shall cut them off in their own wickedness;
יַצְמִיתֵם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ׃		*Yea,* the Lord our God shall cut them off.

תהלה צה — PSALM XCV.

לְכוּ נְרַנְּנָה לַיהוָה	1	Oh come let us sing unto the Lord:

נָרִיעָה לְצוּר יִשְׁעֵנוּ׃		Let us make a joyful noise to the Rock of our salvation.
נְקַדְּמָה פָנָיו בְּתוֹדָה	2	Let us come before his presence with thanksgiving,
בִּזְמִרוֹת נָרִיעַ לוֹ׃		And make a joyful noise unto him with psalms.
כִּי אֵל גָּדוֹל יְהוָה	3	For the LORD *is* a great God,
וּמֶלֶךְ גָּדוֹל עַל־כָּל־אֱלֹהִים׃		And a great King above all gods.
אֲשֶׁר בְּיָדוֹ מֶחְקְרֵי־אָרֶץ	4	In his hand *are* the deep places of the earth:
וְתוֹעֲפוֹת הָרִים לוֹ׃		The strength of the hills *is* his also.
אֲשֶׁר־לוֹ הַיָּם וְהוּא עָשָׂהוּ	5	The sea *is* his, and he made it:
וְיַבֶּשֶׁת יָדָיו יָצָרוּ׃		And his hands formed the dry *land*.
בֹּאוּ נִשְׁתַּחֲוֶה וְנִכְרָעָה	6	Oh come, let us worship and bow down:
נִבְרְכָה לִפְנֵי־יְהוָה עֹשֵׂנוּ׃		Let us kneel before the LORD our maker.
כִּי הוּא אֱלֹהֵינוּ	7	For he *is* our God;
וַאֲנַחְנוּ עַם מַרְעִיתוֹ וְצֹאן יָדוֹ		And we *are* the people of his pasture, and the sheep of his hand.
הַיּוֹם אִם־בְּקֹלוֹ תִשְׁמָעוּ׃		To-day if ye will hear his voice,
אַל־תַּקְשׁוּ לְבַבְכֶם כִּמְרִיבָה	8	Harden not your heart, as in the provocation,
כְּיוֹם מַסָּה בַּמִּדְבָּר׃		*And* as *in* the day of temptation in the wilderness:
אֲשֶׁר נִסּוּנִי אֲבוֹתֵיכֶם	9	When your fathers tempted me,
בְּחָנוּנִי גַּם־רָאוּ פָעֳלִי׃		Proved me, and saw my work.
אַרְבָּעִים שָׁנָה ׀ אָקוּט בְּדוֹר	10	Forty years long was I grieved with *this* generation,
וָאֹמַר עַם תֹּעֵי לֵבָב הֵם		And said, It *is* a people that do err in their heart,
וְהֵם לֹא־יָדְעוּ דְרָכָי׃		And they have not known my ways:
אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתִּי בְאַפִּי	11	Unto whom I sware in my wrath
אִם־יְבֹאוּן אֶל־מְנוּחָתִי׃		That they should not enter into my rest.

תהלה צו — PSALM XCVI.

שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חָדָשׁ	1	OH sing unto the LORD a new song:
שִׁירוּ לַיהוָה כָּל־הָאָרֶץ׃		Sing unto the LORD, all the earth.
שִׁירוּ לַיהוָה בָּרְכוּ שְׁמוֹ	2	Sing unto the LORD, bless his name;
בַּשְּׂרוּ מִיּוֹם־לְיוֹם יְשׁוּעָתוֹ׃		Show forth his salvation from day to day.
סַפְּרוּ בַגּוֹיִם כְּבוֹדוֹ	3	Declare his glory among the heathen,
בְּכָל־הָעַמִּים נִפְלְאוֹתָיו׃		His wonders among all people.

כִּי־גָדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד	4	For the LORD *is* great, and greatly to be praised:
נוֹרָא הוּא עַל־כָּל־אֱלֹהִים׃		He *is* to be feared above all gods.
כִּי ׀ כָּל־אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים	5	For all the gods of the nations *are* idols:
וַיהוָה שָׁמַיִם עָשָׂה׃		But the LORD made the heavens.
הוֹד־וְהָדָר לְפָנָיו	6	Honour and majesty *are* before him:
עֹז וְתִפְאֶרֶת בְּמִקְדָּשׁוֹ׃		Strength and beauty *are* in his sanctuary.
הָבוּ לַיהוָה מִשְׁפְּחוֹת עַמִּים	7	Give unto the LORD, O ye kindreds of the people,
הָבוּ לַיהוָה כָּבוֹד וָעֹז׃		Give unto the LORD glory and strength.
הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ	8	Give unto the LORD the glory *due unto* his name:
שְׂאוּ־מִנְחָה וּבֹאוּ לְחַצְרוֹתָיו׃		Bring an offering, and come into his courts.
הִשְׁתַּחֲווּ לַיהוָה בְּהַדְרַת־קֹדֶשׁ	9	O worship the LORD in the beauty of holiness:
חִילוּ מִפָּנָיו כָּל־הָאָרֶץ׃		Fear before him, all the earth.
אִמְרוּ בַגּוֹיִם ׀ יְהוָה מָלָךְ	10	Say among the heathen *that* the LORD reigneth:
אַף־תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל־תִּמּוֹט		The world also shall be established that it shall not be moved:
יָדִין עַמִּים בְּמֵישָׁרִים׃		He shall judge the people righteously.
יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתָגֵל הָאָרֶץ	11	Let the heavens rejoice, and let the earth be glad;
יִרְעַם הַיָּם וּמְלֹאוֹ׃		Let the sea roar, and the fulness thereof.
יַעֲלֹז שָׂדַי וְכָל־אֲשֶׁר־בּוֹ	12	Let the field be joyful, and all that *is* therein:
אָז יְרַנְּנוּ כָּל־עֲצֵי־יָעַר׃		Then shall all the trees of the wood rejoice
לִפְנֵי יְהוָה ׀ כִּי בָא	13	Before the LORD: for he cometh,
כִּי בָא לִשְׁפֹּט הָאָרֶץ		For he cometh to judge the earth:
יִשְׁפֹּט־תֵּבֵל בְּצֶדֶק		He shall judge the world with righteousness,
וְעַמִּים בֶּאֱמוּנָתוֹ׃		And the people with his truth.

תהלה צז | PSALM XCVII.

יְהוָה מָלָךְ תָּגֵל הָאָרֶץ	1	THE LORD reigneth; let the earth rejoice;
יִשְׂמְחוּ אִיִּים רַבִּים׃		Let the multitude of isles be glad *thereof*.
עָנָן וַעֲרָפֶל סְבִיבָיו	2	Clouds and darkness *are* round about him:
צֶדֶק וּמִשְׁפָּט מְכוֹן כִּסְאוֹ׃		Righteousness and judgment *are* the habitation of his throne.
אֵשׁ לְפָנָיו תֵּלֵךְ	3	A fire goeth before him,
וּתְלַהֵט סָבִיב צָרָיו׃		And burneth up his enemies round about.

הֵאִירוּ בְרָקָיו תֵּבֵל	4	His lightnings enlightened the world:
רָאֲתָה וַתָּחֵל הָאָרֶץ׃		The earth saw, and trembled.
הָרִים כַּדּוֹנַג נָמַסּוּ מִלִּפְנֵי יְהוָה	5	The hills melted like wax at the presence of the LORD,
מִלִּפְנֵי אֲדוֹן כָּל־הָאָרֶץ׃		At the presence of the Lord of the whole earth.
הִגִּידוּ הַשָּׁמַיִם צִדְקוֹ	6	The heavens declare his righteousness,
וְרָאוּ כָל־הָעַמִּים כְּבוֹדוֹ׃		And all the people see his glory.
יֵבֹשׁוּ ׀ כָּל־עֹבְדֵי פֶסֶל	7	Confounded be all they that serve graven images,
הַמִּתְהַלְלִים בָּאֱלִילִים		That boast themselves of idols:
הִשְׁתַּחֲווּ־לוֹ כָּל־אֱלֹהִים׃		Worship him, all *ye* gods.
שָׁמְעָה וַתִּשְׂמַח ׀ צִיּוֹן	8	Zion heard, and was glad;
וַתָּגֵלְנָה בְּנוֹת יְהוּדָה		And the daughters of Judah rejoiced
לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ יְהוָה׃		Because of thy judgments, O LORD.
כִּי־אַתָּה ׀ יְהוָה עֶלְיוֹן עַל־כָּל־ הָאָרֶץ	9	For thou, LORD, *art* high above all the earth:
מְאֹד נַעֲלֵיתָ עַל־כָּל־אֱלֹהִים׃		Thou art exalted far above all gods
אֹהֲבֵי יְהוָה שִׂנְאוּ רָע	10	Ye that love the LORD, hate evil:
שֹׁמֵר נַפְשׁוֹת חֲסִידָיו		He preserveth the souls of his saints;
מִיַּד רְשָׁעִים יַצִּילֵם׃		He delivereth them out of the hand of the wicked.
אוֹר זָרֻעַ לַצַּדִּיק	11	Light is sown for the righteous,
וּלְיִשְׁרֵי־לֵב שִׂמְחָה׃		And gladness for the upright in heart.
שִׂמְחוּ צַדִּיקִים בַּיהוָה	12	Rejoice in the LORD, ye righteous;
וְהוֹדוּ לְזֵכֶר קָדְשׁוֹ׃		And give thanks at the remembrance of his holiness.

תהלה צח — PSALM XCVIII.

מִזְמוֹר — A Psalm.

שִׁירוּ לַיהוָה ׀ שִׁיר חָדָשׁ	1	OH sing unto the LORD a new song;
כִּי־נִפְלָאוֹת עָשָׂה		For he hath done marvellous things:
הוֹשִׁיעָה־לּוֹ יְמִינוֹ וּזְרוֹעַ קָדְשׁוֹ׃		His right hand, and his holy arm, hath gotten him the victory.
הוֹדִיעַ יְהוָה יְשׁוּעָתוֹ	2	The LORD hath made known his salvation:
לְעֵינֵי הַגּוֹיִם גִּלָּה צִדְקָתוֹ׃		His righteousness hath he openly showed in the sight of the heathen.
זָכַר חַסְדּוֹ ׀ וֶאֱמוּנָתוֹ	3	He hath remembered his mercy and his truth

לְבֵית יִשְׂרָאֵל		Toward the house of Israel:
רָאוּ כָל־אַפְסֵי־אָרֶץ		All the ends of the earth have seen
אֵת יְשׁוּעַת אֱלֹהֵינוּ׃		The salvation of our God.
הָרִיעוּ לַיהוָה כָּל־הָאָרֶץ	4	Make a joyful noise unto the LORD, all the earth:
פִּצְחוּ וְרַנְּנוּ וְזַמֵּרוּ׃		Make a loud noise, and rejoice, and sing praise.
זַמְּרוּ לַיהוָה בְּכִנּוֹר	5	Sing unto the LORD with the harp;
בְּכִנּוֹר וְקוֹל זִמְרָה׃		With the harp, and the voice of a psalm.
בַּחֲצֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר	6	With trumpets and sound of cornet
הָרִיעוּ לִפְנֵי ׀ הַמֶּלֶךְ יְהוָה׃		Make a joyful noise before the LORD, the King.
יִרְעַם הַיָּם וּמְלֹאוֹ	7	Let the sea roar, and the fulness thereof;
תֵּבֵל וְיֹשְׁבֵי בָהּ׃		The world, and they that dwell therein.
נְהָרוֹת יִמְחֲאוּ־כָף	8	Let the floods clap *their* hands:
יַחַד הָרִים יְרַנֵּנוּ׃		Let the hills be joyful together
לִפְנֵי־יְהוָה כִּי בָא לִשְׁפֹּט הָאָרֶץ	9	Before the LORD; for he cometh to judge the earth:
יִשְׁפֹּט־תֵּבֵל בְּצֶדֶק		With righteousness shall he judge the world,
וְעַמִּים בְּמֵישָׁרִים׃		And the people with equity.

תהלה צט — PSALM XCIX.

יְהוָה מָלָךְ יִרְגְּזוּ עַמִּים	1	THE LORD reigneth; let the people tremble:
יֹשֵׁב כְּרוּבִים תָּנוּט הָאָרֶץ׃		He sitteth *between* the cherubim; let the earth be moved.
יְהוָה בְּצִיּוֹן גָּדוֹל	2	The LORD *is* great in Zion;
וְרָם הוּא עַל־כָּל־הָעַמִּים׃		And he *is* high above all the people.
יוֹדוּ שִׁמְךָ גָּדוֹל וְנוֹרָא	3	Let them praise thy great and terrible name;
קָדוֹשׁ הוּא׃		*For* it *is* holy.
וְעֹז מֶלֶךְ מִשְׁפָּט אָהֵב	4	The King's strength also loveth judgment;
אַתָּה כּוֹנַנְתָּ מֵישָׁרִים		Thou dost establish equity,
מִשְׁפָּט וּצְדָקָה בְּיַעֲקֹב ׀ אַתָּה עָשִׂיתָ׃		Thou executest judgment and righteousness in Jacob.
רוֹמְמוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	5	Exalt ye the LORD our God,
וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֲדֹם רַגְלָיו		And worship at his footstool;
קָדוֹשׁ הוּא׃		*For* he *is* holy.

מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן ׀ בְּכֹהֲנָיו	6	Moses and Aaron among his priests,
וּשְׁמוּאֵל בְּקֹרְאֵי שְׁמוֹ		And Samuel among them that call upon his name;
קֹרְאִים אֶל־יְהוָה וְהוּא יַעֲנֵם׃		They called upon the LORD, and he answered them.
בְּעַמּוּד עָנָן יְדַבֵּר אֲלֵיהֶם	7	He spake unto them in the cloudy pillar:
שָׁמְרוּ עֵדֹתָיו וְחֹק נָתַן־לָמוֹ׃		They kept his testimonies, and the ordinance *that* he gave them.
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אַתָּה עֲנִיתָם	8	Thou answeredst them, O LORD our God:
אֵל נֹשֵׂא הָיִיתָ לָהֶם		Thou wast a God that forgavest them,
וְנֹקֵם עַל־עֲלִילוֹתָם׃		Though thou tookest vengeance of their inventions.
רוֹמְמוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	9	Exalt the LORD our God,
וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קָדְשׁוֹ		And worship at his holy hill;
כִּי־קָדוֹשׁ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ׃		For the LORD our God *is* holy.

תהלה ק — PSALM C.

מִזְמוֹר לְתוֹדָה — A Psalm of praise.

הָרִיעוּ לַיהוָה כָּל־הָאָרֶץ׃	1	MAKE a joyful noise unto the LORD, all ye lands.
עִבְדוּ אֶת־יְהוָה בְּשִׂמְחָה	2	Serve the LORD with gladness:
בֹּאוּ לְפָנָיו בִּרְנָנָה׃		Come before his presence with singing.
דְּעוּ כִּי־יְהוָה הוּא אֱלֹהִים	3	Know ye that the LORD he *is* God;
הוּא עָשָׂנוּ וְלֹא ׀ אֲנַחְנוּ		*It is* he *that* hath made us, and not we ourselves;
עַמּוֹ וְצֹאן מַרְעִיתוֹ׃		*We are* his people, and the sheep of his pasture.
בֹּאוּ שְׁעָרָיו ׀ בְּתוֹדָה	4	Enter into his gates with thanksgiving,
חֲצֵרֹתָיו בִּתְהִלָּה		*And* into his courts with praise:
הוֹדוּ לוֹ בָּרְכוּ שְׁמוֹ׃		Be thankful unto him, *and* bless his name.
כִּי־טוֹב יְהוָה לְעוֹלָם חַסְדּוֹ	5	For the LORD *is* good; his mercy *is* everlasting;
וְעַד־דֹּר וָדֹר אֱמוּנָתוֹ׃		And his truth *endureth* to all generations.

תהלה קא — PSALM CI.

לְדָוִד מִזְמוֹר — A Psalm of David.

חֶסֶד־וּמִשְׁפָּט אָשִׁירָה	1	I WILL sing of mercy and judgment:
לְךָ יְהוָה אֲזַמֵּרָה׃		Unto thee, O LORD, will I sing.
אַשְׂכִּילָה ׀ בְּדֶרֶךְ תָּמִים	2	I will behave myself wisely in a perfect way.

מָתַי תָּבוֹא אֵלָי		Oh when wilt thou come unto me?
אֶתְהַלֵּךְ בְּתָם־לְבָבִי בְּקֶרֶב בֵּיתִי׃		I will walk within my house with a perfect heart.
לֹא־אָשִׁית ׀ לְנֶגֶד עֵינַי דְּבַר־בְּלִיָּעַל	3	I will set no wicked thing before mine eyes:
עֲשֹׂה־סֵטִים שָׂנֵאתִי		I hate the work of them that turn aside;
לֹא יִדְבַּק בִּי׃		*It* shall not cleave to me.
לֵבָב עִקֵּשׁ יָסוּר מִמֶּנִּי	4	A froward heart shall depart from me:
רָע לֹא אֵדָע׃		I will not know a wicked *person*.
מְלָוֹשְׁנִי בַסֵּתֶר ׀ רֵעֵהוּ אוֹתוֹ אַצְמִית	5	Whoso privily slandereth his neighbour, him will I cut off:
גְּבַהּ־עֵינַיִם וּרְחַב לֵבָב אֹתוֹ לֹא אוּכָל׃		Him that hath an high look and a proud heart will not I suffer.
עֵינַי ׀ בְּנֶאֶמְנֵי־אֶרֶץ לָשֶׁבֶת עִמָּדִי	6	Mine eyes *shall be* upon the faithful of the land, that they may dwell with me:
הֹלֵךְ בְּדֶרֶךְ תָּמִים הוּא יְשָׁרְתֵנִי׃		He that walketh in a perfect way, he shall serve me.
לֹא־יֵשֵׁב ׀ בְּקֶרֶב בֵּיתִי עֹשֵׂה רְמִיָּה	7	He that worketh deceit shall not dwell within my house:
דֹּבֵר שְׁקָרִים לֹא־יִכּוֹן לְנֶגֶד עֵינָי׃		He that telleth lies shall not tarry in my sight.
לַבְּקָרִים אַצְמִית כָּל־רִשְׁעֵי־אָרֶץ	8	I will early destroy all the wicked of the land;
לְהַכְרִית מֵעִיר־יְהוָה כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן׃		That I may cut off all wicked doers from the city of the LORD.

תהלה קב | PSALM CII.

תְּפִלָּה לְעָנִי כִי־יַעֲטֹף וְלִפְנֵי יְהוָה יִשְׁפֹּךְ שִׂיחוֹ׃		A Prayer of the afflicted, when he is overwhelmed, and poureth out his complaint before the LORD.
יְהוָה שִׁמְעָה תְפִלָּתִי	1	HEAR my prayer, O LORD,
וְשַׁוְעָתִי אֵלֶיךָ תָבוֹא׃		And let my cry come unto thee.
אַל־תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ ׀ מִמֶּנִּי בְּיוֹם צַר־לִי	2	Hide not thy face from me, in the day *when* I am in trouble;
הַטֵּה־אֵלַי אָזְנֶךָ		Incline thine ear unto me:
בְּיוֹם אֶקְרָא מַהֵר עֲנֵנִי׃		In the day *when* I call, answer me speedily.
כִּי־כָלוּ בְעָשָׁן יָמָי	3	For my days are consumed like smoke,
וְעַצְמוֹתַי כְּמוֹקֵד נִחָרוּ׃		And my bones are burned as a hearth.
הוּכָּה כָעֵשֶׂב וַיִּבַשׁ לִבִּי	4	My heart is smitten, and withered like grass:
כִּי־שָׁכַחְתִּי מֵאֲכֹל לַחְמִי׃		So that I forget to eat my bread.
מִקּוֹל אַנְחָתִי דָּבְקָה עַצְמִי לִבְשָׂרִי׃	5	By reason of the voice of my groaning my bones cleave to my skin.
דָּמִיתִי לִקְאַת מִדְבָּר	6	I am like a pelican of the wilderness:

הָיִיתִי כְּכוֹס חֳרָבוֹת׃		I am like an owl of the desert.
שָׁקַדְתִּי וָאֶהְיֶה	7	I watch, and am
כְּצִפּוֹר בּוֹדֵד עַל־גָּג׃		As a sparrow alone upon the house top.
כָּל־הַיּוֹם חֵרְפוּנִי אוֹיְבָי	8	Mine enemies reproach me all the day;
מְהוֹלָלַי בִּי נִשְׁבָּעוּ׃		*And* they that are mad against me are sworn against me.
כִּי־אֵפֶר כַּלֶּחֶם אָכָלְתִּי	9	For I have eaten ashes like bread,
וְשִׁקֻּוַי בִּבְכִי מָסָכְתִּי׃		And mingled my drink with weeping,
מִפְּנֵי־זַעַמְךָ וְקִצְפֶּךָ	10	Because of thine indignation and thy wrath:
כִּי נְשָׂאתַנִי וַתַּשְׁלִיכֵנִי׃		For thou hast lifted me up, and cast me down.
יָמַי כְּצֵל נָטוּי	11	My days *are* like a shadow that declineth;
וַאֲנִי כָּעֵשֶׂב אִיבָשׁ׃		And I am withered like grass.
וְאַתָּה יְהוָה לְעוֹלָם תֵּשֵׁב	12	But thou, O LORD, shalt endure forever;
וְזִכְרְךָ לְדֹר וָדֹר׃		And thy remembrance unto all generations.
אַתָּה תָקוּם תְּרַחֵם צִיּוֹן	13	Thou shalt arise, *and* have mercy upon Zion:
כִּי־עֵת לְחֶנְנָהּ כִּי־בָא מוֹעֵד׃		For the time to favour her, yea, the set time, is come.
כִּי־רָצוּ עֲבָדֶיךָ אֶת־אֲבָנֶיהָ	14	For thy servants take pleasure in her stones,
וְאֶת־עֲפָרָהּ יְחֹנֵנוּ׃		And favour the dust thereof.
וְיִירְאוּ גוֹיִם אֶת־שֵׁם יְהוָה	15	So the heathen shall fear the name of the LORD,
וְכָל־מַלְכֵי הָאָרֶץ אֶת־כְּבוֹדֶךָ׃		And all the kings of the earth thy glory.
כִּי־בָנָה יְהוָה צִיּוֹן	16	When the LORD shall build up Zion,
נִרְאָה בִּכְבוֹדוֹ׃		He shall appear in his glory.
פָּנָה אֶל־תְּפִלַּת הָעַרְעָר	17	He will regard the prayer of the destitute,
וְלֹא בָזָה אֶת־תְּפִלָּתָם׃		And not despise their prayer.
תִּכָּתֶב זֹאת לְדוֹר אַחֲרוֹן	18	This shall be written for the generation to come:
וְעַם נִבְרָא יְהַלֶּל־יָהּ׃		And the people which shall be created shall praise the LORD.
כִּי־הִשְׁקִיף מִמְּרוֹם קָדְשׁוֹ	19	For he hath looked down from the height of his sanctuary;
יְהוָה מִשָּׁמַיִם ׀ אֶל־אֶרֶץ הִבִּיט׃		From heaven did the LORD behold the earth;
לִשְׁמֹעַ אֶנְקַת אָסִיר	20	To hear the groaning of the prisoner;
לְפַתֵּחַ בְּנֵי תְמוּתָה׃		To loose those that are appointed to death;
לְסַפֵּר בְּצִיּוֹן שֵׁם יְהוָה	21	To declare the name of the LORD in Zion,
וּתְהִלָּתוֹ בִּירוּשָׁלִָם׃		And his praise in Jerusalem;

בְּהִקָּבֵץ עַמִּים יַחְדָּו	22	When the people are gathered together,
וּמַמְלָכוֹת לַעֲבֹד אֶת־יְהוָה׃		And the kingdoms, to serve the LORD.
עִנָּה בַדֶּרֶךְ כֹּחוֹ קִצַּר יָמָי׃	23	He weakened my strength in the way; he shortened my days.
אֹמַר אֵלִי אַל־תַּעֲלֵנִי בַּחֲצִי יָמָי	24	I said, O my God, take me not away in the midst of my days:
בְּדוֹר דּוֹרִים שְׁנוֹתֶיךָ׃		Thy years *are* throughout all generations.
לְפָנִים הָאָרֶץ יָסַדְתָּ	25	Of old hast thou laid the foundation of the earth:
וּמַעֲשֵׂה יָדֶיךָ שָׁמָיִם׃		And the heavens *are* the work of thy hands.
הֵמָּה ׀ יֹאבֵדוּ וְאַתָּה תַּעֲמֹד	26	They shall perish, but thou shalt endure:
וְכֻלָּם כַּבֶּגֶד יִבְלוּ		Yea, all of them shall wax old like a garment;
כַּלְּבוּשׁ תַּחֲלִיפֵם וְיַחֲלֹפוּ׃		As a vesture shalt thou change them, and they shall be changed:
וְאַתָּה הוּא	27	But thou *art* the same,
וּשְׁנוֹתֶיךָ לֹא יִתָּמּוּ׃		And thy years shall have no end.
בְּנֵי־עֲבָדֶיךָ יִשְׁכּוֹנוּ	28	The children of thy servants shall continue,
וְזַרְעָם לְפָנֶיךָ יִכּוֹן׃		And their seed shall be established before thee.

תהלה קג — PSALM CIII.

לְדָוִד ׀ — *A Psalm* of David.

בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָה	1	BLESS the LORD, O my soul:
וְכָל־קְרָבַי אֶת־שֵׁם קָדְשׁוֹ׃		And all that is within me, *bless* his holy name.
בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָה	2	Bless the LORD, O my soul,
וְאַל־תִּשְׁכְּחִי כָּל־גְּמוּלָיו׃		And forget not all his benefits:
הַסֹּלֵחַ לְכָל־עֲוֺנֵכִי	3	Who forgiveth all thine iniquities;
הָרֹפֵא לְכָל־תַּחֲלֻאָיְכִי׃		Who healeth all thy diseases;
הַגּוֹאֵל מִשַּׁחַת חַיָּיְכִי	4	Who redeemeth thy life from destruction;
הַמְעַטְּרֵכִי חֶסֶד וְרַחֲמִים׃		Who crowneth thee with lovingkindness and tender mercies;
הַמַּשְׂבִּיעַ בַּטּוֹב עֶדְיֵךְ	5	Who satisfieth thy mouth with good *things*;
תִּתְחַדֵּשׁ כַּנֶּשֶׁר נְעוּרָיְכִי׃		*So that* thy youth is renewed like the eagle's.
עֹשֵׂה צְדָקוֹת יְהוָה	6	The LORD executeth righteousness
וּמִשְׁפָּטִים לְכָל־עֲשׁוּקִים׃		And judgment for all that are oppressed.
יוֹדִיעַ דְּרָכָיו לְמֹשֶׁה	7	He made known his ways unto Moses,
לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עֲלִילוֹתָיו׃		His acts unto the children of Israel.

רַחוּם וְחַנּוּן יְהוָֹה 8	8 The Lord *is* merciful and gracious,
אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב־חָסֶד׃	Slow to anger, and plenteous in mercy.
לֹא־לָנֶצַח יָרִיב 9	9 He will not always chide:
וְלֹא לְעוֹלָם יִטּוֹר׃	Neither will he keep *his anger* for-ever.
לֹא כַחֲטָאֵינוּ עָשָׂה לָנוּ 10	10 He hath not dealt with us after our sins;
וְלֹא כַעֲוֺנֹתֵינוּ גָּמַל עָלֵינוּ׃	Nor rewarded us according to our iniquities.
כִּי כִגְבֹהַּ שָׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ 11	11 For as the heaven is high above the earth,
גָּבַר חַסְדּוֹ עַל־יְרֵאָיו׃	*So* great is his mercy toward them that fear him.
כִּרְחֹק מִזְרָח מִמַּעֲרָב 12	12 As far as the east is from the west,
הִרְחִיק מִמֶּנּוּ אֶת־פְּשָׁעֵינוּ׃	*So* far hath he removed our trans-gressions from us.
כְּרַחֵם אָב עַל־בָּנִים 13	13 Like as a father pitieth *his* child-ren,
רִחַם יְהוָֹה עַל־יְרֵאָיו׃	*So* the Lord pitieth them that fear him.
כִּי־הוּא יָדַע יִצְרֵנוּ 14	14 For he knoweth our frame;
זָכוּר כִּי־עָפָר אֲנָחְנוּ׃	He remembereth that we *are* dust.
אֱנוֹשׁ כֶּחָצִיר יָמָיו 15	15 *As for* man, his days *are* as grass:
כְּצִיץ הַשָּׂדֶה כֵּן יָצִיץ׃	As a flower of the field, so he flourisheth.
כִּי רוּחַ עָבְרָה־בּוֹ וְאֵינֶנּוּ 16	16 For the wind passeth over it, and it is gone;
וְלֹא־יַכִּירֶנּוּ עוֹד מְקוֹמוֹ׃	And the place thereof shall know it no more.
וְחֶסֶד יְהוָֹה ׀ מֵעוֹלָם וְעַד־עוֹלָם עַל־יְרֵאָיו 17	17 But the mercy of the Lord *is* from everlasting to everlasting upon them that fear him,
וְצִדְקָתוֹ לִבְנֵי בָנִים׃	And his righteousness unto child-ren's children;
לְשֹׁמְרֵי בְרִיתוֹ 18	18 To such as keep his covenant,
וּלְזֹכְרֵי פִקֻּדָיו לַעֲשׂוֹתָם׃	And to those that remember his commandments to do them.
יְהוָֹה בַּשָּׁמַיִם הֵכִין כִּסְאוֹ 19	19 The Lord hath prepared his throne in the heavens;
וּמַלְכוּתוֹ בַּכֹּל מָשָׁלָה׃	And his kingdom ruleth over all.
בָּרְכוּ יְהוָֹה ׀ מַלְאָכָיו 20	20 Bless the Lord, ye his angels,
גִּבֹּרֵי כֹחַ עֹשֵׂי דְבָרוֹ	That excel in strength, that do his commandments,
לִשְׁמֹעַ בְּקוֹל דְּבָרוֹ׃	Hearkening unto the voice of his word.
בָּרְכוּ יְהוָֹה כָּל־צְבָאָיו 21	21 Bless ye the Lord, all *ye* his hosts;
מְשָׁרְתָיו עֹשֵׂי רְצוֹנוֹ׃	*Ye* ministers of his, that do his pleasure.
בָּרְכוּ יְהוָֹה ׀ כָּל־מַעֲשָׂיו 22	22 Bless the Lord, all his works

בְּכָל־מְקֹמוֹת מֶמְשַׁלְתּוֹ		In all places of his dominion:
בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָה׃		Bless the LORD, O my soul.

תהלה קד — PSALM CIV.

בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָה	1	BLESS the LORD, O my soul.
יְהוָה אֱלֹהַי גָּדַלְתָּ מְּאֹד		O LORD my God, thou art very great;
הוֹד וְהָדָר לָבָשְׁתָּ׃		Thou art clothed with honour and majesty.
עֹטֶה אוֹר כַּשַּׂלְמָה	2	Who coverest *thyself* with light as *with* a garment:
נוֹטֶה שָׁמַיִם כַּיְרִיעָה׃		Who stretchest out the heavens like a curtain:
הַמְקָרֶה בַמַּיִם עֲלִיּוֹתָיו	3	Who layeth the beams of his chambers in the waters:
הַשָּׂם־עָבִים רְכוּבוֹ		Who maketh the clouds his chariot:
הַמְהַלֵּךְ עַל־כַּנְפֵי־רוּחַ׃		Who walketh upon the wings of the wind:
עֹשֶׂה מַלְאָכָיו רוּחוֹת	4	Who maketh his angels spirits;
מְשָׁרְתָיו אֵשׁ לֹהֵט׃		His ministers a flaming fire:
יָסַד־אֶרֶץ עַל־מְכוֹנֶיהָ	5	*Who* laid the foundations of the earth,
בַּל־תִּמּוֹט עוֹלָם וָעֶד׃		*That* it should not be removed for ever.
תְּהוֹם כַּלְּבוּשׁ כִּסִּיתוֹ	6	Thou coveredst it with the deep as *with* a garment:
עַל־הָרִים יַעַמְדוּ־מָיִם׃		The waters stood above the mountains.
מִן־גַּעֲרָתְךָ יְנוּסוּן	7	At thy rebuke they fled;
מִן־קוֹל רַעַמְךָ יֵחָפֵזוּן׃		At the voice of thy thunder they hasted away.
יַעֲלוּ הָרִים יֵרְדוּ בְקָעוֹת	8	They go up by the mountains; they go down by the valleys
אֶל־מְקוֹם זֶה ׀ יָסַדְתָּ לָהֶם׃		Unto the place which thou hast founded for them.
גְּבוּל־שַׂמְתָּ בַּל־יַעֲבֹרוּן	9	Thou hast set a bound that they may not pass over;
בַּל־יְשׁוּבוּן לְכַסּוֹת הָאָרֶץ׃		That they turn not again to cover the earth.
הַמְשַׁלֵּחַ מַעְיָנִים בַּנְּחָלִים	10	He sendeth the springs into the valleys,
בֵּין הָרִים יְהַלֵּכוּן׃		*Which* run among the hills.
יַשְׁקוּ כָּל־חַיְתוֹ שָׂדָי	11	They give drink to every beast of the field:
יִשְׁבְּרוּ פְרָאִים צְמָאָם׃		The wild asses quench their thirst.
עֲלֵיהֶם עוֹף־הַשָּׁמַיִם יִשְׁכּוֹן	12	By them shall the fowls of the heaven have their habitation,
מִבֵּין עֳפָאיִם יִתְּנוּ־קוֹל׃		*Which* sing among the branches.
מַשְׁקֶה הָרִים מֵעֲלִיּוֹתָיו	13	He watereth the hills from his chambers:

מִפְּרִי מַעֲשֶׂיךָ תִּשְׂבַּע הָאָרֶץ׃		The earth is satisfied with the fruit of thy works.
מַצְמִיחַ ׀ חָצִיר ׀ לַבְּהֵמָה	14	He causeth the grass to grow for the cattle,
וְעֵשֶׂב לַעֲבֹדַת הָאָדָם		And herb for the service of man:
לְהוֹצִיא לֶחֶם מִן־הָאָרֶץ׃		That he may bring forth food out of the earth;
וְיַיִן ׀ יְשַׂמַּח לְבַב־אֱנוֹשׁ	15	And wine *that* maketh glad the heart of man,
לְהַצְהִיל פָּנִים מִשָּׁמֶן		*And* oil to make *his* face to shine,
וְלֶחֶם לְבַב־אֱנוֹשׁ יִסְעָד׃		And bread *which* strengtheneth man's heart.
יִשְׂבְּעוּ עֲצֵי יְהוָה	16	The trees of the LORD are full *of sap;*
אַרְזֵי לְבָנוֹן אֲשֶׁר נָטָע׃		The cedars of Lebanon, which he hath planted;
אֲשֶׁר־שָׁם צִפֳּרִים יְקַנֵּנוּ	17	Where the birds make their nests:
חֲסִידָה בְּרוֹשִׁים בֵּיתָהּ׃		*As for* the stork, the fir-trees *are* her house.
הָרִים הַגְּבֹהִים לַיְּעֵלִים	18	The high hills *are* a refuge for the wild goats;
סְלָעִים מַחְסֶה לַשְׁפַנִּים׃		*And* the rocks for the conies.
עָשָׂה יָרֵחַ לְמוֹעֲדִים	19	He appointed the moon for seasons:
שֶׁמֶשׁ יָדַע מְבוֹאוֹ׃		The sun knoweth his going down.
תָּשֶׁת־חֹשֶׁךְ וִיהִי לָיְלָה	20	Thou makest darkness, and it is night:
בּוֹ־תִרְמֹשׂ כָּל־חַיְתוֹ־יָעַר׃		Wherein all the beasts of the forest do creep *forth.*
הַכְּפִירִים שֹׁאֲגִים לַטָּרֶף	21	The young lions roar after their prey,
וּלְבַקֵּשׁ מֵאֵל אָכְלָם׃		And seek their meat from God.
תִּזְרַח הַשֶּׁמֶשׁ יֵאָסֵפוּן	22	The sun ariseth, they gather themselves together,
וְאֶל־מְעוֹנֹתָם יִרְבָּצוּן׃		And lay them down in their dens.
יֵצֵא אָדָם לְפָעֳלוֹ	23	Man goeth forth unto his work,
וְלַעֲבֹדָתוֹ עֲדֵי־עָרֶב׃		And to his labour, until the evening.
מָה־רַבּוּ ׀ מַעֲשֶׂיךָ ׀ יְהוָה	24	O LORD, how manifold are thy works!
כֻּלָּם בְּחָכְמָה עָשִׂיתָ		In wisdom hast thou made them all:
מָלְאָה הָאָרֶץ קִנְיָנֶךָ׃		The earth is full of thy riches.
זֶה ׀ הַיָּם גָּדוֹל וּרְחַב יָדָיִם	25	*So is* this great and wide sea,
שָׁם־רֶמֶשׂ וְאֵין מִסְפָּר		Wherein *are* things creeping innumerable,
חַיּוֹת קְטַנּוֹת עִם־גְּדֹלוֹת׃		Both small and great beasts.
שָׁם אֳנִיּוֹת יְהַלֵּכוּן	26	There go the ships:
לִוְיָתָן זֶה ׀ יָצַרְתָּ לְשַׂחֶק־בּוֹ׃		*There is* that leviathan, *whom* thou hast made to play therein.

כֻּלָּם אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּן	27	These wait all upon thee;
לָתֵת אָכְלָם בְּעִתּוֹ׃		That thou mayest give *them* their meat in due season.
תִּתֵּן לָהֶם יִלְקֹטוּן	28	*That* thou givest them, they gather:
תִּפְתַּח יָדְךָ יִשְׂבְּעוּן טוֹב׃		Thou openest thine hand, they are filled with good.
תַּסְתִּיר פָּנֶיךָ יִבָּהֵלוּן	29	Thou hidest thy face, they are troubled:
תֹּסֵף רוּחָם יִגְוָעוּן		Thou takest away their breath, they die,
וְאֶל־עֲפָרָם יְשׁוּבוּן׃		And return to their dust.
תְּשַׁלַּח רוּחֲךָ יִבָּרֵאוּן	30	Thou sendest forth thy spirit, they are created:
וּתְחַדֵּשׁ פְּנֵי אֲדָמָה׃		And thou renewest the face of the earth.
יְהִי כְבוֹד יְהוָה לְעוֹלָם	31	The glory of the LORD shall endure forever:
יִשְׂמַח יְהוָה בְּמַעֲשָׂיו׃		The LORD shall rejoice in his works.
הַמַּבִּיט לָאָרֶץ וַתִּרְעָד	32	He looketh on the earth, and it trembleth:
יִגַּע בֶּהָרִים וְיֶעֱשָׁנוּ׃		He toucheth the hills, and they smoke.
אָשִׁירָה לַיהוָה בְּחַיָּי	33	I will sing unto the LORD as long as I live:
אֲזַמְּרָה לֵאלֹהַי בְּעוֹדִי׃		I will sing praise to my God while I have my being.
יֶעֱרַב עָלָיו שִׂיחִי	34	My meditation of him shall be sweet:
אָנֹכִי אֶשְׂמַח בַּיהוָה׃		I will be glad in the LORD.
יִתַּמּוּ חַטָּאִים ׀ מִן־הָאָרֶץ	35	Let the sinners be consumed out of the earth,
וּרְשָׁעִים ׀ עוֹד אֵינָם		And let the wicked be no more.
בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָה		Bless thou the LORD, O my soul.
הַלְלוּ־יָהּ׃		Praise ye the LORD.

תהלה קה — PSALM CV.

הוֹדוּ לַיהוָה קִרְאוּ בִּשְׁמוֹ	1	OH give thanks unto the LORD; call upon his name:
הוֹדִיעוּ בָעַמִּים עֲלִילוֹתָיו׃		Make known his deeds among the people.
שִׁירוּ־לוֹ זַמְּרוּ־לוֹ	2	Sing unto him, sing psalms unto him:
שִׂיחוּ בְּכָל־נִפְלְאוֹתָיו׃		Talk ye of all his wondrous works.
הִתְהַלְלוּ בְּשֵׁם קָדְשׁוֹ	3	Glory ye in his holy name:
יִשְׂמַח לֵב ׀ מְבַקְשֵׁי יְהוָה׃		Let the heart of them rejoice that seek the LORD:
דִּרְשׁוּ יְהוָה וְעֻזּוֹ	4	Seek the LORD, and his strength:
בַּקְּשׁוּ פָנָיו תָּמִיד׃		Seek his face evermore.

זִכְרוּ נִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר־עָשָׂה	5	Remember his marvellous works that he hath done;
מֹפְתָיו וּמִשְׁפְּטֵי־פִיו׃		His wonders, and the judgments of his mouth;
זֶרַע אַבְרָהָם עַבְדּוֹ	6	O ye seed of Abraham his servant,
בְּנֵי יַעֲקֹב בְּחִירָיו׃		Ye children of Jacob his chosen.
הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	7	He *is* the LORD our God:
בְּכָל־הָאָרֶץ מִשְׁפָּטָיו׃		His judgments *are* in all the earth.
זָכַר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ	8	He hath remembered his covenant forever,
דָּבָר צִוָּה לְאֶלֶף דּוֹר׃		The word *which* he commanded to a thousand generations:
אֲשֶׁר כָּרַת אֶת־אַבְרָהָם	9	Which *covenant* he made with Abraham,
וּשְׁבוּעָתוֹ לְיִשְׂחָק׃		And his oath unto Isaac;
וַיַּעֲמִידֶהָ לְיַעֲקֹב לְחֹק	10	And confirmed the same unto Jacob for a law,
לְיִשְׂרָאֵל בְּרִית עוֹלָם׃		*And* to Israel *for* an everlasting covenant:
לֵאמֹר לְךָ אֶתֵּן אֶת־אֶרֶץ־כְּנָעַן	11	Saying, Unto thee will I give the land of Canaan,
חֶבֶל נַחֲלַתְכֶם׃		The lot of your inheritance:
בִּהְיוֹתָם מְתֵי מִסְפָּר	12	When there were *but* a few men in number;
כִּמְעַט וְגָרִים בָּהּ׃		Yea, very few, and strangers in it.
וַיִּתְהַלְּכוּ מִגּוֹי אֶל־גּוֹי	13	When they went from one nation to another,
מִמַּמְלָכָה אֶל־עַם אַחֵר׃		From *one* kingdom to another people;
לֹא־הִנִּיחַ אָדָם לְעָשְׁקָם	14	He suffered no man to do them wrong:
וַיּוֹכַח עֲלֵיהֶם מְלָכִים׃		Yea, he reproved kings for their sakes;
אַל־תִּגְּעוּ בִמְשִׁיחָי	15	*Saying*, Touch not mine anointed,
וְלִנְבִיאַי אַל־תָּרֵעוּ׃		And do my prophets no harm.
וַיִּקְרָא רָעָב עַל־הָאָרֶץ	16	Moreover he called for a famine upon the land:
כָּל־מַטֵּה־לֶחֶם שָׁבָר׃		He brake the whole staff of bread.
שָׁלַח לִפְנֵיהֶם אִישׁ	17	He sent a man before them,
לְעֶבֶד נִמְכַּר יוֹסֵף׃		*Even* Joseph, *who* was sold for a servant:
עִנּוּ בַכֶּבֶל רַגְלָיו	18	Whose feet they hurt with fetters:
בַּרְזֶל בָּאָה נַפְשׁוֹ׃		He was laid in iron;
עַד־עֵת בֹּא־דְבָרוֹ	19	Until the time that his word came:
אִמְרַת יְהוָה צְרָפָתְהוּ׃		The word of the LORD tried him.
שָׁלַח מֶלֶךְ וַיַּתִּירֵהוּ	20	The king sent and loosed him;

מֹשֵׁל עַמִּים וַיְפַתְּחֵהוּ׃		*Even* the ruler of the people, and let him go free.
שָׂמוֹ אָדוֹן לְבֵיתוֹ	21	He made him lord of his house,
וּמֹשֵׁל בְּכָל־קִנְיָנוֹ׃		And ruler of all his substance:
לֶאְסֹר שָׂרָיו בְּנַפְשׁוֹ	22	To bind his princes at his pleasure;
וּזְקֵנָיו יְחַכֵּם׃		And teach his senators wisdom.
וַיָּבֹא יִשְׂרָאֵל מִצְרָיִם	23	Israel also came into Egypt;
וְיַעֲקֹב גָּר בְּאֶרֶץ־חָם׃		And Jacob sojourned in the land of Ham.
וַיֶּפֶר אֶת־עַמּוֹ מְאֹד	24	And he increased his people greatly;
וַיַּעֲצִמֵהוּ מִצָּרָיו׃		And made them stronger than their enemies.
הָפַךְ לִבָּם לִשְׂנֹא עַמּוֹ	25	He turned their heart to hate his people,
לְהִתְנַכֵּל בַּעֲבָדָיו׃		To deal subtilely with his servants.
שָׁלַח מֹשֶׁה עַבְדּוֹ	26	He sent Moses his servant;
אַהֲרֹן אֲשֶׁר־בָּחַר בּוֹ׃		*And* Aaron whom he had chosen.
שָׂמוּ־בָם דִּבְרֵי אֹתוֹתָיו	27	They showed his signs among them,
וּמֹפְתִים בְּאֶרֶץ חָם׃		And wonders in the land of Ham.
שָׁלַח חֹשֶׁךְ וַיַּחְשִׁךְ	28	He sent darkness, and made it dark;
וְלֹא מָרוּ אֶת־דְּבָרוֹ׃		And they rebelled not against his word.
הָפַךְ אֶת־מֵימֵיהֶם לְדָם	29	He turned their waters into blood,
וַיָּמֶת אֶת־דְּגָתָם׃		And slew their fish.
שָׁרַץ אַרְצָם צְפַרְדְּעִים	30	Their land brought forth frogs in abundance,
בְּחַדְרֵי מַלְכֵיהֶם׃		In the chambers of their kings.
אָמַר וַיָּבֹא עָרֹב	31	He spake, and there came divers sorts of flies,
כִּנִּים בְּכָל־גְּבוּלָם׃		*And* lice in all their coasts.
נָתַן גִּשְׁמֵיהֶם בָּרָד	32	He gave them hail for rain,
אֵשׁ לֶהָבוֹת בְּאַרְצָם׃		*And* flaming fire in their land.
וַיַּךְ גַּפְנָם וּתְאֵנָתָם	33	He smote their vines also and their fig-trees;
וַיְשַׁבֵּר עֵץ גְּבוּלָם׃		And brake the trees of their coasts.
אָמַר וַיָּבֹא אַרְבֶּה	34	He spake, and the locusts came,
וְיֶלֶק וְאֵין מִסְפָּר׃		And caterpillars, and that without number,
וַיֹּאכַל כָּל־עֵשֶׂב בְּאַרְצָם	35	And did eat up all the herbs in their land,
וַיֹּאכַל פְּרִי אַדְמָתָם׃		And devoured the fruit of their ground.

וַיַּךְ כָּל־בְּכוֹר בְּאַרְצָם	36	He smote also all the first-born in their land,
רֵאשִׁית לְכָל־אוֹנָם׃		The chief of all their strength.
וַיּוֹצִיאֵם בְּכֶסֶף וְזָהָב	37	He brought them forth also with silver and gold:
וְאֵין בִּשְׁבָטָיו כּוֹשֵׁל׃		And *there was* not one feeble *person* among their tribes.
שָׂמַח מִצְרַיִם בְּצֵאתָם	38	Egypt was glad when they departed:
כִּי־נָפַל פַּחְדָּם עֲלֵיהֶם׃		For the fear of them fell upon them.
פָּרַשׂ עָנָן לְמָסָךְ	39	He spread a cloud for a covering;
וְאֵשׁ לְהָאִיר לָיְלָה׃		And fire to give light in the night.
שָׁאַל וַיָּבֵא שְׂלָו	40	*The people* asked, and he brought quails,
וְלֶחֶם שָׁמַיִם יַשְׂבִּיעֵם׃		And satisfied them with the bread of heaven.
פָּתַח צוּר וַיָּזוּבוּ מָיִם	41	He opened the rock, and the waters gushed out;
הָלְכוּ בַּצִּיּוֹת נָהָר׃		They ran in the dry places *like* a river.
כִּי־זָכַר אֶת־דְּבַר קָדְשׁוֹ	42	For he remembered his holy promise,
אֶת־אַבְרָהָם עַבְדּוֹ׃		*And* Abraham his servant.
וַיּוֹצִא עַמּוֹ בְשָׂשׂוֹן	43	And he brought forth his people with joy,
בְּרִנָּה אֶת־בְּחִירָיו׃		*And* his chosen with gladness:
וַיִּתֵּן לָהֶם אַרְצוֹת גּוֹיִם	44	And gave them the lands of the heathen:
וַעֲמַל לְאֻמִּים יִירָשׁוּ׃		And they inherited the labour of the people:
בַּעֲבוּר ׀ יִשְׁמְרוּ חֻקָּיו	45	That they might observe his statutes,
וְתוֹרֹתָיו יִנְצֹרוּ		And keep his laws.
הַלְלוּ־יָהּ׃		Praise ye the LORD.

תהלה קו — PSALM CVI.

הַלְלוּ יָהּ ׀	1	PRAISE ye the LORD.
הוֹדוּ לַיהוָה כִּי־טוֹב		Oh give thanks unto the LORD; for *he is* good:
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever.
מִי יְמַלֵּל גְּבוּרוֹת יְהוָה	2	Who can utter the mighty acts of the LORD?
יַשְׁמִיעַ כָּל־תְּהִלָּתוֹ׃		*Who* can show forth all his praise?
אַשְׁרֵי שֹׁמְרֵי מִשְׁפָּט	3	Blessed *are* they that keep judgment,
עֹשֵׂה צְדָקָה בְכָל־עֵת׃		*And* he that doeth righteousness at all times.
זָכְרֵנִי יְהוָה בִּרְצוֹן עַמֶּךָ	4	Remember me, O LORD, with the favour *that thou bearest unto* thy people;

פָּקְדֵנִי בִּישׁוּעָתֶךָ׃		Oh visit me with thy salvation:
לִרְאוֹת ׀ בְּטוֹבַת בְּחִירֶיךָ	5	That I may see the good of thy chosen,
לִשְׂמֹחַ בְּשִׂמְחַת גּוֹיֶךָ		That I may rejoice in the gladness of thy nation,
לְהִתְהַלֵּל עִם־נַחֲלָתֶךָ׃		That I may glory with thine inheritance.
חָטָאנוּ עִם־אֲבוֹתֵינוּ	6	We have sinned with our fathers,
הֶעֱוִינוּ הִרְשָׁעְנוּ׃		We have committed iniquity, we have done wickedly.
אֲבוֹתֵינוּ בְמִצְרַיִם ׀ לֹא־הִשְׂכִּילוּ נִפְלְאוֹתֶיךָ	7	Our fathers understood not thy wonders in Egypt;
לֹא זָכְרוּ אֶת־רֹב חֲסָדֶיךָ		They remembered not the multitude of thy mercies;
וַיַּמְרוּ עַל־יָם בְּיַם־סוּף׃		But provoked *him* at the sea, *even* at the Red Sea.
וַיּוֹשִׁיעֵם לְמַעַן שְׁמוֹ	8	Nevertheless he saved them for his name's sake,
לְהוֹדִיעַ אֶת־גְּבוּרָתוֹ׃		That he might make his mighty power to be known.
וַיִּגְעַר בְּיַם־סוּף וַיֶּחֱרָב	9	He rebuked the Red Sea also, and it was dried up:
וַיּוֹלִיכֵם בַּתְּהֹמוֹת כַּמִּדְבָּר׃		So he led them through the depths, as through the wilderness.
וַיּוֹשִׁיעֵם מִיַּד שׂוֹנֵא	10	And he saved them from the hand of him that hated *them*,
וַיִּגְאָלֵם מִיַּד אוֹיֵב׃		And redeemed them from the hand of the enemy.
וַיְכַסּוּ־מַיִם צָרֵיהֶם	11	And the waters covered their enemies:
אֶחָד מֵהֶם לֹא נוֹתָר׃		There was not one of them left.
וַיַּאֲמִינוּ בִדְבָרָיו	12	Then believed they his words;
יָשִׁירוּ תְּהִלָּתוֹ׃		They sang his praise.
מִהֲרוּ שָׁכְחוּ מַעֲשָׂיו	13	They soon forgat his works;
לֹא־חִכּוּ לַעֲצָתוֹ׃		They waited not for his counsel:
וַיִּתְאַוּוּ תַאֲוָה בַּמִּדְבָּר	14	But lusted exceedingly in the wilderness,
וַיְנַסּוּ־אֵל בִּישִׁימוֹן׃		And tempted God in the desert.
וַיִּתֵּן לָהֶם שֶׁאֱלָתָם	15	And he gave them their request;
וַיְשַׁלַּח רָזוֹן בְּנַפְשָׁם׃		But sent leanness into their soul.
וַיְקַנְאוּ לְמֹשֶׁה בַּמַּחֲנֶה	16	They envied Moses also in the camp,
לְאַהֲרֹן קְדוֹשׁ יְהוָה׃		*And* Aaron the saint of the LORD.
תִּפְתַּח־אֶרֶץ וַתִּבְלַע דָּתָן	17	The earth opened and swallowed up Dathan,
וַתְּכַס עַל־עֲדַת אֲבִירָם׃		And covered the company of Abiram.
וַתִּבְעַר־אֵשׁ בַּעֲדָתָם	18	And a fire was kindled in their company;
לֶהָבָה תְּלַהֵט רְשָׁעִים׃		The flame burned up the wicked.

יַעֲשׂוּ־עֵגֶל בְּחֹרֵב	19	They made a calf in Horeb,
וַיִּשְׁתַּחֲווּ לְמַסֵּכָה׃		And worshipped the molten image.
וַיָּמִירוּ אֶת־כְּבוֹדָם	20	Thus they changed their glory
בְּתַבְנִית שׁוֹר אֹכֵל עֵשֶׂב׃		Into the similitude of an ox that eateth grass.
שָׁכְחוּ אֵל מוֹשִׁיעָם	21	They forgat God their saviour,
עֹשֶׂה גְדֹלוֹת בְּמִצְרָיִם׃		Which had done great things in Egypt;
נִפְלָאוֹת בְּאֶרֶץ חָם	22	Wondrous works in the land of Ham,
נוֹרָאוֹת עַל־יַם־סוּף׃		*And* terrible things by the Red Sea.
וַיֹּאמֶר לְהַשְׁמִידָם	23	Therefore he said that he would destroy them,
לוּלֵי מֹשֶׁה בְחִירוֹ עָמַד בַּפֶּרֶץ לְפָנָיו		Had not Moses his chosen stood before him in the breach,
לְהָשִׁיב חֲמָתוֹ מֵהַשְׁחִית׃		To turn away his wrath, lest he should destroy *them*.
וַיִּמְאֲסוּ בְּאֶרֶץ חֶמְדָּה	24	Yea, they despised the pleasant land,
לֹא־הֶאֱמִינוּ לִדְבָרוֹ׃		They believed not his word:
וַיֵּרָגְנוּ בְאָהֳלֵיהֶם	25	But murmured in their tents,
לֹא שָׁמְעוּ בְּקוֹל יְהוָה׃		*And* hearkened not unto the voice of the LORD.
וַיִּשָּׂא יָדוֹ לָהֶם	26	Therefore he lifted up his hand against them,
לְהַפִּיל אוֹתָם בַּמִּדְבָּר׃		To overthrow them in the wilderness:
וּלְהַפִּיל זַרְעָם בַּגּוֹיִם	27	To overthrow their seed also among the nations,
וּלְזָרוֹתָם בָּאֲרָצוֹת׃		And to scatter them in the lands.
וַיִּצָּמְדוּ לְבַעַל פְּעוֹר	28	They joined themselves also unto Baal-peor,
וַיֹּאכְלוּ זִבְחֵי מֵתִים׃		And ate the sacrifices of the dead.
וַיַּכְעִיסוּ בְּמַעַלְלֵיהֶם	29	Thus they provoked *him* to anger with their inventions:
וַתִּפְרָץ־בָּם מַגֵּפָה׃		And the plague brake in upon them.
וַיַּעֲמֹד פִּינְחָס וַיְפַלֵּל	30	Then stood up Phinehas, and executed judgment:
וַתֵּעָצַר הַמַּגֵּפָה׃		And *so* the plague was stayed.
וַתֵּחָשֶׁב לוֹ לִצְדָקָה	31	And that was counted unto him for righteousness
לְדֹר וָדֹר עַד־עוֹלָם׃		Unto all generations for evermore.
וַיַּקְצִיפוּ עַל־מֵי מְרִיבָה	32	They angered *him* also at the waters of strife,
וַיֵּרַע לְמֹשֶׁה בַּעֲבוּרָם׃		So that it went ill with Moses for their sakes:
כִּי־הִמְרוּ אֶת־רוּחוֹ	33	Because they provoked his spirit,
וַיְבַטֵּא בִּשְׂפָתָיו׃		So that he spake unadvisedly with his lips.
לֹא־הִשְׁמִידוּ אֶת־הָעַמִּים	34	They did not destroy the nations,

אֲשֶׁר אָמַר יְהוָה לָהֶם׃	Concerning whom the LORD commanded them:
35 וַיִּתְעָרְבוּ בַגּוֹיִם	But were mingled among the heathen,
וַיִּלְמְדוּ מַעֲשֵׂיהֶם׃	And learned their works.
36 וַיַּעַבְדוּ אֶת־עֲצַבֵּיהֶם	And they served their idols:
וַיִּהְיוּ לָהֶם לְמוֹקֵשׁ׃	Which were a snare unto them.
37 וַיִּזְבְּחוּ אֶת־בְּנֵיהֶם וְאֶת־בְּנוֹתֵיהֶם	Yea, they sacrificed their sons and
לַשֵּׁדִים׃	their daughters unto devils,
38 וַיִּשְׁפְּכוּ דָם נָקִי דַּם־בְּנֵיהֶם	And shed innocent blood, *even* the blood of their sons and of their
וּבְנוֹתֵיהֶם	daughters,
אֲשֶׁר זִבְּחוּ לַעֲצַבֵּי כְנָעַן	Whom they sacrificed unto the idols of Canaan:
וַתֶּחֱנַף הָאָרֶץ בַּדָּמִים׃	And the land was polluted with blood.
39 וַיִּטְמְאוּ בְמַעֲשֵׂיהֶם	Thus were they defiled with their own works,
וַיִּזְנוּ בְּמַעַלְלֵיהֶם׃	And went a whoring with their own inventions.
40 וַיִּחַר־אַף יְהוָה בְּעַמּוֹ	Therefore was the wrath of the LORD kindled against his people;
וַיְתָעֵב אֶת־נַחֲלָתוֹ׃	Insomuch that he abhorred his own inheritance:
41 וַיִּתְּנֵם בְּיַד־גּוֹיִם	And he gave them into the hand of the heathen;
וַיִּמְשְׁלוּ בָהֶם שֹׂנְאֵיהֶם׃	And they that hated them ruled over them.
42 וַיִּלְחָצוּם אוֹיְבֵיהֶם	Their enemies also oppressed them,
וַיִּכָּנְעוּ תַּחַת יָדָם׃	And they were brought into subjection under their hand.
43 פְּעָמִים רַבּוֹת יַצִּילֵם	Many times did he deliver them;
וְהֵמָּה יַמְרוּ בַעֲצָתָם	But they provoked *him* with their counsel,
וַיָּמֹכּוּ בַּעֲוֹנָם׃	And were brought low for their iniquity.
44 וַיַּרְא בַּצַּר לָהֶם	Nevertheless he regarded their affliction,
בְּשָׁמְעוֹ אֶת־רִנָּתָם׃	When he heard their cry:
45 וַיִּזְכֹּר לָהֶם בְּרִיתוֹ	And he remembered for them his covenant,
וַיִּנָּחֵם כְּרֹב חֲסָדָו׃	And repented according to the multitude of his mercies.
46 וַיִּתֵּן אוֹתָם לְרַחֲמִים	He made them also to be pitied
לִפְנֵי כָּל־שׁוֹבֵיהֶם׃	Of all those that carried them captives.
47 הוֹשִׁיעֵנוּ ׀ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	Save us, O LORD our God,
וְקַבְּצֵנוּ מִן־הַגּוֹיִם	And gather us from among the heathen,
לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קָדְשֶׁךָ	To give thanks unto thy holy name,
לְהִשְׁתַּבֵּחַ בִּתְהִלָּתֶךָ׃	*And* to triumph in thy praise.

48 בָּרוּךְ יְהוָה ׀ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
מִן־הָעוֹלָם ׀ וְעַד הָעוֹלָם
וְאָמַר כָּל־הָעָם אָמֵן
הַלְלוּ־יָהּ׃

48 Blessed *be* the LORD God of Israel
From everlasting to everlasting.
And let all the people say, Amen.
Praise ye the LORD.

תהלה קז

PSALM CVII.

1 הֹדוּ לַיהוָה כִּי־טוֹב
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃

1 OH give thanks unto the LORD, for *he is* good:
For his mercy *endureth* forever.

2 יֹאמְרוּ גְּאוּלֵי יְהוָה
אֲשֶׁר גְּאָלָם מִיַּד־צָר׃

2 Let the redeemed of the LORD say *so*,
Whom he hath redeemed from the hand of the enemy;

3 וּמֵאֲרָצוֹת קִבְּצָם
מִמִּזְרָח וּמִמַּעֲרָב מִצָּפוֹן וּמִיָּם׃

3 And gathered them out of the lands,
From the east, and from the west, from the north, and from the south.

4 תָּעוּ בַמִּדְבָּר בִּישִׁימוֹן דָּרֶךְ
עִיר מוֹשָׁב לֹא מָצָאוּ׃

4 They wandered in the wilderness in a solitary way;
They found no city to dwell in.

5 רְעֵבִים גַּם־צְמֵאִים
נַפְשָׁם בָּהֶם תִּתְעַטָּף׃

5 Hungry and thirsty,
Their soul fainted in them.

6 וַיִּצְעֲקוּ אֶל־יְהוָה בַּצַּר לָהֶם
מִמְּצוּקוֹתֵיהֶם יַצִּילֵם׃

6 Then they cried unto the LORD in their trouble,
And he delivered them out of their distresses.

7 וַיַּדְרִיכֵם בְּדֶרֶךְ יְשָׁרָה
לָלֶכֶת אֶל־עִיר מוֹשָׁב׃

7 And he led them forth by the right way,
That they might go to a city of habitation.

8 יוֹדוּ לַיהוָה חַסְדּוֹ
וְנִפְלְאוֹתָיו לִבְנֵי אָדָם׃

8 Oh that *men* would praise the LORD *for* his goodness,
And *for* his wonderful works to the children of men!

9 כִּי־הִשְׂבִּיעַ נֶפֶשׁ שֹׁקֵקָה
וְנֶפֶשׁ רְעֵבָה מִלֵּא־טוֹב׃

9 For he satisfieth the longing soul,
And filleth the hungry soul with goodness.

10 יֹשְׁבֵי חֹשֶׁךְ וְצַלְמָוֶת
אֲסִירֵי עֳנִי וּבַרְזֶל׃

10 Such as sit in darkness and in the shadow of death,
Being bound in affliction and iron;

11 כִּי־הִמְרוּ אִמְרֵי־אֵל
וַעֲצַת עֶלְיוֹן נָאָצוּ׃

11 Because they rebelled against the words of God,
And contemned the counsel of the Most High:

12 וַיַּכְנַע בֶּעָמָל לִבָּם
כָּשְׁלוּ וְאֵין עֹזֵר׃

12 Therefore he brought down their heart with labour:
They fell down, and *there was* none to help.

13 וַיִּזְעֲקוּ אֶל־יְהוָה בַּצַּר לָהֶם

13 Then they cried unto the LORD in their trouble,

מִמְּצֻקוֹתֵיהֶם יוֹשִׁיעֵם׃		*And* he saved them out of their distresses.
יוֹצִיאֵם מֵחֹשֶׁךְ וְצַלְמָוֶת	14	He brought them out of darkness and the shadow of death,
וּמוֹסְרוֹתֵיהֶם יְנַתֵּק׃		And brake their bands in sunder.
יוֹדוּ לַיהֹוָה חַסְדּוֹ	15	Oh that *men* would praise the LORD *for* his goodness,
וְנִפְלְאוֹתָיו לִבְנֵי אָדָם׃		And *for* his wonderful works to the children of men!
כִּי־שִׁבַּר דַּלְתוֹת נְחֹשֶׁת	16	For he hath broken the gates of brass,
וּבְרִיחֵי בַרְזֶל גִּדֵּעַ׃		And cut the bars of iron in sunder.
אֱוִלִים מִדֶּרֶךְ פִּשְׁעָם	17	Fools, because of their transgression,
וּמֵעֲוֺנֹתֵיהֶם יִתְעַנּוּ׃		And because of their iniquities, are afflicted.
כָּל־אֹכֶל תְּתַעֵב נַפְשָׁם	18	Their soul abhorreth all manner of meat;
וַיַּגִּיעוּ עַד־שַׁעֲרֵי מָוֶת׃		And they draw near unto the gates of death.
וַיִּזְעֲקוּ אֶל־יְהֹוָה בַּצַּר לָהֶם	19	Then they cry unto the LORD in their trouble,
מִמְּצֻקוֹתֵיהֶם יוֹשִׁיעֵם׃		*And* he saveth them out of their distresses.
יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וְיִרְפָּאֵם	20	He sent his word, and healed them,
וִימַלֵּט מִשְּׁחִיתוֹתָם׃		And delivered *them* from their destructions.
יוֹדוּ לַיהֹוָה חַסְדּוֹ	21	Oh that *men* would praise the LORD *for* his goodness,
וְנִפְלְאוֹתָיו לִבְנֵי אָדָם׃		And *for* his wonderful works to the children of men!
וְיִזְבְּחוּ זִבְחֵי תוֹדָה	22	And let them sacrifice the sacrifices of thanksgiving,
וִיסַפְּרוּ מַעֲשָׂיו בְּרִנָּה׃		And declare his works with rejoicing.
יוֹרְדֵי הַיָּם בָּאֳנִיּוֹת	23	They that go down to the sea in ships,
עֹשֵׂי מְלָאכָה בְּמַיִם רַבִּים׃		That do business in great waters;
הֵמָּה רָאוּ מַעֲשֵׂי יְהֹוָה	24	These see the works of the LORD,
וְנִפְלְאוֹתָיו בִּמְצוּלָה׃		And his wonders in the deep.
וַיֹּאמֶר וַיַּעֲמֵד רוּחַ סְעָרָה	25	For he commandeth, and raiseth the stormy wind,
וַתְּרוֹמֵם גַּלָּיו׃		Which lifteth up the waves thereof.
יַעֲלוּ שָׁמַיִם יֵרְדוּ תְהוֹמוֹת	26	They mount up to the heaven, they go down again to the depths:
נַפְשָׁם בְּרָעָה תִתְמוֹגָג׃		Their soul is melted because of trouble.
יָחוֹגּוּ וְיָנוּעוּ כַּשִּׁכּוֹר	27	They reel to and fro, and stagger like a drunken man,
וְכָל־חָכְמָתָם תִּתְבַּלָּע׃		And are at their wit's end.
וַיִּצְעֲקוּ אֶל־יְהֹוָה בַּצַּר לָהֶם	28	Then they cry unto the LORD in their trouble,
וּמִמְּצוּקֹתֵיהֶם יוֹצִיאֵם׃		And he bringeth them out of their distresses.
יָקֵם סְעָרָה לִדְמָמָה	29	He maketh the storm a calm,

וַיֶּחֱשׁוּ גַּלֵּיהֶם׃		So that the waves thereof are still.
וַיִּשְׂמְחוּ כִי־יִשְׁתֹּקוּ	30	Then are they glad because they be quiet;
וַיַּנְחֵם אֶל־מְחוֹז חֶפְצָם׃		So he bringeth them unto their desired haven.
יוֹדוּ לַיהוָה חַסְדּוֹ	31	Oh that *men* would praise the LORD *for* his goodness,
וְנִפְלְאוֹתָיו לִבְנֵי אָדָם׃		And *for* his wonderful works to the children of men!
וִירוֹמְמוּהוּ בִּקְהַל עָם	32	Let them exalt him also in the congregation of the people,
וּבְמוֹשַׁב זְקֵנִים יְהַלְלוּהוּ׃		And praise him in the assembly of the elders.
יָשֵׂם נְהָרוֹת לְמִדְבָּר	33	He turneth rivers into a wilderness,
וּמֹצָאֵי מַיִם לְצִמָּאוֹן׃		And the watersprings into dry ground;
אֶרֶץ פְּרִי לִמְלֵחָה	34	A fruitful land into barrenness,
מֵרָעַת יוֹשְׁבֵי בָהּ׃		For the wickedness of them that dwell therein.
יָשֵׂם מִדְבָּר לַאֲגַם־מַיִם	35	He turneth the wilderness into a standing water,
וְאֶרֶץ צִיָּה לְמֹצָאֵי מָיִם׃		And dry ground into watersprings.
וַיּוֹשֶׁב שָׁם רְעֵבִים	36	And there he maketh the hungry to dwell,
וַיְכוֹנְנוּ עִיר מוֹשָׁב׃		That they may prepare a city for habitation;
וַיִּזְרְעוּ שָׂדוֹת וַיִּטְּעוּ כְרָמִים	37	And sow the fields, and plant vineyards,
וַיַּעֲשׂוּ פְּרִי תְבוּאָה׃		Which may yield fruits of increase.
וַיְבָרְכֵם וַיִּרְבּוּ מְאֹד	38	He blesseth them also, so that they are multiplied greatly;
וּבְהֶמְתָּם לֹא יַמְעִיט׃		And suffereth not their cattle to decrease.
וַיִּמְעֲטוּ וַיָּשֹׁחוּ	39	Again, they are minished and brought low
מֵעֹצֶר רָעָה וְיָגוֹן׃		Through oppression, affliction, and sorrow.
שֹׁפֵךְ בּוּז עַל־נְדִיבִים	40	He poureth contempt upon princes,
וַיַּתְעֵם בְּתֹהוּ לֹא־דָרֶךְ׃		And causeth them to wander in the wilderness, *where there is* no way.
וַיְשַׂגֵּב אֶבְיוֹן מֵעוֹנִי	41	Yet setteth he the poor on high from affliction,
וַיָּשֶׂם כַּצֹּאן מִשְׁפָּחוֹת׃		And maketh *him* families like a flock.
יִרְאוּ יְשָׁרִים וְיִשְׂמָחוּ	42	The righteous shall see *it*, and rejoice:
וְכָל־עַוְלָה קָפְצָה פִּיהָ׃		And all iniquity shall stop her mouth.
מִי־חָכָם וְיִשְׁמָר־אֵלֶּה	43	Whoso *is* wise, and will observe these *things*,
וְיִתְבּוֹנְנוּ חַסְדֵי יְהוָה׃		Even they shall understand the loving-kindness of the LORD.

תהלה קח PSALM CVIII.

שִׁיר מִזְמוֹר לְדָוִד׃		A Psalm *or* Song of David.
נָכוֹן לִבִּי אֱלֹהִים	1	O God, my heart is fixed:
אָשִׁירָה וַאֲזַמְּרָה אַף־כְּבוֹדִי׃		I will sing and give praise, even with my glory.
עוּרָה הַנֵּבֶל וְכִנּוֹר אָעִירָה שָּׁחַר׃	2	Awake, psaltery and harp: I *myself* will awake early.
אוֹדְךָ בָעַמִּים ׀ יְהוָה	3	I will praise thee, O Lord, among the people:
וַאֲזַמֶּרְךָ בַּלְאֻמִּים׃		And I will sing praises unto thee among the nations.
כִּי־גָדוֹל מֵעַל־שָׁמַיִם חַסְדֶּךָ	4	For thy mercy *is* great above the heavens:
וְעַד־שְׁחָקִים אֲמִתֶּךָ׃		And thy truth *reacheth* unto the clouds.
רוּמָה עַל־שָׁמַיִם אֱלֹהִים	5	Be thou exalted, O God, above the heavens:
וְעַל כָּל־הָאָרֶץ כְּבוֹדֶךָ׃		And thy glory above all the earth;
לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ׃	6	That thy beloved may be delivered:
הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנוֹ׃		Save *with* thy right hand, and answer me.
אֱלֹהִים ׀ דִּבֶּר בְּקָדְשׁוֹ אֶעְלֹזָה	7	God hath spoken in his holiness; I will rejoice,
אֲחַלְּקָה שְׁכֶם וְעֵמֶק סֻכּוֹת אֲמַדֵּד׃		I will divide Shechem, and mete out the valley of Succoth.
לִי גִלְעָד ׀ לִי מְנַשֶּׁה	8	Gilead *is* mine; Manasseh *is* mine;
וְאֶפְרַיִם מָעוֹז רֹאשִׁי		Ephraim also *is* the strength of mine head;
יְהוּדָה מְחֹקְקִי׃		Judah *is* my lawgiver;
מוֹאָב ׀ סִיר רַחְצִי	9	Moab *is* my washpot;
עַל־אֱדוֹם אַשְׁלִיךְ נַעֲלִי		Over Edom will I cast out my shoe;
עֲלֵי־פְלֶשֶׁת אֶתְרוֹעָע׃		Over Philistia will I triumph.
מִי יֹבִלֵנִי עִיר מִבְצָר	10	Who will bring me into the strong city?
מִי נָחַנִי עַד־אֱדוֹם׃		Who will lead me into Edom?
הֲלֹא־אֱלֹהִים זְנַחְתָּנוּ	11	*Wilt* not *thou*, O God, *who* hast cast us off?
וְלֹא־תֵצֵא אֱלֹהִים בְּצִבְאֹתֵינוּ׃		And wilt not thou, O God, go forth with our hosts?
הָבָה־לָּנוּ עֶזְרָת מִצָּר	12	Give us help from trouble:
וְשָׁוְא תְּשׁוּעַת אָדָם׃		For vain *is* the help of man.
בֵּאלֹהִים נַעֲשֶׂה־חָיִל	13	Through God we shall do valiantly:
וְהוּא יָבוּס צָרֵינוּ׃		For he *it is that* shall tread down our enemies.

תהלה קט — PSALM CIX.

לַמְנַצֵּחַ לְדָוִד מִזְמוֹר		To the chief Musician. A Psalm of David.
אֱלֹהֵי תְהִלָּתִי אַל־תֶּחֱרַשׁ׃	1	HOLD not thy peace, O God of my praise;
כִּי פִי רָשָׁע וּפִי־מִרְמָה עָלַי פָּתָחוּ	2	For the mouth of the wicked and the mouth of the deceitful are opened against me:
דִּבְּרוּ אִתִּי לְשׁוֹן שָׁקֶר׃		They have spoken against me with a lying tongue.
וְדִבְרֵי שִׂנְאָה סְבָבוּנִי	3	They compassed me about also with words of hatred;
וַיִּלָּחֲמוּנִי חִנָּם׃		And fought against me without a cause.
תַּחַת־אַהֲבָתִי יִשְׂטְנוּנִי	4	For my love they are my adversaries:
וַאֲנִי תְפִלָּה׃		But I *give myself unto* prayer.
וַיָּשִׂימוּ עָלַי רָעָה תַּחַת טוֹבָה	5	And they have rewarded me evil for good,
וְשִׂנְאָה תַּחַת אַהֲבָתִי׃		And hatred for my love.
הַפְקֵד עָלָיו רָשָׁע	6	Set thou a wicked man over him:
וְשָׂטָן יַעֲמֹד עַל־יְמִינוֹ׃		And let Satan stand at his right hand.
בְּהִשָּׁפְטוֹ יֵצֵא רָשָׁע	7	When he shall be judged, let him be condemned:
וּתְפִלָּתוֹ תִּהְיֶה לַחֲטָאָה׃		And let his prayer become sin.
יִהְיוּ־יָמָיו מְעַטִּים	8	Let his days be few;
פְּקֻדָּתוֹ יִקַּח אַחֵר׃		*And* let another take his office.
יִהְיוּ־בָנָיו יְתוֹמִים	9	Let his children be fatherless,
וְאִשְׁתּוֹ אַלְמָנָה׃		And his wife a widow.
וְנוֹעַ יָנוּעוּ בָנָיו וְשִׁאֵלוּ	10	Let his children be continually vagabonds, and beg:
וְדָרְשׁוּ מֵחָרְבוֹתֵיהֶם׃		Let them seek *their bread* also out of their desolate places.
יְנַקֵּשׁ נוֹשֶׁה לְכָל־אֲשֶׁר־לוֹ	11	Let the extortioner catch all that he hath;
וְיָבֹזּוּ זָרִים יְגִיעוֹ׃		And let the strangers spoil his labour.
אַל־יְהִי־לוֹ מֹשֵׁךְ חָסֶד	12	Let there be none to extend mercy unto him:
וְאַל־יְהִי חוֹנֵן לִיתוֹמָיו׃		Neither let there be any to favour his fatherless children.
יְהִי־אַחֲרִיתוֹ לְהַכְרִית	13	Let his posterity be cut off;
בְּדוֹר אַחֵר יִמַּח שְׁמָם׃		*And* in the generation following let their name be blotted out.
יִזָּכֵר ׀ עֲוֹן אֲבֹתָיו אֶל־יְהוָה	14	Let the iniquity of his fathers be remembered with the LORD;
וְחַטַּאת אִמּוֹ אַל־תִּמָּח׃		And let not the sin of his mother be blotted out.
יִהְיוּ נֶגֶד־יְהוָה תָּמִיד	15	Let them be before the LORD continually,
וְיַכְרֵת מֵאֶרֶץ זִכְרָם׃		That he may cut off the memory of them from the earth.

יַעַן אֲשֶׁר ׀ לֹא־זָכַר עֲשׂוֹת חָסֶד	16	Because that he remembered not to show mercy,
וַיִּרְדֹּף אִישׁ־עָנִי וְאֶבְיוֹן		But persecuted the poor and needy man,
וְנִכְאֵה לֵבָב לְמוֹתֵת׃		That he might even slay the broken in heart.
וַיֶּאֱהַב קְלָלָה וַתְּבוֹאֵהוּ	17	As he loved cursing, so let it come unto him:
וְלֹא־חָפֵץ בִּבְרָכָה וַתִּרְחַק מִמֶּנּוּ׃		As he delighted not in blessing, so let it be far from him.
וַיִּלְבַּשׁ קְלָלָה כְּמַדּוֹ	18	As he clothed himself with cursing like as with his garment,
וַתָּבֹא כַמַּיִם בְּקִרְבּוֹ		So let it come into his bowels like water,
וְכַשֶּׁמֶן בְּעַצְמוֹתָיו׃		And like oil into his bones.
תְּהִי־לוֹ כְּבֶגֶד יַעְטֶה	19	Let it be unto him as the garment *which* covereth him,
וּלְמֵזַח תָּמִיד יַחְגְּרֶהָ׃		And for a girdle wherewith he is girded continually.
זֹאת ׀ פְּעֻלַּת שֹׂטְנַי מֵאֵת יְהוָה	20	*Let* this *be* the reward of mine adversaries from the LORD,
וְהַדֹּבְרִים רָע עַל־נַפְשִׁי׃		And of them that speak evil against my soul.
וְאַתָּה ׀ יֱהוִֹה אֲדֹנָי	21	But do thou for me, O GOD the Lord, for thy name's sake:
עֲשֵׂה־אִתִּי לְמַעַן שְׁמֶךָ		
כִּי־טוֹב חַסְדְּךָ הַצִּילֵנִי׃		Because thy mercy *is* good, deliver thou me.
כִּי־עָנִי וְאֶבְיוֹן אָנֹכִי	22	For I *am* poor and needy,
וְלִבִּי חָלַל בְּקִרְבִּי׃		And my heart is wounded within me.
כְּצֵל־כִּנְטוֹתוֹ נֶהֱלָכְתִּי	23	I am gone like the shadow when it declineth:
נִנְעַרְתִּי כָּאַרְבֶּה׃		I am tossed up and down as the locust.
בִּרְכַּי כָּשְׁלוּ מִצּוֹם	24	My knees are weak through fasting;
וּבְשָׂרִי כָּחַשׁ מִשָּׁמֶן׃		And my flesh faileth of fatness.
וַאֲנִי ׀ הָיִיתִי חֶרְפָּה לָהֶם	25	I became also a reproach unto them:
יִרְאוּנִי יְנִיעוּן רֹאשָׁם׃		*When* they looked upon me they shaked their heads.
עָזְרֵנִי יְהוָה אֱלֹהָי	26	Help me, O LORD my God:
הוֹשִׁיעֵנִי כְחַסְדֶּךָ׃		Oh save me according to thy mercy:
וְיֵדְעוּ כִּי־יָדְךָ זֹּאת	27	That they may know that this *is* thy hand;
אַתָּה יְהוָה עֲשִׂיתָהּ׃		*Thdt* thou, LORD, hast done it.
יְקַלְלוּ־הֵמָּה וְאַתָּה תְבָרֵךְ	28	Let them curse, but bless thou:
קָמוּ ׀ וַיֵּבֹשׁוּ וְעַבְדְּךָ יִשְׂמָח׃		When they arise, let them be ashamed; but let thy servant rejoice.
יִלְבְּשׁוּ שׂוֹטְנַי כְּלִמָּה	29	Let mine adversaries be clothed with shame,
וְיַעֲטוּ כַמְעִיל בָּשְׁתָּם׃		And let them cover themselves with their own confusion, as with a mantle.

אוֹדֶה יְהוָה מְאֹד בְּפִי	30	I will greatly praise the LORD with my mouth;
וּבְתוֹךְ רַבִּים אֲהַלְלֶנּוּ׃		Yea, I will praise him among the multitude.
כִּי־יַעֲמֹד לִימִין אֶבְיוֹן	31	For he shall stand at the right hand of the poor,
לְהוֹשִׁיעַ מִשֹּׁפְטֵי נַפְשׁוֹ׃		To save *him* from those that condemn his soul.

תהלת קי — PSALM CX.

לְדָוִד מִזְמוֹר — **A Psalm of David.**

נְאֻם יְהוָה ׀ לַאדֹנִי שֵׁב לִימִינִי	1	THE LORD said unto my Lord, Sit thou at my right hand,
עַד־אָשִׁית אֹיְבֶיךָ הֲדֹם לְרַגְלֶיךָ׃		Until I make thine enemies thy footstool.
מַטֵּה עֻזְּךָ יִשְׁלַח יְהוָה מִצִּיּוֹן	2	The LORD shall send the rod of thy strength out of Zion;
רְדֵה בְּקֶרֶב אֹיְבֶיךָ׃		Rule thou in the midst of thine enemies.
עַמְּךָ נְדָבֹת בְּיוֹם חֵילֶךָ	3	Thy people *shall be* willing in the day of thy power,
בְּהַדְרֵי־קֹדֶשׁ מֵרֶחֶם מִשְׁחָר		In the beauties of holiness from the womb of the morning:
לְךָ טַל יַלְדֻתֶיךָ׃		Thou hast the dew of thy youth.
נִשְׁבַּע יְהוָה ׀ וְלֹא יִנָּחֵם	4	The LORD hath sworn, and will not repent,
אַתָּה־כֹהֵן לְעוֹלָם		Thou *art* a priest forever
עַל־דִּבְרָתִי מַלְכִּי־צֶדֶק׃		After the order of Melchizedek.
אֲדֹנָי עַל־יְמִינְךָ	5	The Lord at thy right hand
מָחַץ בְּיוֹם־אַפּוֹ מְלָכִים׃		Shall strike through kings in the day of his wrath.
יָדִין בַּגּוֹיִם מָלֵא גְוִיּוֹת	6	He shall judge among the heathen, he shall fill *the places* with the dead bodies;
מָחַץ רֹאשׁ עַל־אֶרֶץ רַבָּה׃		He shall wound the heads over many countries.
מִנַּחַל בַּדֶּרֶךְ יִשְׁתֶּה	7	He shall drink of the brook in the way:
עַל־כֵּן יָרִים רֹאשׁ׃		Therefore shall he lift up the head.

תהלת קיא — PSALM CXI.

הַלְלוּ יָהּ ׀	1	PRAISE ye the LORD.
אוֹדֶה יְהוָה בְּכָל־לֵבָב		I will praise the LORD with *my* whole heart,
בְּסוֹד יְשָׁרִים וְעֵדָה׃		In the assembly of the upright, and *in* the congregation.
גְּדֹלִים מַעֲשֵׂי יְהוָה	2	The works of the LORD *are* great,
דְּרוּשִׁים לְכָל־חֶפְצֵיהֶם׃		Sought out of all them that have pleasure therein.
הוֹד־וְהָדָר פָּעֳלוֹ	3	His work *is* honourable and glorious:

וְצִדְקָתוֹ עֹמֶדֶת לָעַד׃		And his righteousness endureth forever.
זֵכֶר עָשָׂה לְנִפְלְאֹתָיו	4	He hath made his wonderful works to be remembered:
חַנּוּן וְרַחוּם יְהוָה׃		The LORD *is* gracious and full of compassion.
טֶרֶף נָתַן לִירֵאָיו	5	He hath given meat unto them that fear him:
יִזְכֹּר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ׃		He will ever be mindful of his covenant.
כֹּחַ מַעֲשָׂיו הִגִּיד לְעַמּוֹ	6	He hath showed his people the power of his works,
לָתֵת לָהֶם נַחֲלַת גּוֹיִם׃		That he may give them the heritage of the heathen.
מַעֲשֵׂי יָדָיו אֱמֶת וּמִשְׁפָּט	7	The works of his hands *are* verity and judgment;
נֶאֱמָנִים כָּל־פִּקּוּדָיו׃		All his commandments *are* sure:
סְמוּכִים לָעַד לְעוֹלָם	8	They stand fast forever and ever,
עֲשׂוּיִם בֶּאֱמֶת וְיָשָׁר׃		*And are* done in truth and uprightness.
פְּדוּת ׀ שָׁלַח לְעַמּוֹ	9	He sent redemption unto his people:
צִוָּה לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ		He hath commanded his covenant forever:
קָדוֹשׁ וְנוֹרָא שְׁמוֹ׃		Holy and reverend *is* his name.
רֵאשִׁית חָכְמָה ׀ יִרְאַת יְהוָה	10	The fear of the LORD *is* the beginning of wisdom:
שֵׂכֶל טוֹב לְכָל־עֹשֵׂיהֶם		A good understanding have all they that do *his commandments.*
תְּהִלָּתוֹ עֹמֶדֶת לָעַד׃		His praise endureth forever.

תהלה קיב — PSALM CXII.

הַלְלוּ יָהּ ׀	1	PRAISE ye the LORD.
אַשְׁרֵי־אִישׁ יָרֵא אֶת־יְהוָה		Blessed *is* the man *that* feareth the LORD,
בְּמִצְוֺתָיו חָפֵץ מְאֹד׃		*That* delighteth greatly in his commandments.
גִּבּוֹר בָּאָרֶץ יִהְיֶה זַרְעוֹ	2	His seed shall be mighty upon earth:
דּוֹר יְשָׁרִים יְבֹרָךְ׃		The generation of the upright shall be blessed.
הוֹן־וָעֹשֶׁר בְּבֵיתוֹ	3	Wealth and riches *shall be* in his house:
וְצִדְקָתוֹ עֹמֶדֶת לָעַד׃		And his righteousness endureth forever.
זָרַח בַּחֹשֶׁךְ אוֹר לַיְשָׁרִים	4	Unto the upright there ariseth light in the darkness:
חַנּוּן וְרַחוּם וְצַדִּיק׃		*He is* gracious, and full of compassion, and righteous.
טוֹב־אִישׁ חוֹנֵן וּמַלְוֶה	5	A good man showeth favour, and lendeth:
יְכַלְכֵּל דְּבָרָיו בְּמִשְׁפָּט׃		He will guide his affairs with discretion.
כִּי־לְעוֹלָם לֹא־יִמּוֹט	6	Surely he shall not be moved forever:

לְזֵכֶר עוֹלָם יִהְיֶה צַדִּיק׃		The righteous shall be in everlasting remembrance.
מִשְּׁמוּעָה רָעָה לֹא יִירָא	7	He shall not be afraid of evil tidings:
נָכוֹן לִבּוֹ בָּטֻחַ בַּיהוָה׃		His heart is fixed, trusting in the LORD.
סָמוּךְ לִבּוֹ לֹא יִירָא	8	His heart *is* established, he shall not be afraid,
עַד אֲשֶׁר־יִרְאֶה בְצָרָיו׃		Until he see *his desire* upon his enemies.
פִּזַּר ׀ נָתַן לָאֶבְיוֹנִים	9	He hath dispersed, he hath given to the poor;
צִדְקָתוֹ עֹמֶדֶת לָעַד		His righteousness endureth for-ever;
קַרְנוֹ תָּרוּם בְּכָבוֹד׃		His horn shall be exalted with honour.
רָשָׁע יִרְאֶה ׀ וְכָעָס	10	The wicked shall see *it*, and be grieved;
שִׁנָּיו יַחֲרֹק וְנָמָס		He shall gnash with his teeth, and melt away:
תַּאֲוַת רְשָׁעִים תֹּאבֵד׃		The desire of the wicked shall perish.

תהלה קיג PSALM CXIII.

הַלְלוּ יָהּ ׀	1	PRAISE ye the LORD.
הַלְלוּ עַבְדֵי יְהוָה		Praise, O ye servants of the LORD,
הַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְהוָה׃		Praise the name of the LORD.
יְהִי שֵׁם יְהוָה מְבֹרָךְ	2	Blessed be the name of the LORD
מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם׃		From this time forth and forevermore.
מִמִּזְרַח־שֶׁמֶשׁ עַד־מְבוֹאוֹ	3	From the rising of the sun unto the going down of the same
מְהֻלָּל שֵׁם יְהוָה׃		The LORD's name *is* to be praised.
רָם עַל־כָּל־גּוֹיִם ׀ יְהוָה	4	The LORD *is* high above all nations,
עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ׃		*And* his glory above the heavens.
מִי כַּיהוָה אֱלֹהֵינוּ	5	Who *is* like unto the LORD our God,
הַמַּגְבִּיהִי לָשָׁבֶת׃		Who dwelleth on high,
הַמַּשְׁפִּילִי לִרְאוֹת	6	Who humbleth *himself* to behold
בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ׃		*The things that are* in heaven, and in the earth!
מְקִימִי מֵעָפָר דָּל	7	He raiseth up the poor out of the dust,
מֵאַשְׁפֹּת יָרִים אֶבְיוֹן׃		*And* lifteth the needy out of the dunghill;
לְהוֹשִׁיבִי עִם־נְדִיבִים	8	That he may set *him* with princes,
עִם נְדִיבֵי עַמּוֹ׃		*Even* with the princes of his people.
מוֹשִׁיבִי ׀ עֲקֶרֶת הַבַּיִת	9	He maketh the barren woman to keep house,

אֵם־הַבָּנִים שְׂמֵחָה		*And to be* a joyful mother of children.
הַֽלְלוּ־יָהּ׃		Praise ye the LORD.

תהלה קיד — PSALM CXIV.

בְּצֵאת יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרָיִם	1	WHEN Israel went out of Egypt,
בֵּית יַעֲקֹב מֵעַם לֹעֵז׃		The house of Jacob from a people of strange language;
הָיְתָה יְהוּדָה לְקָדְשׁוֹ	2	Judah was his sanctuary,
יִשְׂרָאֵל מַמְשְׁלוֹתָיו׃		*And* Israel his dominion.
הַיָּם רָאָה וַיָּנֹס	3	The sea saw *it*, and fled:
הַיַּרְדֵּן יִסֹּב לְאָחוֹר׃		Jordan was driven back.
הֶהָרִים רָקְדוּ כְאֵילִים	4	The mountains skipped like rams,
גְּבָעוֹת כִּבְנֵי־צֹאן׃		*And* the little hills like lambs.
מַה־לְּךָ הַיָּם כִּי תָנוּס	5	What *ailed* thee, O thou sea, that thou fleddest?
הַיַּרְדֵּן תִּסֹּב לְאָחוֹר׃		Thou Jordan, *that* thou wast driven back?
הֶהָרִים תִּרְקְדוּ כְאֵילִים	6	Ye mountains, *that* ye skipped like rams;
גְּבָעוֹת כִּבְנֵי־צֹאן׃		*And* ye little hills, like lambs?
מִלִּפְנֵי אָדוֹן חוּלִי אָרֶץ	7	Tremble, thou earth, at the presence of the LORD,
מִלִּפְנֵי אֱלוֹהַּ יַעֲקֹב׃		At the presence of the God of Jacob;
הַהֹפְכִי הַצּוּר אֲגַם־מָיִם	8	Which turned the rock *into* a standing water,
חַלָּמִישׁ לְמַעְיְנוֹ־מָיִם׃		The flint into a fountain of waters.

תהלה קטו — PSALM CXV.

לֹא לָנוּ ׀ יְהוה לֹא־לָנוּ	1	NOT unto us, O LORD, not unto us,
כִּי־לְשִׁמְךָ תֵּן כָּבוֹד		But unto thy name give glory,
עַל־חַסְדְּךָ עַל־אֲמִתֶּךָ׃		For thy mercy, *and* for thy truth's sake
לָמָּה יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם	2	Wherefore should the heathen say,
אַיֵּה־נָא אֱלֹהֵיהֶם׃		Where *is* now their God?
וֵאלֹהֵינוּ בַשָּׁמָיִם	3	But our God *is* in the heavens:
כֹּל אֲשֶׁר־חָפֵץ עָשָׂה׃		He hath done whatsoever he hath pleased.
עֲצַבֵּיהֶם כֶּסֶף וְזָהָב	4	Their idols *are* silver and gold,
מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם׃		The work of men's hands.

Hebrew	Verse	English
פֶּה־לָהֶם וְלֹא יְדַבֵּרוּ	5	They have mouths, but they speak not:
עֵינַיִם לָהֶם וְלֹא יִרְאוּ׃		Eyes have they, but they see not:
אָזְנַיִם לָהֶם וְלֹא יִשְׁמָעוּ	6	They have ears, but they hear not:
אַף לָהֶם וְלֹא יְרִיחוּן׃		Noses have they, but they smell not:
יְדֵיהֶם ׀ וְלֹא יְמִישׁוּן	7	They have hands, but they handle not:
רַגְלֵיהֶם וְלֹא יְהַלֵּכוּ		Feet have they, but they walk not:
לֹא־יֶהְגּוּ בִּגְרוֹנָם׃		Neither speak they through their throat.
כְּמוֹהֶם יִהְיוּ עֹשֵׂיהֶם	8	They that make them are like unto them;
כֹּל אֲשֶׁר־בֹּטֵחַ בָּהֶם׃		*So is* every one that trusteth in them.
יִשְׂרָאֵל בְּטַח בַּיהוָה	9	O Israel, trust thou in the LORD:
עֶזְרָם וּמָגִנָּם הוּא׃		He *is* their help and their shield.
בֵּית אַהֲרֹן בִּטְחוּ בַיהוָה	10	O house of Aaron, trust in the LORD:
עֶזְרָם וּמָגִנָּם הוּא׃		He *is* their help and their shield.
יִרְאֵי יְהוָה בִּטְחוּ בַיהוָה	11	Ye that fear the LORD, trust in the LORD:
עֶזְרָם וּמָגִנָּם הוּא׃		He *is* their help and their shield.
יְהוָה זְכָרָנוּ יְבָרֵךְ	12	The LORD hath been mindful of us: he will bless *us;*
יְבָרֵךְ אֶת־בֵּית יִשְׂרָאֵל		He will bless the house of Israel;
יְבָרֵךְ אֶת־בֵּית אַהֲרֹן׃		He will bless the house of Aaron.
יְבָרֵךְ יִרְאֵי יְהוָה	13	He will bless them that fear the LORD,
הַקְּטַנִּים עִם־הַגְּדֹלִים׃		*Both* small and great.
יֹסֵף יְהוָה עֲלֵיכֶם	14	The LORD shall increase you more and more,
עֲלֵיכֶם וְעַל־בְּנֵיכֶם׃		You and your children.
בְּרוּכִים אַתֶּם לַיהוָה	15	Ye *are* blessed of the LORD
עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ׃		Which made heaven and earth.
הַשָּׁמַיִם שָׁמַיִם לַיהוָה	16	The heaven, *even* the heavens, *are* the LORD'S:
וְהָאָרֶץ נָתַן לִבְנֵי־אָדָם׃		But the earth hath he given to the children of men.
לֹא הַמֵּתִים יְהַלְלוּ־יָהּ	17	The dead praise not the LORD,
וְלֹא כָּל־יֹרְדֵי דוּמָה׃		Neither any that go down into silence.
וַאֲנַחְנוּ ׀ נְבָרֵךְ יָהּ	18	But we will bless the LORD
מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם		From this time forth and for evermore.
הַלְלוּ־יָהּ׃		Praise the LORD.

תהלת קיו PSALM CXVI.

אָהַבְתִּי כִּי־יִשְׁמַע יְהוָה	1	I LOVE the LORD, because he hath heard
אֶת־קוֹלִי תַּחֲנוּנָי׃		My voice *and* my supplications.
כִּי־הִטָּה אָזְנוֹ לִי	2	Because he hath inclined his ear unto me,
וּבְיָמַי אֶקְרָא׃		Therefore will I call upon *him* as long as I live.
אֲפָפוּנִי ׀ חֶבְלֵי־מָוֶת	3	The sorrows of death compassed me,
וּמְצָרֵי שְׁאוֹל מְצָאוּנִי		And the pains of hell gat hold upon me:
צָרָה וְיָגוֹן אֶמְצָא׃		I found trouble and sorrow.
וּבְשֵׁם־יְהוָה אֶקְרָא	4	Then called I upon the name of the LORD;
אָנָּה יְהוָה מַלְּטָה נַפְשִׁי׃		O LORD, I beseech thee, deliver my soul.
חַנּוּן יְהוָה וְצַדִּיק	5	Gracious *is* the LORD, and righteous;
וֵאלֹהֵינוּ מְרַחֵם׃		Yea, our God *is* merciful.
שֹׁמֵר פְּתָאיִם יְהוָה	6	The LORD preserveth the simple:
דַּלֹּתִי וְלִי יְהוֹשִׁיעַ׃		I was brought low, and he helped me.
שׁוּבִי נַפְשִׁי לִמְנוּחָיְכִי	7	Return unto thy rest, O my soul;
כִּי־יְהוָה גָּמַל עָלָיְכִי׃		For the LORD hath dealt bountifully with thee.
כִּי חִלַּצְתָּ נַפְשִׁי מִמָּוֶת	8	For thou hast delivered my soul from death,
אֶת־עֵינִי מִן־דִּמְעָה		Mine eyes from tears,
אֶת־רַגְלִי מִדֶּחִי׃		*And* my feet from falling.
אֶתְהַלֵּךְ לִפְנֵי יְהוָה	9	I will walk before the LORD
בְּאַרְצוֹת הַחַיִּים׃		In the land of the living.
הֶאֱמַנְתִּי כִּי אֲדַבֵּר	10	I believed, therefore have I spoken:
אֲנִי עָנִיתִי מְאֹד׃		I was greatly afflicted:
אֲנִי אָמַרְתִּי בְחָפְזִי	11	I said in my haste,
כָּל־הָאָדָם כֹּזֵב׃		All men *are* liars.
מָה־אָשִׁיב לַיהוָה	12	What shall I render unto the LORD
כָּל־תַּגְמוּלוֹהִי עָלָי׃		*For* all his benefits towards me?
כּוֹס־יְשׁוּעוֹת אֶשָּׂא	13	I will take the cup of salvation,
וּבְשֵׁם יְהוָה אֶקְרָא׃		And call upon the name of the LORD.
נְדָרַי לַיהוָה אֲשַׁלֵּם	14	I will pay my vows unto the LORD
נֶגְדָה־נָּא לְכָל־עַמּוֹ׃		Now in the presence of all his people.

יָקָר בְּעֵינֵי יְהוָה	15	Precious in the sight of the LORD
הַמָּוְתָה לַחֲסִידָיו׃		*Is* the death of his saints.
אָנָּה יְהוָה כִּי־אֲנִי עַבְדֶּךָ	16	O LORD, truly I *am* thy servant;
אֲנִי עַבְדְּךָ בֶּן־אֲמָתֶךָ		I *am* thy servant, *and* the son of thine handmaid:
פִּתַּחְתָּ לְמוֹסֵרָי׃		Thou hast loosed my bonds.
לְךָ אֶזְבַּח זֶבַח תּוֹדָה	17	I will offer to thee the sacrifice of thanksgiving,
וּבְשֵׁם יְהוָה אֶקְרָא׃		And will call upon the name of the LORD.
נְדָרַי לַיהוָה אֲשַׁלֵּם	18	I will pay my vows unto the LORD
נֶגְדָה־נָּא לְכָל־עַמּוֹ׃		Now in the presence of all his people.
בְּחַצְרוֹת ׀ בֵּית יְהוָה	19	In the courts of the LORD's house,
בְּתוֹכֵכִי יְרוּשָׁלָםִ		In the midst of thee, O Jerusalem.
הַלְלוּ־יָהּ׃		Praise ye the LORD.

תהלה קיז PSALM CXVII.

הַלְלוּ אֶת־יְהוָה כָּל־גּוֹיִם	1	OH praise the LORD, all ye nations:
שַׁבְּחוּהוּ כָּל־הָאֻמִּים׃		Praise him, all ye people.
כִּי גָבַר עָלֵינוּ ׀ חַסְדּוֹ	2	For his merciful kindness is great toward us:
וֶאֱמֶת־יְהוָה לְעוֹלָם		And the truth of the LORD *endureth* forever.
הַלְלוּ־יָהּ׃		Praise ye the LORD.

תהלה קיח PSALM CXVIII.

הוֹדוּ לַיהוָה כִּי־טוֹב	1	OH give thanks unto the LORD: for *he is* good:
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		Because his mercy *endureth* forever.
יֹאמַר־נָא יִשְׂרָאֵל	2	Let Israel now say,
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		That his mercy *endureth* forever.
יֹאמְרוּ־נָא בֵית־אַהֲרֹן	3	Let the house of Aaron now say,
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		That his mercy *endureth* forever.
יֹאמְרוּ־נָא יִרְאֵי יְהוָה	4	Let them now that fear the LORD say,
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		That his mercy *endureth* forever.
מִן־הַמֵּצַר קָרָאתִי יָּהּ	5	I called upon the LORD in distress:
עָנָנִי בַמֶּרְחָב יָהּ׃		The LORD answered me, *and set me* in a large place.

יְהֹוָה לִי לֹא אִירָא	6	The LORD *is* on my side; I will not fear:
מַה־יַּעֲשֶׂה לִי אָדָם׃		What can man do unto me?
יְהֹוָה לִי בְּעֹזְרָי	7	The LORD taketh my part with them that help me:
וַאֲנִי אֶרְאֶה בְשֹׂנְאָי׃		Therefore shall I see *my desire* upon them that hate me.
טוֹב לַחֲסוֹת בַּיהֹוָה	8	*It is* better to trust in the LORD
מִבְּטֹחַ בָּאָדָם׃		Than to put confidence in man.
טוֹב לַחֲסוֹת בַּיהֹוָה	9	*It is* better to trust in the LORD
מִבְּטֹחַ בִּנְדִיבִים׃		Than to put confidence in princes.
כָּל־גּוֹיִם סְבָבוּנִי	10	All nations compassed me about:
בְּשֵׁם יְהֹוָה כִּי אֲמִילַם׃		But in the name of the LORD will I destroy them.
סַבּוּנִי גַם־סְבָבוּנִי	11	They compassed me about; yea, they compassed me about:
בְּשֵׁם יְהֹוָה כִּי אֲמִילַם׃		But in the name of the LORD I will destroy them.
סַבּוּנִי כִדְבוֹרִים	12	They compassed me about like bees;
דֹּעֲכוּ כְּאֵשׁ קוֹצִים		They are quenched as the fire of thorns:
בְּשֵׁם יְהֹוָה כִּי אֲמִילַם׃		For in the name of the LORD I will destroy them.
דַּחֹה דְחִיתַנִי לִנְפֹּל	13	Thou hast thrust sore at me that I might fall:
וַיהֹוָה עֲזָרָנִי׃		But the LORD helped me.
עָזִּי וְזִמְרָת יָהּ	14	The LORD *is* my strength and song,
וַיְהִי־לִי לִישׁוּעָה׃		And is become my salvation.
קוֹל ׀ רִנָּה וִישׁוּעָה	15	The voice of rejoicing and salvation
בְּאָהֳלֵי צַדִּיקִים		*Is* in the tabernacles of the righteous:
יְמִין יְהֹוָה עֹשָׂה חָיִל׃		The right hand of the LORD doeth valiantly.
יְמִין יְהֹוָה רוֹמֵמָה	16	The right hand of the LORD is exalted:
יְמִין יְהֹוָה עֹשָׂה חָיִל׃		The right hand of the LORD doeth valiantly.
לֹא אָמוּת כִּי־אֶחְיֶה	17	I shall not die, but live,
וַאֲסַפֵּר מַעֲשֵׂי יָהּ׃		And declare the works of the LORD.
יַסֹּר יִסְּרַנִּי יָּהּ	18	The LORD hath chastened me sore:
וְלַמָּוֶת לֹא נְתָנָנִי׃		But he hath not given me over unto death.
פִּתְחוּ־לִי שַׁעֲרֵי־צֶדֶק	19	Open to me the gates of righteousness:
אָבֹא־בָם אוֹדֶה יָהּ׃		I will go into them, *and* I will praise the LORD:
זֶה־הַשַּׁעַר לַיהֹוָה	20	This gate of the LORD,
צַדִּיקִים יָבֹאוּ בוֹ׃		Into which the righteous shall enter.

אוֹדְךָ כִּי עֲנִיתָנִי	21	I will praise thee: for thou hast heard me,
וַתְּהִי־לִי לִישׁוּעָה׃		And art become my salvation.
אֶבֶן מָאֲסוּ הַבּוֹנִים	22	The stone *which* the builders refused
הָיְתָה לְרֹאשׁ פִּנָּה׃		Is become the head *stone* of the corner.
מֵאֵת יְהוָה הָיְתָה זֹּאת	23	This is the LORD's doing;
הִיא נִפְלָאת בְּעֵינֵינוּ׃		It *is* marvellous in our eyes.
זֶה־הַיּוֹם עָשָׂה יְהוָה	24	This *is* the day *which* the LORD hath made;
נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בוֹ׃		We will rejoice and be glad in it.
אָנָּא יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָּא	25	Save now, I beseech thee, O LORD:
אָנָּא יְהוָה הַצְלִיחָה נָּא׃		O LORD, I beseech thee, send now prosperity.
בָּרוּךְ הַבָּא בְּשֵׁם יְהוָה	26	Blessed *be* he that cometh in the name of the LORD:
בֵּרַכְנוּכֶם מִבֵּית יְהוָה׃		We have blessed you out of the house of the LORD.
אֵל ׀ יְהוָה וַיָּאֶר לָנוּ	27	God *is* the LORD, which hath showed us light:
אִסְרוּ־חַג בַּעֲבֹתִים		Bind the sacrifice with cords,
עַד־קַרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ׃		*Even* unto the horns of the altar.
אֵלִי אַתָּה וְאוֹדֶךָּ	28	Thou *art* my God, and I will praise thee:
אֱלֹהַי אֲרוֹמְמֶךָּ׃		*Thou art* my God, I will exalt thee.
הוֹדוּ לַיהוָה כִּי־טוֹב	29	Oh give thanks unto the LORD; for *he is* good:
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever.

תהלה קיט — PSALM CXIX.

אָלֶף — א ALEPH.

אַשְׁרֵי תְמִימֵי־דָרֶךְ	1	BLESSED *are* the undefiled in the way,
הַהֹלְכִים בְּתוֹרַת יְהוָה׃		Who walk in the law of the LORD.
אַשְׁרֵי נֹצְרֵי עֵדֹתָיו	2	Blessed *are* they that keep his testimonies,
בְּכָל־לֵב יִדְרְשׁוּהוּ׃		*And that* seek him with the whole heart.
אַף לֹא־פָעֲלוּ עַוְלָה	3	They also do no iniquity:
בִּדְרָכָיו הָלָכוּ׃		They walk in his ways.
אַתָּה צִוִּיתָה פִקֻּדֶיךָ	4	Thou hast commanded *us*
לִשְׁמֹר מְאֹד׃		To keep thy precepts diligently.
אַחֲלַי יִכֹּנוּ דְרָכָי	5	Oh that my ways were directed

לִשְׁמֹר חֻקֶּיךָ׃		To keep thy statutes!
אָז לֹא־אֵבוֹשׁ	6	Then shall I not be ashamed,
בְּהַבִּיטִי אֶל־כָּל־מִצְוֹתֶיךָ׃		When I have respect unto all thy commandments.
אוֹדְךָ בְּיֹשֶׁר לֵבָב	7	I will praise thee with uprightness of heart,
בְּלָמְדִי מִשְׁפְּטֵי צִדְקֶךָ׃		When I shall have learned thy righteous judgments.
אֶת־חֻקֶּיךָ אֶשְׁמֹר	8	I will keep thy statutes:
אַל־תַּעַזְבֵנִי עַד־מְאֹד׃		Oh forsake me not utterly.
בֵּית		**ב BETH.**
בַּמֶּה יְזַכֶּה־נַּעַר אֶת־אָרְחוֹ	9	Wherewithal shall a young man cleanse his way?
לִשְׁמֹר כִּדְבָרֶךָ׃		By taking heed *thereto* according to thy word.
בְּכָל־לִבִּי דְרַשְׁתִּיךָ	10	With my whole heart have I sought thee:
אַל־תַּשְׁגֵּנִי מִמִּצְוֹתֶיךָ׃		Oh let me not wander from thy commandments.
בְּלִבִּי צָפַנְתִּי אִמְרָתֶךָ	11	Thy word have I hid in mine heart,
לְמַעַן לֹא אֶחֱטָא־לָךְ׃		That I might not sin against thee.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה	12	Blessed *art* thou, O LORD:
לַמְּדֵנִי חֻקֶּיךָ׃		Teach me thy statutes.
בִּשְׂפָתַי סִפַּרְתִּי	13	With my lips have I declared
כֹּל מִשְׁפְּטֵי־פִיךָ׃		All the judgments of thy mouth.
בְּדֶרֶךְ עֵדְוֹתֶיךָ שַׂשְׂתִּי	14	I have rejoiced in the way of thy testimonies,
כְּעַל כָּל־הוֹן׃		As *much as* in all riches.
בְּפִקּוּדֶיךָ אָשִׂיחָה	15	I will meditate in thy precepts,
וְאַבִּיטָה אֹרְחֹתֶיךָ׃		And have respect unto thy ways.
בְּחֻקֹּתֶיךָ אֶשְׁתַּעֲשָׁע	16	I will delight myself in thy statutes:
לֹא אֶשְׁכַּח דְּבָרֶךָ׃		I will not forget thy word.
גִּימֶל		**ג GIMEL.**
גְּמֹל עַל־עַבְדְּךָ אֶחְיֶה	17	Deal bountifully with thy servant, *that* I may live,
וְאֶשְׁמְרָה דְבָרֶךָ׃		And keep thy word.
גַּל־עֵינַי וְאַבִּיטָה	18	Open thou mine eyes, that I may behold
נִפְלָאוֹת מִתּוֹרָתֶךָ׃		Wondrous things out of thy law.
גֵּר אָנֹכִי בָאָרֶץ	19	I *am* a stranger in the earth:
אַל־תַּסְתֵּר מִמֶּנִּי מִצְוֹתֶיךָ׃		Hide not thy commandments from me.

גָּרְסָה נַפְשִׁי לְתַאֲבָה	20	My soul breaketh for the longing
אֶל־מִשְׁפָּטֶיךָ בְכָל־עֵת׃		*That it hath* unto thy judgments at all times.
גָּעַרְתָּ זֵדִים אֲרוּרִים	21	Thou hast rebuked the proud *that are* cursed,
הַשֹּׁגִים מִמִּצְוֺתֶיךָ׃		Which do err from thy commandments.
גַּל מֵעָלַי חֶרְפָּה וָבוּז	22	Remove from me reproach and contempt;
כִּי עֵדֹתֶיךָ נָצָרְתִּי׃		For I have kept thy testimonies.
גַּם יָשְׁבוּ שָׂרִים בִּי נִדְבָּרוּ	23	Princes also did sit *and* speak against me:
עַבְדְּךָ יָשִׂיחַ בְּחֻקֶּיךָ׃		*But* thy servant did meditate in thy statutes.
גַּם־עֵדֹתֶיךָ שַׁעֲשֻׁעָי	24	Thy testimonies also *are* my delight,
אַנְשֵׁי עֲצָתִי׃		*And* my counsellors.
דָּלֶת		**ד DALETH.**
דָּבְקָה לֶעָפָר נַפְשִׁי	25	My soul cleaveth unto the dust:
חַיֵּנִי כִּדְבָרֶךָ׃		Quicken thou me according to thy word.
דְּרָכַי סִפַּרְתִּי וַתַּעֲנֵנִי	26	I have declared my ways, and thou heardest me;
לַמְּדֵנִי חֻקֶּיךָ׃		Teach me thy statutes.
דֶּרֶךְ־פִּקּוּדֶיךָ הֲבִינֵנִי	27	Make me to understand the way of thy precepts:
וְאָשִׂיחָה בְּנִפְלְאוֹתֶיךָ׃		So shall I talk of thy wondrous works.
דָּלְפָה נַפְשִׁי מִתּוּגָה	28	My soul melteth for heaviness:
קַיְּמֵנִי כִּדְבָרֶךָ׃		Strengthen thou me according unto thy word.
דֶּרֶךְ־שֶׁקֶר הָסֵר מִמֶּנִּי	29	Remove from me the way of lying:
וְתוֹרָתְךָ חָנֵּנִי׃		And grant me thy law graciously.
דֶּרֶךְ אֱמוּנָה בָחָרְתִּי	30	I have chosen the way of truth:
מִשְׁפָּטֶיךָ שִׁוִּיתִי׃		Thy judgments have I laid *before me*.
דָּבַקְתִּי בְעֵדְוֺתֶיךָ	31	I have stuck unto thy testimonies:
יְהוָה אַל־תְּבִישֵׁנִי׃		O LORD, put me not to shame.
דֶּרֶךְ־מִצְוֺתֶיךָ אָרוּץ	32	I will run the way of thy commandments,
כִּי תַרְחִיב לִבִּי׃		When thou shalt enlarge my heart.
הֵא		**ה HE.**
הוֹרֵנִי יְהוָה דֶּרֶךְ חֻקֶּיךָ	33	Teach me, O LORD, the way of thy statutes;
וְאֶצְּרֶנָּה עֵקֶב׃		And I shall keep it *unto* the end.

34 הֲבִינֵנִי וְאֶצְּרָה תוֹרָתֶךָ	Give me understanding, and I shall keep thy law;
וְאֶשְׁמְרֶנָּה בְכָל־לֵב׃	Yea, I shall observe it with *my* whole heart.
35 הַדְרִיכֵנִי בִּנְתִיב מִצְוֺתֶיךָ	Make me to go in the path of thy commandments;
כִּי־בוֹ חָפָצְתִּי׃	For therein do I delight.
36 הַט־לִבִּי אֶל־עֵדְוֺתֶיךָ	Incline my heart unto thy testimonies,
וְאַל אֶל־בָּצַע׃	And not to covetousness.
37 הַעֲבֵר עֵינַי מֵרְאוֹת שָׁוְא	Turn away mine eyes from beholding vanity;
בִּדְרָכֶךָ חַיֵּנִי׃	*And* quicken thou me in thy way.
38 הָקֵם לְעַבְדְּךָ אִמְרָתֶךָ	Stablish thy word unto thy servant,
אֲשֶׁר לְיִרְאָתֶךָ׃	Who *is devoted* to thy fear.
39 הַעֲבֵר חֶרְפָּתִי אֲשֶׁר יָגֹרְתִּי	Turn away my reproach which I fear:
כִּי מִשְׁפָּטֶיךָ טוֹבִים׃	For thy judgments *are* good.
40 הִנֵּה תָּאַבְתִּי לְפִקֻּדֶיךָ	Behold, I have longed after thy precepts:
בְּצִדְקָתְךָ חַיֵּנִי׃	Quicken me in thy righteousness.
וָו	ו VAU.
41 וִיבֹאֻנִי חֲסָדֶךָ יְהוָה	Let thy mercies come also unto me, O LORD,
תְּשׁוּעָתְךָ כְּאִמְרָתֶךָ׃	*Even* thy salvation, according to thy word.
42 וְאֶעֱנֶה חֹרְפִי דָבָר	So shall I have wherewith to answer him that reproacheth me:
כִּי־בָטַחְתִּי בִּדְבָרֶךָ׃	For I trust in thy word.
43 וְאַל־תַּצֵּל מִפִּי דְבַר־אֱמֶת עַד־מְאֹד	And take not the word of truth utterly out of my mouth;
כִּי לְמִשְׁפָּטֶךָ יִחָלְתִּי׃	For I have hoped in thy judgments.
44 וְאֶשְׁמְרָה תוֹרָתְךָ תָמִיד	So shall I keep thy law continually
לְעוֹלָם וָעֶד׃	Forever and ever.
45 וְאֶתְהַלְּכָה בָרְחָבָה	And I will walk at liberty:
כִּי פִקֻּדֶיךָ דָרָשְׁתִּי׃	For I seek thy precepts.
46 וַאֲדַבְּרָה בְעֵדֹתֶיךָ נֶגֶד מְלָכִים	I will speak of thy testimonies also before kings,
וְלֹא אֵבוֹשׁ׃	And will not be ashamed.
47 וְאֶשְׁתַּעֲשַׁע בְּמִצְוֺתֶיךָ	And I will delight myself in thy commandments,
אֲשֶׁר אָהָבְתִּי׃	Which I have loved.
48 וְאֶשָּׂא כַפַּי אֶל־מִצְוֺתֶיךָ אֲשֶׁר אָהָבְתִּי	My hands also will I lift up unto thy commandments, which I have loved;

וְאָשִׂיחָה בְחֻקֶּיךָ׃	And I will meditate in thy statutes.
זַיִן	ז ZAIN.
49 זְכֹר־דָּבָר לְעַבְדֶּךָ	Remember the word unto thy servant,
עַל אֲשֶׁר יִחַלְתָּנִי׃	Upon which thou hast caused me to hope.
50 זֹאת נֶחָמָתִי בְעָנְיִי	This *is* my comfort in my affliction:
כִּי אִמְרָתְךָ חִיָּתְנִי׃	For thy word hath quickened me.
51 זֵדִים הֱלִיצֻנִי עַד־מְאֹד	The proud have had me greatly in derision:
מִתּוֹרָתְךָ לֹא נָטִיתִי׃	*Yet* have I not declined from thy law.
52 זָכַרְתִּי ׀ מִשְׁפָּטֶיךָ מֵעוֹלָם ׀ יְהוָה	I remembered thy judgments of old. O LORD;
וָאֶתְנֶחָם׃	And have comforted myself.
53 זַלְעָפָה אֲחָזַתְנִי מֵרְשָׁעִים	Horror hath taken hold upon me because of the wicked
עֹזְבֵי תּוֹרָתֶךָ׃	That forsake thy law.
54 זְמִרוֹת הָיוּ־לִי חֻקֶּיךָ	Thy statutes have been my songs
בְּבֵית מְגוּרָי׃	In the house of my pilgrimage.
55 זָכַרְתִּי בַלַּיְלָה שִׁמְךָ יְהוָה	I have remembered thy name, O LORD, in the night,
וָאֶשְׁמְרָה תּוֹרָתֶךָ׃	And have kept thy law.
56 זֹאת הָיְתָה־לִּי	This I had,
כִּי פִקֻּדֶיךָ נָצָרְתִּי׃	Because I kept thy precepts.
חֵית	ח CHETH.
57 חֶלְקִי יְהוָה אָמַרְתִּי	*Thou art* my portion, O LORD: I have said
לִשְׁמֹר דְּבָרֶיךָ׃	That I would keep thy words.
58 חִלִּיתִי פָנֶיךָ בְכָל־לֵב	I intreated thy favour with *my* whole heart:
חָנֵּנִי כְּאִמְרָתֶךָ׃	Be merciful unto me according to thy word.
59 חִשַּׁבְתִּי דְרָכָי	I thought on my ways,
וָאָשִׁיבָה רַגְלַי אֶל־עֵדֹתֶיךָ׃	And turned my feet unto thy testimonies.
60 חַשְׁתִּי וְלֹא הִתְמַהְמָהְתִּי	I made haste, and delayed not
לִשְׁמֹר מִצְוֹתֶיךָ׃	To keep thy commandments.
61 חֶבְלֵי רְשָׁעִים עִוְּדֻנִי	The bands of the wicked have robbed me:
תּוֹרָתְךָ לֹא שָׁכָחְתִּי׃	*But* I have not forgotten thy law.
62 חֲצוֹת־לַיְלָה אָקוּם לְהוֹדוֹת לָךְ	At midnight I will rise to give thanks unto thee,

עַל מִשְׁפְּטֵי צִדְקֶךָ׃		Because of thy righteous judgments.
חָבֵר אָנִי לְכָל־אֲשֶׁר יְרֵאוּךָ	63	I *am* a companion of all *them* that fear thee,
וּלְשֹׁמְרֵי פִּקּוּדֶיךָ׃		And of them that keep thy precepts.
חַסְדְּךָ יְהוָה מָלְאָה הָאָרֶץ	64	The earth, O LORD, is full of thy mercy:
חֻקֶּיךָ לַמְּדֵנִי׃		Teach me thy statutes.

טֵית — ט TETH.

טוֹב עָשִׂיתָ עִם־עַבְדְּךָ	65	Thou hast dealt well with thy servant,
יְהוָה כִּדְבָרֶךָ׃		O LORD, according unto thy word.
טוּב טַעַם וָדַעַת לַמְּדֵנִי	66	Teach me good judgment and knowledge:
כִּי בְמִצְוֺתֶיךָ הֶאֱמָנְתִּי׃		For I have believed thy commandments.
טֶרֶם אֶעֱנֶה אֲנִי שֹׁגֵג	67	Before I was afflicted I went astray:
וְעַתָּה אִמְרָתְךָ שָׁמָרְתִּי׃		But now have I kept thy word.
טוֹב־אַתָּה וּמֵטִיב	68	Thou *art* good, and doest good:
לַמְּדֵנִי חֻקֶּיךָ׃		Teach me thy statutes.
טָפְלוּ עָלַי שֶׁקֶר זֵדִים	69	The proud have forged a lie against me:
אֲנִי בְּכָל־לֵב ׀ אֶצֹּר פִּקּוּדֶיךָ׃		*But* I will keep thy precepts with *my* whole heart.
טָפַשׁ כַּחֵלֶב לִבָּם	70	Their heart is as fat as grease:
אֲנִי תּוֹרָתְךָ שִׁעֲשָׁעְתִּי׃		*But* I delight in thy law.
טוֹב־לִי כִי־עֻנֵּיתִי	71	*It is* good for me that I have been afflicted;
לְמַעַן אֶלְמַד חֻקֶּיךָ׃		That I might learn thy statutes.
טוֹב־לִי תוֹרַת־פִּיךָ	72	The law of thy mouth *is* better unto me
מֵאַלְפֵי זָהָב וָכָסֶף׃		Than thousands of gold and silver.

יוד — י JOD.

יָדֶיךָ עָשׂוּנִי וַיְכוֹנְנוּנִי	73	Thy hands have made me and fashioned me:
הֲבִינֵנִי וְאֶלְמְדָה מִצְוֺתֶיךָ׃		Give me understanding, that I may learn thy commandments.
יְרֵאֶיךָ יִרְאוּנִי וְיִשְׂמָחוּ	74	They that fear thee will be glad when they see me;
כִּי לִדְבָרְךָ יִחָלְתִּי׃		Because I have hoped in thy word.
יָדַעְתִּי יְהוָה כִּי־צֶדֶק מִשְׁפָּטֶיךָ	75	I know, O LORD, that thy judgments *are* right,
וֶאֱמוּנָה עִנִּיתָנִי׃		And *that* thou in faithfulness hast afflicted me.
יְהִי־נָא חַסְדְּךָ לְנַחֲמֵנִי	76	Let, I pray thee, thy merciful kindness be for my comfort,

כְּאִמְרָתְךָ לְעַבְדֶּךָ׃	According to thy word unto thy servant.
77 יְבֹאוּנִי רַחֲמֶיךָ וְאֶחְיֶה	Let thy tender mercies come unto me, that I may live:
כִּי־תוֹרָתְךָ שַׁעֲשֻׁעָי׃	For thy law *is* my delight.
78 יֵבֹשׁוּ זֵדִים כִּי־שֶׁקֶר עִוְּתוּנִי	Let the proud be ashamed; for they dealt perversely with me without a cause:
אֲנִי אָשִׂיחַ בְּפִקֻּדֶיךָ׃	*But* I will meditate in thy precepts.
79 יָשׁוּבוּ לִי יְרֵאֶיךָ	Let those that fear thee turn unto me,
וְיֹדְעֵו עֵדֹתֶיךָ׃	And those that have known thy testimonies.
80 יְהִי־לִבִּי תָמִים בְּחֻקֶּיךָ	Let my heart be sound in thy statutes;
לְמַעַן לֹא אֵבוֹשׁ׃	That I be not ashamed.
כַּף	כ CAPH.
81 כָּלְתָה לִתְשׁוּעָתְךָ נַפְשִׁי	My soul fainteth for thy salvation:
לִדְבָרְךָ יִחָלְתִּי׃	*But* I hope in thy word.
82 כָּלוּ עֵינַי לְאִמְרָתֶךָ	Mine eyes fail for thy word,
לֵאמֹר מָתַי תְּנַחֲמֵנִי׃	Saying, When wilt thou comfort me?
83 כִּי־הָיִיתִי כְּנֹאד בְּקִיטוֹר	For I am become like a bottle in the smoke;
חֻקֶּיךָ לֹא שָׁכָחְתִּי׃	*Yet* do I not forget thy statutes.
84 כַּמָּה יְמֵי־עַבְדֶּךָ	How many *are* the days of thy servant?
מָתַי תַּעֲשֶׂה בְרֹדְפַי מִשְׁפָּט׃	When wilt thou execute judgment on them that persecute me?
85 כָּרוּ־לִי זֵדִים שִׁיחוֹת	The proud have digged pits for me,
אֲשֶׁר לֹא כְתוֹרָתֶךָ׃	Which *are* not after thy law.
86 כָּל־מִצְוֹתֶיךָ אֱמוּנָה	All thy commandments *are* faithful:
שֶׁקֶר רְדָפוּנִי עָזְרֵנִי׃	They persecute me wrongfully; help thou me.
87 כִּמְעַט כִּלּוּנִי בָאָרֶץ	They had almost consumed me upon earth;
וַאֲנִי לֹא־עָזַבְתִּי פִקֻּדֶיךָ׃	But I forsook not thy precepts.
88 כְּחַסְדְּךָ חַיֵּנִי	Quicken me after thy loving-kindness;
וְאֶשְׁמְרָה עֵדוּת פִּיךָ׃	So shall I keep the testimony of thy mouth.
לָמֶד	ל LAMED.
89 לְעוֹלָם יְהוָה	For ever, O LORD,
דְּבָרְךָ נִצָּב בַּשָּׁמָיִם׃	Thy word is settled in heaven.
90 לְדֹר וָדֹר אֱמוּנָתֶךָ	Thy faithfulness *is* unto all generations:

כּוֹנַנְתָּ אֶרֶץ וַתַּעֲמֹד׃		Thou hast established the earth, and it abideth.
לְמִשְׁפָּטֶיךָ עָמְדוּ הַיּוֹם	91	They continue this day according to thine ordinances:
כִּי הַכֹּל עֲבָדֶיךָ׃		For all *are* thy servants.
לוּלֵי תוֹרָתְךָ שַׁעֲשֻׁעָי	92	Unless thy law ***had been*** my delights,
אָז אָבַדְתִּי בְעָנְיִי׃		I should then have perished in mine affliction.
לְעוֹלָם לֹא־אֶשְׁכַּח פִּקּוּדֶיךָ	93	I will never forget thy precepts:
כִּי־בָם חִיִּיתָנִי׃		For with them thou hast quickened me.
לְךָ־אֲנִי הוֹשִׁיעֵנִי	94	I *am* thine, save me;
כִּי פִקּוּדֶיךָ דָרָשְׁתִּי׃		For I have sought thy precepts.
לִי קִוּוּ רְשָׁעִים לְאַבְּדֵנִי	95	The wicked have waited for me to destroy me:
עֵדֹתֶיךָ אֶתְבּוֹנָן׃		*But* I will consider thy testimonies.
לְכָל־תִּכְלָה רָאִיתִי קֵץ	96	I have seen an end of all perfection:
רְחָבָה מִצְוָתְךָ מְאֹד׃		*But* thy commandment *is* exceeding broad.

מֵם — מ MEM.

מָה־אָהַבְתִּי תוֹרָתֶךָ	97	O how love I thy law!
כָּל־הַיּוֹם הִיא שִׂיחָתִי׃		It *is* my meditation all the day.
מֵאֹיְבַי תְּחַכְּמֵנִי מִצְוֹתֶךָ	98	Thou through thy commandments hast made me wiser than mine enemies:
כִּי לְעוֹלָם הִיא־לִי׃		For they *are* ever with me.
מִכָּל־מְלַמְּדַי הִשְׂכַּלְתִּי	99	I have more understanding than all my teachers:
כִּי עֵדְוֹתֶיךָ שִׂיחָה לִי׃		For thy testimonies *are* my meditation.
מִזְּקֵנִים אֶתְבּוֹנָן	100	I understand more than the ancients,
כִּי פִקּוּדֶיךָ נָצָרְתִּי׃		Because I keep thy precepts.
מִכָּל־אֹרַח רָע כָּלִאתִי רַגְלָי	101	I have refrained my feet from every evil way,
לְמַעַן אֶשְׁמֹר דְּבָרֶךָ׃		That I might keep thy word.
מִמִּשְׁפָּטֶיךָ לֹא־סָרְתִּי	102	I have not departed from thy judgments:
כִּי־אַתָּה הוֹרֵתָנִי׃		For thou hast taught me.
מַה־נִּמְלְצוּ לְחִכִּי אִמְרָתֶךָ	103	How sweet are thy words unto my taste!
מִדְּבַשׁ לְפִי׃		*Yea, sweeter* than honey to my mouth.
מִפִּקּוּדֶיךָ אֶתְבּוֹנָן	104	Through thy precepts I get understanding:
עַל־כֵּן שָׂנֵאתִי ׀ כָּל־אֹרַח שָׁקֶר׃		Therefore I hate every false way.

נוּן	נ NUN.
105 נֵר־לְרַגְלִי דְבָרֶךָ	Thy word *is* a lamp unto my feet,
וְאוֹר לִנְתִיבָתִי׃	And a light unto my path.
106 נִשְׁבַּעְתִּי וָאֲקַיֵּמָה	I have sworn, and I will perform *it*,
לִשְׁמֹר מִשְׁפְּטֵי צִדְקֶךָ׃	That I will keep thy righteous judgments.
107 נַעֲנֵיתִי עַד־מְאֹד	I am afflicted very much:
יְהוָה חַיֵּנִי כִדְבָרֶךָ׃	Quicken me, O LORD, according unto thy word.
108 נִדְבוֹת פִּי רְצֵה־נָא יְהוָה	Accept, I beseech thee, the free-will offerings of my mouth, O LORD,
וּמִשְׁפָּטֶיךָ לַמְּדֵנִי׃	And teach me thy judgments.
109 נַפְשִׁי בְכַפִּי תָמִיד	My soul *is* continually in my hand:
וְתוֹרָתְךָ לֹא שָׁכָחְתִּי׃	Yet do I not forget thy law.
110 נָתְנוּ רְשָׁעִים פַּח לִי	The wicked have laid a snare for me:
וּמִפִּקּוּדֶיךָ לֹא תָעִיתִי׃	Yet I erred not from thy precepts.
111 נָחַלְתִּי עֵדְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם	Thy testimonies have I taken as a heritage for ever:
כִּי־שְׂשׂוֹן לִבִּי הֵמָּה׃	For they *are* the rejoicing of my heart.
112 נָטִיתִי לִבִּי לַעֲשׂוֹת חֻקֶּיךָ	I have inclined mine heart to perform thy statutes
לְעוֹלָם עֵקֶב׃	Always, *even unto* the end.
סָמֶךְ	ס SAMECH.
113 סֵעֲפִים שָׂנֵאתִי	I hate *vain* thoughts:
וְתוֹרָתְךָ אָהָבְתִּי׃	But thy law do I love.
114 סִתְרִי וּמָגִנִּי אָתָּה	Thou *art* my hiding-place and my shield:
לִדְבָרְךָ יִחָלְתִּי׃	I hope in thy word.
115 סוּרוּ מִמֶּנִּי מְרֵעִים	Depart from me, ye evil-doers:
וְאֶצְּרָה מִצְוֹת אֱלֹהָי׃	For I will keep the commandments of my God.
116 סָמְכֵנִי כְאִמְרָתְךָ וְאֶחְיֶה	Uphold me according unto thy word, that I may live:
וְאַל־תְּבִישֵׁנִי מִשִּׂבְרִי׃	And let me not be ashamed of my hope.
117 סְעָדֵנִי וְאִוָּשֵׁעָה	Hold thou me up, and I shall be safe:
וְאֶשְׁעָה בְחֻקֶּיךָ תָמִיד׃	And I will have respect unto thy statutes continually.
118 סָלִיתָ כָּל־שׁוֹגִים מֵחֻקֶּיךָ	Thou hast trodden down all them that err from thy statutes:
כִּי־שֶׁקֶר תַּרְמִיתָם׃	For their deceit *is* falsehood.

סִגִים הִשְׁבַּתָּ כָּל־רִשְׁעֵי־אָרֶץ	119	Thou puttest away all the wicked of the earth *like* dross:
לָכֵן אָהַבְתִּי עֵדֹתֶיךָ׃		Therefore I love thy testimonies.
סָמַר מִפַּחְדְּךָ בְשָׂרִי	120	My flesh trembleth for fear of thee;
וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ יָרֵאתִי׃		And I am afraid of thy judgments.
עַיִן		ע AIN.
עָשִׂיתִי מִשְׁפָּט וָצֶדֶק	121	I have done judgment and justice:
בַּל־תַּנִּיחֵנִי לְעֹשְׁקָי׃		Leave me not to mine oppressors.
עֲרֹב עַבְדְּךָ לְטוֹב	122	Be surety for thy servant for good:
אַל־יַעַשְׁקֻנִי זֵדִים׃		Let not the proud oppress me.
עֵינַי כָּלוּ לִישׁוּעָתֶךָ	123	Mine eyes fail for thy salvation,
וּלְאִמְרַת צִדְקֶךָ׃		And for the word of thy righteousness.
עֲשֵׂה עִם־עַבְדְּךָ כְחַסְדֶּךָ	124	Deal with thy servant according unto thy mercy,
וְחֻקֶּיךָ לַמְּדֵנִי׃		And teach me thy statutes.
עַבְדְּךָ־אָנִי הֲבִינֵנִי	125	I *am* thy servant; give me understanding,
וְאֵדְעָה עֵדֹתֶיךָ׃		That I may know thy testimonies.
עֵת לַעֲשׂוֹת לַיהוָה	126	*It is* time for *thee*, LORD, to work;
הֵפֵרוּ תּוֹרָתֶךָ׃		*For* they have made void thy law.
עַל־כֵּן אָהַבְתִּי מִצְוֹתֶיךָ	127	Therefore I love thy commandments
מִזָּהָב וּמִפָּז׃		Above gold; yea, above fine gold.
עַל־כֵּן ׀ כָּל־פִּקּוּדֵי כֹל יִשָּׁרְתִּי	128	Therefore I esteem all *thy* precepts *concerning* all *things to be* right;
כָּל־אֹרַח שֶׁקֶר שָׂנֵאתִי׃		*And* I hate every false way.
פֵּא		פ PE.
פְּלָאוֹת עֵדְוֹתֶיךָ	129	Thy testimonies *are* wonderful:
עַל־כֵּן נְצָרָתַם נַפְשִׁי׃		Therefore doth my soul keep them.
פֵּתַח־דְּבָרֶיךָ יָאִיר	130	The entrance of thy words giveth light;
מֵבִין פְּתָיִים׃		It giveth understanding unto the simple.
פִּי פָעַרְתִּי וָאֶשְׁאָפָה	131	I opened my mouth, and panted:
כִּי לְמִצְוֹתֶיךָ יָאָבְתִּי׃		For I longed for thy commandments.
פְּנֵה־אֵלַי וְחָנֵּנִי	132	Look thou upon me, and be merciful unto me,
כְּמִשְׁפָּט לְאֹהֲבֵי שְׁמֶךָ׃		As thou usest to do unto those that love thy name.

פְּעָמַי הָכֵן בְּאִמְרָתֶךָ	133	Order my steps in thy word:
וְאַל־תַּשְׁלֶט־בִּי כָל־אָוֶן׃		And let not any iniquity have dominion over me.
פְּדֵנִי מֵעֹשֶׁק אָדָם	134	Deliver me from the oppression of man:
וְאֶשְׁמְרָה פִּקּוּדֶיךָ׃		So will I keep thy precepts.
פָּנֶיךָ הָאֵר בְּעַבְדֶּךָ	135	Make thy face to shine upon thy servant;
וְלַמְּדֵנִי אֶת־חֻקֶּיךָ׃		And teach me thy statutes.
פַּלְגֵי־מַיִם יָרְדוּ עֵינָי	136	Rivers of waters run down mine eyes,
עַל לֹא־שָׁמְרוּ תוֹרָתֶךָ׃		Because they keep not thy law.

צָדֵי — צ TZADDI.

צַדִּיק אַתָּה יְהוָה	137	Righteous *art* thou, O LORD,
וְיָשָׁר מִשְׁפָּטֶיךָ׃		And upright *are* thy judgments.
צִוִּיתָ צֶדֶק עֵדֹתֶיךָ	138	Thy testimonies *that* thou hast commanded
וֶאֱמוּנָה מְאֹד׃		*Are* righteous and very faithful.
צִמְּתַתְנִי קִנְאָתִי	139	My zeal hath consumed me,
כִּי־שָׁכְחוּ דְבָרֶיךָ צָרָי׃		Because mine enemies have forgotten thy words.
צְרוּפָה אִמְרָתְךָ מְאֹד	140	Thy word *is* very pure:
וְעַבְדְּךָ אֲהֵבָהּ׃		Therefore thy servant loveth it.
צָעִיר אָנֹכִי וְנִבְזֶה	141	I *am* small and despised:
פִּקֻּדֶיךָ לֹא שָׁכָחְתִּי׃		*Yet* do not I forget thy precepts.
צִדְקָתְךָ צֶדֶק לְעוֹלָם	142	Thy righteousness *is* an everlasting righteousness,
וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת׃		And thy law *is* the truth.
צַר־וּמָצוֹק מְצָאוּנִי	143	Trouble and anguish have taken hold on me:
מִצְוֺתֶיךָ שַׁעֲשֻׁעָי׃		*Yet* thy commandments *are* my delights.
צֶדֶק עֵדְוֺתֶיךָ לְעוֹלָם	144	The righteousness of thy testimonies *is* everlasting:
הֲבִינֵנִי וְאֶחְיֶה׃		Give me understanding, and I shall live.

קוֹף — ק KOPH

קָרָאתִי בְכָל־לֵב עֲנֵנִי יְהוָה	145	I cried with *my* whole heart; Hear me, O LORD:
חֻקֶּיךָ אֶצֹּרָה׃		I will keep thy statutes.
קְרָאתִיךָ הוֹשִׁיעֵנִי	146	I cried unto thee; save me,
וְאֶשְׁמְרָה עֵדֹתֶיךָ׃		And I shall keep thy testimonies.

קִדַּמְתִּי בַנֶּשֶׁף וָאֲשַׁוֵּעָה לִדְבָרְיךָ יִחָלְתִּי׃	147	I prevented the dawning of the morning, and cried: I hoped in thy word.
קִדְּמוּ עֵינַי אַשְׁמֻרוֹת לָשִׂיחַ בְּאִמְרָתֶךָ׃	148	Mine eyes prevent the *night* watches, That I might meditate in thy word.
קוֹלִי שִׁמְעָה כְחַסְדֶּךָ יְהוָה כְּמִשְׁפָּטֶךָ חַיֵּנִי׃	149	Hear my voice according unto thy loving-kindness: O LORD, quicken me according to thy judgment.
קָרְבוּ רֹדְפֵי זִמָּה מִתּוֹרָתְךָ רָחָקוּ׃	150	They draw nigh that follow after mischief: They are far from thy law.
קָרוֹב אַתָּה יְהוָה וְכָל־מִצְוֹתֶיךָ אֱמֶת׃	151	Thou *art* near, O LORD; And all thy commandments *are* truth.
קֶדֶם יָדַעְתִּי מֵעֵדֹתֶיךָ כִּי לְעוֹלָם יְסַדְתָּם׃	152	Concerning thy testimonies, I have known of old That thou hast founded them forever.

ריש — ר RESH.

רְאֵה־עָנְיִי וְחַלְּצֵנִי כִּי־תוֹרָתְךָ לֹא שָׁכָחְתִּי׃	153	Consider mine affliction, and deliver me: For I do not forget thy law.
רִיבָה רִיבִי וּגְאָלֵנִי לְאִמְרָתְךָ חַיֵּנִי׃	154	Plead my cause, and deliver me: Quicken me according to thy word.
רָחוֹק מֵרְשָׁעִים יְשׁוּעָה כִּי־חֻקֶּיךָ לֹא דָרָשׁוּ׃	155	Salvation *is* far from the wicked: For they seek not thy statutes.
רַחֲמֶיךָ רַבִּים ׀ יְהוָה כְּמִשְׁפָּטֶיךָ חַיֵּנִי׃	156	Great *are* thy tender mercies, O LORD: Quicken me according to thy judgments.
רַבִּים רֹדְפַי וְצָרָי מֵעֵדְוֹתֶיךָ לֹא נָטִיתִי׃	157	Many *are* my persecutors and mine enemies; *Yet* do I not decline from thy testimonies.
רָאִיתִי בֹגְדִים וָאֶתְקוֹטָטָה אֲשֶׁר אִמְרָתְךָ לֹא שָׁמָרוּ׃	158	I beheld the transgressors, and was grieved; Because they kept not thy word.
רְאֵה כִּי־פִקּוּדֶיךָ אָהָבְתִּי יְהוָה כְּחַסְדְּךָ חַיֵּנִי׃	159	Consider how I love thy precepts: Quicken me, O LORD, according to thy loving-kindness.
רֹאשׁ־דְּבָרְךָ אֱמֶת וּלְעוֹלָם כָּל־מִשְׁפַּט צִדְקֶךָ׃	160	Thy word *is* true *from* the beginning: And every one of thy righteous judgments *endureth* forever.

שִׁין		**ש SHIN.**
שָׂרִים רְדָפוּנִי חִנָּם	161	Princes have persecuted me without a cause:
וּמִדְּבָרְיךָ פָּחַד לִבִּי׃		But my heart standeth in awe of thy word.
שָׂשׂ אָנֹכִי עַל־אִמְרָתֶךָ	162	I rejoice at thy word,
כְּמוֹצֵא שָׁלָל רָב׃		As one that findeth great spoil.
שֶׁקֶר שָׂנֵאתִי וַאֲתַעֵבָה	163	I hate and abhor lying:
תּוֹרָתְךָ אָהָבְתִּי׃		*But* thy law do I love.
שֶׁבַע בַּיּוֹם הִלַּלְתִּיךָ	164	Seven times a day do I praise thee,
עַל מִשְׁפְּטֵי צִדְקֶךָ׃		Because of thy righteous judgments.
שָׁלוֹם רָב לְאֹהֲבֵי תוֹרָתֶךָ	165	Great peace have they which love thy law:
וְאֵין לָמוֹ מִכְשׁוֹל׃		And nothing shall offend them.
שִׂבַּרְתִּי לִישׁוּעָתְךָ יְהוָה	166	LORD, I have hoped for thy salvation,
וּמִצְוֹתֶיךָ עָשִׂיתִי׃		And done thy commandments.
שָׁמְרָה נַפְשִׁי עֵדֹתֶיךָ	167	My soul hath kept thy testimonies;
וָאֹהֲבֵם מְאֹד׃		And I love them exceedingly.
שָׁמַרְתִּי פִקּוּדֶיךָ וְעֵדֹתֶיךָ	168	I have kept thy precepts and thy testimonies:
כִּי כָל־דְּרָכַי נֶגְדֶּךָ׃		For all my ways *are* before thee.
תָּו		**ת TAV.**
תִּקְרַב רִנָּתִי לְפָנֶיךָ יְהוָה	169	Let my cry come near before thee, O LORD:
כִּדְבָרְךָ הֲבִינֵנִי׃		Give me understanding according to thy word.
תָּבוֹא תְּחִנָּתִי לְפָנֶיךָ	170	Let my supplication come before thee:
כְּאִמְרָתְךָ הַצִּילֵנִי׃		Deliver me according to thy word.
תַּבַּעְנָה שְׂפָתַי תְּהִלָּה	171	My lips shall utter praise,
כִּי תְלַמְּדֵנִי חֻקֶּיךָ׃		When thou hast taught me thy statutes.
תַּעַן לְשׁוֹנִי אִמְרָתֶךָ	172	My tongue shall speak of thy word:
כִּי כָל־מִצְוֹתֶיךָ צֶּדֶק׃		For all thy commandments *are* righteousness.
תְּהִי־יָדְךָ לְעָזְרֵנִי	173	Let thine hand help me;
כִּי פִקּוּדֶיךָ בָחָרְתִּי׃		For I have chosen thy precepts.
תָּאַבְתִּי לִישׁוּעָתְךָ יְהוָה	174	I have longed for thy salvation, O LORD;
וְתוֹרָתְךָ שַׁעֲשֻׁעָי׃		And thy law *is* my delight.

175 תְּחִי־נַפְשִׁי וּֽתְהַלְלֶךָּ	Let my soul live, and it shall praise thee;
וּֽמִשְׁפָּטֶךָ יַעְזְרֻנִי׃	And let thy judgments help me.
176 תָּעִיתִי כְּשֶׂה אֹבֵד בַּקֵּשׁ עַבְדֶּךָ	I have gone astray like a lost sheep:
כִּי מִצְוֺתֶיךָ לֹא שָׁכָחְתִּי׃	Seek thy servant; for I do not forget thy commandments.

תהלה קכ — PSALM CXX.

שִׁיר הַֽמַּעֲלוֹת — A Song of degrees.

1 אֶל־יְהוָֹה בַּצָּרָתָה לִּי	In my distress I cried unto the Lord,
קָרָאתִי וַֽיַּעֲנֵנִי׃	And he heard me.
2 יְהוָֹה הַצִּילָה נַפְשִׁי מִשְּׂפַת־שֶׁקֶר	Deliver my soul, O Lord, from lying lips,
מִלָּשׁוֹן רְמִיָּה׃	*And* from a deceitful tongue.
3 מַה־יִּתֵּן לְךָ	What shall be given unto thee?
וּמַה־יֹּסִיף לָךְ לָשׁוֹן רְמִיָּה׃	Or what shall be done unto thee, thou false tongue?
4 חִצֵּי גִבּוֹר שְׁנוּנִים	Sharp arrows of the mighty
עִם גַּחֲלֵי רְתָמִים׃	With coals of juniper.
5 אוֹיָה־לִי כִּי־גַרְתִּי מֶשֶׁךְ	Woe is me, that I sojourn in Mesech,
שָׁכַנְתִּי עִם־אָהֳלֵי קֵדָר׃	*That* I dwell in the tents of Kedar!
6 רַבַּת שָֽׁכְנָה־לָּהּ נַפְשִׁי	My soul hath long dwelt with him
עִם שׂוֹנֵא שָׁלוֹם׃	That hateth peace.
7 אֲנִֽי־שָׁלוֹם וְכִי אֲדַבֵּר	I *am for* peace: but when I speak,
הֵמָּה לַמִּלְחָמָה׃	They *are* for war.

תהלה קכא — PSALM CXXI.

שִׁיר לַֽמַּעֲלוֹת — A Song of degrees.

1 אֶשָּׂא עֵינַי אֶל־הֶהָרִים	I will lift up mine eyes unto the hills,
מֵאַיִן יָבוֹא עֶזְרִי׃	From whence cometh my help.
2 עֶזְרִי מֵעִם יְהוָֹה	My help cometh from the Lord,
עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ׃	Which made heaven and earth.
3 אַל־יִתֵּן לַמּוֹט רַגְלֶךָ	He will not suffer thy foot to be moved:
אַל־יָנוּם שֹׁמְרֶךָ׃	He that keepeth thee will not slumber.
4 הִנֵּה לֹא־יָנוּם וְלֹא יִישָׁן	Behold, he that keepeth Israel

שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל׃		Shall neither slumber nor sleep.
יְהוָה שֹׁמְרֶךָ	5	The LORD *is* thy keeper:
יְהוָה צִלְּךָ עַל־יַד יְמִינֶךָ׃		The LORD *is* thy shade upon thy right hand.
יוֹמָם הַשֶּׁמֶשׁ לֹא־יַכֶּכָּה	6	The sun shall not smite thee by day,
וְיָרֵחַ בַּלָּיְלָה׃		Nor the moon by night.
יְהוָה יִשְׁמָרְךָ מִכָּל־רָע	7	The LORD shall preserve thee from all evil:
יִשְׁמֹר אֶת־נַפְשֶׁךָ׃		He shall preserve thy soul.
יְהוָה יִשְׁמָר־צֵאתְךָ וּבוֹאֶךָ	8	The LORD shall preserve thy going out and thy coming in,
מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם׃		From this time forth and even for evermore.

תהלה קכב PSALM CXXII.

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת לְדָוִד		A Song of degrees of David.
שָׂמַחְתִּי בְּאֹמְרִים לִי	1	I WAS glad when they said unto me,
בֵּית יְהוָה נֵלֵךְ׃		Let us go into the house of the LORD.
עֹמְדוֹת הָיוּ רַגְלֵינוּ	2	Our feet shall stand
בִּשְׁעָרַיִךְ יְרוּשָׁלָ‍ִם׃		Within thy gates, O Jerusalem.
יְרוּשָׁלַ‍ִם הַבְּנוּיָה	3	Jerusalem is builded
כְּעִיר שֶׁחֻבְּרָה־לָּהּ יַחְדָּו׃		As a city that is compact together:
שֶׁשָּׁם עָלוּ שְׁבָטִים	4	Whither the tribes go up,
שִׁבְטֵי־יָהּ עֵדוּת לְיִשְׂרָאֵל		The tribes of the LORD, unto the testimony of Israel,
לְהֹדוֹת לְשֵׁם יְהוָה׃		To give thanks unto the name of the LORD.
כִּי שָׁמָּה ׀ יָשְׁבוּ כִסְאוֹת לְמִשְׁפָּט	5	For there are set thrones of judgment,
כִּסְאוֹת לְבֵית דָּוִד׃		The thrones of the house of David.
שַׁאֲלוּ שְׁלוֹם יְרוּשָׁלָ‍ִם	6	Pray for the peace of Jerusalem:
יִשְׁלָיוּ אֹהֲבָיִךְ׃		They shall prosper that love thee.
יְהִי־שָׁלוֹם בְּחֵילֵךְ	7	Peace be within thy walls,
שַׁלְוָה בְּאַרְמְנוֹתָיִךְ׃		*And* prosperity within thy palaces.
לְמַעַן אַחַי וְרֵעָי	8	For my brethren and companions' sakes,
אֲדַבְּרָה־נָּא שָׁלוֹם בָּךְ׃		I will now say, Peace *be* within thee.
לְמַעַן בֵּית־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ	9	Because of the house of the LORD our God
אֲבַקְשָׁה טוֹב לָךְ׃		I will seek thy good.

תהלה קכג — PSALM CXXIII.

שִׁיר הַֽמַּעֲלוֹת — A Song of degrees.

אֵלֶיךָ נָשָׂאתִי אֶת־עֵינַי	1	Unto thee lift I up mine eyes,
הַיֹּשְׁבִי בַּשָּׁמָיִם׃		O thou that dwellest in the heavens.
הִנֵּה כְעֵינֵי עֲבָדִים אֶל־יַד אֲדוֹנֵיהֶם	2	Behold, as the eyes of servants *look* unto the hand of their masters,
כְּעֵינֵי שִׁפְחָה אֶל־יַד גְּבִרְתָּהּ		*And* as the eyes of a maiden unto the hand of her mistress;
כֵּן עֵינֵינוּ אֶל־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ		So our eyes *wait* upon the LORD our God,
עַד שֶׁיְּחָנֵּנוּ׃		Until that he have mercy upon us.
חָנֵּנוּ יְהוָה חָנֵּנוּ	3	Have mercy upon us, O LORD, have mercy upon us:
כִּי־רַב שָׂבַעְנוּ בוּז׃		For we are exceedingly filled with contempt.
רַבַּת שָֽׂבְעָה־לָּהּ נַפְשֵׁנוּ	4	Our soul is exceedingly filled
הַלַּעַג הַשַּׁאֲנַנִּים		With the scorning of those that are at ease,
הַבּוּז לִגְאֵיוֹנִים׃		*And* with the contempt of the proud.

תהלה קכד — PSALM CXXIV.

שִׁיר הַֽמַּעֲלוֹת לְדָוִד — A Song of degrees of David.

לוּלֵי יְהוָה שֶׁהָיָה לָנוּ	1	If *it had* not *been* the LORD who was on our side,
יֹאמַר־נָא יִשְׂרָאֵל׃		Now may Israel say;
לוּלֵי יְהוָה שֶׁהָיָה לָנוּ	2	If *it had* not *been* the LORD who was on our side,
בְּקוּם עָלֵינוּ אָדָם׃		When men rose up against us:
אֲזַי חַיִּים בְּלָעוּנוּ	3	Then they had swallowed us up quick,
בַּחֲרוֹת אַפָּם בָּנוּ׃		When their wrath was kindled against us:
אֲזַי הַמַּיִם שְׁטָפוּנוּ	4	Then the waters had overwhelmed us,
נַחְלָה עָבַר עַל־נַפְשֵׁנוּ׃		The stream had gone over our soul:
אֲזַי עָבַר עַל־נַפְשֵׁנוּ	5	Then the proud waters had gone
הַמַּיִם הַזֵּידוֹנִים׃		over our soul.
בָּרוּךְ יְהוָה	6	Blessed *be* the LORD,
שֶׁלֹּא נְתָנָנוּ טֶרֶף לְשִׁנֵּיהֶם׃		Who hath not given us *as* a prey to their teeth.
נַפְשֵׁנוּ כְּצִפּוֹר נִמְלְטָה מִפַּח יוֹקְשִׁים	7	Our soul is escaped as a bird out of the snare of the fowlers:
הַפַּח נִשְׁבָּר וַאֲנַחְנוּ נִמְלָטְנוּ׃		The snare is broken, and we are escaped.
עֶזְרֵנוּ בְּשֵׁם יְהוָה	8	Our help *is* in the name of the LORD,
עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ׃		Who made heaven and earth.

תהלה קכה — PSALM CXXV.

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת		A Song of degrees.
הַבֹּטְחִים בַּיהוָה כְּהַר־צִיּוֹן לֹא־יִמּוֹט לְעוֹלָם יֵשֵׁב׃	1	They that trust in the Lord *Shall be* as mount Zion, *which* cannot be removed, *but* abideth forever.
יְרוּשָׁלַםִ הָרִים סָבִיב לָהּ וַיהוָה סָבִיב לְעַמּוֹ מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם׃	2	*As* the mountains *are* round about Jerusalem, So the Lord *is* round about his people From henceforth even forever.
כִּי לֹא יָנוּחַ שֵׁבֶט הָרֶשַׁע עַל גּוֹרַל הַצַּדִּיקִים לְמַעַן לֹא־יִשְׁלְחוּ הַצַּדִּיקִים ׀ בְּעַוְלָתָה יְדֵיהֶם׃	3	For the rod of the wicked shall not rest upon the lot of the righteous; Lest the righteous put forth their hands unto iniquity.
הֵיטִיבָה יְהוָה לַטּוֹבִים וְלִישָׁרִים בְּלִבּוֹתָם׃	4	Do good, O Lord, unto *those that be* good, And to *them that are* upright in their hearts.
וְהַמַּטִּים עֲקַלְקַלּוֹתָם יוֹלִיכֵם יְהוָה אֶת־פֹּעֲלֵי הָאָוֶן שָׁלוֹם עַל־יִשְׂרָאֵל׃	5	As for such as turn aside unto their crooked ways, The Lord shall lead them forth with the workers of iniquity: *But* peace *shall be* upon Israel.

תהלה קכו — PSALM CXXVI.

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת		A Song of degrees.
בְּשׁוּב יְהוָה אֶת־שִׁיבַת צִיּוֹן הָיִינוּ כְּחֹלְמִים׃	1	When the Lord turned again the captivity of Zion, We were like them that dream.
אָז יִמָּלֵא שְׂחוֹק פִּינוּ וּלְשׁוֹנֵנוּ רִנָּה אָז יֹאמְרוּ בַגּוֹיִם הִגְדִּיל יְהוָה לַעֲשׂוֹת עִם־אֵלֶּה׃	2	Then was our mouth filled with laughter, And our tongue with singing: Then said they among the heathen, The Lord hath done great things for them.
הִגְדִּיל יְהוָה לַעֲשׂוֹת עִמָּנוּ הָיִינוּ שְׂמֵחִים׃	3	The Lord hath done great things for us; *Whereof* we are glad.
שׁוּבָה יְהוָה אֶת־שְׁבוּתֵנוּ כַּאֲפִיקִים בַּנֶּגֶב׃	4	Turn again our captivity, O Lord, As the streams in the south.
הַזֹּרְעִים בְּדִמְעָה בְּרִנָּה יִקְצֹרוּ׃	5	They that sow in tears shall reap in joy.

הָלוֹךְ יֵלֵךְ ׀ וּבָכֹה נֹשֵׂא מֶשֶׁךְ־הַזָּרַע	6	He that goeth forth and weepeth, bearing precious seed,
בֹּא־יָבֹא בְרִנָּה נֹשֵׂא אֲלֻמֹּתָיו׃		Shall doubtless come again with rejoicing, bringing his sheaves *with him*.

תהלה קכז　PSALM CXXVII.

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת לִשְׁלֹמֹה

A Song of degrees for Solomon.

אִם־יְהוָה לֹא־יִבְנֶה בַיִת	1	EXCEPT the LORD build the house,
שָׁוְא עָמְלוּ בוֹנָיו בּוֹ		They labour in vain that build it:
אִם־יְהוָה לֹא־יִשְׁמָר־עִיר		Except the LORD keep the city,
שָׁוְא ׀ שָׁקַד שׁוֹמֵר׃		The watchman waketh *but* in vain.
שָׁוְא לָכֶם ׀ מַשְׁכִּימֵי קוּם	2	*It is* vain for you to rise up early,
מְאַחֲרֵי־שֶׁבֶת		To sit up late,
אֹכְלֵי לֶחֶם הָעֲצָבִים		To eat the bread of sorrows:
כֵּן יִתֵּן לִידִידוֹ שֵׁנָא׃		*For* so he giveth his beloved sleep.
הִנֵּה נַחֲלַת יְהוָה בָּנִים	3	Lo, children *are* an heritage of the LORD:
שָׂכָר פְּרִי הַבָּטֶן׃		*And* the fruit of the womb *is his* reward.
כְּחִצִּים בְּיַד־גִּבּוֹר	4	As arrows *are* in the hand of a mighty man:
כֵּן בְּנֵי הַנְּעוּרִים׃		So *are* children of the youth.
אַשְׁרֵי הַגֶּבֶר	5	Happy *is* the man
אֲשֶׁר מִלֵּא אֶת־אַשְׁפָּתוֹ מֵהֶם		That hath his quiver full of them:
לֹא־יֵבֹשׁוּ		They shall not be ashamed,
כִּי־יְדַבְּרוּ אֶת־אוֹיְבִים בַּשָּׁעַר׃		But they shall speak with the enemies in the gate.

תהלה קכח　PSALM CXXVIII.

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת

A Song of degrees.

אַשְׁרֵי כָּל־יְרֵא יְהוָה	1	BLESSED *is* every one that feareth the LORD;
הַהֹלֵךְ בִּדְרָכָיו׃		That walketh in his ways.
יְגִיעַ כַּפֶּיךָ כִּי תֹאכֵל	2	For thou shalt eat the labour of thine hands:
אַשְׁרֶיךָ וְטוֹב לָךְ׃		Happy *shalt* thou *be*, and *it shall be* well with thee.
אֶשְׁתְּךָ ׀ כְּגֶפֶן פֹּרִיָּה	3	Thy wife *shall be* as a fruitful vine
בְּיַרְכְּתֵי בֵיתֶךָ		By the sides of thine house:
בָּנֶיךָ כִּשְׁתִלֵי זֵיתִים		Thy children like olive plants

סָבִיב לְשֻׁלְחָנֶךָ׃		Round about thy table.
הִנֵּה כִי־כֵן יְבֹרַךְ גָּבֶר	4	Behold, that thus shall the man be blessed
יְרֵא יְהוָה׃		That feareth the LORD.
יְבָרֶכְךָ יְהוָה מִצִּיּוֹן	5	The LORD shall bless thee out of Zion:
וּרְאֵה בְּטוּב יְרוּשָׁלָםִ		And thou shalt see the good of Jerusalem
כֹּל יְמֵי חַיֶּיךָ׃		All the days of thy life.
וּרְאֵה־בָנִים לְבָנֶיךָ	6	Yea, thou shalt see thy children's children,
שָׁלוֹם עַל־יִשְׂרָאֵל׃		*And* peace upon Israel.

תהלה קכט — PSALM CXXIX.

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת — A Song of degrees.

רַבַּת צְרָרוּנִי מִנְּעוּרָי	1	MANY a time have they afflicted me from my youth,
יֹאמַר־נָא יִשְׂרָאֵל׃		May Israel now say:
רַבַּת צְרָרוּנִי מִנְּעוּרָי	2	Many a time have they afflicted me from my youth:
גַּם לֹא־יָכְלוּ לִי׃		Yet they have not prevailed against me.
עַל־גַּבִּי חָרְשׁוּ חֹרְשִׁים	3	The ploughers ploughed upon my back:
הֶאֱרִיכוּ לְמַעֲנוֹתָם׃		They made long their furrows.
יְהוָה צַדִּיק קִצֵּץ עֲבוֹת רְשָׁעִים׃	4	The LORD *is* righteous: he hath cut asunder the cords of the wicked.
יֵבֹשׁוּ וְיִסֹּגוּ אָחוֹר כֹּל שֹׂנְאֵי צִיּוֹן׃	5	Let them all be confounded and turned back that hate Zion.
יִהְיוּ כַּחֲצִיר גַּגּוֹת	6	Let them be as the grass *upon* the housetops,
שֶׁקַּדְמַת שָׁלַף יָבֵשׁ׃		Which withereth afore it groweth up.
שֶׁלֹּא מִלֵּא כַפּוֹ קוֹצֵר	7	Wherewith the mower filleth not his hand;
וְחִצְנוֹ מְעַמֵּר׃		Nor he that bindeth sheaves his bosom.
וְלֹא אָמְרוּ ׀ הָעֹבְרִים	8	Neither do they which go by say,
בִּרְכַּת־יְהוָה אֲלֵיכֶם		The blessing of the LORD *be* upon you:
בֵּרַכְנוּ אֶתְכֶם בְּשֵׁם יְהוָה׃		We bless you in the name of the LORD.

תהלה קל — PSALM CXXX.

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת — A Song of degrees.

מִמַּעֲמַקִּים קְרָאתִיךָ יְהוָה׃	1	OUT of the depths have I cried unto thee, O LORD.
אֲדֹנָי שִׁמְעָה בְקוֹלִי	2	LORD, hear my voice:

תִּהְיֶינָה אָזְנֶיךָ קַשֻּׁבוֹת		Let thine ears be attentive
לְקוֹל תַּחֲנוּנָי׃		To the voice of my supplications.
אִם־עֲוֺנוֹת תִּשְׁמָר־יָהּ	3	If thou, LORD, shouldest mark iniquities,
אֲדֹנָי מִי יַעֲמֹד׃		O LORD, who shall stand?
כִּי־עִמְּךָ הַסְּלִיחָה לְמַעַן תִּוָּרֵא׃	4	But *there is* forgiveness with thee, that thou mayest be feared.
קִוִּיתִי יְהוָה קִוְּתָה נַפְשִׁי	5	I wait for the LORD, my soul doth wait,
וְלִדְבָרוֹ הוֹחָלְתִּי׃		And in his word do I hope.
נַפְשִׁי לַאדֹנָי	6	My soul *waiteth* for the LORD
מִשֹּׁמְרִים לַבֹּקֶר		More than they that watch for the morning:
שֹׁמְרִים לַבֹּקֶר׃		*I say, more than* they that watch for the morning.
יַחֵל יִשְׂרָאֵל אֶל־יְהוָה	7	Let Israel hope in the LORD:
כִּי־עִם־יְהוָה הַחֶסֶד		For with the LORD *there is* mercy,
וְהַרְבֵּה עִמּוֹ פְדוּת׃		And with him *is* plenteous redemption.
וְהוּא יִפְדֶּה אֶת־יִשְׂרָאֵל	8	And he shall redeem Israel
מִכֹּל עֲוֺנֹתָיו׃		From all his iniquities.

תהלה קלא — PSALM CXXXI.

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת לְדָוִד — A Song of degrees of David.

יְהוָה ׀ לֹא־גָבַהּ לִבִּי וְלֹא־רָמוּ עֵינַי	1	LORD, my heart is not haughty, nor mine eyes lofty:
וְלֹא־הִלַּכְתִּי ׀ בִּגְדֹלוֹת וּבְנִפְלָאוֹת מִמֶּנִּי׃		Neither do I exercise myself in great matters, or in things too high for me.
אִם־לֹא שִׁוִּיתִי ׀ וְדוֹמַמְתִּי נַפְשִׁי	2	Surely I have behaved and quieted myself,
כְּגָמֻל עֲלֵי אִמּוֹ כַּגָּמֻל עָלַי נַפְשִׁי׃		As a child that is weaned of his mother: my soul *is* even as a weaned child.
יַחֵל יִשְׂרָאֵל אֶל־יְהוָה	3	Let Israel hope in the LORD
מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם׃		From henceforth and forever.

תהלה קלב — PSALM CXXXII.

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת — A Song of degrees.

זְכוֹר־יְהוָה לְדָוִד אֵת כָּל־עֻנּוֹתוֹ׃	1	LORD, remember David, *and* all his afflictions:
אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לַיהוָה	2	How he sware unto the LORD,

נָדַר לַאֲבִיר יַעֲקֹב׃		*And* vowed unto the mighty *God* of Jacob;
אִם־אָבֹא בְּאֹהֶל בֵּיתִי	3	Surely I will not come into the tabernacle of my house,
אִם־אֶעֱלֶה עַל־עֶרֶשׂ יְצוּעָי׃		Nor go up into my bed;
אִם־אֶתֵּן שְׁנָת לְעֵינָי	4	I will not give sleep to mine eyes,
לְעַפְעַפַּי תְּנוּמָה׃		*Or* slumber to mine eyelids,
עַד־אֶמְצָא מָקוֹם לַיהוָה	5	Until I find out a place for the LORD,
מִשְׁכָּנוֹת לַאֲבִיר יַעֲקֹב׃		A habitation for the mighty *God* of Jacob.
הִנֵּה שְׁמַעֲנוּהָ בְאֶפְרָתָה	6	Lo, we heard of it at Ephratah:
מְצָאנוּהָ בִּשְׂדֵי־יָעַר׃		We found it in the fields of the wood.
נָבוֹאָה לְמִשְׁכְּנוֹתָיו	7	We will go into his tabernacles:
נִשְׁתַּחֲוֶה לַהֲדֹם רַגְלָיו׃		We will worship at his footstool.
קוּמָה יְהוָה לִמְנוּחָתֶךָ	8	Arise, O LORD, into thy rest;
אַתָּה וַאֲרוֹן עֻזֶּךָ׃		Thou, and the ark of thy strength.
כֹּהֲנֶיךָ יִלְבְּשׁוּ־צֶדֶק	9	Let thy priests be clothed with righteousness;
וַחֲסִידֶיךָ יְרַנֵּנוּ׃		And let thy saints shout for joy.
בַּעֲבוּר דָּוִד עַבְדֶּךָ	10	For thy servant David's sake
אַל־תָּשֵׁב פְּנֵי מְשִׁיחֶךָ׃		Turn not away the face of thine anointed.
נִשְׁבַּע־יְהוָה לְדָוִד אֱמֶת	11	The LORD hath sworn *in* truth unto David;
לֹא־יָשׁוּב מִמֶּנָּה		He will not turn from it;
מִפְּרִי בִטְנְךָ אָשִׁית לְכִסֵּא־לָךְ׃		Of the fruit of thy body will I set upon thy throne.
אִם־יִשְׁמְרוּ בָנֶיךָ ׀ בְּרִיתִי	12	If thy children will keep my covenant
וְעֵדֹתִי זוֹ אֲלַמְּדֵם		And my testimony that I shall teach them,
גַּם־בְּנֵיהֶם עֲדֵי־עַד יֵשְׁבוּ לְכִסֵּא־לָךְ׃		Their children also shall sit upon thy throne for evermore.
כִּי־בָחַר יְהוָה בְּצִיּוֹן	13	For the LORD hath chosen Zion;
אִוָּהּ לְמוֹשָׁב לוֹ׃		He hath desired *it* for his habitation.
זֹאת־מְנוּחָתִי עֲדֵי־עַד	14	This *is* my rest forever:
פֹּה אֵשֵׁב כִּי אִוִּתִיהָ׃		Here will I dwell; for I have desired it.
צֵידָהּ בָּרֵךְ אֲבָרֵךְ	15	I will abundantly bless her provision:
אֶבְיוֹנֶיהָ אַשְׂבִּיעַ לָחֶם׃		I will satisfy her poor with bread.
וְכֹהֲנֶיהָ אַלְבִּישׁ יֶשַׁע	16	I will also clothe her priests with salvation:

וַחֲסִידֶיהָ רַנֵּן יְרַנֵּנוּ׃		And her saints shall shout aloud for joy.
שָׁם ׀ אַצְמִיחַ קֶרֶן לְדָוִד	17	There will I make the horn of David to bud:
עָרַכְתִּי נֵר לִמְשִׁיחִי׃		I have ordained a lamp for mine anointed.
אוֹיְבָיו אַלְבִּישׁ בֹּשֶׁת	18	His enemies will I clothe with shame:
וְעָלָיו יָצִיץ נִזְרוֹ׃		But upon himself shall his crown flourish.

תהלה קלג — PSALM CXXXIII.

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת לְדָוִד — A Song of degrees of David.

הִנֵּה מַה־טּוֹב וּמַה־נָּעִים	1	**Behold**, how good and how pleasant *it is*
שֶׁבֶת אַחִים גַּם־יָחַד׃		For brethren to dwell together in unity!
כַּשֶּׁמֶן הַטּוֹב ׀ עַל־הָרֹאשׁ	2	*It is* like the precious ointment upon the head,
יֹרֵד עַל־הַזָּקָן		That ran down upon the beard,
זְקַן־אַהֲרֹן שֶׁיֹּרֵד עַל־פִּי מִדּוֹתָיו׃		*Even* Aaron's beard: that went down to the skirts of his garments;
כְּטַל־חֶרְמוֹן	3	As the dew of Hermon,
שֶׁיֹּרֵד עַל־הַרְרֵי צִיּוֹן		*And as the dew* that descended upon the mountains of Zion:
כִּי שָׁם ׀ צִוָּה יְהוָה אֶת־הַבְּרָכָה		For there the Lord commanded the blessing,
חַיִּים עַד־הָעוֹלָם׃		*Even* life for evermore.

תהלה קלד — PSALM CXXXIV.

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת — A Song of degrees.

הִנֵּה ׀ בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה כָּל־עַבְדֵי יְהוָה	1	**Behold**, bless ye the Lord, all *ye* servants of the Lord,
הָעֹמְדִים בְּבֵית־יְהוָה בַּלֵּילוֹת׃		Which by night stand in the house of the Lord.
שְׂאוּ־יְדֵכֶם קֹדֶשׁ	2	Lift up your hands *in* the sanctuary,
וּבָרְכוּ אֶת־יְהוָה׃		And bless the Lord.
יְבָרֶכְךָ יְהוָה מִצִּיּוֹן	3	The Lord that made heaven and earth
עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ׃		Bless thee out of Zion.

תהלה קלה — PSALM CXXXV.

הַלְלוּ יָהּ ׀	1	**Praise** ye the Lord.
הַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְהוָה		Praise ye the name of the Lord;

הַלְלוּ עַבְדֵי יְהוָה׃		Praise *him*, O ye servants of the LORD.
שֶׁעֹמְדִים בְּבֵית יְהוָה	2	Ye that stand in the house of the LORD,
בְּחַצְרוֹת בֵּית אֱלֹהֵינוּ׃		In the courts of the house of our God,
הַלְלוּ־יָהּ כִּי־טוֹב יְהוָה	3	Praise the LORD; for the LORD *is* good:
זַמְּרוּ לִשְׁמוֹ כִּי נָעִים׃		Sing praises unto his name: for *it is* pleasant.
כִּי־יַעֲקֹב בָּחַר לוֹ יָהּ	4	For the LORD hath chosen Jacob unto himself,
יִשְׂרָאֵל לִסְגֻלָּתוֹ׃		*And* Israel for his peculiar treasure.
כִּי אֲנִי יָדַעְתִּי כִּי־גָדוֹל יְהוָה	5	For I know that the LORD *is* great,
וַאֲדֹנֵינוּ מִכָּל־אֱלֹהִים׃		And *that* our LORD *is* above all gods.
כֹּל אֲשֶׁר־חָפֵץ יְהוָה עָשָׂה	6	Whatsoever the LORD pleased, *that* did he,
בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ		In heaven, and in earth,
בַּיַּמִּים וְכָל־תְּהֹמוֹת׃		In the seas, and in all deep places.
מַעֲלֶה נְשִׂאִים מִקְצֵה הָאָרֶץ	7	He causeth the vapors to ascend from the ends of the earth;
בְּרָקִים לַמָּטָר עָשָׂה		He maketh lightnings for the rain;
מוֹצֵא רוּחַ מֵאוֹצְרוֹתָיו׃		He bringeth the wind out of his treasuries.
שֶׁהִכָּה בְּכוֹרֵי מִצְרָיִם	8	Who smote the firstborn of Egypt,
מֵאָדָם עַד־בְּהֵמָה׃		Both of man and beast,
שָׁלַח ׀ אוֹתֹת וּמֹפְתִים בְּתוֹכֵכִי מִצְרָיִם	9	*Who* sent tokens and wonders into the midst of thee, O Egypt,
בְּפַרְעֹה וּבְכָל־עֲבָדָיו׃		Upon Pharaoh, and upon all his servants.
שֶׁהִכָּה גּוֹיִם רַבִּים	10	Who smote great nations,
וְהָרַג מְלָכִים עֲצוּמִים׃		And slew mighty kings;
לְסִיחוֹן ׀ מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי	11	Sihon king of the Amorites,
וּלְעוֹג מֶלֶךְ הַבָּשָׁן		And Og king of Bashan,
וּלְכֹל מַמְלְכוֹת כְּנָעַן׃		And all the kingdoms of Canaan:
וְנָתַן אַרְצָם נַחֲלָה	12	And gave their land *for* an heritage,
נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ׃		An heritage unto Israel his people.
יְהוָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם	13	Thy name, O LORD, *endureth* for ever;
יְהוָה זִכְרְךָ לְדֹר־וָדֹר׃		*And* thy memorial, O LORD, throughout all generations.
כִּי־יָדִין יְהוָה עַמּוֹ	14	For the LORD will judge his people,
וְעַל־עֲבָדָיו יִתְנֶחָם׃		And he will repent himself concerning his servants.

עצבי הגוים כסף וזהב	15	The idols of the heathen *are* silver and gold,
מעשה ידי אדם:		The work of men's hands.
פה להם ולא ידברו	16	They have mouths, but they speak not;
עינים להם ולא יראו:		Eyes have they, but they see not;
אזנים להם ולא יאזינו	17	They have ears, but they hear not;
אף אין־יש־רוח בפיהם:		Neither is there *any* breath in their mouths.
כמוהם יהיו עשיהם	18	They that make them are like unto them:
כל אשר־בטח בהם:		*So is* every one that trusteth in them.
בית ישראל ברכו את־יהוה	19	Bless the Lord, O house of Israel:
בית אהרן ברכו את־יהוה:		Bless the Lord, O house of Aaron:
בית הלוי ברכו את־יהוה	20	Bless the Lord, O house of Levi:
יראי יהוה ברכו את־יהוה:		Ye that fear the Lord, bless the Lord.
ברוך יהוה מציון שכן ירושלם	21	Blessed be the Lord out of Zion, which dwelleth at Jerusalem.
הללו־יה:		Praise ye the Lord.

תהלה קלו — PSALM CXXXVI.

הודו ליהוה כי־טוב	1	Oh give thanks unto the Lord; for *he is* good:
כי לעולם חסדו:		For his mercy *endureth* forever.
הודו לאלהי האלהים	2	Oh give thanks unto the God of gods:
כי לעולם חסדו:		For his mercy *endureth* forever.
הודו לאדני האדנים	3	Oh give thanks to the Lord of lords:
כי לעולם חסדו:		For his mercy *endureth* forever.
לעשה נפלאות גדלות לבדו	4	To him who alone doeth great wonders:
כי לעולם חסדו:		For his mercy *endureth* forever.
לעשה השמים בתבונה	5	To him that by wisdom made the heavens:
כי לעולם חסדו:		For his mercy *endureth* forever.
לרקע הארץ על־המים	6	To him that stretched out the earth above the waters:
כי לעולם חסדו:		For his mercy *endureth* forever.
לעשה אורים גדלים	7	To him that made great lights:
כי לעולם חסדו:		For his mercy *endureth* forever:
את־השמש לממשלת ביום	8	The sun to rule by day:

כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever:
אֶת־הַיָּרֵחַ וְכוֹכָבִים לְמֶמְשְׁלוֹת בַּלָּיְלָה	9	The moon and stars to rule by night:
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever.
לְמַכֵּה מִצְרַיִם בִּבְכוֹרֵיהֶם	10	To him that smote Egypt in their first-born:
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever:
וַיּוֹצֵא יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם	11	And brought out Israel from among them:
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever:
בְּיָד חֲזָקָה וּבִזְרוֹעַ נְטוּיָה	12	With a strong hand, and with a stretched out arm:
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever.
לְגֹזֵר יַם־סוּף לִגְזָרִים	13	To him which divided the Red Sea into parts:
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever:
וְהֶעֱבִיר יִשְׂרָאֵל בְּתוֹכוֹ	14	And made Israel to pass through the midst it.
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever:
וְנִעֵר פַּרְעֹה וְחֵילוֹ בְיַם־סוּף	15	But overthrew Pharaoh and his host in the Red Sea:
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever.
לְמוֹלִיךְ עַמּוֹ בַּמִּדְבָּר	16	To him which led his people through the wilderness;
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever.
לְמַכֵּה מְלָכִים גְּדֹלִים	17	To him which smote great kings:
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever:
וַיַּהֲרֹג מְלָכִים אַדִּירִים	18	And slew famous kings:
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever:
לְסִיחוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי	19	Sihon king of the Amorites:
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever:
וּלְעוֹג מֶלֶךְ הַבָּשָׁן	20	And Og the king of Bashan:
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever:
וְנָתַן אַרְצָם לְנַחֲלָה	21	And gave their land for a heritage:
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever.
נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ	22	*Even* a heritage unto Israel his servant:
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever.
שֶׁבְּשִׁפְלֵנוּ זָכַר לָנוּ	23	Who remembered us in our low estate:

כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever:
וַיִּפְרְקֵנוּ מִצָּרֵינוּ	24	And hath redeemed us from our enemies:
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever.
נֹתֵן לֶחֶם לְכָל־בָּשָׂר	25	Who giveth food to all flesh:
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever.
הוֹדוּ לְאֵל הַשָּׁמָיִם	26	Oh give thanks unto the God of heaven:
כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃		For his mercy *endureth* forever.

תהלה קלז — PSALM CXXXVII.

עַל־נַהֲרוֹת ׀ בָּבֶל	1	By the rivers of Babylon,
שָׁם יָשַׁבְנוּ גַּם־בָּכִינוּ		There we sat down, yea, we wept,
בְּזָכְרֵנוּ אֶת־צִיּוֹן׃		When we remembered Zion.
עַל־עֲרָבִים בְּתוֹכָהּ	2	We hanged our harps upon the
תָּלִינוּ כִּנֹּרוֹתֵינוּ׃		willows in the midst thereof.
כִּי שָׁם ׀ שְׁאֵלוּנוּ שׁוֹבֵינוּ דִּבְרֵי־שִׁיר	3	For there they that carried us away captive required of us a song;
וְתוֹלָלֵינוּ שִׂמְחָה		And they that wasted us *required of us* mirth,
שִׁירוּ לָנוּ מִשִּׁיר צִיּוֹן׃		*Saying*, Sing us *one* of the songs of Zion.
אֵיךְ נָשִׁיר אֶת־שִׁיר־יְהוָה	4	How shall we sing the LORD's song
עַל אַדְמַת נֵכָר׃		In a strange land?
אִם־אֶשְׁכָּחֵךְ יְרוּשָׁלִָם	5	If I forget thee, O Jerusalem,
תִּשְׁכַּח יְמִינִי׃		Let my right hand forget *her cunning*.
תִּדְבַּק לְשׁוֹנִי ׀ לְחִכִּי	6	If I do not remember thee,
אִם־לֹא אֶזְכְּרֵכִי		Let my tongue cleave to the roof of my mouth;
אִם־לֹא אַעֲלֶה אֶת־יְרוּשָׁלִַם		If I prefer not Jerusalem
עַל רֹאשׁ שִׂמְחָתִי׃		Above my chief joy.
זְכֹר יְהוָה ׀ לִבְנֵי אֱדוֹם	7	Remember, O LORD, the children of Edom
אֵת יוֹם יְרוּשָׁלִָם		In the day of Jerusalem;
הָאֹמְרִים עָרוּ ׀ עָרוּ		Who said, Rase *it*, rase *it*,
עַד הַיְסוֹד בָּהּ׃		*Even* to the foundation thereof.
בַּת־בָּבֶל הַשְּׁדוּדָה	8	O daughter of Babylon, who art to be destroyed;

אַשְׁרֵי שֶׁיְשַׁלֶּם־לָךְ		Happy *shall he be*, that rewardeth thee
אֶת־גְּמוּלֵךְ שֶׁגָּמַלְתְּ לָנוּ׃		As thou hast served us.
אַשְׁרֵי ׀ שֶׁיֹּאחֵז ׀	9	Happy *shall he be*, that taketh
וְנִפֵּץ אֶת־עֹלָלַיִךְ אֶל־הַסָּלַע׃		And dasheth thy little ones against the stones.

תהלה קלח		**PSALM CXXXVIII.**
לְדָוִד ׀		*A Psalm* of David.
אוֹדְךָ בְכָל־לִבִּי	1	I WILL praise thee with my whole heart:
נֶגֶד אֱלֹהִים אֲזַמְּרֶךָּ׃		Before the gods will I sing praise unto thee.
אֶשְׁתַּחֲוֶה ׀ אֶל־הֵיכַל קָדְשְׁךָ	2	I will worship toward thy holy temple,
וְאוֹדֶה אֶת־שְׁמֶךָ עַל־חַסְדְּךָ וְעַל־אֲמִתֶּךָ		And praise thy name, for thy loving-kindness and for thy truth:
כִּי־הִגְדַּלְתָּ עַל־כָּל־שִׁמְךָ אִמְרָתֶךָ׃		For thou hast magnified thy word above all thy name.
בְּיוֹם קָרָאתִי וַתַּעֲנֵנִי	3	In the day when I cried thou answeredst me,
תַּרְהִבֵנִי בְנַפְשִׁי עֹז׃		*And* strengthenedst me *with* strength in my soul.
יוֹדוּךָ יְהוָה כָּל־מַלְכֵי־אָרֶץ׃	4	All the kings of the earth shall praise thee, O LORD,
כִּי־שָׁמְעוּ אִמְרֵי־פִיךָ׃		When they hear the words of thy mouth
וְיָשִׁירוּ בְּדַרְכֵי יְהוָה	5	Yea, they shall sing in the ways of the LORD:
כִּי גָדוֹל כְּבוֹד יְהוָה׃		For great *is* the glory of the LORD.
כִּי־רָם יְהוָה וְשָׁפָל יִרְאֶה	6	Though the LORD *be* high, yet hath he respect unto the lowly:
וְגָבֹהַּ מִמֶּרְחָק יְיֵדָע׃		But the proud he knoweth afar off.
אִם־אֵלֵךְ ׀ בְּקֶרֶב צָרָה תְּחַיֵּנִי	7	Though I walk in the midst of trouble, thou wilt revive me:
עַל אַף אֹיְבַי תִּשְׁלַח יָדֶךָ		Thou shalt stretch forth thine hand against the wrath of mine enemies,
וְתוֹשִׁיעֵנִי יְמִינֶךָ׃		And thy right hand shall save me
יְהוָה יִגְמֹר בַּעֲדִי	8	The LORD will perfect *that which* concerneth me:
יְהוָה חַסְדְּךָ לְעוֹלָם		Thy mercy, O LORD, *endureth* for-ever:
מַעֲשֵׂי יָדֶיךָ אַל־תֶּרֶף׃		Forsake not the works of thine own hands.

תהלה קלט		**PSALM CXXXIX.**
לַמְנַצֵּחַ לְדָוִד מִזְמוֹר		To the chief Musician. A Psalm of David.
יְהוָה חֲקַרְתַּנִי וַתֵּדָע׃	1	O LORD, thou hast searched me, and known *me*.

אַתָּה יָדַעְתָּ שִׁבְתִּי וְקוּמִי	2	Thou knowest my downsitting and mine uprising;
בַּנְתָּה לְרֵעִי מֵרָחוֹק׃		Thou understandest my thought afar off.
אָרְחִי וְרִבְעִי זֵרִיתָ	3	Thou compassest my path and my lying down,
וְכָל־דְּרָכַי הִסְכַּנְתָּה׃		And art acquainted *with* all my ways.
כִּי אֵין מִלָּה בִּלְשׁוֹנִי	4	For *there is* not a word in my tongue,
הֵן יְהוָה יָדַעְתָּ כֻלָּהּ׃		*But*, lo, O LORD, thou knowest it altogether.
אָחוֹר וָקֶדֶם צַרְתָּנִי	5	Thou hast beset me behind and before,
וַתָּשֶׁת עָלַי כַּפֶּכָה׃		And laid thine hand upon me.
פְּלִאיָה דַעַת מִמֶּנִּי	6	*Such* knowledge *is* too wonderful for me;
נִשְׂגְּבָה לֹא־אוּכַל לָהּ׃		It is high, I cannot *attain* unto it.
אָנָה אֵלֵךְ מֵרוּחֶךָ	7	Whither shall I go from thy spirit?
וְאָנָה מִפָּנֶיךָ אֶבְרָח׃		Or whither shall I flee from thy presence?
אִם־אֶסַּק שָׁמַיִם שָׁם אָתָּה	8	If I ascend up into heaven, thou *art* there:
וְאַצִּיעָה שְּׁאוֹל הִנֶּךָּ׃		If I make my bed in hell, behold thou *art there*.
אֶשָּׂא כַנְפֵי־שָׁחַר	9	*If* I take the wings of the morning,
אֶשְׁכְּנָה בְּאַחֲרִית יָם׃		*And* dwell in the uttermost parts of the sea;
גַּם־שָׁם יָדְךָ תַנְחֵנִי	10	Even there shall thy hand lead me,
וְתֹאחֲזֵנִי יְמִינֶךָ׃		And thy right hand shall hold me.
וָאֹמַר אַךְ־חֹשֶׁךְ יְשׁוּפֵנִי	11	If I say, Surely the darkness shall cover me;
וְלַיְלָה אוֹר בַּעֲדֵנִי׃		Even the night shall be light about me.
גַּם־חֹשֶׁךְ לֹא־יַחְשִׁיךְ מִמֶּךָ	12	Yea, the darkness hideth not from thee;
וְלַיְלָה כַּיּוֹם יָאִיר		But the night shineth as the day:
כַּחֲשֵׁיכָה כָּאוֹרָה׃		The darkness and the light *are* both alike *to thee*.
כִּי־אַתָּה קָנִיתָ כִלְיֹתָי	13	For thou hast possessed my reins:
תְּסֻכֵּנִי בְּבֶטֶן אִמִּי׃		Thou hast covered me in my mother's womb.
אוֹדְךָ עַל כִּי נוֹרָאוֹת נִפְלֵיתִי	14	I will praise thee; for I am fearfully *and* wonderfully made:
נִפְלָאִים מַעֲשֶׂיךָ		Marvellous *are* thy works;
וְנַפְשִׁי יֹדַעַת מְאֹד׃		And *that* my soul knoweth right well.
לֹא־נִכְחַד עָצְמִי מִמֶּךָּ	15	My substance was not hid from thee,
אֲשֶׁר־עֻשֵּׂיתִי בַסֵּתֶר		When I was made in secret,
רֻקַּמְתִּי בְּתַחְתִּיּוֹת אָרֶץ׃		*And* curiously wrought in the lowest parts of the earth.

גָּלְמִי ׀ רָאוּ עֵינֶיךָ	16	Thine eyes did see my substance, yet being unperfect;
וְעַל־סִפְרְךָ כֻּלָּם יִכָּתֵבוּ		And in thy book all *my members* were written,
יָמִים יֻצָּרוּ וְלֹא אֶחָד בָּהֶם׃		*Which* in continuance were fashioned, when *as yet there was* none of them
וְלִי מַה־יָּקְרוּ רֵעֶיךָ אֵל	17	How precious also are thy thoughts unto me, O God!
מֶה עָצְמוּ רָאשֵׁיהֶם׃		How great is the sum of them!
אֶסְפְּרֵם מֵחוֹל יִרְבּוּן	18	*If* I should count them, they are more in number than the sand:
הֱקִיצֹתִי וְעוֹדִי עִמָּךְ׃		When I awake, I am still with thee.
אִם־תִּקְטֹל אֱלוֹהַּ ׀ רָשָׁע	19	Surely thou wilt slay the wicked, O God:
וְאַנְשֵׁי דָמִים סוּרוּ מֶנִּי׃		Depart from me therefore, ye bloody men.
אֲשֶׁר יֹמְרֻךָ לִמְזִמָּה	20	For they speak against thee wickedly,
נָשֻׂא לַשָּׁוְא עָרֶיךָ׃		*And* thine enemies take *thy name* in vain.
הֲלוֹא־מְשַׂנְאֶיךָ יְהוָה ׀ אֶשְׂנָא	21	Do not I hate them, O LORD, that hate thee?
וּבִתְקוֹמְמֶיךָ אֶתְקוֹטָט׃		And am not I grieved with those that rise up against thee?
תַּכְלִית שִׂנְאָה שְׂנֵאתִים	22	I hate them with perfect hatred:
לְאוֹיְבִים הָיוּ לִי׃		I count them mine enemies.
חָקְרֵנִי אֵל וְדַע לְבָבִי	23	Search me, O God, and know my heart:
בְּחָנֵנִי וְדַע שַׂרְעַפָּי׃		Try me, and know my thoughts:
וּרְאֵה אִם־דֶּרֶךְ־עֹצֶב בִּי	24	And see if *there be any* wicked way in me,
וּנְחֵנִי בְּדֶרֶךְ עוֹלָם׃		And lead me in the way everlasting.

תהלה קמ PSALM CXL.

לַמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר לְדָוִד׃		To the chief Musician. A Psalm of David.
חַלְּצֵנִי יְהוָה מֵאָדָם רָע	1	DELIVER me, O LORD, from the evil man:
מֵאִישׁ חֲמָסִים תִּנְצְרֵנִי׃		Preserve me from the violent man;
אֲשֶׁר חָשְׁבוּ רָעוֹת בְּלֵב	2	Which imagine mischiefs in *their* heart;
כָּל־יוֹם יָגוּרוּ מִלְחָמוֹת׃		Continually are they gathered together *for* war.
שָׁנְנוּ לְשׁוֹנָם כְּמוֹ־נָחָשׁ	3	They have sharpened their tongues like a serpent:
חֲמַת עַכְשׁוּב תַּחַת שְׂפָתֵימוֹ סֶלָה׃		Adders' poison *is* under their lips. Selah.
שָׁמְרֵנִי יְהוָה ׀ מִידֵי רָשָׁע	4	Keep me, O LORD, from the hands of the wicked;
מֵאִישׁ חֲמָסִים תִּנְצְרֵנִי		Preserve me from the violent man;
אֲשֶׁר חָשְׁבוּ לִדְחוֹת פְּעָמָי׃		Who have purposed to overthrow my goings.

טָמְנוּ־גֵאִים ׀ פַּח לִי וַחֲבָלִים	5	The proud have hid a snare for me, and cords;
פָּרְשׂוּ רֶשֶׁת לְיַד־מַעְגָּל		They have spread a net by the wayside;
מֹקְשִׁים שָׁתוּ־לִי סֶלָה׃		They have set gins for me. Selah.
אָמַרְתִּי לַיהוָה אֵלִי אָתָּה	6	I said unto the LORD, Thou *art* my God:
הַאֲזִינָה יְהוָה קוֹל תַּחֲנוּנָי׃		Hear the voice of my supplications, O LORD.
יֱהוִה אֲדֹנָי עֹז יְשׁוּעָתִי	7	O GOD the Lord, the strength of my salvation,
סַכֹּתָה לְרֹאשִׁי בְּיוֹם נָשֶׁק׃		Thou hast covered my head in the day of battle.
אַל־תִּתֵּן יְהוָה מַאֲוַיֵּי רָשָׁע	8	Grant not, O LORD, the desires of the wicked:
זְמָמוֹ אַל־תָּפֵק יָרוּמוּ סֶלָה׃		Further not his wicked device; *lest* they exalt themselves. Selah.
רֹאשׁ מְסִבָּי עֲמַל שְׂפָתֵימוֹ יְכַסּוּמוֹ׃	9	*As for* the head of those that compass me about, let the mischief of their own lips cover them.
יָמִיטוּ עֲלֵיהֶם גֶּחָלִים	10	Let burning coals fall upon them:
בָּאֵשׁ יַפִּלֵם בְּמַהֲמֹרוֹת בַּל־יָקוּמוּ׃		Let them be cast into the fire; into deep pits that they rise not up again.
אִישׁ לָשׁוֹן בַּל־יִכּוֹן בָּאָרֶץ	11	Let not an evil speaker be established in the earth:
אִישׁ־חָמָס רָע יְצוּדֶנּוּ לְמַדְחֵפֹת׃		Evil shall hunt the violent man to overthrow *him*.
יָדַעְתָּ כִּי־יַעֲשֶׂה יְהוָה דִּין עָנִי	12	I know that the LORD will maintain the cause of the afflicted,
מִשְׁפַּט אֶבְיֹנִים׃		*And* the right of the poor.
אַךְ צַדִּיקִים יוֹדוּ לִשְׁמֶךָ	13	Surely the righteous shall give thanks unto thy name:
יֵשְׁבוּ יְשָׁרִים אֶת־פָּנֶיךָ׃		The upright shall dwell in thy presence.

תהלה קמא — PSALM CXLI.

מִזְמוֹר לְדָוִד — A Psalm of David.

יְהוָה קְרָאתִיךָ חוּשָׁה לִּי	1	LORD, I cry unto thee: make haste unto me;
הַאֲזִינָה קוֹלִי בְּקָרְאִי־לָךְ׃		Give ear unto my voice, when I cry unto thee.
תִּכּוֹן תְּפִלָּתִי קְטֹרֶת לְפָנֶיךָ	2	Let my prayer be set forth before thee *as* incense;
מַשְׂאַת כַּפַּי מִנְחַת־עָרֶב׃		*And* the lifting up of my hands *as* the evening sacrifice.
שִׁיתָה יְהוָה שָׁמְרָה לְפִי	3	Set a watch, O LORD, before my mouth;
נִצְּרָה עַל־דַּל שְׂפָתָי׃		Keep the door of my lips.
אַל־תַּט־לִבִּי ׀ לְדָבָר רָע	4	Incline not my heart to *any* evil thing.
לְהִתְעוֹלֵל עֲלִלוֹת ׀ בְּרֶשַׁע		To practise wicked works
אֶת־אִישִׁים פֹּעֲלֵי־אָוֶן		With men that work iniquity:
וּבַל־אֶלְחַם בְּמַנְעַמֵּיהֶם׃		And let me not eat of their dainties.

יֶהֶלְמֵנִי צַדִּיק ׀ חֶסֶד	5	Let the righteous smite me; *it shall be* a kindness;
וְיוֹכִיחֵנִי שֶׁמֶן רֹאשׁ		And let him reprove me; *it shall be* an excellent oil,
אַל־יָנִי רֹאשִׁי כִּי־עוֹד		*Which* shall not break my head: for yet
וּתְפִלָּתִי בְּרָעוֹתֵיהֶם׃		My prayer also *shall be* in their calamities.
נִשְׁמְטוּ בִידֵי־סֶלַע שֹׁפְטֵיהֶם	6	When their judges are overthrown in stony places,
וְשָׁמְעוּ אֲמָרַי כִּי נָעֵמוּ׃		They shall hear my words; for they are sweet.
כְּמוֹ פֹלֵחַ וּבֹקֵעַ בָּאָרֶץ	7	Our bones are scattered at the grave's mouth,
נִפְזְרוּ עֲצָמֵינוּ לְפִי שְׁאוֹל׃		As when one cutteth and cleaveth *wood* upon the earth.
כִּי אֵלֶיךָ ׀ יֱהוִה אֲדֹנָי עֵינָי	8	But mine eyes *are* unto thee, O GOD the Lord:
בְּכָה חָסִיתִי אַל־תְּעַר נַפְשִׁי׃		In thee is my trust; leave not my soul destitute.
שָׁמְרֵנִי מִידֵי פַח יָקְשׁוּ לִי	9	Keep me from the snare *which* they have laid for me,
וּמֹקְשׁוֹת פֹּעֲלֵי אָוֶן׃		And the gins of the workers of iniquity.
יִפְּלוּ בְמַכְמֹרָיו רְשָׁעִים		Let the wicked fall into their own nets,
יַחַד אָנֹכִי עַד־אֶעֱבוֹר׃		Whilst that I withal escape.

תהלה קמב — PSALM CXLII.

מַשְׂכִּיל לְדָוִד בִּהְיוֹתוֹ בַמְּעָרָה תְפִלָּה׃		Maschil of David; a Prayer when he was in the cave.
קוֹלִי אֶל־יְהוָה אֶזְעָק	1	I CRIED unto the LORD with my voice;
קוֹלִי אֶל־יְהוָה אֶתְחַנָּן׃		With my voice unto the LORD did I make my supplication.
אֶשְׁפֹּךְ לְפָנָיו שִׂיחִי	2	I poured out my complaint before him;
צָרָתִי לְפָנָיו אַגִּיד׃		I showed before him my trouble.
בְּהִתְעַטֵּף ׀ עָלַי ׀ רוּחִי	3	When my spirit was overwhelmed within me,
וְאַתָּה יָדַעְתָּ נְתִיבָתִי		Then thou knewest my path.
בְּאֹרַח־זוּ אֲהַלֵּךְ טָמְנוּ פַח לִי׃		In the way wherein I walked have they privily laid a snare for me.
הַבֵּיט יָמִין ׀ וּרְאֵה וְאֵין־לִי מַכִּיר	4	I looked on *my* right hand, and beheld, but *there was* no man that would know me:
אָבַד מָנוֹס מִמֶּנִּי		Refuge failed me;
אֵין דּוֹרֵשׁ לְנַפְשִׁי׃		No man cared for my soul.
זָעַקְתִּי אֵלֶיךָ יְהוָה	5	I cried unto thee, O LORD:
אָמַרְתִּי אַתָּה מַחְסִי		I said, Thou *art* my refuge
חֶלְקִי בְּאֶרֶץ הַחַיִּים׃		*And* my portion in the land of the living.
הַקְשִׁיבָה ׀ אֶל־רִנָּתִי כִּי־דַלּוֹתִי מְאֹד	6	Attend unto my cry; for I am brought very low:

הַצִּילֵנִי מֵרֹדְפַי כִּי אָמְצוּ מִמֶּנִּי׃		Deliver me from my persecutors; for they are stronger than I.
הוֹצִיאָה מִמַּסְגֵּר ׀ נַפְשִׁי לְהוֹדוֹת אֶת־שְׁמֶךָ	7	Bring my soul out of prison, that I may praise thy name:
בִּי יַכְתִּרוּ צַדִּיקִים כִּי תִגְמֹל עָלָי׃		The righteous shall compass me about; for thou shalt deal bountifully with me.

תהלה קמג — PSALM CXLIII.

מִזְמוֹר לְדָוִד — A Psalm of David.

יְהוָה ׀ שְׁמַע תְּפִלָּתִי	1	HEAR my prayer, O LORD,
הַאֲזִינָה אֶל־תַּחֲנוּנַי		Give ear to my supplications:
בֶּאֱמֻנָתְךָ עֲנֵנִי בְּצִדְקָתֶךָ׃		In thy faithfulness answer me, *and* in thy righteousness.
וְאַל־תָּבוֹא בְמִשְׁפָּט אֶת־עַבְדֶּךָ	2	And enter not into judgment with thy servant:
כִּי לֹא־יִצְדַּק לְפָנֶיךָ כָל־חָי׃		For in thy sight shall no man living be justified.
כִּי רָדַף אוֹיֵב ׀ נַפְשִׁי	3	For the enemy hath persecuted my soul;
דִּכָּא לָאָרֶץ חַיָּתִי		He hath smitten my life down to the ground;
הוֹשִׁיבַנִי בְמַחֲשַׁכִּים כְּמֵתֵי עוֹלָם׃		He hath made me to dwell in darkness, as those that have been long dead.
וַתִּתְעַטֵּף עָלַי רוּחִי	4	Therefore is my spirit overwhelmed within me;
בְּתוֹכִי יִשְׁתּוֹמֵם לִבִּי׃		My heart within me is desolate.
זָכַרְתִּי יָמִים ׀ מִקֶּדֶם	5	I remember the days of old;
הָגִיתִי בְכָל־פָּעֳלֶךָ		I meditate on all thy works;
בְּמַעֲשֵׂה יָדֶיךָ אֲשׂוֹחֵחַ׃		I muse on the work of thy hands.
פֵּרַשְׂתִּי יָדַי אֵלֶיךָ	6	I stretch forth my hands unto thee:
נַפְשִׁי ׀ כְּאֶרֶץ־עֲיֵפָה לְךָ סֶלָה׃		My soul *thirsteth* after thee, as a thirsty land. Selah.
מַהֵר עֲנֵנִי ׀ יְהוָה כָּלְתָה רוּחִי	7	Hear me speedily, O LORD; my spirit faileth:
אַל־תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי		Hide not thy face from me,
וְנִמְשַׁלְתִּי עִם־יֹרְדֵי בוֹר׃		Lest I be like unto them that go down into the pit.
הַשְׁמִיעֵנִי בַבֹּקֶר ׀ חַסְדֶּךָ	8	Cause me to hear thy loving-kindness in the morning;
כִּי־בְךָ בָטָחְתִּי		For in thee do I trust:
הוֹדִיעֵנִי דֶּרֶךְ־זוּ אֵלֵךְ		Cause me to know the way wherein I should walk;
כִּי־אֵלֶיךָ נָשָׂאתִי נַפְשִׁי׃		For I lift up my soul unto thee.
הַצִּילֵנִי מֵאֹיְבַי ׀ יְהוָה	9	Deliver me, O LORD, from mine enemies:
אֵלֶיךָ כִסִּתִי׃		I flee unto thee to hide me.

לַמְּדֵנִי ׀ לַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ	10	Teach me to do thy will;
כִּי־אַתָּה אֱלוֹהָי		For thou *art* my God:
רוּחֲךָ טוֹבָה תַּנְחֵנִי בְּאֶרֶץ מִישׁוֹר׃		Thy spirit *is* good; lead me into the land of uprightness
לְמַעַן־שִׁמְךָ יְהוָה תְּחַיֵּנִי	11	Quicken me, O LORD, for thy name's sake:
בְּצִדְקָתְךָ ׀ תוֹצִיא מִצָּרָה נַפְשִׁי׃		For thy righteousness' sake bring my soul out of trouble.
וּבְחַסְדְּךָ תַּצְמִית אֹיְבָי	12	And of thy mercy cut off mine enemies,
וְהַאֲבַדְתָּ כָּל־צֹרְרֵי נַפְשִׁי		And destroy all them that afflict my soul:
כִּי אֲנִי עַבְדֶּךָ׃		For I *am* thy servant.

תהלה קמד — PSALM CXLIV.

לְדָוִד ׀		*A Psalm* of David.
בָּרוּךְ יְהוָה ׀ צוּרִי	1	BLESSED *be* the LORD my strength,
הַמְלַמֵּד יָדַי לַקְרָב		Which teacheth my hands to war,
אֶצְבְּעוֹתַי לַמִּלְחָמָה׃		*And* my fingers to fight:
חַסְדִּי וּמְצוּדָתִי מִשְׂגַּבִּי וּמְפַלְטִי־לִי	2	My goodness, and my fortress; my high tower, and my deliverer;
מָגִנִּי וּבוֹ חָסִיתִי הָרוֹדֵד עַמִּי תַחְתָּי׃		My shield, and *he* in whom I trust; who subdueth my people under me.
יְהוָה מָה־אָדָם וַתֵּדָעֵהוּ	3	LORD, what *is* man, that thou takest knowledge of him!
בֶּן־אֱנוֹשׁ וַתְּחַשְּׁבֵהוּ׃		*Or* the son of man, that thou makest account of him!
אָדָם לַהֶבֶל דָּמָה	4	Man is like to vanity:
יָמָיו כְּצֵל עוֹבֵר׃		His days *are* as a shadow that passeth away.
יְהוָה הַט־שָׁמֶיךָ וְתֵרֵד	5	Bow thy heavens, O LORD, and come down:
גַּע בֶּהָרִים וְיֶעֱשָׁנוּ׃		Touch the mountains, and they shall smoke.
בְּרוֹק בָּרָק וּתְפִיצֵם	6	Cast forth lightning, and scatter them:
שְׁלַח חִצֶּיךָ וּתְהֻמֵּם׃		Shoot out thine arrows, and destroy them.
שְׁלַח יָדֶיךָ מִמָּרוֹם	7	Send thine hand from above;
פְּצֵנִי וְהַצִּילֵנִי מִמַּיִם רַבִּים		Rid me, and deliver me out of great waters,
מִיַּד בְּנֵי נֵכָר׃		From the hand of strange children;
אֲשֶׁר פִּיהֶם דִּבֶּר־שָׁוְא	8	Whose mouth speaketh vanity,
וִימִינָם יְמִין שָׁקֶר׃		And their right hand *is* a right hand of falsehood.
אֱלֹהִים שִׁיר חָדָשׁ אָשִׁירָה לָּךְ	9	I will sing a new song unto thee, O God:
בְּנֵבֶל עָשׂוֹר אֲזַמְּרָה־לָּךְ׃		Upon a psaltery *and* an instrument of ten strings will I sing praises unto thee.

10 הַנּוֹתֵן תְּשׁוּעָה לַמְּלָכִים
הַפּוֹצֶה אֶת־דָּוִד עַבְדּוֹ מֵחֶרֶב רָעָה׃

It is he that giveth salvation unto kings:
Who delivereth David his servant from the hurtful sword.

11 פְּצֵנִי וְהַצִּילֵנִי מִיַּד בְּנֵי־נֵכָר
אֲשֶׁר פִּיהֶם דִּבֶּר־שָׁוְא
וִימִינָם יְמִין שָׁקֶר׃

Rid me, and deliver me from the hand of strange children,
Whose mouth speaketh vanity,
And their right hand *is* a right hand of falsehood:

12 אֲשֶׁר בָּנֵינוּ ׀ כִּנְטִעִים מְגֻדָּלִים
בִּנְעוּרֵיהֶם
בְּנוֹתֵינוּ כְזָוִיֹּת מְחֻטָּבוֹת תַּבְנִית
הֵיכָל׃

That our sons *may be* as plants
grown up in their youth;
That our daughters *may be* as corner stones, polished *after* the similitude of a palace:

13 מְזָוֵינוּ מְלֵאִים מְפִיקִים מִזַּן אֶל־זַן
צֹאונֵנוּ מַאֲלִיפוֹת מְרֻבָּבוֹת
בְּחוּצוֹתֵינוּ׃

That our garners *may be* full, affording all manner of store:
That our sheep may bring forth thousands and ten thousands in our streets:

14 אַלּוּפֵינוּ מְסֻבָּלִים
אֵין פֶּרֶץ וְאֵין יוֹצֵאת
וְאֵין צְוָחָה בִּרְחֹבֹתֵינוּ׃

That our oxen *may be* strong to labour;
That there be no breaking in, nor going out;
That *there be* no complaining in our streets.

15 אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לּוֹ
אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְהוָה אֱלֹהָיו׃

Happy *is that* people, that is in such a case:
Yea, happy *is that* people, whose God *is* the Lord.

תהלה קמה

PSALM CXLV.

תְּהִלָּה לְדָוִד

David's *Psalm* of praise.

1 אֲרוֹמִמְךָ אֱלוֹהַי הַמֶּלֶךְ
וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד׃

I will extol thee, my God, O King;
And I will bless thy name forever and ever.

2 בְּכָל־יוֹם אֲבָרְכֶךָּ
וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד׃

Every day will I bless thee;
And I will praise thy name forever and ever.

3 גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד
וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר׃

Great *is* the Lord, and greatly to be praised;
And his greatness *is* unsearchable.

4 דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ
וּגְבוּרֹתֶיךָ יַגִּידוּ׃

One generation shall praise thy works to another,
And shall declare thy mighty acts.

5 הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ
וְדִבְרֵי נִפְלְאֹתֶיךָ אָשִׂיחָה׃

I will speak of the glorious honour of thy majesty,
And of thy wondrous works.

6 וֶעֱזוּז נוֹרְאֹתֶיךָ יֹאמֵרוּ
וּגְדוּלֹּתֶיךָ אֲסַפְּרֶנָּה׃

And *men* shall speak of the might of thy terrible acts:
And I will declare thy greatness.

זֵכֶר רַב־טוּבְךָ יַבִּיעוּ	7	They shall abundantly utter the memory of thy great goodness,
וְצִדְקָתְךָ יְרַנֵּנוּ׃		And shall sing of thy righteousness.
חַנּוּן וְרַחוּם יְהוָה	8	The Lord *is* gracious, and full of compassion;
אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדוֹל־חָסֶד׃		Slow to anger, and of great mercy.
טוֹב־יְהוָה לַכֹּל	9	The Lord *is* good to all:
וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו׃		And his tender mercies *are* over all his works.
יוֹדוּךָ יְהוָה כָּל־מַעֲשֶׂיךָ	10	All thy works shall praise thee, O Lord:
וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכוּכָה׃		And thy saints shall bless thee.
כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ	11	They shall speak of the glory of thy kingdom,
וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ׃		And talk of thy power;
לְהוֹדִיעַ ׀ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו	12	To make known to the sons of men his mighty acts,
וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ׃		And the glorious majesty of his kingdom.
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֹלָמִים	13	Thy kingdom *is* an everlasting kingdom,
וּמֶמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דּוֹר וָדֹר׃		And thy dominion *endureth* throughout all generations.
סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנֹּפְלִים	14	The Lord upholdeth all that fall,
וְזוֹקֵף לְכָל־הַכְּפוּפִים׃		And raiseth up all *those that be* bowed down.
עֵינֵי־כֹל אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ	15	The eyes of all wait upon thee;
וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אָכְלָם בְּעִתּוֹ׃		And thou givest them their meat in due season.
פּוֹתֵחַ אֶת־יָדֶךָ	16	Thou openest thine hand,
וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן׃		And satisfiest the desire of every living thing.
צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־דְּרָכָיו	17	The Lord *is* righteous in all his ways,
וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו׃		And holy in all his works.
קָרוֹב יְהוָה לְכָל־קֹרְאָיו	18	The Lord *is* nigh unto all them that call upon him.
לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת׃		To all that call upon him in truth.
רְצוֹן־יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה	19	He will fulfil the desire of them that fear him:
וְאֶת־שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם׃		He also will hear their cry, and will save them.
שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֹהֲבָיו	20	The Lord preserveth all them that love him:
וְאֵת כָּל־הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד׃		But all the wicked will he destroy.
תְּהִלַּת יְהוָה יְדַבֶּר־פִּי	21	My mouth shall speak the praise of the Lord.
וִיבָרֵךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ		And let all flesh bless his holy name
לְעוֹלָם וָעֶד׃		Forever and ever.

תהלה קמו — PSALM CXLVI.

הַֽלְלוּ יָהּ	1	PRAISE ye the LORD.
הַלְלִי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָֽה׃		Praise the LORD, O my soul
אֲהַלְלָה יְהוָה בְּחַיָּי	2	While I live will I praise the LORD:
אֲזַמְּרָה לֵאלֹהַי בְּעוֹדִֽי׃		I will sing praises unto my God while I have any being.
אַל־תִּבְטְחוּ בִנְדִיבִים	3	Put not your trust in princes,
בְּבֶן־אָדָם ׀ שֶׁאֵין לוֹ תְשׁוּעָֽה׃		*Nor* in the son of man in whom *there is* no help.
תֵּצֵא רוּחוֹ יָשֻׁב לְאַדְמָתוֹ	4	His breath goeth forth, he returneth to his earth;
בַּיּוֹם הַהוּא אָבְדוּ עֶשְׁתֹּנֹתָֽיו׃		In that very day his thoughts perish.
אַשְׁרֵי שֶׁאֵל יַעֲקֹב בְּעֶזְרוֹ	5	Happy *is he* that *hath* the God of Jacob for his help,
שִׂבְרוֹ עַל־יְהוָה אֱלֹהָֽיו׃		Whose hope *is* in the LORD his God:
עֹשֶׂה ׀ שָׁמַיִם וָאָרֶץ	6	Which made heaven and earth,
אֶת־הַיָּם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־בָּם		The sea, and all that therein *is:*
הַשֹּׁמֵר אֱמֶת לְעוֹלָֽם׃		Which keepeth truth forever:
עֹשֶׂה מִשְׁפָּט ׀ לָעֲשׁוּקִים	7	Which executeth judgment for the oppressed:
נֹתֵן לֶחֶם לָרְעֵבִים		Which giveth food to the hungry.
יְהוָה מַתִּיר אֲסוּרִֽים׃		The LORD looseth the prisoners:
יְהוָה ׀ פֹּקֵחַ עִוְרִים	8	The LORD openeth *the eyes of* the blind:
יְהוָה זֹקֵף כְּפוּפִים		The LORD raiseth them that are bowed down:
יְהוָה אֹהֵב צַדִּיקִֽים׃		The LORD loveth the righteous:
יְהוָה ׀ שֹׁמֵר אֶת־גֵּרִים	9	The LORD preserveth the strangers;
יָתוֹם וְאַלְמָנָה יְעוֹדֵד		He relieveth the fatherless and widow:
וְדֶרֶךְ רְשָׁעִים יְעַוֵּֽת׃		But the way of the wicked he turneth upside down.
יִמְלֹךְ יְהוָה ׀ לְעוֹלָם	10	The LORD shall reign forever,
אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר		*Even* thy God, O Zion, unto all generations.
הַֽלְלוּ־יָֽהּ׃		Praise ye the LORD.

תהלה קמז — PSALM CXLVII.

הַלְלוּ יָהּ ׀	1	PRAISE ye the LORD:
כִּי־טוֹב זַמְּרָה אֱלֹהֵינוּ		For *it is* good to sing praises unto our God;
כִּי־נָעִים נָאוָה תְהִלָּֽה׃		For *it is* pleasant; *and* praise is comely.

בּוֹנֵה יְרוּשָׁלִַם יְהוָה	2	The LORD doth build up Jerusalem:
נִדְחֵי יִשְׂרָאֵל יְכַנֵּס׃		He gathereth together the outcasts of Israel.
הָרֹפֵא לִשְׁבוּרֵי לֵב	3	He healeth the broken in heart,
וּמְחַבֵּשׁ לְעַצְּבוֹתָם׃		And bindeth up their wounds.
מוֹנֶה מִסְפָּר לַכּוֹכָבִים	4	He telleth the number of the stars;
לְכֻלָּם שֵׁמוֹת יִקְרָא׃		He calleth them all by *their* names.
גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ וְרַב־כֹּחַ	5	Great *is* our LORD, and of great power:
לִתְבוּנָתוֹ אֵין מִסְפָּר׃		His understanding *is* infinite.
מְעוֹדֵד עֲנָוִים יְהוָה	6	The LORD lifteth up the meek:
מַשְׁפִּיל רְשָׁעִים עֲדֵי־אָרֶץ׃		He casteth the wicked down to the ground.
עֱנוּ לַיהוָה בְּתוֹדָה	7	Sing unto the LORD with thanksgiving;
זַמְּרוּ לֵאלֹהֵינוּ בְכִנּוֹר׃		Sing praise upon the harp unto our God:
הַמְכַסֶּה שָׁמַיִם ׀ בְּעָבִים	8	Who covereth the heaven with clouds,
הַמֵּכִין לָאָרֶץ מָטָר		Who prepareth rain for the earth,
הַמַּצְמִיחַ הָרִים חָצִיר׃		Who maketh grass to grow upon the mountains.
נוֹתֵן לִבְהֵמָה לַחְמָהּ	9	He giveth to the beast his food,
לִבְנֵי עֹרֵב אֲשֶׁר יִקְרָאוּ׃		*And* to the young ravens which cry.
לֹא בִגְבוּרַת הַסּוּס יֶחְפָּץ	10	He delighteth not in the strength of the horse:
לֹא־בְשׁוֹקֵי הָאִישׁ יִרְצֶה׃		He taketh not pleasure in the legs of a man.
רוֹצֶה יְהוָה אֶת־יְרֵאָיו	11	The LORD taketh pleasure in them that fear him,
אֶת־הַמְיַחֲלִים לְחַסְדּוֹ׃		In those that hope in his mercy.
שַׁבְּחִי יְרוּשָׁלִַם אֶת־יְהוָה	12	Praise the LORD, O Jerusalem;
הַלְלִי אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן׃		Praise thy God, O Zion.
כִּי־חִזַּק בְּרִיחֵי שְׁעָרָיִךְ	13	For he hath strengthened the bars of thy gates;
בֵּרַךְ בָּנַיִךְ בְּקִרְבֵּךְ׃		He hath blessed thy children within thee.
הַשָּׂם־גְּבוּלֵךְ שָׁלוֹם	14	He maketh peace in thy borders,
חֵלֶב חִטִּים יַשְׂבִּיעֵךְ׃		*And* filleth thee with the finest of the wheat.
הַשֹּׁלֵחַ אִמְרָתוֹ אָרֶץ	15	He sendeth forth his commandment *upon* earth:
עַד־מְהֵרָה יָרוּץ דְּבָרוֹ׃		His word runneth very swiftly.
הַנֹּתֵן שֶׁלֶג כַּצָּמֶר	16	He giveth snow like wool:
כְּפוֹר כָּאֵפֶר יְפַזֵּר׃		He scattereth the hoar frost like ashes.

מַשְׁלִיךְ קַרְחוֹ כְפִתִּים	17	He casteth forth his ice like morsels:
לִפְנֵי קָרָתוֹ מִי יַעֲמֹד׃		Who can stand before his cold!
יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וְיַמְסֵם	18	He sendeth out his word, and melteth them:
יַשֵּׁב רוּחוֹ יִזְּלוּ־מָיִם׃		He causeth his wind to blow, *and* the waters flow.
מַגִּיד דְּבָרָו לְיַעֲקֹב	19	He showeth his word unto Jacob,
חֻקָּיו וּמִשְׁפָּטָיו לְיִשְׂרָאֵל׃		His statutes and his judgments unto Israel.
לֹא־עָשָׂה כֵן ׀ לְכָל־גּוֹי	20	He hath not dealt so with any nation:
וּמִשְׁפָּטִים בַּל־יְדָעוּם		And *as for his* judgments, they have not known them.
הַלְלוּ־יָהּ׃		Praise ye the LORD.

תהלה קמח PSALM CXLVIII.

הַלְלוּ יָהּ ׀	1	PRAISE ye the LORD.
הַלְלוּ אֶת־יְהוָה מִן־הַשָּׁמַיִם		Praise ye the LORD from the heavens:
הַלְלוּהוּ בַּמְּרוֹמִים׃		Praise him in the heights.
הַלְלוּהוּ כָל־מַלְאָכָיו	2	Praise ye him, all his angels:
הַלְלוּהוּ כָּל־צְבָאָו׃		Praise ye him, all his hosts.
הַלְלוּהוּ שֶׁמֶשׁ וְיָרֵחַ	3	Praise ye him, sun and moon:
הַלְלוּהוּ כָּל־כּוֹכְבֵי אוֹר׃		Praise him, all ye stars of light.
הַלְלוּהוּ שְׁמֵי הַשָּׁמָיִם	4	Praise him, ye heavens of heavens.
וְהַמַּיִם אֲשֶׁר ׀ מֵעַל הַשָּׁמָיִם׃		And ye waters that *be* above the heavens.
יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְהוָה	5	Let them praise the name of the LORD:
כִּי הוּא צִוָּה וְנִבְרָאוּ׃		For he commanded, and they were created:
וַיַּעֲמִידֵם לָעַד לְעוֹלָם	6	He hath also stablished them for ever and ever:
חָק־נָתַן וְלֹא יַעֲבוֹר׃		He hath made a decree which shall not pass.
הַלְלוּ אֶת־יְהוָה מִן־הָאָרֶץ	7	Praise the LORD from the earth,
תַּנִּינִים וְכָל־תְּהֹמוֹת׃		Ye dragons, and all deeps:
אֵשׁ וּבָרָד שֶׁלֶג וְקִיטוֹר	8	Fire, and hail; snow, and vapours;
רוּחַ סְעָרָה עֹשָׂה דְבָרוֹ׃		Stormy wind fulfilling his word:
הֶהָרִים וְכָל־גְּבָעוֹת	9	Mountains, and all hills;
עֵץ פְּרִי וְכָל־אֲרָזִים׃		Fruitful trees, and all cedars:
הַחַיָּה וְכָל־בְּהֵמָה	10	Beasts, and all cattle;

רמש וצפור כנף:		Creeping things, and flying fowl:
מלכי־ארץ וכל־לאמים	11	Kings of the earth, and all people;
שרים וכל־שפטי ארץ:		Princes, and all judges of the earth:
בחורים וגם־בתולות	12	Both young men, and maidens;
זקנים עם־נערים:		Old men, and children:
יהללו ׀ את־שם יהוה	13	Let them praise the name of the Lord:
כי־נשגב שמו לבדו		For his name alone is excellent;
הודו על־ארץ ושמים:		His *glory is* above the earth and heaven.
וירם קרן ׀ לעמו	14	He also exalteth the horn of his people,
תהלה לכל־חסידיו		The praise of all his saints;
לבני ישראל עם קרבו		*Even* of the children of Israel, a people near unto him.
הללו־יה:		Praise ye the Lord.

תהלה קמט PSALM CXLIX.

הללו יה ׀	1	Praise ye the Lord.
שירו ליהוה שיר חדש		Sing unto the Lord a new song,
תהלתו בקהל חסידים:		*And* his praise in the congregation of saints.
ישמח ישראל בעשיו	2	Let Israel rejoice in him that made him:
בני־ציון יגילו במלכם:		Let the children of Zion be joyful in their King.
יהללו שמו במחול	3	Let them praise his name in the dance:
בתף וכנור יזמרו־לו:		Let them sing praises unto him with the timbrel and harp.
כי־רוצה יהוה בעמו	4	For the Lord taketh pleasure in his people:
יפאר ענוים בישועה:		He will beautify the meek with salvation.
יעלזו חסידים בכבוד	5	Let the saints be joyful in glory:
ירננו על־משכבותם:		Let them sing aloud upon their beds.
רוממות אל בגרונם	6	*Let* the high *praises* of God *be* in their mouth,
וחרב פיפיות בידם:		And a two-edged sword in their hand;
לעשות נקמה בגוים	7	To execute vengeance upon the heathen,
תוכחות בלאמים:		*And* punishments upon the people;
לאסר מלכיהם בזקים	8	To bind their kings with chains,
ונכבדיהם בכבלי ברזל:		And their nobles with fetters of iron;

לַעֲשׂוֹת בָּהֶם ׀ מִשְׁפָּט כָּתוּב	9	To execute upon them the judgment written:
הָדָר הוּא לְכָל־חֲסִידָיו		This honour have all his saints.
הַֽלְלוּ־יָהּ׃		Praise ye the LORD.

תהלה קנ PSALM CL.

הַֽלְלוּ יָהּ ׀	1	PRAISE ye the LORD.
הַֽלְלוּ־אֵל בְּקָדְשׁוֹ		Praise God in his sanctuary:
הַֽלְלוּהוּ בִּרְקִיעַ עֻזּוֹ׃		Praise him in the firmament of his power.
הַֽלְלוּהוּ בִגְבוּרֹתָיו	2	Praise him for his mighty acts:
הַֽלְלוּהוּ כְּרֹב גֻּדְלוֹ׃		Praise him according to his excellent greatness.
הַֽלְלוּהוּ בְּתֵקַע שׁוֹפָר	3	Praise him with the sound of the trumpet;
הַֽלְלוּהוּ בְּנֵבֶל וְכִנּוֹר׃		Praise him with the psaltery and harp.
הַֽלְלוּהוּ בְתֹף וּמָחוֹל	4	Praise him with the timbrel and dance:
הַֽלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעוּגָב׃		Praise him with stringed instruments and organs.
הַֽלְלוּהוּ בְצִלְצְלֵי־שָׁמַע	5	Praise him upon the loud cymbals:
הַֽלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה׃		Praise him upon the high sounding cymbals.
כֹּל הַנְּשָׁמָה תְּהַלֵּל יָהּ	6	Let everything that hath breath praise the LORD.
הַֽלְלוּ־יָהּ׃		Praise ye the LORD.

THE END.

WARREN F. DRAPER,

PUBLISHER AND BOOKSELLER,

ANDOVER. MASS.,

Publishes and offers for Sale the following Works, which will be sent, Post-paid, on receipt of the Sums affixed.

HEBREW GRAMMAR. The Elements of the Hebrew Language. By Rev. A. D. Jones, A.M. 8vo. pp. 168. Price, $1.75.

"The elements of the language are here presented and unfolded in a form so simple and striking, that they cannot fail to be apprehended with a reasonable degree of application. A number of appropriate exercises, selected from different portions of the Old Testament Scriptures, are also given, which furnish ample opportunity for a practical application of the principles previously laid down. The whole is closed with a Clavis to the selections from the Scriptures previously given. The plan of the work is admirable, and happily executed." — *Reformed Church Messenger.*

"The object of the author was to supply a proper elementary book for beginners in the study of Hebrew, and thus prepare the way for the ponderous, complicated, philosophical grammars now in use; and which are more appreciated and useful after having mastered the general principles and facts of the language. We are much pleased with the manner in which the author has accomplished this work for our younger brethren in the ministry." — *Methodist Protestant.*

"Mr. Jones has rendered good service to the cause of education. He says that it is just as easy for young students at school to acquire an elementary knowledge of Hebrew as of Greek and Latin, and that there is no reason arising from the difficulty or disagreeableness of the language why it should not to the same extent enter into the curriculum of early school study. He has accordingly prepared a work which corresponds in general method with the elementary Greek and Latin text-books in current use. He, of course, avoids the refinements of the subject, but by a simple and progressive series of exercise, and by a perfectly plain exposition of the syntax, the student is enabled to take up Hebrew just as he would the *Initia Latina*, and just as easily." — *Publisher's Circular*, Apr. 15, 1870.

HEBREW PSALTER. Liber Psalmorum. Text according to Hahn. 32mo. pp. 177. Morocco. $1.00.

"We have here a beautifully clear and eye-comforting edition of the Hebrew Psalter, according to Hahn's text, but arranged in verse mostly according to Rosenmueller..... Every lover of the Hebrew will desire and be grateful for so agreeable a help to his studies and devotions." *Congregationalist.*

"To those who read Hebrew this little volume will be a perfect diamond. We have seen nothing for many a day which has pleased our fancy more. The paper is excellent, the printing remarkably clear and distinct, and the general appearance of the *booklet* like a gem of the first water — which it is." — *Christian Secretary.*

HEBREW ENGLISH PSALTER. The Book of Psalms, in Hebrew and English, arranged in Parallelism. 16mo. pp. 194. $1.50.

"The preacher in expounding to his congregation one of the Psalms of David, will find it very convenient to have the original by the side of the English version. For private reading and meditation, also, such an arrangement will be found very pleasant and profitable. We feel confident that this little volume will be a favorite with Hebrew scholars; and that, when they have once become habituated to it, it will be, to many of them, a *vade mecum*." — *Bibliotheca Sacra.*

"A handsome edition of the book of Psalms, which will be quite a favorite with clergymen and theological students." — *New Englander.*

A very convenient and admirable manual, and we beg leave to thank our Andover friend for it." — *Presbyterian Quarterly.*

"The volume is beautifully printed, of convenient size for use, and of admirable adaptation to the service of those whose Hebrew has become a dim reminiscence." — *North American Review.*

"A happy design, and beautifully executed in its typography." — *Boston Review.*

ELLICOTT'S COMMENTARY, CRITICAL AND GRAMMATICAL, on St. Paul's Epistle to the Galatians. With an Introductory Notice by C. E. STOWE, Professor in Andover Theological Seminary. 8vo. pp. 183 $1 75.

The Commentaries of Prof. Ellicott supply an urgent want in their sphere of criticism. Prof. Stowe says of them, in his Notice: "It is the crowning excellence of these Commentaries that they are exactly what they profess to be, *critical* and *grammatical*, and therefore, in the best sense of the term, *exegetical*. . . . . . His results are worthy of all confidence. He is more careful than Tischendorf, slower and more steadily deliberate than Alford, and more patiently laborious than any other living New Testament critic, with the exception, perhaps, of Tregelles."

"They [Ellicott's Commentaries] have set the first example, in this country, [England] of a thorough and fearless examination of the grammatical and philological requirements of every word of the sacred text. I do not know of anything superior to them, in their own particular line, in Germany; and they add, what, alas! is so seldom found in that country, profound reverence for the matter and subjects on which the author is laboring; nor is their value lessened by Mr. Ellicott's having confined himself for the most part to one department of a commentator's work — the grammatical and philological." — *Dean Alford.*

"The *critical* part is devoted to the settling of the text, and this is admirably done, with a labor, skill, and conscientiousness unsurpassed." — *Bib. Sacra.*

"We have never met with a learned commentary on any book of the New Testament so nearly perfect in every respect as the 'Commentary on the Epistle to the Galatians,' by Prof. Ellicott, of King's College, London, — learned, devout, and orthodox." — *Independent.*

"We would recommend all scholars of the original Scriptures who seek directness, luminous brevity, the absence of everything irrelevant to strict grammatical inquiry, with a concise and yet very complete view of the opinions of others, to possess themselves of Ellicott's Commentaries." — *American Presbyterian.*

COMMENTARY ON EPHESIANS. 8vo. pp. 190. $1.75.

COMMENTARY ON THESSALONIANS. 8vo. pp. 171. $1.75.

COMMENTARY ON THE PASTORAL EPISTLES. 8vo. $2.50.

COMMENTARY ON PHILIPPIANS, COLOSSIANS, AND PHILEMON. $2.50.

THE SET in five vols., on fine paper, extra cloth, bevelled, gilt tops. $12.00.
THE SET in two vols., black cloth $ 8.00.

HENDERSON ON THE MINOR PROPHETS. THE BOOK OF THE TWELVE MINOR PROPHETS. Translated from the Original Hebrew. With a Commentary, Critical, Philological, and Exegetical. By E. HENDERSON, D.D. With a Biographical Sketch of the Author, by E. P. BARROWS, Hitchcock Professor in Andover Theological Seminary. 8vo. pp. 490. $ 4.00.

"This Commentary on the Minor Prophets, like that on the Prophecy of Isaiah, has been highly and deservedly esteemed by professional scholars, and has been of great service to the working ministry. We are happy to welcome it in an American edition, very neatly printed." — *Bib. Sacra.*

"Clergymen and other students of the Bible will be glad to see this handsome American edition of a work which has a standard reputation in its department, and which fills a place that is filled, so far as we know, by no other single volume in the English language. Dr. Henderson was a good Hebrew and Biblical scholar, and in his Commentaries he is intelligent, brief, and to the point." — *Boston Recorder.*

"The American publisher issues this valuable work with the consent and approbation of the author, obtained from himself before his death. It is published in substantial and elegant style, clear white paper and beautiful type. The work is invaluable for its philological research and critical acumen. The notes are learned, reliable, and practical, and the volume deserves a place in every theological student's library." — *American Presbyterian, etc.*

"Of all his Commentaries none are more popular than his Book of the Minor Prophets." — *Christian Observer.*

"This is probably the best Commentary extant on the Minor Prophets. The work is worthy of a place in the library of every scholar and every diligent and earnest reader of the Bible." — *Christian Chronicle.*